

May Mahalagang Impormasyon sa Loob



Tumawag sa mga serbisyo sa miyembro ng KP sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).
Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban kapag
sarado sa mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)



KAISER PERMANENTE®

Handbook ng Miyembro

Ano ang kailangan mong malaman tungkol sa
iyong mga benepisyo

Pinagsamang Katunayan ng Coverage at Form
para sa Paghahayag ng Impormasyon
("EOC/DF") para sa taong 2026

Magkakabisa sa Enero 1, 2026
Kaiser Foundation Health Plan, Inc.
Mga Rehiyon ng Hilaga at Katimugang California

Talaan ng mga nilalaman

Talaan ng mga nilalaman.....	3
Iba pang mga wika at format.....	13
Iba pang mga wika	13
Iba pang mga format	13
Mga serbisyo ng interpreter	14
Welcome sa Kaiser Permanente!.....	15
Handbook ng Miyembro	15
Kontakin kami	16
1. Pagsisimula bilang isang miyembro	17
Paano humingi ng tulong	17
Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente	17
Sino ang maaaring maging miyembro	18
Transitional Medi-Cal.....	18
Mga Identification (“ID”) card	19
2. Tungkol sa iyong planong pangkalusugan	21
Kabuuang-ideya ng planong pangkalusugan	21
Kailan magsisimula at matatapos ang iyong coverage	22
Mga espesyal na pagsasaalang-alang para sa Mga American Indian sa pinamamahalaang pangangalaga	23
Paano ang proseso ng iyong plano	23
Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente	24
Pagpapalit ng mga planong pangkalusugan.....	24
Mga estudyante na lilipat sa bagong county o aalis ng California	25
Pagpapatuloy ng pangangalaga	28
Karaniwang Pagpapatuloy ng Pangangalaga para sa mga Bagong Miyembro.....	28



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Pagpapatuloy ng pangangalaga kapag umalis ang Provider sa aming network ng Medi-Cal Provider	29
Mga kwalipikadong kondisyon sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga.....	29
Mga karagdagang kinakailangan para sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga.....	31
Mga Gastos	32
Mga gastos ng miyembro.....	32
Para sa mga miyembrong may pangmatagalang pangangalaga at Buwanang Gastos ng Residente	34
Paano binabayaran ang isang provider	34
Kung makatanggap ka bayarin mula sa provider ng pangangalagang pangkalusugan.....	34
Ang paghiling sa amin na bayaran ka para sa mga gastos.....	35
Paano mag-file ng claim	36
3. Paano makakuha ng pangangalaga	38
Pagkuha ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan	38
Provider ng pangunahing pangangalaga (“PCP”).....	40
Pagpili ng mga doktor at iba pang mga provider.....	42
Inisyal na Appointment sa Kalusugan (“IHA”).....	43
Para sa Mga Miyembro ng Medi-Cal na bago sa Kaiser Permanente	43
Para sa Miyembro ng Medi-Cal na may naunang coverage ng Kaiser Permanente	44
Regular na pangangalaga	45
Network ng Provider ng Medi-Cal.....	47
Mga provider na nasa Network ng Medi-Cal.....	48
Ang mga provider na wala sa network na nasa loob ng iyong pinaglilingkurang lugar sa Tinitirhang Rehiyon	49
Mga Provider sa Labas ng pinaglilingkurang lugar ng Tinitirhang Rehiyon.....	50
Mga Provider na Wala sa Network para sa mga Kondisyon na Karapat-dapat sa CCS.....	52
Paano gumagana ang pinamamahalaang pangangalaga	52
Mga miyembro na may parehong Medicare at Medi-Cal	53



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kung ang iyong coverage ng Medicare ay sa Kaiser Permanente	53
Kung ang iyong coverage ng Medicare ay hindi sa Kaiser Permanente	54
Mga doktor.....	54
Mga Ospital	55
Mga Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal.....	56
Napapanahong access sa pangangalaga	59
Mga serbisyo ng interpreter	61
Tagal ng pagbibiyaha o layo papunta sa pangangalaga	61
Mga Appointment	62
Pagpunta sa iyong appointment	63
Pagkansela at muling pag-iskedyul	63
Mga serbisyo ng telehealth.....	64
Pagbabayad	64
Mga Referral.....	66
Mga referral sa Batas ng California para sa Pagkakapantay-pantay sa Pangangalaga ng Kanser	68
Paunang pag-apruba (paunang pahintulot)	69
Paunang Pahintulot sa Hilagang California.....	69
Paunang pahintulot sa Katimugang California	70
Mga serbisyo na kailangan ng Maagang Pag-apruba (Paunang pahintulot)	71
Mga pangalawang opinyon.....	72
Maselang pangangalaga	73
Mga serbisyo na nangangailangan ng pagpapahintulot ng menor de edad.....	73
Mga serbisyo ng maselang pangangalaga ng nasa hustong gulang	76
Moral na pagtutol	77
Agarang pangangalaga	78
Pangangalagang pang-emergency.....	80
Pangangalaga Pagkatapos Maging Maayos ang Kondisyon.....	83
Appointment at Pagpapayo	85
Mga paunang direktiba sa pangangalagang pangkalusugan	86
Pagdo-donate ng organ at tisyu.....	87



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

4. Mga benepisyo at serbisyo	88
Anong mga benepisyo at serbisyo ang sinasakop ng iyong planong pangkalusugan	88
Mga benepisyo ng Medi-al na sakop ng Kaiser Permanente	93
Mga serbisyo para sa outpatient (para sa nakakalakad)	93
Mga pagpapabakuna ng nasa hustong gulang (mga iniksyon).....	93
Pangangalaga sa alerhiya	93
Mga serbisyo ng anesthesiologist.....	93
Mga chiropractic na serbisyo	94
Mga pagsusuri ng kalusugan ng pag-iisip.....	95
Mga serbisyo ng Health Worker ng Komunidad (CHW).....	95
Mga serbisyo para sa dialysis at hemodialysis	96
Outpatient na pag-oopera at iba pang mga procedure para sa outpatient.....	97
Mga serbisyo ng doktor.....	97
Mga serbisyo para sa (foot) pangangalaga ng paa.....	97
Mga therapy na paggamot.....	97
Pangangalaga sa ina at bagong panganak na sanggol	97
Mga serbisyo ng mga birthing center	97
Pangangalaga sa panganganak at pagkatapos manganak	98
Mga serbisyo ng Doula	98
Pinalawig na coverage pagkatapos ng panganganak.....	100
Mga serbisyo sa kalusugan ng isip ng ina	100
Pangangalaga sa bagong panganak	101
Mga serbisyo sa kalusugan ng isip.....	102
Mga pagsusuri ng kalusugan ng isip.....	102
Mga serbisyo sa kalusugan ng isip para sa outpatient para sa hindi malubha hanggang sa katamtamang mga kondisyon	102



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga serbisyo para magkasamang gamutin ang sanggol o batang anak at magulang (dyadic)	104
Mga serbisyo sa pangangalagang pang-emergency	105
Mga serbisyo sa pang-emergency na transportasyon	106
Edukasyong pangkalusugan.....	106
Pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaghawa ng pananakit.....	107
Pangangalaga ng hospice	107
Pangangalaga para sa pagpapaghawa ng sakit	110
Pagkakaospital	111
Mga serbisyo ng anesthesiologist.....	111
Mga serbisyo ng ospital para sa inpatient.....	111
Rapid Whole Genome Sequencing	111
Mga serbisyo sa pag-oopera	112
Mga serbisyo at kagamitan para sa rehabilitasyon at para pahusayin ang mga kakayahan sa paggana (therapy)	112
Acupuncture.....	113
Audiology (pandinig)	113
Mga paggamot sa kalusugan ng pag-uugali	113
Rehabilitasyon ng puso.....	115
Matibay na kagamitang medikal (“DME”).....	115
Nutrisyon na ipinapasok sa bituka at nutrisyon na ipinapasok sa ibang bahagi ng katawan.....	117
Coverage para sa mga hearing aid sa mga County na may Whole Child Model	117
Coverage sa hearing aid sa mga County na may California Children’s Services	118
Mga serbisyo sa kalusugan sa tahanan.....	119
Mga medikal na supply, kagamitan, at mga appliance	120
Therapy para maibalik ang dating paggana ng katawan.....	121
Mga artipisyal na gamit/artipisyal na bahagi ng katawan	122



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga supply para sa ostomy at may kaugnayan sa pag-ihl	122
Physical therapy	122
Rehabilitasyon ng baga	123
Mga serbisyo ng skilled nursing facility	123
Therapy sa pagsasalita	123
Mga serbisyo para sa transgender	123
Mga klinikal na pagsubok	123
Mga serbisyo ng laboratoryo at radiology	125
Mga serbisyong pang-iwas sa sakit at para maging mabuti ang kalusugan at pamamahala ng hindi gumagaling na sakit	125
Mga serbisyong pang-iwas sa sakit	125
Mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya	126
Pamamahala ng hindi gumagaling na sakit	127
Diabetes Prevention Program	127
Pag-oopera upang ibalik ang dating hitsura o paggana	128
Mga serbisyo para sa screening ngsakit sa paggamit ng droga ("SUD") o pag-inom ng alak	128
Mga benepisyo sa paningin	129
Mga karaniwang eksaminasyon ng mata	129
Mga salamin sa mata	129
Mga devicepara sa mahina ang paningin	130
Kinakailangan sa Paggamot na Mga Contact Lens	130
Mga benepisyo sa transportasyon	131
Iba pang mga benepisyo at programa na sakop ng Kaiser Permanente	135
Mga pangmatagalang serbisyo at suporta ("LTSS")	135
Pangangasiwa ng Pangangalaga	136
Pamamahala ng pangunahing pangangalaga	136
Pamamahala ng Masalimuot na Pangangalanga ("CCM")	137
Pinahusay na Pamamahala ng Pangangalaga ("ECM")	137
Mga serbisyo ng transisyonal na pangangalaga	139
Mga Suporta sa Komunidad	140



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Major Organ Transplant.....	153
California Children's Services ("CCS") at Whole Child Model Program ("WCM")	154
Mga county na may mga Whole Child Model program at CCS	157
Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente	159
Pinamamahalaang Pangangalaga sa Ngipin sa mga County ng Sacramento at Los Angeles	159
Mga serbisyo sa ngipin sa iba pang county	160
Mga inireresetang gamot ng outpatient	161
Mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad ("SMHS").....	162
Mga serbisyo sa paggamot ng sakit sa paggamit ng droga ("SUD")	164
1915(c) Mga Serbisyo ng waivers sa Bahay at Komunidad.....	164
In-Home Supportive Services ("IHSS")	165
Mga serbisyo ng pagtata ng Lokal na Ahensya sa Edukasyon ("LEA")	166
Mga serbisyo ng laboratoryo na ibinibigay sa ilalim ng serum alpha-fetoprotein testing program ng Estado.....	166
Pang-umagang Pangangalagang Pangkalusugan sa Mga Bata	166
Dasal o ispirituwal na pagpapagaling	167
Mga serbisyo sa pamamahala ng partikular na kaso.....	167
Mga serbisyo na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente o ng Medi-Cal	167
Mga partikular na eksaminasyon at mga serbisyo	167
Mga item na para sa kaghinhawaan o kombinyente	168
Mga serbisyong pangkosmetiko	168
Mga disposable na supply	168
Mga serbisyong sinusubukan pa lang.....	169
Mga serbisyo sa kakayahang magkaanak	169
Paggamot para sa pagkalagas o pagpapatubo ng buhok.....	169
Mga item at serbisyo na hindi mga item at serbisyo na para sa pangangalagang pangkalusugan	169
Therapy na masahe	171



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga serbisyo sa personal na pangangalaga	171
Pagbabalik ng kakayahang magkaanak	171
Mga item at serbisyo para sa regular na pangangalaga ng paa.....	172
Mga serbisyong hindi inaprubahan ng pederal na Pangasiwaan ng Pagkain at Gamot.....	172
Mga serbisyong isinasagawa ng mga hindi lisensyadong tao.....	172
Mga serbisyo na kaugnay sa hindi mga sakop na serbisyo	173
Pamamahala ng kaso tungkol sa pagkalason sa tingga ng mga kagawaran ng kalusugan ng county.....	173
Pagsusuri ng mga bago at dati nang teknolohiya	173
5. Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan	174
Medi-Cal para sa Mga Bata at Teenager.....	174
Pinahusay na Pamamahala ng Pangangalaga ("ECM").....	176
Mga check-up ng kalusugan ng anak na walang sakit at pangangalaga na pang-iwas sa sakit	177
Screening ng dugo para sa pagkalason sa tingga	179
Tulong para makakuha ng mga serbisyo ng pangangalaga para sa walang sakit na anak at kabataan	179
Iba pang mga serbisyo na maaaring makuha ng mga bata sa pamamagitan ng May Bayad na Serbisyo ("FFS") na Medi-Cal o iba pang mga programa	180
Mga check-up sa ngipin	180
Mga karagdagang serbisyo para sa referral tungkol sa edukasyon para makaiwas sa sakit	182
6. Pag-uulat at paglutas ng mga problema	184
Mga reklamo.....	185
Karaniwang Pamamaraan	186
Apurahang Pamamaraan.....	186
Mga Apela	188
Apurahang pamamaraan ng apela	190
Ano ang gagawin kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon ng apela	190
Mga Reklamo at Malayang Pagsusuring Medikal ("IMR") sa Departamento ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ("DMHC")	192



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Pagdinig ng Estado	193
Pandaraya, pag-aaksaya at pang-aabuso	195
Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan	197
Ano ang mga panuntunan para sa Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan?	197
Sakop ng Arbitrasyon.....	198
Mga Panuntunan ng Pamamaraan	199
Paano Humingi ng Arbitrasyon	200
Saan ipapadala ang Paghingi ng Arbitrasyon	200
Mga gastos kaugnay sa Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan	201
Singil sa pagsusumite	201
Mga Singil at Gastos ng Arbitrator	201
Mga Gastos	202
Bilang ng Arbitrator	202
Mga Pangkalahatang Probisyon	202
7. Mga karapatan at responsibilidad	204
Ang iyong mga karapatan	204
Ang iyong mga responsibilidad	206
Abiso ng Hindi Pagdidiskrimina	207
Paano maghain ng karaingan sa Kaiser Permanente	208
Paano maghain ng karaingan sa Opisina para sa mga Karapatang Sibil (Office for Civil Rights) ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan (California Department of Health Care Services) (<i>Para sa mga Benepisyaryo ng Medi-Cal Lang</i>)	209
Paano maghain ng karaingan sa Opisina para sa mga Karapatang Sibil ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Kalusugan at Pantao ng Estados Unidos (U.S. Department of Health and Human Services)	210
Mga paraan upang makibahagi bilang miyembro	210
Komite sa Pagpapayo sa Komunidad ng Medi-Cal	211
Abiso ng mga kasanayan sa privacy	211
Abiso tungkol sa mga batas	213



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Abiso tungkol sa Medi-Cal bilang huling tagapagbayad, iba pang coverage sa kalusugan ("OHC"), at pagbabalik ng nawala dahil sa nagawang mali.	214
Abiso tungkol sa pagbawi ng ari-arian.....	215
Abiso ng Aksyon.....	216
Mga nilalaman ng mga abiso	216
Mga Pagsasalin-wika.....	216
Abiso tungkol sa mga hindi pangkaraniwang pangyayari	217
Abiso tungkol sa pangangasiwa sa iyong mga benepisyo.....	217
Abiso tungkol sa mga pagbabago sa Handbook ng Miyembro na ito	218
Abiso tungkol sa mga bayad at mga gastos sa abogado at tagapagtaguyod.....	218
Abiso na ang Handbook ng Miyembro ay mandatoryo sa mga Miyembro.....	218
Mga abiso tungkol sa iyong coverage	218
8. Mga mahalagang numero at salita na dapat malaman	219
Mga mahalagang numero ng telepono	219
Mga salitang dapat malaman.....	220



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Iba pang mga wika at format

Iba pang mga wika

Makukuha mo nang libre ang Handbook ng Miyembro na ito at iba pang mga babasahin ng plano sa iba pang mga wika. Nagbibigay ang Kaiser Permanente ng mga nakasulat na pagsasalin-wika mula sa mga kwalipikadong tagapagsalin ng wika. Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Basahin ang Handbook ng Miyembro na ito para alamin pa ang tungkol sa mga serbisyo sa tulong sa wika sa pangangalagang pangkalusugan tulad ng mga serbisyo ng intrepeter at pagsasalin-wika.

Iba pang mga format

Makukuha mo ang impormasyong ito sa iba pang mga format tulad ng braille, 20-point na malaking letra, audio format, at naa-access ng mga elektronikong format (data CD) nang wala kang babayaran. Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga serbisyo ng interpreter

Nagbibigay kami ng mga serbisyo ng berbal na pagsasalin-wika, kasama ang sign language, mula sa kwalipikadong interpreter, nang 24 na oras, nang wala kang babayaran. Hindi mo kailangang gamitin ang isang miyembro ng pamilya o kaibigan bilang isang interpreter. Hindi namin hinihikayat ang paggamit ng mga menor de edad bilang mga interpreter maliban na lang kung ito ay isang emergency. Makakakuha ka ng mga serbisyo ng interpreter, para sa wika at pangkultura nang libre. Makakakuha ka ng tulong 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Para sa tulong na nasa iyong wika, o para makuha ang handbook na ito sa ibang wika, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Welcome sa Kaiser Permanente!

Salamat sa pagsali sa Kaiser Foundation Health Plan, Inc. Ang Kaiser Foundation Health Plan, Inc., ay isang planong pangkalusugan para sa mga taong mayroong Medi-Cal. Nakikipagtulungan kami sa Estado ng California para tulungan kang makuha ang pangangalagang pangkalusugan na kailangan mo.

Handbook ng Miyembro

Ang Handbook ng Miyembro na ito ay nagsasabi sa iyo ng tungkol sa iyong coverage sa ilalim ng aming Medi-Cal Plan. Naka-enroll ka sa isa sa aming Mga Rehiyon ng California (alinman sa Hilagang California o Katimugang California). Ang Rehiyon kung saan naka-enroll ka ay tinatawag na iyong Tinitirhang Rehiyon. Naka-print din ang iyong Tinitirhang Rehiyon sa iyong ID Card ng Planong Pangkalusugan. Ang impormasyon tungkol sa coverage sa Handbook ng Miyembro ng ito ay naaangkop kapag kumuha ka ng pangangalaga sa Tinitirhang Rehiyon. Mangyaring basahin ito nang mabuti at nang buo. Matutulungan kang maunawaan ang iyong mga benepisyo, ang mga serbisyong available sa iyo, at kung paano makakuha ng pangangalagang kailangan mo. Ipinapaliwanag din nito ang iyong mga karapatan at responsibilidad bilang miyembro ng Planong Pangkalusugan. Kung ikaw ay may mga espesyal na pangangailangan sa kalusugan, siguraduhing basahin ang lahat ng seksyon na naaangkop sa iyo.

Ang Handbook ng Miyembro na ito ay tinatawag ding Pinagsamang Katunayan ng Coverage at Form para sa Paghahayag ng Impormasyon (Evidence of Coverage and Disclosure Form, "EOC/DF"). **Ang EOC at Disclosure Form na ito ay binubuo ng lang ng buod ng planong pangkalusugan. Dapat tingnan ang kontrata ng planong pangkalusugan para matukoy ang mga eksaktong tuntunin at kondisyon ng coverage.** Para alamin pa, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 na araw sa isang linggo (maliban sa mga saradong holiday) Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Sa Handbook ng Miyembro, ang Kaiser Foundation Health Plan, Inc. ay minsang tinatawag bilang "kami" o "amin". Ang mga miyembro ay minsang tinawagan na "ikaw." Ang ilan sa salitang nakasulat sa malaking letra ay mayroong espesyal na kahulugan sa Handbook ng Miyembro na ito. Tingnan ang Kabanata 8, "Mga mahalagang numero at mga salita na dapat malaman", ng Handbook ng Miyembro na ito para sa mga salitang dapat mong malaman.

Para humingi ng kopya ng kontrata sa pagitan ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc. at ang Departamento ng Mga Serbisyo sa Pangangalang Pangkalusugan ng California (California Department of Health Care Services, "DHCS"), tumawaga sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Maaari kang humingi ng isa pang kopya ng Handbook ng Miyembro nang libre. Puwede mo ring mahanap ang Handbook ng Miyembro sa website sa **kp.org/medi-cal/documents** (sa Ingles). Maaari ka ring humingi ng libreng kopya na aming mga patakarang at pamamaraang non-proprietary na klinikal at pang-administratibo. Nasa aming website sa **www.kp.org** (sa Ingles) din ang mga ito.

Kontakin kami

Nandito kami para tumulong. Kung mayroon kang mga tanong, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Nandito kami ng 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag.

Maaari ka ring bumisita sa online anumang oras sa **www.kp.org** (sa Ingles) o bisitahin ang departamento ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa isang Pasilidad ng Plano (sumangguni sa mga lokasyon ng pasilidad sa aming website sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles) para sa mga address). Para sa higit pang impormasyon sa aming mga provider at lokasyon, tumawag sa aming Mga Serbisyo ng Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**) o pumunta sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles)

Salamat,

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.
One Kaiser Plaza,
Oakland, CA 94612



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

1. Pagsisimula bilang isang miyembro

Paano humingi ng tulong

Gusto naming maging masaya ka sa iyong pangangalagang pangkalusugan. Kung mayroon kang mga tanong o alalahanin tungkol sa iyong pangangalaga, gusto naming may marinig mula sa iyo!

Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente

Ang Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente ay nandito para tulungan ka. Puwede naming:

- Sagutin ang mga tanong tungkol sa aming Medi-Cal Plan at ang mga serbisyong sinasakop namin.
- Tulungan kang pumili o magpalit ng provider ng pangunahing pangangalaga (primary care provider, "PCP").
- Sabihin sa iyo kung saan makakakuha ng pangangalagang kailangan mo.
- Tulungan kang makakuha ng mga serbisyo ng interpreter kung limitado ang iyong pagsasalita ng Ingles.
- Tulungan kang makakuha ng impormasyon sa iba pang mga wika at format.

Kung kailangan mo ng tulong, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ayon sa sumusunod:

- Ingles **1-855-839-7613**
(at mahigit sa 150 wikang gumagamit ng mga serbisyo ng interpreter)
- Espanyol **1-800-788-0616**
- Mga Chinese na diyalekto **1-800-757-7585**



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

▪ TTY

711

Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban kung sarado sa mga holiday). Libre ang tawag. Dapat naming siguraduhing maghihintay ka nang wala pang 10 minuto kapag tumatawag.

Maaari mo ring bisitahin sa online ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa anumang oras sa **kp.org** (sa Ingles).

Sino ang maaaring maging miyembro

Ang bawat estado ay mayroong Medicaid program. Sa California, ang Medicaid ay tinatawag na **Medi-Cal**.

Kwalipikado ka para sa aming Medi-Cal Plan dahil nakatira ka sa Pinaglilingkurang Lugar ng Kaiser Permanente Medi-Cal Plan at natutugunan ang pamantayan sa pagiging kwalipikado. Ang aming Pinaglilingkurang Lugar ng Medi-Cal Plan ay inilalarawan sa Kabanata 8, “Mga mahalagang numero ng telepono at mga salita na dapat malaman”, ng Handbook ng Miyembro na ito.

Ikaw ay maaari ring kwalipikado para sa Medi-Cal sa pamamagitan ng Social Security dahil tumatanggap ka ng SSI o SSP. Para sa mga tanong tungkol sa pag-enroll, tumawag sa Health Care Options sa **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** o **711**), o bisitahin ang: <http://www.healthcareoptions.dchs.ca.gov/> (sa Ingles).

Para sa mga tanong tungkol sa Social Security, tumawag sa Social Security Administration sa **1-800-772-1213**, o bumisita sa: <https://www.ssa.gov/locator/> (sa Ingles).

Transitional Medi-Cal

Maaari ka ring makakuha ng Transitional Medi-Cal kung nagsimula kang kumita ng mas maraming pera at hindi ka kwalipikado para sa Medi-Cal.

Maaari kang magtanong kung paano magiging kwalipikado para sa Transitional Medi-Cal sa iyong lokal na opisina ng county sa: <http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx> (sa Ingles).

O tawagan ang Health Care Options at **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** o **711**).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Identification (“ID”) card

Bilang miyembro ng Planong Pangkalusugan, matatanggap mo angaming Kaiser Permanente Identification (“ID”) card. Dapat mong ipakita ang iyong ID card ng Kaiser Permanente **at** ID na may litrato kapag kumuha ka ng mga sakop na serbisyo mula sa mga Provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Ang iyong Medi-Cal BIC card ay ang identification card para sa mga benepisyo na ipinadala sa iyo ng Estado ng California. Kailangang palagi mong dala ang lahat ng card para sa kalusugan. Maaaring kailangan mong ipakita ang iyong ID Card ng Benepisyo sa Medi-Cal (Benefit Identification Card, BIC) kapag kumuha ka ng Mga Sakop na Serbisyo mula sa mga provider na nasa labas ng Kaiser Permanente.

Ganito ang hitsura ng iyong mga Medi-Cal BIC at Kaiser Permanente ID card:



Ang iyong mga ID card ng Kaiser Permanente ay mukhang katulad sa mga card sa ibaba:



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).



Kung hindi mo makukuha ang iyong ID card ng Kaiser Permanente sa loob ng ilang linggo pagkatapos ng iyong petsa ng pag-enroll, o kung ang iyong ID card ng Kaiser Permanente ay nasira, nawala, o ninakaw, tawagan kaagad ang Mga Serbisyo sa Miyembro. Padadalhan ka namin ng bagong card nang libre. Tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Kung wala kang BIC card ng Medi-Cal o kung ang iyong card ay nasira nawala, o ninakaw tawagan ang lokal na opisina ng county. Para hanapin ang iyong lokal na opisina ng county, _____ pumunta _____ sa: <http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx> (sa Ingles).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

2. Tungkol sa iyong planong pangkalusugan

Kabuuang-ideya ng planong pangkalusugan

Ang Kaiser Foundation Health Plan, Inc., Medi-Cal Plan ay isang planong pangkalusugan para sa mga taong mayroong Medi-Cal at nakatira sa aming Pinaglilingkurang Lugar ng Medi-Cal Plan. Ang Pinaglilingkurang Lugar ng Medi-Cal Plan ay inilalarawan sa Kabanata 8, “Mga mahalagang numero ng telepono at mga salita na dapat malaman”, ng Handbook ng Miyembro na ito. Nakikipagtulungan kami sa Estado ng California upang matulungan ka na makakuha ng pangangalagang pangkalusugan na kailangan mo. Naka-enroll ka sa isa sa aming Mga Rehiyon ng California (alinman sa Rehiyon ng Hilagang California o sa Rehiyon ng Katimugang California). Ang Rehiyon ng Kaiser Permanente kung saan ka naka-enroll ay tinatawag na iyong Tinitirhang Rehiyon.

Maaari kang makipag-usap sa isa sa mga kinatawan ng Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente para alamin pa ang tungkol sa planong pangkalusugan at kung paano ito gagawing akma para sa iyo. Tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Ang Kaiser Permanente ay direktang nagbibigay ng mga serbisyo ng pangangalagang pangkalusugan sa mga Miyembro sa pamamagitan ng pinagsamang programa ng pangangalagang medikal. Magkasamang nagtutulungan ang Planong Pangkalusugan, Mga Ospital ng Plano, The Permanente Medical Group, at ang Southern California Permanente Medical Group upang magbigay ng may kalidad na pangangalaga sa aming mga miyembro. Binibigyan ka ng access ng aming programa ng pangangalagang medikal sa Mga Sakop na Serbisyo na maaaring kailangan mo sa iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon, tulad ng karaniwang pangangalaga, pangangalaga ng ospital, mga serbisyo sa laboratoryo, at iba pang benepisyo na inilarawan sa Handbook ng Miyembro na ito. At, nagbibigay sa iyo ang aming mga programa ng edukasyong



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

pangkalusugan ng magagandang paraan upang protektahan at mapabuti ang iyong kalusugan.

Kailan magsisimula at matatapos ang iyong coverage

Kapag nag-enroll ka sa aming Medi-Cal Plan, ipapadala namin ang iyong Kaiser Permanente Identification (“ID”) card sa loob ng dalawang linggo ng iyong petsa ng pag-enroll. Dapat mong ipakita ang parehong iyong ID card ng Kaiser Permanente at ID na may litrato kapag kumuha ka ng Mga Sakop na Serbisyo mula sa mga Provider ng Kaiser Permanente. Maaaring kailangan mong ipakita ang iyong ID Card ng Benepisyo sa Medi-Cal (Benefit Identification Card, BIC) kapag kumuha ka nga Mga Sakop na Serbisyo mula sa mga provider na nasa labas ng Kaiser Permanente. Kailangang palagi mong dala ang lahat ng card para sa kalusugan.

Kakailanganing i-renew kada taon ang iyong coverage sa Medi-Cal. Kung hindi mare-renew ng iyong lokal na opisina ng county ang iyong coverage sa Medi-Cal sa elektronikong paraan, padadalhan ka ng county ng may sagot nang renewal form ng Medi-Cal. Kumpletuhin ang form na ito at ibalik ito sa iyong lokal na opisina ng county. Maaari mong ibalik ang iyong impormasyon nang personal, sa telepono, sa koreo, online, o iba pang elektronikong paraan kung mayroon sa iyong county.

Maaari mong itigil ang iyong coverage sa Medi-Cal Kaiser Permanente at pumili ng ibang planong pangkalusugan sa anumang oras. Para sa tulong sa pagpili ng bagong plano, tumawag sa Health Care Options sa **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** o **711**, o bumisita sa: **www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov** (sa Ingles).

Para hanapin ang iyong lokal na opisina ng county, pumunta sa: **<http://www.dhcs.ca.gov/services/medical/Pages?CountyOffices.aspx>** (sa Ingles).

Maaaring matigil ang iyong coverage ng Kaiser Permanente Medi-Cal kung totoo ang alinmang sa mga sumusunod:

- Umalis ka sa aming Pinaglilingkurang Lugar ng Medi-Cal Plan.
- Wala ka nang Medi-Cal.
- Naging karapat-dapat ka para sa isang programa ng waiver na nangangailangan kang naka-enroll sa May Bayad na Serbisyo (Fee-for-Service, “FFS”) na Medi-Cal.
- Ikaw ay nasa bilangguan o kulungan.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kung mawalan ka ng coverage ng iyong Kaiser Permanente Medi-Cal, maaari ka pa ring maging kwalipikado para sa coverage ng FFS Medi-Cal. Kung hindi ka sigurado kung sakop ka pa rin namin, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Mga espesyal na pagsasaalang-alang para sa Mga American Indian sa pinamamahalaang pangangalaga

Ang mga American Indian ay may karapatang hindi mag-enroll sa plano ng pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal o maaari silang umalis sa kanilang plano ng pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal at bumalik sa FFS Medi-Cal anumang oras at anuman ang dahilan.

Kung isa kang American Indian, may karapatan kang makakuha ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan sa Indian na Provider ng Pangangalagang Pangkalusugan (Indian Health Care Provider, "IHCP"). Maaari ka ring manatili sa o umalis sa pagkaka-enroll mula sa aming Medi-Cal Plan habang nakakakuha ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan mula sa mga lokasyong ito. Para alamin pa ang tungkol sa pag-enroll at pag-alis sa pag-enroll, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Dapat kaming magbigay ng pangangasiwa sa pangangalaga para sa iyo, kasama ang pamamahala ng kaso na wala sa network. Kung hihilingin mo na makakuha ng mga sakop na serbisyo mula sa IHCP, at walang available na IHCP sa aming network ng IHCP sa aming network ng Medi-Cal, dapat ka naming tulungang maghanap na IHCP na wala sa network na pipiliin mo. Para alamin pa, basahin ang "Network ng provider" sa Kabanata 3, "Paano makakuha ng pangangalaga" sa handbook na ito.

Paano ang proseso ng iyong plano

Ang Kaiser Foundation Health Plan, Inc. ay isang plano ng pinamamahalaang pangangalagang pangkalusugan na nakipagkontrata sa Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan ng California (California Department of Health Care Services, "DHCS") para sa Medi-Cal

Ang Kaiser Permanente ay direktang nagbibigay ng mga serbisyo ng pangangalagang pangkalusugan sa mga Miyembro sa pamamagitan ng pinagsamang programa ng pangangalagang medikal. Binibigyan ka ng access ng aming programa ng pangangalagang medikal sa karamihan ng Mga Sakop na Serbisyo na maaaring



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

kailangan mo sa iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon, tulad ng karaniwang pangangalaga, pangangalaga ng ospital, laboratoryo at mga serbisyo at iba pang benepisyo na inilarawan sa Handbook ng Miyembro na ito. At, nagbibigay sa iyo ang aming mga programa ng edukasyong pangkalusugan ng magagandang paraan upang protektahan at mapabuti ang iyong kalusugan.

Bilang miyembro ng Kaiser Permanente, maaari kang maging kwalipikado para sa ilang mga serbisyo na ibinibigay sa pamamagitan ng FFS Medi-Cal. Kasama rito ang pang-outpatient na mga inireresetang gamot, mga gamot na walang reseta, at ilang medikal na supply sa pamamagitan ng Medi-Cal Rx.

Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente

Ang Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente ay maaaring:

- Sagutin ang mga tanong tungkol sa mga serbisyong sakop namin, kasama ang mga serbisyo sa transportasyon
- Tulungan kang pumili o magpalit ng pangunahing provider ng pangangalaga (primary care provider, “PCP”)
- Sabihin sa iyo kung saan makakakuha ng pangangalagang kinakailangan mo
- Sabihin sa iyo kung paano mag-iskedyul ng mga appointment
- Tulungan kang makakuha ng mga serbisyo ng interpreter kung hindi ka nagsasalita ng Ingles
- Tulungan kang makakuha ng impormasyon sa iba pang mga wika at format

Para alamin pa, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Maaari mo ring mahanap online ang impormasyon sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **kp.org** (sa Ingles).

Pagpapalit ng mga planong pangkalusugan

Maaari kang umalis sa aming Medi-Cal Plan at sumali sa ibang plano ng pangangalagang pangkalusugan ng Medi-Cal sa iyong county ng tinitirhan sa anumang oras kung available ang ibang planong pangkalusugan. Kung ilang mga pagpipiliang planong pangkalusugan ang mayroon ka ay depende sa kung saan ka nakatira. Para pumili ng bagong plano, tawagan ang Health Care Options sa **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** o **711**).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Maaari kang tumawag sa pagitan ng 8 a.m. at 6 p.m. Lunes hanggang Biyernes o pumunta sa: <https://www.healthcareoptions.dchs.ca.gov> (sa Ingles).

Inaabot ng hanggang 30 araw o mahigit pa para maproseso ang iyong kahilingan para umalis sa aming Medi-Cal Plan at mag-enroll sa ibang plano sa iyong county. Para malaman ang kalagayan ng iyong kahilingan, tumawag sa Health Care Options sa **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** o **711**).

Kung gusto mong umalis nang mas maaga sa aming Medi-Cal, maaari mong tawagan ang Health Care Options para humiling ng pinabilis (mabilis) na pag-alis sa pagkaka-enroll.

Kabilang sa mga miyembrong maaaring humiling ng pinabilis na pag-alis sa pagkaka-enroll ang, ngunit hindi limitado sa:

- Mga bata na tumatanggap ng mga serbisyo sa ilalim ng Foster Care o mga Adoption Assistance na programa
- Ang mga miyembro na may mga espesyal na pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan
- Mga miyembrong nakapag-enroll na sa Medicare o ibang Medi-Cal o komersyal na plano ng pinamamahalaang pangangalaga.

Maaari mong hilingin na umalis sa aming Medi-Cal Plan sa pamamagitan ng pakikipag-ugnayan sa iyong lokal na opisina ng county. Hanapin ang iyong lokal na opisina ng county sa: <http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx> (sa Ingles).

O tawagan ang Health Care Options at **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** o **711**).

Mga estudyante na lilipat sa bagong county o aalis ng California

Maaari kang makakuha ng pangangalagang pang-emergency at agarang pangangalaga saanman sa Estados Unidos, kabilang ang mga United States Territory Ang karaniwan at pang-iwas sa sakit na pangangalaga ay sakop lamang sa iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Rehiyon ng Tinitirhan.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa kp.org (sa Ingles).

2 | Tungkol sa iyong planong pangkalusugan

Inilalarawan ng talahayanan sa ibaba kung anong mga aksyon ang kailangan mong gawin kung aalis ka sa iyong tinitirhang county para pumasok sa paaralan alinman sa ibang county ng California o sa labas ng California.

Sitwasyon	Mga aksyon na kailangan mong gawin at kung ano ang iyong coverage
Pansamantala kang lumipat sa bagong county sa loob ng iyong Tinitirhang Rehiyon para pumasok sa paaralan o institute para sa mas mataas na edukasyon	Sabihin sa iyong eligibility worker na pansamantala kang lilipat para pumasok sa paaralan. Ia-update ng county ang iyong rekord ng kaso sa iyong bagong address at code ng bansa sa database ng Estado. Titiyakin nito na sinasakop ka sa anumang mga serbisyo ng FFS Medi-Cal na maaaring kailanganin mo. Kung mananatili kang naka-enroll sa Kaiser Permanente Medi-Cal Plan, magpapatuloy kang sasakupin para sa Karaniwang Pangangalaga, kasama ang pangangalaga na pang-iwas sa sakit, sa iyong bagong county.
Pansamantala kang lumipat sa bagong county sa labas ng iyong Tinitirhang Rehiyon para pumasok sa paaralan o institute para sa mas amtaas na edukasyon at hindi kailangan ng coverage para sa Karaniwang Pangangalaga sa iyong bagong county.	Sabihin sa iyong eligibility worker na pansamantala kang lilipat para pumasok sa paaralan. Ia-update ng county ang mga rekord ng kaso gamit ang iyong bagong address at code ng bansa sa database ng Estado. Titiyakin nito na sinasakop ka sa anumang mga serbisyo ng FFS Medi-Cal na maaaring kailanganin mo. Ang Karaniwang Pangangalaga, kasama ang pangangalaga na pang-iwas sa sakit, ay sinasakop lang sa iyong Tinitirhang Rehiyon.
Pansamantala kang lumipat sa bagong county sa labas ng iyong Tinitirhang	Sabihin sa iyong eligibility worker na lilipat ka sa bagong county. Kakailanganin mong



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Sitwasyon	Mga aksyon na kailangan mong gawin at kung ano ang iyong coverage
Rehiyon para pumasok sa paaralan o institute para sa mas mataas na edukasyon at gusto ng coverage para sa Karaniwang Pangangalaga sa iyong bagong county.	ilipat ang iyong pagkaka-enroll sa Medi-Cal sa bagong county para ipagpatuloy ang coverage para sa Karaniwang Pangangalaga, kasama ang pangangalaga na pang-iwas sa sakit. Kung walang Medi-Cal Plan ang Kaiser Permanente sa iyong bagong county, kakailanganin mong palitan ang iyong Medi-Cal plan.
Pansamantala kang lumipat sa ibang estado para pumasok sa paaralan o institute para sa mas mataas na edukasyon	Sabihin sa iyong eligibility worker na pansamantala kang lilipat sa bagong estado at gusto mong panatilihin ang iyong coverage ng Medi-Cal. Basta't ikaw ay karapat-dapat, sasakupin ng Medi-Cal ang Pangangalagang Pang-emergency at Agarang Pangangalaga sa ibang estado. Hindi sinasakop ng Medi-Cal ang Pangangalagang Pang-emergency, Agarang Pangangalaga, o anumang iba pang serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan sa labas ng Estados Unidos, maliban sa Canada at Mexico, gaya ng nakasulat sa Kabanata 3, "Paano makakuha ng pangangalaga", ng Handbook ng Miyembro na ito. Ang mga benepisyo sa parmasya sa labas ng estado ay limitado sa hanggang 14 na araw na supply na pang-emergency kapag ang mga pagkakaantala ay makakahadlang sa isang serbisyong medikal na kinakailangan. Para sa karagdagang tulong, tumawag sa Medi-Cal Rx sa 1-800-977-2273 o



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Sitwasyon	Mga aksyon na kailangan mong gawin at kung ano ang iyong coverage
	bumisita sa kanila sa online sa: https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home (sa Ingles). Kung gusto mong makakuha ng Karaniwang Pangangalaga, kasama ang pangangalaga na pang-iwas sa sakit, sa ibang estado, kakailanganin mong mag-apply ng Medicaid sa estadong iyon. Kung magsa-sign up para sa Medicaid sa ibang estado, hindi ka na magiging kwalipikado para sa Medi-Cal sa California, at hindi namin babayaran ang iyong pangangalagang pangkalusugan.

Pagpapatuloy ng pangangalaga

Karaniwang Pagpapatuloy ng Pangangalaga para sa mga Bagong Miyembro

Bilang isang bagong Miyembro ng aming Medi-Cal Plan, maaaring magkaroon ka ng mga provider mula sa iyong naunang planong pangkalusugan na hindi bahagi ng aming network ng provider ng Medi-Cal. Maaaring patuloy kang magpatingin sa iyong Provider na Wala sa Network nang hanggang sa 12 buwan o mas matagal, kung mangyayari ang lahat ng sumusunod:

- Hiniling sa iyo ng DHCS na baguhin ang iyong plano ng pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal at hindi nagkaroon ng opsyon na magpatuloy sa iyong nakaraang planong pangkalusugan o hiniling sa iyo ng DHCS na lumipat mula sa May Bayad na Serbisyo sa Medi-Cal sa pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Hindi ka nagkaroon ng opsyon na pumili ng ibang planong pangkalusugan na sasakop sa mga serbisyo ng iyong kasalukuyang Provider na Wala sa Network
- Ang coverage ng iyong naunang planong pangkalusugan sa mga serbisyo ng provider ay natapos na o matatapos sa iyong petsa ng pag-enroll sa aming Medi-Cal Plan
- Ang iyong sitwasyon ay isa sa mga nakalistang kaso sa seksyong “Mga senaryo ng Pagpapatuloy ng Pangangalaga” sa ibaba

Pagpapatuloy ng pangangalaga kapag umalis ang Provider sa aming network ng Medi-Cal Provider

Kung huminto sa pagtatrabaho ang iyong provider sa Kaiser Permanente, maaari kang patuloy na makatanggap ng mga serbisyo mula sa provider na iyon. Ito ay isa pang paraan ng Pagpapatuloy ng Pangangalaga.

Kung nakatalaga ka sa isang grupo ng provider na may kontrata sa amin na matatapos na, bibigyan ka namin ng nakasulat na abiso nang hindi bababa sa 60 araw bago ang pagtatapos (o sa lalong madaling panahong makatawiran). Bibigyan ka rin namin ng nakasulat na abiso nang hindi bababa sa 60 araw bago namin tapusin ang kontrata sa isang ospital na nasa loob ng 15 milya kung saan ka nakatira. Maaari kang patuloy na magpatingin sa isang provider sa grupo ng provider o sa ospital na iyon nang hanggang sa 12 buwan o mas mahaba sa ilang sitwasyon.

Dapat matugunan ng iyong sitwasyon ang pamantayang nakalista sa ibaba sa ilalim ng heading na “Mga kwalipikadong kondisyon sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga” para maging kwalipikado para sa coverage ng Pagpapatuloy ng Pangangalaga. Dagdag pa rito, dapat tumatanggap ka ng Mga Sakop na Serbisyo mula sa tinapos na Provider sa Network ng Medi-Cal sa petsa ng pagtatapos ng provider.

Mga kwalipikadong kondisyon sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga

Kwalipikadong kondisyon	Coverage sa ilalim ng Pagpapatuloy ng pangangalaga
Ikaw ay bagong miyembro sa ilalim ng karaniwang Pagpapatuloy ng Pangangalagae	Mga sakop na serbisyo nang hanggang 12 buwan



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

2 | Tungkol sa iyong planong pangkalusugan

Mayroon kang mga malubhang kondisyon (isang medikal na isyu na kailangan ng mabilis na atensyon).	Mga sakop na serbisyo hangang nagpapatuloy ang iyong malubhang kondisyon.
Mayroon kang seryosong hindi gumagaling na pisikal at ng pag-uugali na mga kondisyon (isang seryosong isyu sa pangangalagang pangkalusugan na matagal ka nang nagkaroon).	Mga Sakop na Serbisyo hanggang sa mas maaga ng: (1) 12 buwan mula sa petsa na natapos ang kontrata ng provider; o (2) ang unang araw pagkatapos makumpleto ang isang haba ng paggamot, kung ligtas na para ilipat ang iyong pangangalaga sa isang Provider ng Network, gaya ng natukoy ng Kaiser Permanente pagkatapos makipagtulungan sa Miyembro at sa Provider ng Medi-Cal na Wala sa Network. Ang desisyon ay gagawing alinsunod sa magandang propesyonal na kasanayan.
Kailangan mo ng pangangalaga para sa ina	Mga Sakop na Serbisyo habang buntis ka at hanggang sa panahon postpartum (pagkatapos manganak) sa loob ng 12 buwan.
Mayroon kang kondisyon sa kalusugan ng isip habang buntis o pagkatapos manganak.	Mga sakop na serbisyo na hanggang sa 12 buwan mula sa diyagnosis o mula sa pagtatapos ng iyong pagbubuntis, alinman ang mas huli.
Ikaw ay bata na wala pang edad na 3	Mga sakop na serbisyo hanggang sa mas maaga ng: (1) 12 buwan mula sa petsa ng natapos ang kontrata ng provider; o (2) ang pangatlong kaarawan ng bata
Mayroon kang sakit na walang lunas (isang isyung medikal na nagbabanta sa buhay).	Mga sakop na serbisyo hanggang nagpapatuloy ang iyong malubhang kondisyon. Ang mga sakit na walang lunas



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

2 | Tungkol sa iyong planong pangkalusugan

	ay mga sakit na hindi maaaring gamutin o baligtarin at malamang na magdulot ng kamatayan sa loob ng isang taon o mas maaga pa sa karamihan ng mga kaso.
Nakaiskedyul ka para sa operasyon o iba pang medikal na procedure hanggang sakop ito, medikal na kinakailangan, at awtorisado bilang bahagi ng naidokumentong haba ng paggamot at inirerekomenda at naidokumento ng provider.	Mga sakop na serbisyo na kaugnay ng iyong operasyon o procedure: 1) Kung ikaw ay bagong Miyembro, ang operasyon o procedure ay dapat inirekomenda at naidokumento ng provider para mangyari sa loob ng 180 araw ng petsa ng pagsisimula ng iyong coverage. 2) Kung matatapos ang kontrata ng iyong provider sa Kaiser Permanente, ang operasyon o procedure ay dapat na inirekomenda at naidokumento ng Provider na mangyari sa loob ng 180 araw ng petsa ng pagtatapos ng kontrata sa pagitan ng Kaiser Permanente at ng Provider.

Mga karagdagang kinakailangan para sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga

Dagdag pa sa pamanatayang nakalista sa itaas, ang mga sumusunod ay dapat mangyari para makakuha ka ng Pagpapatuloy ng Pangangalaga:

- Magsisimula na ang iyong Medi-Cal coverage sa petsa kung kailan mo natanggap ang mga serbisyo
- Mayroon kang umiiral na ugnayan sa provider
 - Para sa paggamot ng kalusugan ng pag-uugali para sa mga batang wala pang 21, ang ibig sabihin nito ay nagpatingin ka sa provider sa loob ng nakalipas na 12 buwan para sa hindi emergency na pagpapatingin.
 - Para sa lahat ng iba pang serbisyo, ang ibig sahin nito ay nagpatingin ka sa provider sa loob ng nakalipas na 12 buwan para sa hindi emergency na pagpapatingin.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Sumasang-ayon ang provider sa aming karaniwang mga tuntunin at kondisyon ng kontrata
- Ang mga serbisyong ito ay Medikal na Kinakailangan at sakop ng pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal

Walang alalahanin ng dokumentadong kalidad ng pangangalaga ang Kaiser Permanente sa Provider na Wala sa Network

Hindi **namin** sinasakop ang Pagpapatuloy ng Pangangalaga mula sa mga Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal kung mangyayari ang alinman sa mga sumusunod:

- Ang mga serbisyo ay hindi sinasakop ng pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal
- Hindi makikipagtulungan sa amin ang iyong Provider na wala sa network ng Medi-Cal. Kakailanganin mong maghanap ng bagong Provider na nasa Network ng Medi-Cal

Hindi lahat ng serbisyo ay kwalipikado para sa coverage sa ilalim ng Pagpapatuloy ng Pangangalaga. Para sa higit pang impormasyon tungkol sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga, o para hilingin ang mga serbisyo o kopya ng aming patakaran ng "Pagkumpleto ng Mga Sakop na Serbisyo", mangyaring tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Mga Gastos

Mga gastos ng miyembro

Naglilingkod ang aming Medi-Cal Plan sa mga taong kwalipikado para sa Medi-Cal. Sa karamihan ng mga kaso, ang mga miyembro ng Kaiser Permanente Medi-Cal ay hindi kailangang magbayad para sa mga sakop na serbisyo, mga premium o mga deductible. Para sa listahan ng Mga Sakop na Serbisyo, tingnan ang Kabanata 4, "Mga benepisyo at mga serbisyo", ng Handbook ng Miyembro na ito.

Kung ikaw ay American Indian, hindi mo kailangang magbayad ng mga singil sa pag-enroll, mga premium, deductible, co-pay, hatian sa gastos, o iba pang katulad na singil. Hindi namin dapat singilin ang sinumang miyembro ng American Indian na nakakakuha ng isang item o serbisyo mismo mula sa Plano ng Pangangalagang Pangkalusugan na Pang-indibiduwal (Individualized Health Care Plan, IHCP) o sa pamamagitan ng referral sa isang IHCP, o bawasan ang mga pagbabayad sa IHCP sa



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

pamamagitan ng halaga ng bayad sa pag-enroll, premium, deductible, copayment, pagbahagi sa gasto, o iba pang katulad na singil.

Kung ikaw ay naka-enroll sa County Children's Health Initiative Program ("CCHIP") sa mga county ng Santa Clara, San Francisco, o San Mateo, o naka-enroll sa Medi-Cal for Families, maaaring mayroon kang buwanang premium at mga co-payment.

Para makakuha ng mga serbisyo ng Mga Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal, maaaring hindi sila masakop kung hindi ka nakakuha ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot). Sa mga sitwasyon kung saan hindi sakop ang mga serbisyo, maaaring kailanganin mong bayaran ang mga serbisyo.

Maaari kang pumunta sa Mga Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal para sa ilang Maselang Pangangalaga nang walang maagang pag-apruba. Para sa impormasyon sa kung ano ang Maselang Pangangalaga, pumunta sa heading na "Maselang Pangangalaga" sa Kabanata 3, ("Paano makakakuha ng pangangalaga") ng Handbook ng Miyembro na ito.

Hindi mo kailangan ng maagang pag-apruba para sa mga Pang-emergency na Pangangalaga kahit pumunta ka sa Mga Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal. Kung ikaw ay nasa labas ng Estados Unidos, bukod sa Canada o Mexico, at kailangan ng Pangangalagang Pang-emergency, **hindi** sasakupin ng Kaiser Permanente ang iyong pangangalaga.

Kapag ikaw ay nasa labas ng United States, sasakupin namin ang mga serbisyo sa Agarang Pangangalaga. Kung ikaw ay nasa loob ng iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon, ikaw dapat ay may maagang pag-apruba para pumunta sa isang provider ng Agarang Pangangalaga na Wala sa Network. Hindi mo kailangan ng maagang pag-paruba para sa Agarang Pangangalaga kung ikaw ay nasa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon. Kung ikaw ay nasa labas ng United States, ang mga serbisyo para sa Agarang Pangangalaga **ay hindi** sinasakop, at kakailanganin mong bayaran ang pangangalaga sa iyo. Ang iyong Tinitirhang Rehiyon ay alinman sa Kaiser Permanente Rehiyon ng Hilagang California o ang Kaiser Permanente Rehiyon ng Katimugang California. Ang iyong ID Card ng Kaiser Permanente ay may pangalan ng iyong Tinitirhang Rehiyon sa harapan.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Para sa mga miyembrong may pangmatagalang pangangalaga at Buwanang Gastos ng Residente

Maaaring kailanganin mong magbayad ng Buwanang Gastos ng Residente (bahagi ng gastos) sa bawat buwan para sa iyong mga serbisyo sa pangmatagalang pangangalaga. Ang halaga ng iyong Buwanang Gastos ng Residente ay depende sa iyong kita. Bawat buwan, babayaran mo ang iyong sariling mga bayarin sa pangangalagang pangkalusugan, kabilang ang ngunit hindi limitado sa, mga bayarin sa pangmatagalang pangangalaga, hanggang sa ang halaga ng binayaran mo ay maging katumbas ng iyong Buwanang Gastos ng Residente. Pagkatapos noon, sasakupin namin ang iyong pangmatagalang pangangalaga para sa buwan na iyon. Hindi ka namin sasakupin hangga't hindi mo nababayaran ang iyong buong Buwanang Gastos ng Residente para sa buwan.

Paano binabayaran ang isang provider

Binabayaran ng Kaiser Permanente ang mga provider sa mga paraang ito:

Capitation na mga pagbabayad

- Binabayaran namin ang ilang provider ng itinakdang halaga ng pera kada buwan para sa bawat miyembro. Tinatawag itong capitation na pagbabayad. Magkasamang nagtutulungan ang Kaiser Permanente at mga provider para magpasya sa halaga ng pagbabayad.

Mga FFS na pagbabayad

- Nagbibigay ang ilang provider ng pangangalaga sa mga miyembro ng Medi-Cal at magpapadala sa amin ng bayarin para sa mga serbisyong ibinigay nila. Tinatawag itong FFS na pagbabayad. Magkasamang nagtutulungan ang Kaiser Permanente at mga provider para magpasya kung magkano ang bawat serbisyo.

Para alamin pa ang tungkol sa paano namin binabayaran ang mga provider, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Kung makatanggap ka bayarin mula sa provider ng pangangalagang pangkalusugan

Ang mga sakop na serbisyo ay mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan na dapat naming bayaran. Kung makatanggap ka ng bayarin para sa anumang sakop na serbisyo ng Medi-Cal, huwag bayaran ang bayarin. Tawagan kaagad ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kung makakatanggap ka ng bayarin mula sa isang parmasya para sa isang inireresetang gamot, mga supply o mga suplemento, tumawag sa Serbisyo sa Customer ng Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Ang mga gumagamit ng TTY ay dapat gamiting ang opsyon **7** o tumawag sa **711**. Maaari ka ring pumunta sa website ng Medi-Cal sa: <https://medicalrx.dhcs.ca.gov/home/> (sa Ingles).

Ang paghiling sa amin na bayaran ka para sa mga gastos

Kung nagbayad ka para sa mga serbisyo na natanggap mo na, maaari kang maging kwalipikado para ma-reimburse (mabayaran) kung natutugunan mo ang **lahat** ng mga kondisyong ito:

- Ang serbisyang natanggap mo ay sakop ng serbisyo na responsable kaming bayaran. Hindi ka namin babayaran para sa isang serbisyo na hindi namin sakop.
- Natanggap mo ang sakop na serbisyo habang ikaw ay karapat-dapat na miyembro ng Kaiser Permanente Medi-Cal.
- Hinihiling mong bayaran ka sa loob ng isang taon mula sa petsa na natanggap mo ang sakop na serbisyo
- Nagpapakita ka ng katunayan, o isang tao sa ngalan mo, na binayaran mo ang sakop na serbisyo, tulad ng detalyadong resibo mula sa provider.
- Natanggap mo ang sakop na serbisyo mula sa naka-enroll na provider ng Medi-Cal sa aming network ng provider ng Medi-Cal. Hindi mo kailangang matugunan ang kondisyong ito kung nakatanggap ka ng pang-emergency na pangangalaga, mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya, o iba pang serbisyo na pinapayagan ng Medi-Cal ang mga provider na wala sa network na gumawa nang walang maagang pag-apruba (paunang pahintulot).
- Kung karaniwang hinihiling ng sakop na serbisyo ang maagang pag-apruba (paunang pahintulot), kailangan mong magbigay ng katunayan mula sa provider na nagpapakita ng medikal na pangangailangan para sa sakop na serbisyo.
- Kung hindi mo matugunan ang isa sa mga kondisyo sa itaas, hindi ka namin babayaran.

Hindi ka rin manim babayaran kung:

- Humiling ka at tumanggap ng mga serbisyo na hindi sakop ng Medi-Cal, tulad ng mga serbisyo para sa pagpapaganda.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Ang serbisyo ay hindi sakop na serbisyo para sa amin.
- Mayroon kang hindi natugunang Buwanang Gastos ng Residente ng Medi-Cal (bahagi ng gastos).
- Pumunta ka sa doktor na hindi tumatanggap ng Medi-Cal, at pinirmahan mo ang isang form na nagsasabing gusto mo pa ring matingnan, at ikaw mismo ang magbabayad para sa mga serbisyo.
- Mayroon kang mga copay ng Medicare Part D para sa mga gamot na sakop ng iyong Medicare Part D na plano.

Sasabihin namin sa iyo kung babayaran ka namin sa isang sulat na tinatawag na Abiso ng Aksyon (Notice of Action, “NOA”). Dapat ka namin i-reimburse sa loob ng 45 araw ng trabaho mula nang matanggap ang claim. Kung magpasya kaming hindi ka kwalipikado para sa pagsasauli ng ibinayad, sasabihin namin sa iyo sa isang sulat, na may kasamang impormasyon tungkol sa iyong mga karapatan sa pag-apela.

Paano mag-file ng claim

Kung nagbayad ka na para sa mga serbisyong natanggap mo, maaari kang mag-file ng claim. Gumamit ng claim form at sabihin sa amin sa sulat kung bakit kinailangan mong magbayad. Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**) at humingi ng claim form. Susuriin namin ang iyong claim upang malaman kung maisasauli ang iyong pera.

Maaari kang mag-file ng claim (humiling ng bayad/reimbursement):

- Sa pagbisita sa **kp.org** (sa Ingles), ang pagkumpleto ng electronic form at pag-upload ng mga sumusuportang dokumentasyon;
- Sa pagpapadala sa koreo ng papel na form na maaaring makuha sa pamamagitan ng pagbisita sa **kp.org** (sa Ingles) o pagtawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**); o

Kung hindi mo ma-access ang electronic form (o makuha ang papel na form), ipadala sa koreo ng pinakamababang dami ng impormasyon na kailangan namin para maproseso ang iyong claim:

- Pangalan ng Miyembro/Pasyente at Numero ng Rekord para sa Medikal/Kalusugan
- Ang petsa na natanggap mo ang Mga Serbisyo
- Kung saan mo natanggap ang Mga Serbisyo



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

2 | Tungkol sa iyong planong pangkalusugan

- Sino ang nagbigay ng Mga Serbisyo
- Bakit sa tingin mo kailangan naming magbayad para sa Mga Serbisyo
- Kopya ng bayarin, ang iyong (mga) medikal na rekord para sa Mga Serbisyong ito, at ang iyong resibo kung ikaw ang nagbayad para sa Mga Serbisyo.

Address sa pagpapadala ng sulat upang isumite ang iyong claim sa Kaiser Permanente sa Hilagang California:

Kaiser Permanente
Claims Administration - NCAL
P.O. Box 8002
Pleasanton, CA 94588-8602

Address sa pagpapadala ng sulat upang isumite ang iyong claim sa Kaiser Permanente sa Katimugang California:

Kaiser Permanente
Claims Administration - SCAL
P.O. Box 7004
Downey, CA 90242-8004



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

3. Paano makakuha ng pangangalaga

Pagkuha ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan

MANGYARING BASAHIN ANG SUMUSUNOD NA IMPORMASYON UPANG MALAMAN MO KUNG KANINO O SA ANONG GRUPO NG MGA PROVIDER KA MAAARING MAKATANGGAP NG PANGANGALAGANG PANGKALUSUGAN.

Ang impormasyon tungkol sa coverage sa Handbook ng Miyembro na ito ay naaangkop kapag nakakatanggap ka ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan sa iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon. Ang iyong Tinitirhang Rehiyon ay ang Rehiyon ng Kaiser Permanente kung saan ka naka-enroll. Ito ay alinman sa aming Rehiyon ng Hilagang California o Rehiyon ng Katimugang California. Ang pangalan ng iyong Tinitirhang Rehiyon ay naka-print sa iyong ID Card ng Kaiser Permanente. Kung bibisita ka sa ibang Rehiyon ng California, ikaw ay sakop lang para sa Pang-emergency na Pangangalaga, Agarang Pangangalaga, at mga Serbisyo para sa Pagpaplano ng Pamilya, maliban kung maagang aprubahan namin ang mga serbisyo para sa iyo. Kung bibisita ka sa Rehiyon ng Kaiser Permanente sa labas sa California, ikaw ay sakop lang para sa Pang-emergency na Pangangalaga o Agarang Pangangalaga, maliban kung maagang aprubahan namin ang mga serbisyo para sa iyo. Para sa higit pang impormasyon sa kung maghanap ng Mga Provider na nasa Network ng Medi-Cal sa iyong Pinaglilingkuran na Lugar sa Tinitirhang Rehiyon, pumunta sa aming mga listahan ng provider sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles) o tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Nagbibigay kami ng mga serbisyo sa aming mga Miyembro sa pamamagitan ng aming Mga Provider na nasa Network ng Medi-Cal. Nagtutulungan ang mga ito upang bigyan ka ng may kalidad na pangangalaga. Kapag pipiliin mo ang Kaiser Foundation Health



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 na araw sa isang linggo (maliban sa mga saradong holiday) Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Plan, Inc. bilang iyong plano ng pinamamahalaang pangangalaga, pinipili mong makuha ang iyong pangangalaga sa pamamagitan ng aming programa sa pangangalagang medikal. Para hanapin kung saan matatagpuan ang aming Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal, bisitahin ang aming website sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles). Para sa higit pang impormasyon, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Masisimulan mong matanggap ang mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan sa iyong petsa ng simula ng pag-enroll sa aming Medi-Cal Plan. Palagi mong dalhin ang iyong Identification (“ID”) card ng Kaiser Permanente, Identification Card ng Mga Benepisyo ng Medi-Cal (Benefits Identification Card, “BIC”), at anumang iba pang mga card ng insurance sa kalusugan. Huwag pahintulutan ang kahit sino pa na gamitin ang iyong BIC card o ID card ng Kaiser Permanente.

Ang mga bagong miyembro na mayroon lang na coverage ng Medi-Cal ay dapat pumili ng provider ng pangunahing pangangalaga (primary care provider, “PCP”) sa network ng provider ng Medi-Cal. Ang mga bagong miyembro na may Medi-Cal at komprehensibong iba pang coverage sa kalusugan ay hindi kailangang pumili ng isang PCP. Gayunpaman, hinihikayat namin ang lahat ng miyembro na pumili ng isang PCP.

Ang network ng Kaiser Permanente Medi-Cal ay isang grupo ng mga doktor, ospital, at iba pang mga provider na nakikipagtulungan sa amin. Kung mayroon kang coverage sa Medi-Cal lamang, kailangan mong pumili ng isang PCP sa loob ng 30 araw mula sa oras na naging miyembro ka sa amin. Kung hindi ka pipili ng isang PCP, kami ang pipili ng isa para sa iyo.

Maaari kang pumili ng parehong PCP o magkakaibang PCP para sa lahat ng miyembro ng pamilya sa Kaiser Permanente Medi-Cal Plan, basta't available ang PCP.

Kung mayroon kang doktor na gusto mong panatilihin, o gusto mong maghanap ng bagong PCP, pumunta sa iyong Direktoryo ng Provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal para sa listahan ng lahat ng PCP at iba pang mga provider sa aming network ng Medi-Cal provider. Ang Direktoryo ng Provider ay may iba pang impormasyon upang tulungan kang pumili ng PCP. Kung kailangan mo ng Direktoryo ng Provider, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Makikita mo ang aming nahahanap na direktoryo ng provider sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles). Maaari ka ring mag-download ng Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal mula sa aming website sa **kp.org/Medi-Cal/documents** (sa Ingles).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Sa Hilagang California, kung hindi mo makukuha ang pangangalagang kailangan mo mula sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal, hihiling ang iyong PCP sa The Permanente Medi-Cal Group ng pag-apruba para ipadala ka sa isang provider na wala sa network ng Medi-Cal. Tinatawag itong referral sa wala sa network. Hindi mo kailangan ng pag-apruba para pumunta sa isang provideer na wala sa network ng Medi-Cal para makakuha ng maselang pangangalaga, na inilalarawan sa ilalim ng pamagat na "Sensitibong pangangalaga" sa huling bahagi ng kabanatang ito.
- Sa Katimugang California, kung hindi mo makuhaang pangangalagang kailangan mo mula sa network ng provider ng Kaser Permanente Medi-Cal, hihiling ang iyong PCP sa Southern California Permanente Medical Group ng pag-apruba para ipadala ka sa isang Medi-Cal Provider na wala sa network. Tinatawag itong Referral sa wala sa network. Hindi mo kailangan ng pag-apruba para pumunta sa isang Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal upang makakuha ng Maselang Pangangalaga, na inilalarawan sa heading na "Maselang Pangangalaga" sa huling bahagi ng kabanata ng Handbook ng Miyembro na ito.

Basahin ang natitirang bahagi ng kabanatang ito upang malaman pa ang tungkol sa mga PCP, Direktoryo ng Provider at ang network ng provider. Para sa higit pang impormasyon, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Pinangangasiwaan ng Medi-Cal Rx program ang coverage ng inireresetang gamot para sa outpatient. Para alamin pa, basahin ang "Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal" sa Kabanata 4, "Mga benepisyo at serbisyo", ng handbook na ito.

Provider ng pangunahing pangangalaga ("PCP")

Ang iyong pangunahing provider ng pangangalaga ("PCP") ay ang lisensyadong provider na pupuntahan mo para sa karamihan ng iyong pangangalagang pangkalusugan. Tinutulungan ka rin ng iyong PCP na makakuha ng iba pang uri ng pangangalagang



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

kailangan mo. Dapat kang pumili ng isang PCP sa loob ng 30 araw ng pag-enroll sa aming Medi-Cal Plan.

Para matulungan kang makakita ng doktor na naaangkop sa iyo, puwede kang mag-browse sa aming online na mga profile ng doktor sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles). Malalaman mo kung aling mga doktor ang tumatanggap ng mga bagong pasyente at pumili ng tumutugma sa iyong mga pangangailangan.

Maaaring pumili ang mga nasa hustong gulang ng isang PCP mula sa mga sumusunod:

- Paggamot sa nasa hustong gulang/internal medicine
- Family medicine
- Mga espesyalista sa OB/GYN na itinatalaga ng The Permanente Medical Group o ang Southern California Permanente Medical Group bilang mga PCP

Para sa mga bata na hanggang sa edad na 18, maaari kang pumili ng doktor mula sa Gumagamot ng mga bata/nasa hustong gulang o Family medicine para maging PCP ng iyong anak. Ang bawat sakop na miyembro ng pamilya ay maaaring pumili ng sarili nilang personal na doktor. Depende sa uri ng provider, maaari kang pumili ng isang PCP para sa iyong buong pamilya na miyembro ng Kaiser Permanente. Kung ikaw ay parehong may Medicare at Medi-Cal, o mayroon kang komprehensibong iba pang insurance sa pangangalagang pangkalusugan, hindi mo kailangang pumili ng PCP. Gayunpaman, hinihikayat ka naming gawin ito.

Maaari ka ring pumili ng iyong pangunahing pangangalagang pangkalusugan sa isang Pederal ng Kwalipikadong Sentro ng Kalusugan (Federally Qualified Health Center, “FQHC”), o sa Panlalawigang Klinika para sa Kalusugan (Rural Health Clinic, “RHC”) sa iyong network. Depende sa uri ng provider, maaari kang pumili ng isang PCP para sa iyong sarili at ang iyong iba pang miyembro ng pamilya na mga miyembro ng Kaiser Permanente, basta’t available ang PCP.

Tandaan: Maaaring piliin ng mga American Indian ang isang Pang-indibiduwal na Plano sa Pangangalagang Pangkalusugan (Individual Health Care Plan, IHCP) bilang kanilang PCP, kahit na wala sa aming network ng Medi-Cal Provider.

Kung hindi ka pipili ng PCP sa loob ng 30 araw ng pag-enroll, magtatalaga kami sa iyo ng PCP. Maaari kang lumipat sa ibang available na doktor sa aming network ng provider ng Medi-Cal anumang oras, para sa anumang dahilan. Maaari mong palitan ang iyong doktor sa online anumang oras sa **kp.org** (sa Ingles), o maaari kang tumawag sa aming



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kung pipiliin mo ang iyong PCP mula sa The Permanente Medical Group o The Permanente Medical Group of Southern California, agad magiging iyong PCP ang iyong pipiliin. Kung pipiliin mo ang iyong PCP mula sa ibang site, tulad ng FQHC, magsisimula ang iyong pagpapalit sa unang araw ng kasunod na buwan.

Ang iyong PCP ay:

- Aalamin ang iyong kasaysayan at pangangailangan sa kalusugan
- Magpapanatili ng iyong mga rekord
- Magbibigay sa iyo ng pang-iwas sa sakit at karaniwang pangangalaga ng kalusugan na kailangan mo
- Ire-refer (ipapadala) ka sa isang espesyalista kung kailangan mo ito
- Mag-aayos para sa pangangalaga sa ospital kung kailangan mo ito. Sa ilang mga kaso, puwedeng ayusin ng isang espesyalista ang pangangalaga ng ospital kung kailangan mo ito.

Maaari mong tingnan ang Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal para maghanap ng PCP sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Ang Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal ay may listahan ng mga provider na nakikipagtulungan sa Kaiser Permanente upang magbigay ng Mga Sakop na Serbisyo, kasama ang mga IHCP, FQHC, at mga RHC.

Maaari mong makita ang Direktoryo ng Provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal sa online sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles). Maaari mong hilingin na ipadala sa iyo sa koreo ang Direktoryo ng Provider sa pamamagitan ng pagtawag sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Malalaman mo rin kung ang PCP na gusto mo ay tumatanggap ng mga bagong pasyente.

Pagpili ng mga doktor at iba pang mga provider

Ikaw ang mas nakakaalam sa iyong mga pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan, kaya pinakamabuti kung ikaw ang pipili ng iyong PCP.

Pinakamabuting manatili sa isang PCP upang mas malaman niya ang iyong mga pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan. Gayunpaman, kung gusto mong magpalit ng bagong PCP, maaari kang magpalit anumang oras. Dapat kang pumili ng PCP na nasa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal at tumatanggap ng mga bagong pasyente.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kung pipiliin mo ang iyong PCP mula sa The Permanente Medical Group o The Permanente Medical Group of Southern California, agad magiging iyong PCP ang iyong pipiliin. Kung pipiliin mo ang iyong PCP mula sa ibang site, tulad ng FQHC, magsisimula ang iyong pipiliin sa unang araw ng kasunod na buwan pagkatapos mong gawin ang papapalit.

Para alamin pa kung paano pumili o palitan ang iyong PCP, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Maaari naming palitan ang iyong PCP kung hindi tumatanggap ng mga bagong pasyente ang PCP, umalis sa aming network ng provider ng Medi-Cal, hindi nagbibigay ng pangangalaga sa mga pasyente na katulad ng iyong edad, o kung mayroong mga alalahanin sa kalidad sa PCP na hindi nalulutas. Kami o ang iyong PCP ay maaaring hilingin din sa iyo na magpalit ng bagong PCP kung hindi mo makasundo o sinasang-ayunan ang iyong PCP, o hindi ka nakakapunta o nahuhuli sa mga appointment. Kung kailangan naming palitan ang iyong PCP, sasabihin namin sa iyo sa pamamagitan ng sulat.

Ilang mga bagay na dapat pag-isipan kapag pumipili ng PCP:

- Nangangalaga ba ng mga bata ang PCP?
- Nagtatrabaho ba ang PCP sa isang pasilidad ng Plano na gusto kong gamitin?
- Malapit ba ang tanggapan ng PCP sa aking tahanan, trabaho o paaralan ng mga anak?
- Malapit ba ang opisina ng PCP kung saan ako nakatira at madali bang makapunta sa opisina ng PCP?
- Nagsasalita ba ng aking wika ang mga doktor at tauhan?
- Akma ba sa aking iskedyul ang mga oras ng tanggapan ng PCP?
- Nakikipagtulungan ba ang PCP sa mga espesyalista na ginagamit ko?

Inisyal na Appointment sa Kalusugan (“IHA”)

Para sa Mga Miyembro ng Medi-Cal na bago sa Kaiser Permanente

Inirerekomenda namin na, bilang bagong miyembro, pumunta ka sa iyong bagong PCP sa loob ng 120 na araw para sa iyong unang appointment sa kalusugan, na tinatawag na Inisyal na Appointment sa Kalusugan (Initial Health Appointment, “IHA”). Ang layunin ng unang appointment sa kalusugan ay matulungan ang iyong PCP na malaman ang iyong



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

kasaysayan at mga pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan. Maaaring magtanong ang iyong PCP tungkol sa kasaysayan ng iyong kalusugan o maaaring hilingin sa iyo na magkumpleto ng kuwestyonaryo. Sasabihin sa iyo ng iyong PCP ang tungkol sa edukasyon sa kalusugan, pagpapayo at mga klase na makakatulong sa iyo.

Kapag tumawag ka para magpa-iskedyul ng iyong unang appointment sa kalusugan, sabihin sa taong sasagot sa telepono na ikaw ay miyembro ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Ibigay ang iyong numero ng ID ng Kaiser Permanente .

Dalhin ang iyong ID card ng Kaiser Permanente, ang iyong ID card na may litrato , at anumang iba pang mga card sa insurance ng kalusugan sa iyong appointment. Magandang ideya na magdala ng listahan ng iyong mga gamot at mga tanong sa iyong pagpapatingin. Maging handa na makipag-usap sa iyong PCP tungkol sa iyong pangangailangan at alalahanin sa pangangalagang pangkalusugan.

Siguraduhing tawagan ang tanggapan ng iyong PCP kung mahuhuli ka o hindi makakapunta sa iyong appointment.

Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa iyong unang appointment sa kalusugan, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Para sa Miyembro ng Medi-Cal na may naunang coverage ng Kaiser Permanente

Kung bago ka sa Medi-Cal at ang iyong dating coverage sa kalusugan ay sa Kaiser Permanente rin, mangyaring kontakin ang iyong PCP para tingnan kung kailangan mo ng Inisyal na Appointment sa Kalusugan (“IHA”). Kung bago ang iyong medikal na rekord, maaari kang makapaghintay ng hanggang sa iyong susunod na nakaiskedyul na pagpapatingin sa Karaniwang Pangangalaga para gumawa ng karagdagang update sa iyong medikal na rekord.

Para magpa-iskedyul ng iyong appointment, tawagan ang iyong numero ng tinitirhang rehiyon sa Kaiser Permanente sa ibaba:

Tinitirhang Rehiyon	Numero ng telepono para magpaiskedyul ng appointment
<i>Hilagang California</i>	Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa iyong unang appointment sa kalusugan, tawagan ang aming Mga



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

	Serbisyo sa Miyembro sa 1-866-454-8855 (TTY 711), Lunes hanggang Biyernes, 8:30 a.m. hanggang 1 p.m. at 2 p.m. hanggang 5 p.m.
Katimugang California	Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa iyong unang appointment sa kalusugan, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-855-839-7613 (TTY 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sarado sa mga holiday).

Regular na pangangalaga

Ang karaniwang pangangalaga ay ang regular na pangangalagang pangkalusugan. Kabilang dito ang mga pangangalagang pang-iwas sa sakit, na tinatawag ring wellness o pangangalaga upang mapanatili ang kalusugan (well care). Tumutulong ito para manatili kang malusog at tutulong sa iyo na maiwasang magkasakit. Kabilang sa pangangalagang pang-iwas sa sakit ang mga regular na checkup, mga screening, bakuna, edukasyong pangkalusugan, at pagpapayo.

Inirerekomenda namin lalo na ang mga bata, na makatanggap ng karaniwan at pangangalagang pang-iwas sa sakit. Ang mga miyembro ng Kaiser Permanente ay maaaring matanggap ang lahat inirerekomendang ng mga serbisyo sa maagang pang-iwas na inirerekomenda ng American Academy of Pediatrics at ang Centers for Medicare at Medicaid Services. Kasama sa mga screening na ito ang mga screening sa pandinig at paningin, kung saan makakatulong na matiyak ang malusog na paglaki at pag-aaral. Para sa listahan ng mga serbisyong inirerekomenda ng pediatrician, basahin ang mga alituntunin ng “Bright Futures” mula sa American Academy of Pediatrics sa https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodcity_schedule.pdf (sa Ingles).

Kabilang din sa karaniwang pangangalaga ang pangangalaga kapag may sakit ka. Sinasakop namin ang karaniwang pangangalaga mula sa iyong network ng provider ng Medi-Cal.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ang iyong PCP ay:

- Magbibigay sa iyo ng karamihan sa iyong karaniwang pangangalaga, kasama ang mga regular na check-up, mga pagbabakuna (mga bakuna), paggamot, mga inireresetang gamot, mga kailangang screening, at medikal na payo.
- Pananatilihin ang iyong mga rekord sa kalusugan.
- Ire-refer (ipadala) ka sa mga espesyalista kung kinakailangan.
- Mag-oorder ng mga X-ray, mga mammogram, o pagsusuri sa laboratoryo kung kailangan mo ang mga ito.

Tinitirhang Rehiyon	Numero ng telepono para magpaiskedyul ng appointment
<i>Hilagang California</i>	Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa iyong unang appointment sa kalusugan, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-866-454-8855 (TTY 711) , Lunes hanggang Biyernes, 8:30 a.m. hanggang 1 p.m. at 2 p.m. hanggang 5 p.m.
<i>Katimugang California</i>	Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa iyong unang appointment sa kalusugan, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-855-839-7613 (TTY 711) , 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sarado sa mga holiday).

Para alamin pa ang tungkol sa pangangalaga at mga serbisyong pangkalusugan na sinasakop namin at ano ang hindi namin sinasakop, basahin ang Kabanat 4, "Mga benepisyo at serbisyo," at Kabanata 5, "Pangangalaga sa walang sakit na anak at kabataan" sa handbook na ito.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ang lahat ng mga provider na nasa network ng Medi-Cal ay maaaring gumamit ng mga tulong at serbisyo upang makipag-usap sa mga taong may mga kapansanan. Maaari rin silang makipag-usap sa iyo sa ibang wika o format. Sabihin sa iyong provider o tumawag sa amin para sabihin sa amin kung ano ang kailangan mo.

Network ng Provider ng Medi-Cal

Ang network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal ay isang grupo ng mga doktor, ospital, at iba pang provider na nakikipagtulungan sa Kaiser Permanente para magbigay ng mga sakop na serbisyo ng Medi-Cal sa aming mga miyembro.

Ang Kaiser Permanente ay isang plano ng pinamamahalaang pangangalaga sa kalusugan. Kapag pinili mo ang aming Medi-Cal Plan, pinipili mong makakuha ng iyong pangangalaga sa pamamagitan ng aming programa ng medikal na pangangalaga. Dapat mong makuha ang karamihan sa iyong mga sakop na serbisyo sa pamamagitan ng mga provider sa network ng Medi-Cal. Maaari kang pumunta sa isang provider na wala sa network ng Medi-Cal nang walang referral o maaagang pag-apruba para sa pangangalagang pang-emergency o para sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya. Maaari ka ring pumunta sa provider na wala sa network ng Medi-Cal para sa labas ng lugar na agarang pangangalaga kung ikaw ay nasa labas ng pinaglilingkurang lugar ng iyong Tinitirhang Rehiyon. Ikaw dapat ay may referral o maagang pag-apruba para sa lahat ng iba pang mga serbisyo na wala sa network, o kung hindi, hindi sasakupin ang mga ito.

Tandaan: American Indian ang isang Indian na Provider ng Pangangalagang Pangkalusugan ("IHCP") bilang kanilang PCP, kahit na ang IHCP ay wala sa aming network ng provider ng Medi-Cal.

Ang iyong PCP, ospital, o iba pang provider ay may moral na pagtutol sa pagbibigay sa iyo ng isang sakop na serbisyo, tulad ng pagpapalano ng pamilya o aborsyon. Matutulungan ka nila na makahanap ng ibang provider na nasa network ng Medi-Cal na magbibigay sa iyo ng mga serbisyong kailangan mo. Maaari mo ring tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)** para humingi ng tulong na maghanap ng ibang provider na nasa Network ng Medi-Cal. Para sa higit pa tungkol sa



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

mga moral na pagtutol, basahin ang seksyong “Moral na pagtutol” sa huling bahagi ng kabanatang ito.

Mga provider na nasa Network ng Medi-Cal

Gagamit ka ng mga provider na nasa network provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal para sa karamihan ng iyong mga pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan. Makatanggap ka ng pang-iwas at karaniwang pangangalaga mula sa aming mga provider na nasa network ng Medi-Cal. Gagamit ka rin ng mga espesyalista, ospital, at iba pang mga provider sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal .

Para makakuha ng kopya ng Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal sa iyong lugar, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Maaari mo ring makita ang listahan ng network at mga lokasyon ng Kaiser Permanente Medi-Cal sa online sa: **kp.org/finddoctors** (sa Ingles).

Para makakuha ng kopya ng Listahan ng mga Gamot ayon sa Kontrata, tumawag sa Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273** (TTY **1-800-977-2273** at pindutin ang **7** o **711**). O pumunta sa website ng Medi-Cal sa: **<https://medicalrx.dhcs.ca.gov/home/>** (sa Ingles).

Dapat kang kumuha ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) mula sa amin bago ka pumunta sa isang provider sa labas ng network ng Kaiser Permanente Medi-Cal, kahit sa loob ng iyong pinaglilingkurang lugar sa Tinitirhang Rehiyon, maliban sa mga sitwasyong ito:

- Kung kailangan mo ng pangangalagang pang-emergency, tumawag sa **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital.
- Kung nasa labas ka ng iyong pinaglilingkurang lugar ng Tinitirhang Rehiyon at kailangan mo ng agarang pangangalaga, pumunta sa alinmang pasilidad ng agarang pangangalaga.
- Kung kailangan mo ng mga serbisyo para sa pagpapalano ng pamilya, pumunta sa sinumang provider ng Medi-Cal nang walang maagang pag-apruba (paunang pahintulot).
- Kung ikaw ay wala sa isa sa mga kasong nakalista sa itaas at hindi ka nakakuha ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) bago makatanggap ng pangangalaga mula sa provider na wala sa network, maaari kang maging responsable sa pagbabayad ng anumang pangangalaga na natanggap mo mula sa mga provider na wala sa network. Ang mga provider ng Kaiser Permanente na



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

nasa labas ng pinaglilingkurang lugar ng iyong Tinitirhang Rehiyon ay mga Provider na wala sa network.

Ang mga provider na wala sa network na nasa loob ng iyong pinaglilingkurang lugar sa Tinitirhang Rehiyon

Ang mga provider na wala sa network ay mga provider na walang kasunduan na makipagtulungan sa Kaiser Permanente.

Dapat kaming magbigay sa iyo ng pag-apruba bago ka pumunta sa mga provider na wala sa network ng Medi-Cal na nasa loob ng iyong pinaglilingkurang lugar sa Tinitirhang rehiyon, maliban sa mga pangangalagang pang-emergency.

Kung kailangan mo ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan na medikal na kinakailangan na hindi makukuha sa provider ng network ng Kaiser Permanente Medi-Cal, maaaring makuha mo ang mga ito mula sa provider na wala sa network nang libre. Aaprubahan at ire-refer ka namin sa isang provider na wala sa network ng Medi-Cal para makuha ang mga serbisyong iyon. Para sa aming pamantayan sa tagal at layo para sa kung saan ka nakatira, bisitahin ang **kp.org** (sa Ingles). Kung bibigyan ka namin ng referral sa isang provider na wala sa network, babayaran namin ang pangangalaga sa iyo.

Para sa agarang pangangalaga sa loob ng pinaglilingkurang lugar sa Tinitirhang Rehiyon, dapat kang pumunta sa isang provider na nasa network ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Hindi mo kailangan ang maagang pag-apruba (paunang pahintulot) para makakuha ng agarang pangangalaga mula sa isa sa aming mga provider sa network ng Medi-Cal.

Dapat kang kumuha ng aming pag-apruba (paunang pahaintulot) para makakuha ng agarang pangangalaga mula sa isang provider na wala sa network ng Medi-Cal sa loob ng iyong pinaglilingkurang lugar ng Tinitirhang Rehiyon .

Kung hindi ka makakuha ng maagang pag-apruba, maaaring kailanganin mong bayaran ang agarang pangangalaga mula sa provider na wala sa network sa loob ng iyong pinaglilingkurang lugar ng Tinitirhang Rehiyon. Maaari mong basahin pa ang tungkol sa mga serbisyo sa pangangalagang pang-emergency, agarang pangangalaga, at sensitibong pangangalaga sa kabanatang ito.

Maaari kang bigyan ng gamot ng iyong provider ng Agarang Pangangalaga bilang bahagi ng pagpapatingin para sa Agarang Pangangalaga. Kung kukuha ka ng mga gamot bilang bahagi ng iyong pagpapatingin, sasakupin namin ang mga gamot bilang bahagi ng iyong sakop na Agarang Pangangalaga. Kung bibigyan ka ng reseta ng iyong provider ng



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

agarang pangangalaga na kailangan mong dalhin sa isang parmasya, magpapasya ang Medi-Cal Rx kung sakop ito. Para sa higit pang impormasyon sa Medi-Cal Rx, pumunta sa heading ng “Medi-Cal Rx” sa heading ng seksyong “Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal na hindi sakop ng Kaiser Permanente” sa Kabanata 4, “Mga benepisyo at serbisyo”, Handbook ng mlyembro na ito.

Tandaan: Kung ikaw ay American Indian, makakakuha ka ng pangangalaga sa isang IHCP sa labas ng aming network ng provider nang walang referral. Ang IHCP na wala sa network ay maaari ring i-refer ang mga miyembro ng American Indian sa isang provider na nasa network nang hindi muna nangangailangan ng referral mula sa isang nasa network na PCP.

Kung kailangan mo ng tulong sa mga serbisyo na wala sa network, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Mga Provider sa Labas ng pinaglilingkurang lugar ng Tinitirhang Rehiyon

Karamihan sa Karaniwang Pangangalaga, kasama ang pangangalaga sa pang-iwas sa sakit, sakop sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon. Ang mga serbisyo para sa pagpapalano ng pamilya ay sakop sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon kapag kinuha mula sa kwalipikadong provider ng Medi-Cal sa California. Para sa higit pang impormasyon sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya, pumunta sa heading ng “Maselang Pangangalaga” sa Kabanata 4, “Mga benepisyo at serbisyo”, ng Handbook ng Miyembro na ito.

Kung nasa labas ka ng pinaglilingkurang lugar ng iyong Tinitirhang Rehiyon at kailangan ng pangangalaga na **hindi** pang-emergency o agaran, tumawag kaagad sa iyong PCP. O tumawag sa aming numero ng telepono ng linya sa pagpapayo na nasa likod ng iyong ID card ng Kaiser Permanente, at makipag-usap sa isang lisensyadong propersyonal sa pangangalagang pangkalusugan, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Maaari kang bigyan ng gamot ng iyong provider ng Agarang Pangangalaga bilang bahagi ng pagpapatingin para sa Agarang Pangangalaga. Kung kukuha ka ng mga gamot bilang bahagi ng iyong pagpapatingin, sasakupin namin ang mga gamot bilang bahagi ng iyong sakop na Agarang Pangangalaga. Kung bibigyan ka ng reseta ng iyong provider ng agarang pangangalaga na kailangan mong dalhin sa isang parmasya, magpapasya ang Medi-Cal Rx kung sakop ito. Para sa higit pang impormasyon sa Medi-Cal Rx, pumunta sa heading ng “Medi-Cal Rx” sa heading ng seksyong “Iba pang mga programa at



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

serbisyo ng Medi-Cal na hindi sakop ng Kaiser Permanente” sa Kabanata 4, “Mga benepisyo at serbisyo”, Handbook ng mlyembro na ito.

Kung kailangan mo ng agarang pangangalaga sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon, pumunta sa pinakamalapit na pasilidad ng agarang pangangalaga. Hindi sinasakop ng Medi-Cal ang mga serbisyo ng Agarang Pangangalaga sa labas ng Estados Unidos Kung magbibiyahe ka sa labas ng Estados Unidos at kailangan ng Agarang Pangangalaga, hindi namin babayaran ang pangangalaga sa iyo. Para sa higit pang agarang pangangalaga, basahin sa ibang pagkakataon ang “Agarang pangangalaga” sa kabanatang ito.

Para sa pangangalagang pang-emergency, tumawag sa **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital. Sinasakop ng Kaiser Permanente ang pangangalagang pang-emergency na wala sa network. Kung magbibiyahe ka sa Canada o Mexiso at kailangan ng pangangalagang pang-emergency na nangangailangan ng pagpapaospital, sasakupin namin ang iyong pangangalaga. Hindi namin sinasakop ang iba pang mga serbisyo sa Canada o Mexico. Kung magbibiyahe ka sa ibang bansa sa labas ng Canada o Mexico at kailangan ng pangangalagang pang-emergency, agarang pangangalaga, o anumang mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan, **hindi** namin sasakupin ang iyong pangangalaga.

Kung binayaran mo ang pangangalagang pang-emergency na nangangailangan ng pagpapaospital sa Canada o Mexico, maaari mong hilingin sa amin na bayaran ka. Magsumite ng form ng claim, at susuriin namin ang iyong kahilingan. Para sa higit pang impormasyon sa paghahain ng claim, tingnan ang seksyon na "Hilingin sa amin na bayaran ang isang bayarin" sa Kabanata 2, “Tungkol sa iyong planong pangkalusugan.”

Kung ikaw ay nasa ibang estado o nasa Teritoryo ng Estados Unidos tulad ng Amerian Samoa, Guam, Northern Mariana Islands, Puerto Rico, o sa Virgin Islands ng Estados Unidos, ikaw ay sakop para sa pangangalagang pang-emerhensiya. Hindi lahat ng mga ospital at doktor ay tumatanggap ng Medicaid. (Medi-Cal ang tawag sa Medicaid sa California lamang.) Kung kailangan mo ng pangangalagang pang-emergency sa labas ng California, sabihin sa ospital o doktor sa emergency room sa lalong madaling panahon na mayroon kang Medi-Cal at ikaw ay miyembro ng Kaiser Permanente.

Hilingin sa ospital na gumawa ng kopya ng iyong ID card ng Kaiser Permanente . Sabihin sa ospital at mga doktor na singilin kami. Kung makatanggap ka ng bayarin para sa mga serbisyo na natanggap mo sa ibang estado, tumawag kaagad sa amin.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Makikipagtulungan kami sa ospital at/o doktor upang asikasuhin ang pagbabayad para sa pangangalaga sa iyo.

Kung ikaw ay nasa labas ng California at may pangangailangang pang-emergency para mapunan ang mga inireresetang gamot para sa outpatient, patawagin ang parmasya sa Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Tandaan: Ang mga American Indian ay maaaring kumuha ng mga serbisyo sa mga IHCP na wala sa network.

Mga Provider na Wala sa Network para sa mga Kondisyon na Karapat-dapat sa CCS

Ang programang California Children's Services (CCS) ay isang programa ng estado na gumagamot sa mga batang walang pang 21 taon ang edad na mayroong ilang kondisyon sa kalusugan, mga sakit, o hindi gumagaling mga problema sa kalusugan at natutugunan ang mga panuntunan ng programa ng CCS. Kung kailangan mo ng mga serbiyo sa pangangalagang pangkalusugan para sa medikal na kondisyon na karapat-dapat ng CCS at wala kaming CCS-paneled specialist sa aming network ng provider ng Medi-Cal na maaaring makapagbigay ng pangangalagang kailangan mo, maaaring pumunta ka sa isang provider na nasa labas ng network ng provider nang libre. Para alamin pa ang tungkol sa programa ng CCS, baahin ang Kabanata 4, "Mga benepisyo at serbisyo" ng handbook ng Miyembro.

Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa mga makukuhang serbisyo mula sa mga provider na wala sa network ng Medi-Cal o sa labas ng pinaglilingkurang lugar ng iyong Tinitirhang Rehiyon, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY 711).

Paano gumagana ang pinamamahalaang pangangalaga

Ang Kaiser Permanente ay direktang nagbibigay ng mga serbisyo ng pangangalagang pangkalusugan sa mga Miyembro sa pamamagitan ng pinagsamang programa ng pangangalagang medikal. Binibigyan ka ng aming programa sa pangangalagang medikal ng access sa karamihan ng mga Sakop na Serbisyo na maaaring kailangan mo, tulad ng karaniwang pangangalaga, pangangalaga ng ospital, laboratoryo at mga serbisyo, pangangalagang pang-emergency, agarang pangangalaga, at iba pang mga benepisyo



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

na inilarawan sa Handbook ng Miyembro na ito. At, nagbibigay sa iyo ang aming mga programa ng edukasyong pangkalusugan ng magagandang paraan upang protektahan at mapabuti ang iyong kalusugan.

Minsan, maaaring mangailangan ka ng serbisyo na hindi available mula sa provider sa aming network ng provider ng Medi-Cal. Sa sitwasyong iyon, ang Permanente Medical Group (Hilagang California) o ang Katimugang California Permanente Medical Group (Katimugang California) ay magbibigay ng pahintulot sa referral sa Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal.

Hindi mo kailangan ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) para sa pangangalagang pang-emergency, mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya, o sa mga serbisyo sa kalusugan ng isip na nasa network.

Mga miyembro na may parehong Medicare at Medi-Cal

Ang mga benepisyaryo na may parehong coverage ng Medicare at Medi-Cal ay mga benepisyaryo ng Dually Eligible. Kung mayroon kang parehong coverage ng Medicare at Medi-Cal, unang magbabayad ang iyong coverage ng Medicare para sa mga sakop na serbisyo. Ang Medi-Cal ang palaging huling resort sa pagbabayad.

Hindi sinasakop ng Medi-Cal plan ang mga serbisyo ng karaniwang pangangalaga o transportasyon sa mga serbisyo ng karaniwang pangangalaga sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon. Sinasakop lang ng Medi-Cal ang Pangangalagang Pang-emergency, kasama ang pang-emergency na transportasyon, Agarang Pangangalaga, at ilang serbisyo para sa Maselang Pangangalaga kapag nasa labas ka ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon.

Kung ang iyong coverage ng Medicare ay sa Kaiser Permanente

Kapag malayo ka sa iyong tahanan, ang iyong Kaiser Permanente Medicare plan ang magiging pangunahing nagbabayad para sa mga serbisyo matatanggap mo. Mangyaring tingnan ang iyong Katunayan ng Coverage ng Medicare ng Kaiser Permanente para sa mga detalye ng coverage. Limitado ang coverage ng Medi-Cal sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon, gaya ng inilarawan sa itaas.

Sa karamihang sitwasyon, ang iyong coverage ng inireresetang gamot ng Medicare Part D ay hinihiling sa iyo ng punan ang iyong mga gamot sa mga parmasya sa network ng Kaiser Permanente Medicare. Kung pupunta ka sa parmasya ng Medi-Cal Rx sa labas



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

ng network ng Kaiser Permanente, maaaring hindi sakupin ng iyong Medicare plan ang iyong mga gamot. Dahil ang Medicare ang unang nagbabayad, hinihikayat ka naming gamitin ang aming Mga Parmasya ng Plano para sa iyong mga gamot. Tingnan ang iyong direktoryo ng parmasya ng Medicare para sa impormasyon sa mga parmasya ng network.

Kung mayroon ka ng Kaiser Permanente PCP, hindi mo kailangang pumili ng ibang PCP para sa iyong coverage ng Medi-Cal.

Kung ang iyong coverage ng Medicare ay hindi sa Kaiser Permanente

Para sa impormasyon sa iyong coverage ng gamot ng Medicare, tingnan ang mga dokumento ng iyong coverage ng Medicare mula sa iyong coverage ng FFS Medicare o ang iyong Medicare plan. Tandaan na unang nagbabayad ng Medicare, kaya maaaring hilingin sa iyo na makuha ang iyong mga gamot ng Part D sa pamamagitan ng iyong Medicare plan at hindi sa pamamagitan namin. Makikipagtulungan kami sa iyong Medicare plan o iyong mga provider ng Medicare para tumulong sa pag-coordinate ng iyong pangangalaga.

Kakailanganin mong pumili ng PCP ng Kaiser Permanente para sa iyong coverage ng Medi-Cal.

Mga doktor

Pipili ka ng doktor o iba pang provider mula sa Direktoryo ng Provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal bilang iyong PCP. Ang pipiliin mong PCP ay dapat na provider na nasa network ng Medi-Cal. Para maghanap ng PCP na malapit sa iyo, maaari kang maghanap sa aming website sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles). Maaari mong i-download ang kopya ng iyong Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal o tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Maaari mo tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro o tingnan ang aming online direktoryo ng provider sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles) para tiyakin na ang gusto mong PCP ay tumatanggap ng mga bagong pasyente.

Kung mayroon ka nang doktor dati bago ka naging miyembro ng Kaiser Permanente, at ang doktor na iyon ay hindi kabilang sa aming network ng provider ng Medi-Cal, maaari mong mapanatili ang doktor na iyo para sa limitadong panahon. Tinatawag itong pagpapatuloy ng pangangalaga. Maaari mong basahin pa ang tungkol sa pagpapatuloy



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

ng pangangalaga sa Kabanata 2, "Tungkol sa iyong planong pangkalusugan," sa handbook na ito. Para alamin pa, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Kung kailangan mo ng espesyalista, ire-refer ka ng iyong PCP sa isang espesyalista na nasa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal . Ang ilang espesyalista ay hindi humihingi ng referral. Para sa higit pa sa referral, basahin ang "Mga referral" sa huling bahagi ng kabanatang ito.

Tandaan, kung hindi ka pipili ng PCP, pipili kami ng isa para sa iyo, maliban kung mayroon kang ibang komprehensibong coverage ng kalusugan bilang karagdagan sa Medi-Cal. Ikaw ang mas nakakaalam sa iyong mga pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan, kaya pinakamabuti kung ikaw ang pipili.

Kung gusto mong palitan ang iyong PCP, dapat kang pumili ng PCP mula sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Maaari mong ma-access ang aming maaaring mahanap sa online na Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles). Siguraduhing ang PCP ay tumatanggap ng mga bagong pasyente. Para alamin kung paano pumili o magpalit sa ibang PCP, mangyaring bisitahin ang aming website sa **kp.org** (sa Ingles) o tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Mga Ospital

Kung may emergency, tumawag sa **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital.

Kung hindi ito emergency at kailangan mo ng pangangalaga ng ospital, ang iyong PCP ang magpapasiya kung saang ospital ka pupunta. Kakailanganin mong pumunta sa ospital sa aming network ng provider ng Medi-Cal . Para mahanap ang mga ospital na nasa network ng Medi-Cal, maaari kang maghanap sa aming website sa **kp.org/facilities** (sa Ingles). Maaari ka ring tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Mga espesyalista sa kalusugan ng mga babae

Maaari kang pumunta sa espesyalista sa kalusugan ng mga babae sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal para sa mga sinasakop na pangangalaga na kinakailangan para makapagbigay ng mga serbisyo sa pangangalaga sa pang-iwas sa sakit at karaniwang pangangalaga ng mga babae. Hindi mo kailangan ng isang referral o



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

pahintulot mula sa iyong PCP upang makuha ang mga serbisyong ito. Para sa tulong sa paghahanap ng mga espesyalista sa kalusugan ng mga babae, maaari mong tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Maaari mo ring tawagan ang **1-866-454-8855 (TTY 711)** at makipag-usap sa isang lisensyadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Para sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya, hindi kailangang nasa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal ang iyong provider. Maaari mong piliin ang sinumang provider ng Medi-Cal at pumunta sa kanila nang walang referral o maagang pag-apruba (paunang pahintulot). Para sa tulong sa paghahanap ng provider ng Medi-Cal sa labas ng aming network ng provider ng Medi-Cal, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban kapag sarado sa mga holiday).

Mga Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal

Inilista ng Mga Direktoryo ng Provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal ang mga provider sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Ang network ay ang grupo ng mga provider na nakikipagtulungan sa Kaiser Permanente para magbigay ng mga sakop na serbisyo ng Medi-Cal.

Mayroon anim na Mga Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal sa Hilagang Rehiyon ng California at anim na Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal sa Rehiyon ng Katimugang California. Ang bawat Direktoryo ng Provider ay para sa partikular na lugar na pinaglilingkurang namin. Halimbawa, kung nakatira ka sa County ng Santa Clara, ang direktoryo ng South Bay at Peninsula ay inilista ang Mga Provider ng nasa Network ng Medi-Cal sa iyong county.

Ang talahayanan sa ibaba ay matutulungan kang magdesisyon kung aling Direktoryo ng Provider ang magkakaroon ng mga provider na pinakamalapit sa iyo. Maaari kang magpatingin sa sinumang Provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal sa iyong Lugar na Pinaglilingkuran sa iyong Tinitirhang Rehiyon.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kung Saan Nakatira ka sa Hilagang California	Ang Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal na maaaring pinaka nakakatulong sa iyo.
Mga County ng Sacramento, Amador, El Dorado, Placer, Sutter at Yuba	Lugar sa Sacramento
Mga county ng San Francisco, Marin, at Sonoma; at Mga ZIP Code na 94515 at 95476 sa Napa County	Mga Lugar sa San Francisco, Marin, at Sonoma
Mga county ng Eastern Contra Costa County, at Solano at Yolo; Mga ZIP Code na 94505, 94514, 94550, 94551, 94566, 94568, 94586, at 94588 sa Alameda County; at Napa County hindi kasama ang mga ZIP Code na 94515 at 95476	Mga Lugar sa Diablo, Napa, Solano at Yolo
Mga County ng San Mateo, Santa Clara, at Santa Cruz	Mga Lugar sa South Bay at Peninsula
Mga county ng Fresno, Kings, Madera, Mariposa, San Joaquin, Stanislaus, at Northern Tulare, at mga Zip Code na 95377 at 95391 sa Alameda County	Lugar sa Central California Area

Kung Saan Nakatira sa Katimugang California	Ang Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal na maaaring pinaka nakakatulong sa iyo.
Mga county ng Riverside at San Bernardino; at mga Zip Code na 91711, 91759, 91766, at 91767 sa Los Angeles County	Mga Lugar sa Inland Empire at Coachella Valley



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

Mga County Kern, Northern Los Angeles, Southern Tulare, at Ventura	Kern County, Valleys, at Mga Lugar ng Western Ventura County
Central Los Angeles County	Lugar sa Los Angeles
County ng Eastern at Southern Los Angeles	Mga Lugar sa Baldwin Park, Bellflower, at South Bay
Orange County, at Mga ZIP Code na 90623, 90630, 90631, 90637, 90638, at 90639 sa Los Angeles County	Lugar sa Orange County
Mga county ng San Diego at Imperial	Mga Lugar sa San Diego at Imperial

Kasama sa Direktoryo ng Provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal ang mga sumusunod na uri ng mga provider na nasa aming network ng provider ng Medi-Cal

- Mga Ospital,
- Mga PCP,
- Mga Espesyalista,
- Mga nurse practitioner at mga nurse midwife,
- Mga physician assistant,
- Mga provider ng pagpapalano ng pamilya,
- Mga Pederal na Kwalipikadong Sentrong Pangkalusugan ("mga FQHC"), kung saan available
- Mga provider sa kalusugan ng isip para sa outpatient,
- Mga provider ng mga pangmatagalang serbisyo at suporta ("LTSS"),
- Mga Nagsasariling Sentro ng Paanakan (Freestanding Birth Center, "FBC")
- Pangangalagang Pangkalusugan ng Indian ("IHCP") at
- Mga Panlalawigang Klinikang Pangkalusugan ("RHC"), kung saan available
- Mga Provider ng Pinahusay na Pamamahala ng Pangangalaga ("ECM")



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Mga Suporta sa Komunidad (Community Supports Providers “CS”)
- Mga Doula

Ang mga Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal ay may mga pangalan ng mga provider sa network ng Kaiser Permanente Medi-Cal, mga espesyalidad, address, numero ng telepono, oras na bukas ang opisina, mga wikang sinasalita, at kung ang provider ay tumatanggap ng mga bagong pasyente. Kasama rin sa Mga Direktoryo ng Provider ang numero ng telepono na tatawagan para sa impormasyon tungkol sa mga clinician na nasa network na nagbibigay ng mga medikal na kinakailangang mga serbisyo ng pangangalaga na akma sa kasarian. Nagbibigay din ito ng pisikal na accessibility para sa gusali, tulad ng sa parking, mga ramp, mga hagdan na may mga handrail, at mga banyo na may maluwang na mga pinto at mga hawakan.

Para alamin pa ang tungkol sa edukasyon ng doktor, propesyonal na kwalipikasyon, pagkumpleto ng residency, pagsasanay, at sertipikasyon sa board, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Makikita mo ang online, nahahanap na Mga Direktoryo ng Provider sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles). Sa website, pumunta sa link ng Advanced Search, at piliin ang Medi-Cal Managed Care (Pinamamahalaang Pangangalaga ng Medi-Cal) sa field ng Planong Pangkalusugan para siguraduhing makuha mo ang listahan ng mga provider ng Medi-Cal. Maaari kang mag-download ng kopya ng alinman sa aming mga direktoryo ng Medi-Cal sa **kp.org/Medi-Cal/documents** (sa Ingles).

Kung kailangan mo ng naka-print na Direktoryo ng Provider o gustong humiling ng alternatibong format, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Mahamanap mo ang listahan ng mga parmasya na nakikipagtulungan sa Medi-Cal Rx sa Direktoryo ng Parmasya ng Medi-Cal Rx sa: **<https://medi-calrx.dchs.ca.gov/home/>** (sa Ingles). Maaari ka ring maghanap ang parmasya na malapit sa iyo sa pamamagitan ng pagtawag sa Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273** (TTY **1-800-977-2273**) at pindutin ang **7** o **711**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Napapanahong access sa pangangalaga

Ang iyong provider na nasa network ng Medi-Cal ay dapat magbigay ng napapanahong pag-access sa pangangalaga batay sa iyong mga pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan. Sa pinakmababa, dapat silang magbigay sa iyo ng appointment na



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

nakalista sa mga timeframe sa talahayanan sa ibaba. Kailangan naming pahintulutan ang referral para sa pangangalaga sa isang provider na wala sa network kung ang mga serbisyong kailangan mo ay hindi available sa loob network sa loob ng ganitong napapanahong pamantayan ng pag-access.

Uri ng appointment	Kailangang makakuha ka ng appointment sa loob ng:
Mga appointment para sa agarang pangangalaga na hindi nangangailangan ng paunang pag-apruba (paunang pahintulot)	48 oras
Mga appointment para sa agarang pangangalaga na nangangailangan ng paunang pag-apruba (paunang pahintulot)	96 hours
Mga appointment na hindi agaran (karaniwan) na pangunahing pangangalaga	10 araw ng negosyo
Mga appointment para sa hindi agarang (karaniwang) pangangalaga ng espesyalista kasama ang psychiatrist	15 araw ng negosyo
Mga appointment para sa hindi agaran (karaniwan) na pangangalaga ng provider (hindi doktor) sa kalusugan ng isip	10 araw ng negosyo
Mga follow-up appointment para sa pangangalaga ng hindi agaran (karaniwan) na provider sa kalusugan ng isip (hindi doktor)	10 araw ng negosyo ng huling appointment
Mga hindi agarang appointment (karaniwan) para sa mga serbisyo na nagbibigay ng kinakailangang suporta (sumusuporta) para sa diagnosis o paggamot ng pinsala, karamdaman, o iba pang kondisyon ng kalusugan	15 araw ng negosyo
Iba pang pamantayan ng tagal ng paghihintay	Makakakonekta ka sa loob ng:



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga tagal ng paghihintay sa telepono para sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa mga normal na oras ng negosyo	10 minuto
Mga tagal ng paghihintay sa telepono para sa Appointment at Linya para sa Payo	30 minuto

Minsan hindi problema ang paghihintay nang mas matagal para sa appointment. Ang iyong provider ay maaaring bigyan ka ng mas matagal na paghihintay kung hindi ito makakapinsala sa iyong kalusugan. Dapat itala sa iyong record na ang mas matagal na paghihintay ay hindi makakapinsala sa iyong kalusugan. Maaari mong piliin na maghintay para sa susunod na appointment o tumawag sa Kaiser Permanente para pumunta sa ibang provider na pipiliin mo. Dapat igalang ng iyong provider ang iyong gusto.

Maaaring irekomenda ng iyong doctor ang partikular na iskedyul para sa mga serbisyo para sa pag-iwas sa sakit, follow-up na pangangalaga para sa patuloy na mga kondisyon, o mga standing na referral sa mga espesyalista, depende sa iyong pangangailangan.

Mga serbisyo ng interpreter

Sabihin sa amin kung kailangan mo ng mga serbisyo ng interpreter, kasama ang sign language, kapag tumawag ka sa amin o kapag nakakuha ka ng mga sakop na serbisyo. Makakakuha ka ng mga serbisyo ng interpreter nang libre. Lubos naming hindi inirerekomenda ang paggamit ng mga menor de edad o miyembro ng pamilya bilang mga interpreter. Para alamin pa ang tungkol sa mga serbisyo ng interpreter na inaalok namin, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Kung kailangan mo ng mga serbisyo ng interpreter, kasama ang sign language, sa isang parmasya ng Medi-Cal RX, tumawag sa Customer Service ng Medi-Cal sa **1-800-977-2273**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Ang mga gumagamit ng TTY ay maaaring tumawag sa **711**, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m.

Tagal ng pagbibiyahe o layo papunta sa pangangalaga

Dapat sumunod ang Kaiser Permanente sa mga pamantayan sa tagal o layo ng biyahe para sa iyong pangangalaga. Ang mga pamantayang iyon ay tumutulong upang masigurong makukuha mo ang pangangalaga nang hindi kailangang magbiyahe nang



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

mahaba o masyadong malayo mula sa kung saan ka nakatira. Ang mga pamantayan sa tagal o layo ng biyahe ay depende sa county kung saan ka nakatira.

Kung hindi kami makapaghanda ng provider sa network ng Medi-Cal sa loob ng mga pamantayan sa tagal o layo, maaaring payagan ng DHCS ang ibang pamantayan, na tinatawag na pamantayan sa alternatibong pag-access. Para sa aming mga pamantayan sa tagal o layo para sa kung saan ka nakatira, bisitahin ang **kp.org** (sa Ingles). O tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Itinuturing itong malayo kung hindi ka makakarating sa provider ng Medi-Cal na iyon nang nasa mga pamantayan sa tagal o layo ng biyahe para sa iyong county, kahit na mayroon pang anumang alternatibong pamantayan sa pag-access na maaari naming gamitin para sa iyong ZIP Code.

Kung kailangan mo ng pangangalaga mula sa isang provider na malayo sa iyong tinitirhan, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Matutulungan ka nilang maghanap ng provider ng Medi-Cal na mas malapit sa iyo. Kung hindi kami makahanap ng pangangalaga para sa iyo mula sa mas malapit na provider ng Medi-Cal, maaari mong hilingin na ayusin namin ang transportasyon para sa iyo para makapunta ka sa iyong provider, kahit na ang provider ay malayo sa iyong tinitirhan.

Kung kailangan mo ng tulong sa mga provider ng parmasya, tumawag sa Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273** (TTY **1-800-977-2273**) at pinduting ang **7** o **711**.

Mga Appointment

Kapag kailangan mo ng pangangalagang pangkalusugan:

- Sa Hilagang California, tumawag sa **1-866-454-8855** (TTY **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, para mag-iskedyul ng appointment.
- Sa Katimugang California, tawagan ang **1-833-574-2273** (TTY **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.
- Maaari ka aring mag-iskedyul ng ilang uri ng mga appointment sa online sa **kp.org** (sa Ingles)
- Ihanda ang iyong numero ng medikal na rekord sa Kaiser Permanente (na makikita sa iyong ID card ng Kaiser Permanente) kapag tatawag ka.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Dalhin ang iyong BIC card ng Medi-Cal at ID card ng Kaiser Permanente, at ID na may litrato sa iyong appointment.
- Humiling ng transportasyon para sa iyong appointment, kung kailangan.
- Humiling ng tulong para sa wika o interpreter kung kailangan kapag nag-iskedyul ka ng iyong appointment.
- Dumating sa iyong appointment nang nasa oras, dumating ng ilang minuto ng maaga para mag-sign in, magpuno ng mga form, at sagutin ang anumang mga tanong na maaaring mayroon ang iyong provider.
- Tumawag agad kung hindi ka makakapunta sa iyong appointment o mahuhuli sa pagdating.
- Ihanda ang iyong mga tanong at impormasyon sa gamot.
- Kung mayroon kang emergency, tumawag sa **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital.

Pagpunta sa iyong appointment

Kung wala kang paraan para makapunta sa at makabalik mula sa iyong mga appointment para sa mga sakop na serbisyo, makakatulong kami para ayusin ang transportasyon para sa iyo. Depende sa iyong sitwasyon, maaari kang maging kwalipikado para sa alinman sa Pangmedikal na Transportasyon o Hindi Pangmedikal na Transportasyon. Ang mga serbisyo ng transportasyon ay hindi para sa mga emergency at makukuha nang libre.

Kung mayroon kang emergency, tumawag sa **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital.

Pumunta sa seksyong "Mga benepisyo sa transportasyon para sa mga sitwasyon na hindi mga emergency" sa Kabanata 4, "Mga benepisyo at serbisyo" nitong Handbook ng Miyembro para sa higit pang impormasyon tungkol sa mga serbisyo sa transportasyon na magagamit mo.

Pagkansela at muling pag-iskedyul

Kung hindi ka makakapunta sa iyong appointment, tumawag kaagad sa opisina ng iyong provider. Karamihan sa mga provider ay hihilingin sa iyo na tumawag 24 na oras (1 araw ng negosyo) bago ang iyong appointment kung kailangan mo ito kanselahin. Kung hindi ka makapunta sa paulit-ulit na mga appointment, maaaring itigil ng iyong provider ang



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

pagbibigay ng pangangalaga sa iyo, at kailangan mong maghanap ng bagong provider ng Medi-Cal.

Mga serbisyo ng telehealth

Ang telehealth ay isang paraan para ng pagkuha ng mga serbisyo nang hindi kailangang pumunta sa parehong aktwal na lokasyon ng iyong provider. Maaaring kasama sa telehealth ang live na pakikipag-usap sa iyong provider sa pamamagitan ng telepono, video, o iba pang mga paraan. O maaaring kasama sa telehealth ang pagbabahagi ng impormasyon sa iyong provider nang walang live na pakikipag-usap. Maaari kang makakuha ng maraming serbisyo sa pamamagitan ng telehealth. Ang mga pagkonsulta sa pamamagitan ng Telehealth ay nilalayong maging mas maginhawa para sa iyo na makatanggap ng Mga Sakop na Serbisyo kapag napagpasiyahan ng Provider ng Network ng Medi-Cal na medikal na naaangkop para sa iyong medikal na kondisyon.

Maaaring hindi available ang Telehealth para sa lahat ng sakop na serbisyo. Maaari kang makipag-ugnayan sa iyong provider para malaman kung aling mga serbisyo ang makukuha mo sa pamamagitan ng telehealth. Mahalagang pareho kayong sumang-ayon ng iyong provider na ang paggamit ng telehealth para sa isang serbisyo ay naaangkop para sa iyo. Mayroon kang karapatan sa mga serbisyong personal. Hindi mong kailangang bumamit ng telehealth kahit na sumang-ayon ang iyong provider na angkop ito para sa iyo.

Pagbabayad

Hindi mo kailangang magbayad para sa mga sakop na serbisyo maliban kung mayroon kang Buwanang Gastos ng Residente para sa pangmatagalang pangangalaga. Para alamin pa, basahin ang “Para sa mga miyembro na may pangmatagalang pangangalaga at Buwanang Gastos ng Residente” sa Kabanata 2, “Tungkol sa iyong planong pangkalusugan” ng handbook ng Miyembro.

Sa karamihang sitwasyon, hindi ka makatanggap ng bayarin mula sa isang provider. Kailangan mong ipakita ang iyong ID card ng Kaiser Permanente at iyong Medi-Cal BIC card, at iyong ID na may litrato kapag kumukuha ng anumang mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan o mga gamot. Sasabihin ng iyong ID Card sa mga doktor kung saan ipapadala ang bayarin. Maaaring makatanggap ka ng Paliwanag ng



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

mga Benepisyo (Explanation of Benefits, “EOB”) mula sa amin o pahayag mula sa provider. Mga EOB at pahayag na hindi mga bayarin.

Kung makatanggap ka ng bayarin, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Kung makatanggap ka ng bayarin para sa mga gamot, tawagan ang Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273** (TTY **1-800-977-2273**) at pindutin ang **7** o **711**. O pumunta sa website ng Medi-Cal Rx sa: <https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/> (sa Ingles).

Sabihin sa amin ang halagang sinisingil sa iyo, ang petsa ng serbisyo, at ang dahilan para sa bayarin. Tutulungan ka naming malaman kung ang bayarin ay para sa sakop na serbisyo o hindi. Hindi mo kailangang bayaran ang mga provider para sa anumang halaga na dapat bayaran ng Kaiser Permanente para sa anumang sakop na serbisyo.

Kailangan mong kumuha ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) mula sa amin bago ka magpatingin sa isang provider na wala sa network ng Medi-Cal, maliban kung kailangan mo.

- Pangangalagang Pang-emergency
- Agarang Pangangalaga sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon
 - Sa loob ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon, kailangan mo ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) para magpatingin sa isang Provider na wala sa network ng Medi-Cal para sa Agarang Pangangalaga.

Kung hindi ka makakakuha ng maagang pag-apruba, maaaring kailanganin mong bayaran ang pangangalaga mula sa mga provider na sa labas ng aming network ng provider ng Medi-Cal. Para sa higit pang impormasyon sa pangangalagang pang-emergency, agarang pangangalaga at mga serbisyo para sa maselang pangangalaga, pumunta sa mga heading na iyon sa kabanatang ito.

Kung kailangan mo ng mga serbisyong medikal na kinakailangan na sakop ng Medi-Cal at hindi makukuha sa provider ng network ng Kaiser Permanente Medi-Cal, aaprubahan at ire-refer ka namin sa isang provider na wala sa network para makuha ang mga serbisyong iyon. Para alamin pa ang tungkol sa pangangalagang pang-emergency, agarang pangangalaga, at mga serbisyo para sa maselang pangangalaga, pumunta sa mga heading na iyon sa kabanatang ito.

Kung makatanggap ka ng bayarin o hilingin sa iyo na magbayad ng copayment na sa tingin mo ay hindi mo kailangang bayaran, maaari kang maghain ng claim form sa amin.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kakailanganin mong sabihin sa amin sa sulat ang tungkol sa item o serbisyo na binayaranmo. Babasahin namin ang iyong claim at magpapasya kung maisasauli sa iyo ang pera.

Para sa mga tanong o para humingi ng claim form, tumawag sa aming Mga Serbisyo ng Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Maaari ka ring makakuha ng claim form sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kung tumatanggap ka ng mga serbisyo sa sistema ng Veterans Affairs o tumatanggap ng hindi sakop o walang pahintulot ng mga serbisyo sa labas ng California, maaaring may responsibilidad ka na magbayad.

Mga Referral

Kung kailangan mong magpatingin sa espesyalista na nangangailangan ng referral, ang iyong PCP o ibang espesyalista ay magbibigay sa iyo referral para sa isa. Ang espesyalista ay isang provider na nakatuon sa isang uri ng serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan. Ang doktor na nire-refer ka ay makikipagtulungan sa iyo para pumili ng espesyalista. Para tumulong na matiyak na maaari kang pumunta sa isang espesyalista sa napapanahong paraan, nagtatakda ang DHCS ng mga time frame para sa mga miyembro para makakuha ng mga appointment. Ang mga time frame na ito ay nakalista sa "napapanahong pag-access sa pangangalaga" sa naunang bahagi ng kabanatang ito. Maaari kang tulungan ng iyong opisina ng doktor na mag-set up ng appointment sa isang espesyalista.

Kasama sa iba pang mga serbisyo na maaaring mangailangan ng referral ay mga procedure sa opisina, mga x-ray o iba pang imaging at pagsusuri sa laboratoryo.

Kung mayroon kang problema sa kalusugan na nangangailangan ng espesyal na medikal na pangangalaga sa matagal na panahon, maaaring kailanganin mo ang standing referral. Ang pagkakaroon ng standing referral ay ibig sabihin na maaari kang pumunta sa parehong espesyalista nang mahigit sa isang beses nang hindi ka na kukuha ng referral sa tuwing pupunta.

Kung mayroon kang problema sa pagkuha ng standing referral o gusto mo ng kopya na aming patakarán sa referral, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Hindi **mo** kailangan ng referral para sa:

- Mga pagpapatingin sa PCP
- Mga pagpapatingin sa Obstetrics/Gynecology ("OB/GYN")
- Mga espesyalista sa pagsusuri ng mga depekto sa mata (Optometry)
- Agarang pangangalaga para sa provider na nasa network ng Medi-Cal
- Mga pagpapatingin para sa pangangalagang pang-emergency
- Mga maselang serbisyo para sa nasa hustong gulang, tulad ng pangangalaga para sa sekswal na pang-aatake
- Mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya (para alamin pa, tawagan ang Office of Family Planning Information at Referral Service sa **1-800-942-1054**)
- Pagsusuri at pagpapayo para sa HIV (12 taon o mas matanda)
- Mg serbisyo para sa mga impeksyong nakukuha sa pakikipagtalik (12 taon o mas matanda)
- Mga serbisyo ng chiropractic (maaaring kailanganin ng referral kapag ibinigay ng mga FQHC at RHC, at IHCP na wala sa network)
- Inisyal na pagsusuri ng kalusugan ng isip
- Maaari ring makakuha ang mga menor de edad ng ilang outpatient na paggamot sa kalusugan ng isip o pagpapayo at paggamot sa sakit dahil sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak (substance use disorder, "SUD") at mga serbisyo na walang pahintulot ang magulang o tagapag-alaga.

Para alamin pa, basahin ang "Mga serbisyo na may pahintulot ang menor de edad" sa susunod na kabanatang ito at mga serbisyo sa paggamot sa "Sakit dahil sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak ("SUD") sa Kabanata 4, "Mga benepisyo at serbisyo" ng handbook ng Miyembro.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga referral sa Batas ng California para sa Pagkakapantay-pantay sa Pangangalaga ng Kanser

Ang epektibong paggamot ng mga kumplikadong kanser ay depende sa maraming dahilan. Kasama rito ang pagkuha ng tamang diyagnosis at pagkuha ng napapanahong paggamot mula sa mga eksperto sa kanser. Kung na-diagnose kang may kumplikadong kanser, pinahihintulutanng bagong Batas ng California para sa Pagkakapantay -pantay sa Pangangalaga ng Kanser na humiling ng referral mula sa iyong doktor para makakuha ng paggamotng kanser mula sa network ng itinalagang sentro ng kanser ng Pambansang Institusyon ng Kanser (National Cancer Institute, NCI), kaakibat na site ng NCI Community Oncology Research Program (NCORP), o isang kwalipikadong akademikong sentro ng kanser.

Kung wala kaming sentro ng kanser na itinalaga ngNCIo site na affiliated sa NCORP, o isang kwalipikadong akademikong sentro ng kanser sa aming provider ng network ng Medi-Cal sa iyong county, maaari kang humiling ng referral sa isang kwalipikadong wala sa network na sentro ng kanser sa California. Para masakop ang mga serbisyo sa wala sa network na sentro, dapat naangkop ang lahat ng sumusunod:

- Ang hiniling na serbisyo ay dapat Kinakailangan sa Paggamot
- Dapat mayroon sa cancer center ang mga serbisyo na Kinakailangan sa Paggamot
- Dapat sumang-ayon ang cancer center sa aming mga tuntunin sa pagbabayad

Maaari ka ring humiling ng referral para sa ibang kwalipikadong cancer center na nasa aming network

Kung na-diagnose ka na may kanser, makipag-usap sa iyong doktor para malaman kung kwalipikado sa mga serbisyo mula sa isa sa mg sentro ng kanser na ito.

Handa ka na bang tumigil sa paninigarilyo? Para alamin pa ang tungkol sa mga serbisyo sa Ingles, tawagan ang 1-800-300-8086. Para sa Espanyol, tumawag sa 1-800-600-8191.

Para alamin pa, pumunta sa www.kickitca.org (sa Ingles).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Paunang pag-apruba (paunang pahintulot)

Paunang Pahintulot sa Hilagang California

Para sa mga serbisyong nakalista sa ilalim ng pamagat na "Mga serbisyo na kailangan ng Maagang Pag-apruba (Paunang Pahintulot)" sa huling bahagi ng kabanatang ito, kailangang tanungin ng iyong PCP o espesyalista ang Permanente Medical Group para sa pahintulot bago ka makakuha ng pangangalaga. Tinatawag itong paghiling ng paunang pag-apruba o paunang pahintulot. Nangangahulugan ito na kailangang siguraduhin ng Permanente Medical Group na ang pangangalaga ay kinakailangan para sa paggamot (kailangan ito).

Ang mga serbisyong kinakailangan sa paggamot ay makatwiran at kinakailangan upang maprotektahan ang iyong buhay, pinipigilan kang magkaroon ng malubhang sakit o kapansanan, o binabawasan ang matinding pananakit mula sa na-diagnose na sakit, karamdaman, o pinsala. Para sa mga miyembro na wala pa sa edad na 21, kasama sa mga serbisyong kinakailangan sa Paggamot ang pangangalaga para maayos o tulungang mapagaan ang karamdaman o kondisyon sa katawan o sa isip.

Sa ilalim ng Seksyon 1367.01(h)(1) ng Kodigo sa Kalusugan at Kaligtasan, The Permanente Medical Group ay mayroong limang araw ng negosyo mula sa pagkakatanggap ng impormasyon na makatwirang kinakailangan para pagpasiyahan (aprubahan o tanggihan) ang maagang pag-apruba (paunang pahintulot) ng mga kahilingan.

Para sa mga kahilingan kung saan ipapahiwatig ng provider, o pagpapasiyahan ng naaangkop na itinalaga ng Permanente Medical Group na ang pagsunod sa karaniwang takdang panahon ay seryosng maglalagay sa panganib sa iyong buhay o kalusugan o kakayahan na makamit, mapanatili, o mabawi ang pinakamataas na pagganap, magsasagawa ng isang pinabilis (mabilis) na desisyon ng awtorisasyon nang hindi tatagal nang 72 oras. Magbibigay kami sa iyo ng abiso nang kasing bilis ng pangangailangan sa iyong pangkalusugang kondisyon at hindi lalampas sa 72 oras pagkatapos na makuha ang kahilingan para sa mga serbisyo.

Ang klinikal o medikal na tauhan, tulad ng mga doktor, nurse, at pharmacist ay sinusuri ang mga kahilingan para sa paunang pag-apruba (paunang pahintulot).

Hindi namin naiimpluwensiyahan ang desisyon ng mga tagasuri para tanggihan o aprubahan ang coverage o mga serbisyo sa anumang paraan. Kung hindi aaprubahan ng Permanente Medical Group ang kahilingan, magpapadala kami sa iyo ng sulat ng



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Abiso ng Aksyon (Notice of Action, "NOA"). Sasabihin sa iyo ng NOA kung paano maghain ng apela kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon.

Makikipag-ugnayan kami sa iyo kung kailangan ng higit pang impormasyon ng Permanente Medical Group o higit pang panahon para suriin ang iyong kahilingan.

Paunang pahintulot sa Katimugang California

Para sa mga nakalistang serbisyo sa ilalim ng heading “Mga serbisyo na kailangan ng Paunang Pag-apruba (Paunang Pahintulot)” sa huling bahagi ng kabanatang ito, kailangang tanungin ng iyong PCP o espesyalista ang Permanente Medical Group Katimugang California para sa pahintulot bago mo makuha ang pangangalaga. Tinatawag itong paghiling ng paunang pahintulot, paunang pag-apruba, o maagang pag-apruba. Nangangahulugan ito na kailangang siguraduhin ng Permanente Medical Group of Southern California na ang pangangalaga ay Kinakailangan sa Paggamot o na kailangan ito.

Ang mga serbisyong kinakailangan sa paggamot ay makatwiran at kinakailangan upang maprotektahan ang iyong buhay, pinipigilan kang magkaroon ng malubhang sakit o kapansanan, o binabawasan ang matinding pananakit mula sa na-diagnose na sakit, karamdaman, o pinsala. Para sa mga Miyembro na wala pa sa edad na 21, kasama sa mga serbisyong Kinakailangan sa Paggamot ang pangangalaga na kinakailangan upang maayos o tulungang mapagaan ang karamdaman o kondisyon sa katawan o isip.

Sa ilalim ng Code sa Kalusugan at Kaligtasan Skesyong 1367.01(h)(1), ang Southern California Permanente Medical Group ay mayroong 5 araw ng negosyo kung kailan nakuha nila ang impormasyon na makatwirang na kinakailangan para pagpasyahan ang mga kahilingan ng (aprubahan o tanggihan) paunang pag-apruba (paunang pahintulot).

Para sa mga kahilingan kung saan ipapahiwatig ng provider, o pagpapasiyahan ng naaangkop na itinalaga ng Southern California Permanente Medical Grupo, na ang pagsunod sa karaniwang takdang panahon ay seryosong makakapaglagay sa panganib sa iyong buhay o kalusugan o kakayahan upang makamit, mapanatili, o mabawi ang pinakamataas na pagganap, magsasagawa ang Southern California Permanente Medical Group ng isang pinabilis (mabilis) na desisyon sa pagbibigay ng pahintulot. Magbibigay kami ng abiso nang kasing bilis ng pangangailangan para sa iyong kondisyon ng kondisyon at hindi lalampas sa 72 oras pagkatapos makuha ang kahilingan para sa mga serbisyo.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ang klinikal o medikal na tauhan, tulad ng mga doktor, nurse, at pharmacist ay sinusuri ang mga kahilingan para sa paunang pag-apruba (paunang pahintulot).

Hindi namin naiimpluwensiyahan ang mga desisyon ng reviewer para tanggihan o aprubahan ang coverage o mga serbisyo sa anumang paraan. Kung hindi aprubahan ang iyong kahilingan ng Southern California Permanente Medical Group, padadalhan ka namin ng sulat ng Abiso tungkol sa Aksyon (“NOA”). Sasabihin sa iyo ng NOA kung paano maghain ng apela kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon.

Kokontakin ka namin kung kailangan ng Southern California Permanente Medical Group ng karagdagang impormasyon o mas maraming panahon upang suriin ang iyong kahilingan.

Mga serbisyo na kailangan ng Maagang Pag-apruba (Paunang pahintulot)

Ang mga sumusunod ay mga halimbawa ng mga serbisyo na palaging kailangan ng maagang pag-apruba:

- Mga serbisyo ng acupuncture kapag kailangan mo ng mahigit sa dalawang pagpapatingin bawat buwan
- Mga Serbisyo sa Komunidad para sa Nasa Hustong Gulang (Community-Based Adult Services, “CBAS”)
- Anesthesia para sa ngipin
- Matibay na kagamitang medikal
- Pangangalagang pangkalusugan sa bahay
- Mga supply para sa ostomy at may kaugnayan sa pag-ihi
- Mga prosthetic at orthotic
- Mga serbisyo na hindi makukuha mula sa Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal
- Mga transplant
- Medikal na Transportasyon kapag hindi ito pang-emergency

Pangangalagang Pang-emergency, kasama ang mga pang-emergency na serbisyo ng ambulansiya, na hindi kailangan ang paunang pag-apruba (paunang pahintulot).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Hindi mo kailanman kailangan ang maagang pag-apruba (paunang pahintulot) para sa pangangalagang pang-emergency, kahit ito ay wala sa network ng provider ng Medi-Cal o sa labas ng iyong pinaglilingkurang lugar ng Tinitirhang Rehiyon. Kasama rito ang labor at panganganak kung ikaw ay buntis, Hidni mo kailangan ang maagang pag-apruba (paunang pahintulot) para sa ilang mga serbisyo sa maselang pangangalaga. Para alamin pa ang tungkol sa mga serbisyo sa maselang pangangalaga, basahin ang "Maselang pangangalaga" sa huling bahagi ng kabanatang ito.

Para sa kumpletong listahan ng mga serbisyo na nangangailangan ng maagang pag-apruba at ng mga pamantayang ginagamit sa paggawa ng mga desisyon sa pahintulot, mangyaring bumisita sa ming website sa **kp.org/UM** (sa Ingles) o tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Mga pangalawang opinyon

Maaaring naisin mo ang pangalawang opinyon tungkol sa pangangalagang kailangan mo ayon sa iyong provider o tungkol sa iyong diagnosis o plano sa paggamot. Halimbawa, maaaring naisin mo ang pangalawang opinyon kung gusto mong makasiguro na tama ang iyong diyagnosis, hindi ka sigurado na kailangan mo ang isang iniresetang paggamot o pag-opera, o kung sinubukan mong sundin ang isang plano ng paggamot at hindi ito gumana.

Babayaran namin ang isang pangalawang opinyon kung hihilingin mo o ng iyong provider na nasa network ng Medi-Cal, at makakakuha ka ng pangalawang opinyon mula sa provider na nasa network ng Medi-Cal. Hindi mo kailangan ang pahintulot mula sa amin para makakuha ng pangalawang opinyon mula sa provider na nasa network ng Medi-Cal. Maaari kang tulungan ng iyong Provider na Nasa Network ng Medi-Cal na kumuha ng referral para sa pangalawang opinyon kung kailangan mo.

Para makakuha ng pangalawang opinyon, tumawag sa iyong PCP. Maaaring kang i-refer ng yong PCP sa Provider na Nasa Network ng Medi-Cal na angkop na kwalipikadong medikal na propesyonal para sa iyong medikal na kondisyon para sa pangalawang opinyon. Maaari ka ring tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)** para matulungan ka na makakuha ng referral para sa pangalawang opinyon kung gusto mo ng isa.

Kung walang kwalipikadong provider na nasa network ng Medi-Cal para magbigay sa iyo ng pangalawang opinyon, tutulungan ka ng aming Mga Serbisyo sa Miyembro na



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

makakuha ng opinyon mula sa provider na wala sa network. Kung ire-refer ka namin sa Provider na wala sa network para sa pangalawang opinyon, magbabayad kami para sa pangalawang opinyon. Sasabihin namin sa iyo sa loob ng limang araw ng negosyo kung naaprubahan ang provider na napili mo para sa pangalawang opinyon. Kung mayroon kang hindi gumagaling, malubha, o seryosong karamdaman o nahaharap sa isang napipinto at seryosong banta sa iyong kalusugan, kabilang ang ngunit hindi limitado sa, pagkawala ng buhay, paa, o pangunahing bahagi ng katawan o paggana ng katawan, sasabihin namin sa iyo sa sulat sa loob ng 72 oras.

Kung tatanggihan namin ang iyong kahihlingan para sa pangalawang opinyon, maaari kang maghain ng karunungan. Para alamin pa ang tungkol sa mga karaingan, basahin ang "Mga reklamo" sa Kabanata 6, "Pag-uulat at paglutas ng mga problema", ng Handbook ng Miyembro na ito.

Maselang pangangalaga

Mga serbisyo na nangangailangan ng pagpapahintulot ng menor de edad

Kung wala ka pang edad na 18, hindi mo kailangan ang pahintulot ng magulang o tagapag-alaga para makakuha ng mga serbisyo sa pangangalaga ng kalusugan at maaari mo itong tanggapin nang may kumpidensyal, na nangangahulugang hindi aabisuhan o makikipag-ugnayan sa iyong magulang o tagapag-alaga kung matatanggap mo ang mga serbisyong ito nang wala kang nakasulat na pahintulot. Ang mga serbisyong ito ay tinatawag na mga serbisyo na nangangailangan ng pagpapahintulot ng menor de edad.

Maaari mong makuha ang mga sumusunod na serbisyo sa anumang edad nang walang pahintulot ng iyong magulang o tagapag-alaga:

- Mga serbisyo sa sekswal na pang-aatake
- Pagbubuntis at mga serbisyong kaugnay sa pagbubuntis, kasama ang mga serbisyo sa aborsyon
- Mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya, tulad ng mga serbisyo sa kontrasepsyon (hal., pagpigil sa pagbubuntis)



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kung ikaw ay may **edad na 12 o mas matanda**, bilang karagdagan sa mga serbisyo sa itaas, maaari ka ring makakuha ng mga sumusunod na serbisyo nang walang pahintulot ng iyong magulang o tagapag-alaga:

- Paggamot o pagpapayo sa outpatient na kalusugan ng isip Depende ito sa iyong maturity at kakayahang makilahok sa iyong pangangalagang pangkalusugan, ayon sa pagpapasya ng isang propesyonal na tao.
- Diagnosis at paggamot ng mga impeksyon, nakakahawang sakit, kabilang ang para sa HIV/AIDS
- Pag-iwas, pagsusuri, diagnosis, at paggamot sa mga impeksyon na nalilipat sa pakikipagtalik (sexually transmitted infection, "STI") tulad ng syphilis, gonorrhea, chlamydia, at herpes simplex
- Mga serbisyo sa karahasan ng intimate partner
- Paggamot sa sakit sa paggamit ng droga ("SUD") para sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak, kasama ang screening, pag-assess, interbensyon, at mga serbisyo ng referral

Maaari kang makakuha ng mga serbisyo ng may pahintulot ng menor de edad mula sa sinumang provider o clinic ng Medi-Cal. Hindi kailangang nasa network ng Provider ng Medi-Cal ang mga provider. Hindi mo kailangan ang referral mula sa iyong PCP o maagang pag-apruba (paunang pahintulot).

Kung gagamit ka ng provider na wala sa network para sa mga serbisyong **hindi** nauugnay sa maselang pangangalaga, maaaring hindi sasakupin ang mga ito.

Upang makahanap ng provider ng Medi-Cal na wala sa aming network ng Medi-Cal para sa mga serbisyo sa pahintulot ng menor de edad, o upang humiling ng tulong sa transportasyon para makarating sa isang provider, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Para sa higit pa tungkol sa mga serbisyo sa kontrasepsyon, basahin ang "Mga serbisyo para sa pag-iwas at pagpapagaling at pamamahala ng hindi gumagaling na sakit" sa Kabanata 4, "Mga benepisyo at serbisyo" ng handbook ng Miyembro na ito.

Hindi namin sinasakop ang mga serbisyo sa pahintulot ng menor de edad na mga serbisyo sa pang-espesyalidad sa kalusugang pangkaisipan (specialty mental health services, "SMHS") o ang karamihan ng mga serbisyo sa SUD. Ang county na tinitirhan



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

mo ang sumasakop sa mga serbisyong ito. Para alamin pa, kasama ang kung paano ia-access ang mga serbisyong ito, basahin ang "Mga Serbisyo sa Espesyalidad ng Kalusugan sa Isip (SMHS)" at "Mga Serbisyo sa Paggamot ng Sakit sa Paggamit ng Droga ("SUD") sa Kabanata 4, "Mga benepisyo at serbisyo" ng handbook ng Miyembro na ito.

Para alamin pa, tumawag sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Para sa listahan ng mga walang bayad na numero ng telepono ng lahat ng county para sa SMHS, pumunta sa: <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactsList.aspx> (sa Ingles).

Para sa listahan ng mga walang bayad na numero ng telepono ng lahat ng county para sa mga serbisyo sa paggamot sa SUD, pumunta sa: https://www.dhcs.ca.gov/individuals/pages/SUD_County_Access_Lines.aspx (sa Ingles).

Maaaring makipag-usap nang pribado ang mga menor de edad sa isang kinatawan tungkol sa kanilang mga alalahanin sa kalusugan sa pamamagitan ng pagtawag sa 24/7 nalinya ng payo sa:

Tinitirhang Rehiyon	Numero para sa Payo
<i>Hilagang California</i>	1-866-454-8855 (TTY 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo
<i>Katimugang California</i>	1-833-574-2273 (TTY 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo

Maaari kang humiling ng pribadong impormasyon tungkol sa iyong mga medikal na serbisyo sa isang partikular na anyo o format, kung mayroon nito. Maaari mo itong ipadala sa ibang lokasyon.

Para lamin pa kung paano humingi ng kumpidensyal na pakikipag-usap kaugnay sa mga maselang serbisyo, basahin ang "Abiso ng mga kasanayan sa privacy" sa Kabanata 7, "Mga karapatan at responsibilidad" ng handbook ng Miyembro na ito.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga serbisyo ng maselang pangangalaga ng nasa hustong gulang

Kung ikaw ay nasa hustong gulang na 18 taong gulang o mas matanda, hindi mo kailangang pumunta sa iyong PCP para sa ilang partikular na sensitibo o pribadong pangangalaga. Maaari mong piliin ang sinumang doktor o klinika para sa mga ganitong uri ng pangangalaga:

- Pagpapalano ng pamilya at pagpigil sa pagbubuntis. Para sa mga nasa hustong gulang na 21 taong gulang o mas matanda, kasama ang isterilisasyon sa mga serbisyong ito.
- Ang pagsusuri sa pagbubuntis at pagpapayo, at iba pang mga serbisyo na kaugnay sa pagbubuntis
- Pag-iwas, pagsusuri at paggamot sa HIV/AIDS
- Pag-iwas, pagsusuri, at paggamot sa mga impeksyon na nalilipat sa pakikipagtalik
- Pangangalaga para sa sekswal na pang-aatake
- Mga serbisyo sa aborsyon para sa outpatient

Para sa mga serbisyo sa maselang pangangalaga ng nasa hustong gulang, hindi kailangan ng iyong provider na maging provider ng network ng Kaiser Permanente Medi-Cal . Maaari mong piliin na pumunta sa sinumang provider ng Medi-Cal para sa mga serbisyong ito nang walang referral o maagang pag-apruba (paunang pahintulot) mula sa amin. Kung makakuha ka ng pangangalaga na hindi nakalista dito bilang maselang pangangalaga mula sa provider na wala sa network ng Medi-Cal, maaari kailanganin mo itong bayaran kung wala kang referral o paunang pahintulot.

Kung kailangan mo ng tulong sa paghahanap ng doktor o klinika para sa mga serbisyong ito, o kung kailangan mo ng tulong sa pagkuha ng mga serbisyong ito (kasama ang transportasyon), tumawag sa aming mga serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). O tumawag sa numero ng linya sa pagpapayo sa iyong ID Card ng Planong Pangkalusugan at makipag-usap sa isang lisensyadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan sa:



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Tinitirhang Rehiyon	Numero para sa Payo
<i>Hilagang California</i>	1-866-454-8855 (TTY 711) , 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo
<i>Katimugang California</i>	1-833-574-2273 (TTY 711) , 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo

Hindi kami magbibigay ng impormasyon sa iyong mga serbisyo ng maselang pangangalaga sa iyong policyholder ng Kaiser Permanente plan o pangunahing subscriber, o sa sinumang mga nagpatala sa Kaiser Permanente, nang walang nakasulat na pahintulot mo. Maaari kang humingi ng pribadong impormasyon tungkol sa iyong mga serbisyong medikal sa partikular na paraan o format, kung available, at ipadala ito sa iyo sa ibang lokasyon.

para alamin pa kung paaanohumiling ng kupidensyal na pakikipag-usap kaugnay ang mga maselang serbisyo, basahin ang "abiso ng mga kasanayan sa privacy" sa Kabanata 7, "mga karapatan at responsibilidad" ng handbook ng Miyembro na ito.

Moral na pagtutol

Ang ilang provider ay may moral na pagtutol sa ilang sakop na mga serbisyo. Mayroon silang karapatan na **hindi** magbigay ng ilang sakop na serbisyo kung moral silang hindi sumasang-ayon sa mga serbisyo. Ang mga serbisyong ito ay available pa rin sa iyo mula sa ibang provider. Kung may moral pagtutol ang provider, tutulungan ka niyang maghanap ng ibang provider para sa mga kinakailangang serbisyo. Maaari ka naming matulungan na makahanap ng isang provider. Kung kailangan mo ng tulong para makakuha ng referral sa ibang provider, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Ang ilang ospital at provider ay hindi nagbibigay ng isa o mahigit pa sa mga serbisyong ito kahit sakop ang mga ito ng Medi-Cal:

- Pagpapalano ng pamilya
- Mga serbisyo sa pagpigil ng pagbubuntis, kasama ang pang-emergency na pagpipigil sa pagbubuntis
- Sterilization, kasama ang pagpapatali sa oras ng labor at panganganak



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Mga paggamot sa pagkabaog
- Aborsyon

Para siguraduhin na pipili ka ng isang provider na makakapagbigay ng pangangalaga sa iyo at pangangailangan ng iyong pamilya, tawagan ang doktor, medikal na grupo, independent practice association, o ang klinika na gusto mo. Tanungin kung ang provider ay maaari at ibibigay ang mga serbisyo na kailangan mo. o tumawag sa aming mga serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Ang mga serbisyong ito ay available sa iyo. Sisiguraduhin namin na ikaw at ang iyong mga miyembro ng pamilya ay maaaring magpatinging sa mga provider (mga doktor, ospital, at klinika) na magbibigay sa iyo ng pangangalagang kailangan mo para sa mga sakop na serbisyo.

Kung mayroon kang mga tanong o kailangan ng tulong sa paghahanap ng provider, tumawag sa aming mga serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Agarang pangangalaga

Ang agarang pangangalaga ay **hindi** para sa isang emergency o nakamamatay na kondisyon. Para ito sa mga serbisyong kailangan mo para maiwasan ang seryosong pinsala sa iyong kalusugan mula sa biglaang sakit, pinsala o kumplikasyon ng kondisyon na mayroon ka. Karamihan sa mga appointment para sa agarang pangangalaga ay hindi kailanang ang maagang pag-apruba (paunang pahintulot). Kung hihingi ka ng appointment para sa agarang pangangalaga, makakakuha ka ng appointment sa loob ng 48 na oras. Kung ang mga serbisyo para sa agarang pangangalaga na kailangan mo ay nangangailangan ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot), makakakuha ka ng appointment sa loob ng 96 na oras ng iyong kahilingan.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Para sa Agarang Pangangalaga, tawagan ang Appointment at Linya ng Payo Advice para sa iyong Tinitirhang Rehiyon:

Tinitirhang Rehiyon	Appointment at Numero ng Payo
<i>Hilagang California</i>	1-866-454-8855 (TTY 711) , 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo
<i>Katimugang California</i>	1-833-574-2273 (TTY 711) , 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo

Ang mga pangangailangan ng agarang pangangalaga ay maaaring:

- Sipon
- Pananakit na lalamunan
- Lagnat
- Pananakit ng tainga
- Na-sprain na kalamnan
- Mga serbisyo sa pagbubuntis

Kung ikaw ay nasa loob ng iyong pinaglilingkurang lugar ng Tinitirhang Rehiyonat nangangailangan ng agarang pangangalaga, dapat kang makakuha ng mga serbisyo ng agarang pangangalaga mula sa provider ng network ng Medi-Cal. Hindi mo kailangan ang maagang pag-apruba (paunang pahintulot) para sa agarang pangangalaga mula sa mga provider na nasa network ng Medi-Cal sa loob ng iyong pinaglilingkurang lugar ng Tinitirhang Rehiyon. Kung kailangan mo ng tulong sa paghahanap ng provider ng agarang pangangalaga na nasa network ng Medi-Cal, tumawag sa aming Mga Serbisyo ng Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)** o pumunta sa **kp.org** (sa Ingles).

Kung ikaw ay nasa labas ng iyong pinaglilingkurang lugar ng Tinitirhang Rehiyon, per sa loob ng Estados Unidos, hindi mo kailangan ng maagang pag-apruba (pangunang pahintulot) para makakuha ng agarang pangangalaga sa labas. Pumunta sa pinakamalapit na pasilidad ng agarang pangangalaga.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Hindi sinasakop ng Medi-Cal ang mga serbisyo ng agarang pangangalaga sa laas ng Estados Unidos. Kung magbibiyahe ka sa labas ng Estados Unidos at kailangan ng agarang pangangalaga, hindi namin sasakupin ang iyong pangangalaga.

Kung kailangan mo ng agarang pangangalaga para sa kalusugan ng isip o mga serbisyo sa sakit dahil sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak, tumawag sa iyong programa ng county para sa kalusugan ng isip o sakit dahil sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak, o sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Tumawag sa iyong programa ng county sa kalusugan ng isip o sakit sa paggamit ng droga 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Para mahanap ang lahat ng libreng numero ng telepono ng mga county online, pumunta sa: **<http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx>** (sa Ingles).

Kung kukuha ka ng mga gamot bilang bahagi ng iyong sakop na pagpapatinging sa agarang pangangalaga o habang naroon ka, sasakupin namin ito bilang bahagi ng iyong sakop na pagpapatingin. Kung bibigyan ka ng reseta ng iyong provider ng agarang pangangalaga na kailangan mong dalhin sa isang parmasya, magpapasya ang Medi-Cal Rx kung sakop ito. Para alamin pa ang tungkol sa Medi-Cal Rx, basahin ang "Mga inireresetang gamot na sakop ng Medi-Cal Rx" sa Kabanata 4, "Mga benepisyo at serbisyo" ng handbook ng Miyembro.

Hindi namin sinasakop ang follow-up na pangangalaga mula sa Mga Provider na wala sa network pagkatapos na hindi mo na kailangan ang Agarang Pangangalaga, maliban kung para sa mga sakop na matibay na kagamitang medikal. Pagkatapos maayos ang iyong isyu sa agarang pangangalaga, dapat kang magpatingin sa Provider ng Nasa Network ng Medi-Cal para sa anumang kinakailangang follow-up na pangangalaga. Kung kailangan mo ng matibay na kagamitang medikal (durable medical equipment, "DME") na may kaugnayan sa iyong Agarang Pangangalaga, dapat kumuha ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) mula sa amin ang iyong Provider na wala sa network ng Medi-Cal.

Pangangalagang pang-emergency

Para sa pangangalagang pang-emergency, tumawag sa **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital. Para sa pangangalagang pang-emerhensiya, **hindi** mo kailangan ang maagang pag-apruba (paunang pahintulot) mula sa amin.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Sa loob ng Estados Unidos (kasama ang mga teritoryo tulad ng American Samoa, Guam, Northern Mariana Islands, Puerto Rico, o sa United States Virgin Islands), may karapatan ka na gumamit ng anumang ospital o iba pang setting para sa pangangalagang pang-emerhensiya.

Kung naa labas ka ng Estados Unidos, sakop lang ang pangangalagang pang-emerhensiya na kinakailangan ng pagkaka-ospital sa Canada at Mexico. Hindi sinasakop ang pangangalagang pang-emergency at iba pang pangangalaga sa ibang mga bansa.

Ang pangangalagang pang-emerhensiya ay para sa mga medikal na kondisyon na nagbabanta sa buhay. Ang pangangalagang ito ay para sa karamdaman o pinsala na aasahan ng isang matalino (nasa katwiran) na ordinaryong tao (hindi propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan) na may karaniwang kaalaman sa kalusugan at gamot na, kung hindi ka makakatanggap kaagad ng pangangalaga, mailalagay mo ang iyong kalusugan (o kalusugan ng iyong pa ipinapanganak na sanggol) sa seryosong panganib. Kasama rito ang paglalagay sa panganib ng seryosong pinsala sa iyong mga paggana ng katawan, mga organ ng katawan, o mga bahagi ng katawan.

Maaaring kasama sa mga halimbawa ang, ngunit hindi limitado sa:

- Active labor
- Nabaling buto
- Matinding pananakit
- Pananakit ng dibdib
- Hirap sa paghinga
- Matinding pagkasunog
- Labis na dosis ng gamot
- Pagkahimatay
- Matinding pagdurugo
- Mga pang-emergency na kondisyon sa isip, tulad ng matinding depresyon o mga pag-iisip ng pagpapakamatay



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Huwag pumunta sa ER para sa mga karaniwang pangangalaga na hindi agad kinakailangan. Dapat matanggap mo ang iyong karaniwang pangangalaga mula sa iyong PCP, na may pinakamaraming alam tungkol sa iyo. Hindi mo kailangan magtanong sa iyong PCP o sa amin bago ka pumunta sa ER. Gayunpaman, kung hindi ka sigurado kung ang iyong kondisyon na medikal ay isang emerhensiya, tawagan ang iyong PCP. Maaari ka ring tumawag sa linya para sa payo sa likod ng iyong ID Card ng Pangangalagang Pangkalusugan at makipag-usap sa isang lisensyadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Tinitirhang Rehiyon	Appointment at Numero ng Payo
<i>Hilagang California</i>	1-866-454-8855 (TTY 711) , 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo
<i>Katimugang California</i>	1-833-574-2273 (TTY 711) , 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo

Kung kailangan mo ng pangangalagang pang-emerhensiya sa labas ng pinaglilingkurang lugar ng iyong Kaiser Permanente Tinitirhang Rehiyon, pumunta sa pinakamalapit na ER ng ospital kahit na wala ito sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal . Kung pupunta ka sa ER, hilingin sa kanila na tumawag sa amin. Ikaw o ang ospital kung saan ka na-admin ay dapat tumawag sa Kaiser Permanente sa loob ng 24 na oras pagakatapos mong matanggap ang pangangalagang pang-emerhensiya. Kung nagbibiyahe ka sa labas ng Estados Unidos bukod sa Canada o Mexico at kailangan ng pangangalagang pang-emerhensiya, **hindi** sasakupin ng Kaiser Permanente ang iyong pangangalaga.

Kung kailangan mo ng pang-emergency na transportasyon, tumawag sa **911**.

Kung kailangan mo ng pangangalaga sa isang ospital na wala sa network pagkatapos ng iyong emergency (pangangalaga pagkatapos maging maayos ang kondisyon), tatawagan ng ospital ang Kaiser Permanente.

Kung ikaw o isang tao na kilala mo ay nasa isang krisis, mangyaring tawagan ang **988** Suicide at Crisis Lifeline. **Tawagan o mag-text sa 988 o mag-chat sa online sa 988lifeline.org/chat**. Ang **988** Suicide at Crisis Lifeline ay nagbibigay ng libre at kumpidensyal na suporta para sa sinumang nasa krisis. Kasama ang mga taong nasa



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

emosyonal distress at ang mga nangangailangan ng suporta para nagtatangkang magpakamatay, kalusugan ng isip, at/o krisis sa pang-aabuso sa droga o alak.

Tandaan: Huwag tumawag sa **911** maliban kung makatwiran kang naniniwala na mayroon kang medikal na emergency. Kumuha ng pangangalagang pang-emergency para lang sa isang emergency, hindi para sa karaniwang pangangalaga o para sa hindi malubhang karamdaman katulad ng sipon o masakit na lalamunan. Kung ito ay isang emerhensiya, tumawag sa **911** o pumunta sa pinakamalapit na emergency room.

Pangangalaga Pagkatapos Maging Maayos ang Kondisyon

Ang pangangalaga pagkatapos maging maayos ang kondisyon ay ang mga serbisyo sa ospital na Kinakailangan sa Paggamot (kasama ang ER) na nakukuha mo pagkatapos malaman ng doktor na gumagamot sa iyo na maayos na ang iyong emergency na medikal na kondisyon. Kasama rin sa pangangalaga pagkatapos maging maayos ang kondisyon ang matibay na kagamitang medikal (durable medical equipment, “DME”) kapag natugunan lang ang lahat ng sumusunod na kondisyon:

- Tinatalakay ang item na DME sa ilalim ng Handbook ng Miyembro
- Kinakailangan sa Paggamot na magkaroon ka ng item na DME pagkatapos mong umalis ng ospital
- Ang item na DME ay may kaugnayan sa pang-emergency na pangangalaga na natanggap mo sa ospital

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa sakop na matibay na kagamitang medikal, pumunta sa heading na “Matibay na kagamitang medikal” sa Kabanata 4, (“Mga benepisyo at mga serbisyo”) ng Handbook ng Miyembrong ito.

Sinasakop lang namin ang Pangangalaga Pagkatapos Maging Maayos ang Kondisyon mula sa Provider na Wala sa Network kung aaprubahan namin ito nang maaga o kung hinihiling na naaangkop na batas. Ang provider na gumagamot sa iyo ay kailangang kumuha ng pahintulot mula sa amin bago kami magbayad para sa pangangalaga pagkatapos maging maayos ang kondisyon.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Upang humiling ng maagang pag-apruba para makatanggap ka ng Pangangalaga Pagkatapos Maging Maayos ang Kondisyon mula sa isang Provider na Wala sa Network, kailangang tumawag sa amin ng provider sa **1-800-225-8883 (TTY 711)**. Maaari mo ring tawagan ang numero ng telepono sa likod ng iyong ID card ng Kaiser Permanente. Kailangang tumawag sa amin ang provider bago mo matanggap ang mga serbisyo.

Kapag tatawag ang provider, kakausapin namin ang doktor na gumagamot sa iyo tungkol sa iyong problema sa kalusugan. Kung matukoy namin na kailangan mo ng pangangalaga pagkatapos maging maayos ang kondisyon, pahihintulutan namin ang Mga sakop na Serbisyo. Sa ilang mga sitwasyon, maaari naming asikasuhin na magkaroon ng Provider na Nasa Network ng Medi-Cal na magbibigay ng pangangalaga.

Kung magpapasya kaming ibigay ng isang ospital na nasa network, skilled nursing facility, o ng ibang provider ang pangangalaga, maaaring pahintulutan namin ang mga serbisyo sa transportasyon na Kinakailangan sa Paggamot upang makapunta ka sa provider. Maaaring kabilang dito ang mga espesyal na serbisyo para sa transportasyon na karaniwang hindi namin sinasakop.

Dapat mong itanong sa provider kung anong pangangalaga (kasama ang anumang transportasyon) ang pinahintulutan namin. Sinasakop lang namin ang mga serbisyo o nauugnay na transportasyon na pinahintulutan namin. Kung hihingi at makakakuha ka ng mga serbisyong hindi sinasakop, maaaring hindi namin bayaran ang provider para sa mga serbisyo.

Ang Appointment at Linya ng Payo ay nagbibigay sa iyo ng libreng medikal na impormasyon at payo 24 na oras sa isang araw, bawat araw ng taon. Sa Hilagang California, tawagan ang 1-866-454-8855 (TTY 711). Sa Katimugang California, tawagan ang 1-833-574-2273 (TTY 711).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Appointment at Pagpapayo

Kung minsan mahirap malaman kung anong uri ng pangangalaga ang kailangan mo. Mayroon kaming mga lisensyadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan upang tulungan ka sa pamamagitan ng telepono 24 na oras sa isang araw, pitong araw sa isang linggo.

Ikaw ay maaaring:

- Makipag-usap sa isang propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan na makaka sagot ng mga medikal na tanong, magbibigay ng payo sa pangangalaga, at tutulungan kang magpasiya kung dapat kang kailangan mong pumunta kaagad sa isang provider.
- Makakuha ng tulong sa mga medikal na kondisyon tulad ng diyabetis o hika, kabilang ang payo sa kung anong uri ng provider ang maaaring nararapat para sa iyong kondisyon
- Makakuha ng tulong sa dapat gawin kung kailangan mo ng pangangalaga at sarado ang Pasilidad ng Plan, o ikaw ay nasa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon

Maaari kang makipag-ugnayan sa isa sa mga lisensyadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan sa pamamagitan ng pagtawag sa numero na nakalista sa ibaba para sa iyong Tinitirhang rehiyon. Kapag tumawag ka, maaari kang tanungin ng sinanay na kawani ng suporta upang matulungan kang idirekta ang iyong tawag.

Tinitirhang Rehiyon	Appointment at Numero ng Payo
<i>Hilagang California</i>	1-866-454-8855 (TTY 711) , 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo
<i>Katimugang California</i>	1-833-574-2273 (TTY 711) , 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga paunang direktiba sa pangangalagang pangkalusugan

Ang paunang direktiba sa kalusugan, o paunang direktiba, ay isang legal na form Maaari mong ilista sa form ang pangangalagang pangkalusugan na gusto mo kung sakaling hindi ka makakapagsalita o makagawa ng desisyon mayamaya. Maaari mo ring ilista ang pangangalagang **ayaw** mo. Maaari mong pangalanan ang isang tao, katulad ng asawa, upang gumawa ng mga desisyon para sa pangangalagang pangkalusugan kung hindi mo ito magagawa.

Maaari kang kumuha ng form para sa paunang direktiba sa Mga Pasilidad ng Kaiser Permanente Plan nang wala kang babayaran. Makakakuha ka rin ng form sa mga parmasya, ospital, mga tanggapan ng abogado, at mga tanggapan ng doktor. Maaari mong bayaran ang form kung hindi mo makukuha ang form mula sa amin. Maaari mo ring i-download ang libreng form online sa **kp.org** (sa Ingles). Maaari mong hilingin sa iyong pamilya, PCP o sinuman na pinagkakatiwalaan mo na tulungan ka sa pagkumpleto ng form.

May karapatan ka na ipalagay ang iyong paunang direktiba sa iyong mga medikal na rekord. May karapatan ka upang baguhin o kanselahin ang iyong paunang direktiba sa anumang oras.

May karapatan kang malaman ang tungkol sa mga pagbabago sa mga batas tungkol sa paunang direktiba. Sasabihin sa iyo ng Kaiser Permanente ang tungkol sa mga pagbabago sa batas ng estado nang hindi hihigit sa 90 na araw pagkatapos ng pagbabago.

Para alamin pa, maaari kang tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Pagdo-donate ng organ at tisyu

Makakatulong ka sa pagligtas ng buhay sa pamamagitan ng pagiging donor ng bahagi ng katawan o tisyu. Kung ikaw ay nasa pagitan ng 15 at 18 taong gulang, maaari kang maging donor na may nakasulat na pahintulot ng iyong magulang o tagapag-alaga. Maaaring magbago ang isip mo sa pagiging organ donor anumang oras. Kung gusto mong malaman ang tungkol sa donasyon ng organ o tisyu, makipag-usap sa iyong PCP. Maaari mo ring bisitahin ang website ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Kalusugan at Tao ng Estados Unidos sa: **www.organdonor.gov** (sa Ingles).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

4. Mga benepisyo at serbisyo

Anong mga benepisyo at serbisyo ang sinasakop ng iyong planong pangkalusugan

Ang kabanatang ito ay nagpapaliwanag ng mga benepisyo at serbisyo na sakop ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc. Ang mga sakop na serbisyo ay libre hanggang ang mga ito ay kinakailangan sa paggamot at ibinibigay nang ayon sa mga panuntunang nakabalangkas a handbook ng Miyembro na ito. Ang karamihan sa mga serbisyo ay dapat ibigay ng isang provider na nasa network ng Medi-Cal. Sa ilang sitwasyon, maaari naming sakupin ang mga serbisyo na Kinakailangan sa Paggamot mula sa provider na wala sa network. Dapat kang humingi sa amin ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot)kung ang pangangalaga ay wala sa network, maliban sa:

- Ilang mga sensitibong serbisyo.
- Pangangalagang pang-emerhensiya, at
- Agarang pangangalaga sa labas ng pinaglilingkurang lugar ng iyong Tinitirhang Rehiyon.

Ang mga serbisyong kinakailangan sa paggamot ay makatwiran at kinakailangan upang maprotektahan ang iyong buhay, pinipigilan kang magkaroon ng malubhang sakit o kapansanan, o binabawasan ang matinding pananakit mula sa na-diagnose na sakit, karamdaman, o pinsala. para sa mga miyembro na wala pa sa edad na 21, kasama sa mga serbisyo ang pangangalaga na kinakailangan para ayusin o tulungang mapagaan ang karamdaman o kondisyon sa katawan o sa isip. Para sa higit pang impormasyon sa iyong mga sakop na serbisyo, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 na araw sa isang linggo (maliban sa mga saradong holiday) Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ang mga miyembro na wala pang 21 taong gulang ay makakakuha ng mga dagdag na benepisyo at serbisyo. Para alamin pa, baahin ang Kabanata 5, "Pangangalaga sa walang sakit na Bata at kabataan" ng handbook ng Miyembro na ito.

Ang mga sumusunod ay mga halimbawa ng mga serbisyong sinasakop namin:

- Mga serbisyo para sa nakakalakad (outpatient)
- Ang mga serbisyo na karapat-dapat para sa California Children's Services (CCS) sa ilalim ng Whole Child Model Program sa ilang county
- Pangangalagang Pang-emergency, kabilang ang mga pang-emergency na serbisyo ng ambulansiya
- Pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng pananakit
- Pagkakaospital
- Mga sinisiyasat pa lang na serbisyo
- Mga serbisyo ng laboratoryo at radiology, tulad ng mga X-ray
- Mga Pangmatagalang serbisyo at suporta (Long-term services and supports, "LTSS")
- Pangangalaga sa ina at bagong panganak na sanggol
- Mga serbisyo sa kalusugan ng isip para sa hindi malubha hanggang sa katamtamang mga kondisyon
- Hindi pang-emergency na medikal na transportasyon (Non-emergency medical transportation, "NEMT")
- Hindi pangmedikal na transportasyon (Non-medical transportation, "NMT")
- Mga serbisyo sa mga bata
- Mga serbisyong pang-iwas sa sakit at para maging mabuti ang kalusugan at pamamahala ng hindi gumagaling na sakit
- Mga serbisyo at kagamitan para sa rehabilitasyon at para pahusayin ang mga kakayahan sa paggana (therapy)
- Pag-oopera upang ibalik ang dating hitsura o paggana
- Mga serbisyo para sa screening ng sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Mga serbisyo ng Telehealth mula sa Mga Provider na Nasa Network ng Kaiser Permanente Medi-Cal
- Mga serbisyo para sa paningin

Basahin ang bawat isa sa mga seksyon sa ibaba upang malaman pa ang tungkol sa mga serbisyo na maaari mong makuha.

Ang mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan na ibinibigay sa mga Miyembro ng Kaiser Permanente ay sumasailalim sa mga tuntunin, kondisyon, limitasyon, at mga hindi kasama sa kontrata sa pagitan ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc., at ng Departamento ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan (Department of Health Care Services, DHCS) at gaya ng nakalista sa handbook ng Miyembrong ito at anumang mga pagbabago.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ang mga serbisyong kinakailangan sa paggamot ay makatwiran at kinakailangan upang maprotektahan ang iyong buhay, pinipigilan kang magkaroon ng malubhang sakit o kapansanan, o binabawasan ang matinding pananakit mula sa na-diagnose na sakit, karamdaman, o pinsala.

Kasama sa mga serbisyo na kinakailangan sa paggamot ang mga serbisyong iyon na kinakailangan para paglaki na naaangkop sa edad at pag-unlad, o para makuha, mapanatili, o muling maibalik ang kapasidad sa paggana.

Para sa mga miyembrong wala pang edad na 21, ang isang serbisyo ay kinakailangan sa paggamot kung ito ay kailangan para maiwasto o mapabuti ang mga depekto at mga karamdaman o kondisyon ng katawan o isip sa ilalim ng mga benepisyo ng Medi-Cal para sa Mga Bata at Tinedyer (kilala rin bilang Maaga at Paminsang-minsang Screening, Diyagnostiko at Paggamot [Early and Period Screening, Diagnostic ang Treatment, "EPSDT"]), Kasama rito ang pangangalaga na kinakailangan para maayos o matulungang maibsan ang pisikal o pangkaisipan na karamdaman o kondisyon o mapanatili ang kondisyon ng miyembro para mapigilan itong lumubha.

Hindi kasama sa mga serbisyong Kinakailangan sa Paggamot ang:

- Mga paggamot na hindi nasubukan o sinusubukan pa
- Mga serbisyo o item na hindi karaniwang tinatanggap bilang mabisa
- Mga serbisyo na wala sa normal na takbo at haba ng paggamot o mga serbisyo na walang mga klinikal na alituntunin
- Mga serbisyo para sa kaginhawaan ng tagapag-alaga o provider

Makikipagtulungan kami sa iba pang mga programa upang matiyak na matatanggap mo ang lahat ng serbisyo na kinakailangan sa paggamot, kahit na ang mga serbisyong iyon ay sakop ng ibang programa at hindi namin.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kabilang sa mga serbisyo na kinakailangan sa paggamot na makatwiran at kinakailangan upang:

- Protektahan ang buhay.
- Pigilan ang malubhang karamdaman o malubhang kapansanan.
- Paginhawain ang matinding pananakit.
- Makamit ang paglaki at pag-unlad na naaangkop sa edad.
- Makuha, mapanatili, at mabawi ang kakayahang magsagawa ng mga gawain at aktibidad (functional capacity)

Para sa mga miyembrong mas bata sa 21 taong gulang, kabilang sa mga serbisyo na kinakailangan sa paggamot ang lahat ng sakop na mga serbisyo na nakalista sa itaas, at anumang iba pang kinakailangang pangangalagang pangkalusugan, screening, mga bakuna, mga serbisyong diyagnostiko, paggamot, at iba pang mga hakbang upang itama o pabutihin ang mga depekto at mga karamdaman at kondisyon sa katawan at isip, kinakailangan ito ng mga benepisyo ng Medi-Cal para sa Mga Bata at Tinedyer. Ang benepisyong ito ay kilala bilang ang Maaga at Pana-panahong Screening, Diyagnostiko at Paggamot ("EPSDT") na benepisyo sa ilalim ng pedetal na batas.

Nagbibigay ang Medi-Cal para sa Mga Bata at Tinedyer ng mga serbisyong pang-iwas, diyagnostik, at paggamot para sa mga nakatalang mga sanggol, bata, at mga kabataan na wala pa sa edad na 21 taong gulang. Sinasakop ng Medi-Cal para sa Mga Bata at Tinedyer ang mas maraming serbisyo kaysa sa mga serbisyong ibinibigay sa mga nasa hustong gulang. Idinisenyo ito para siguraduhing makakakuha ang mga bata ng maagang pagtukoy at pangangalaga para pigilan o masuri at gamutin ang mga problema sa lalong madaling panahon. Ang layunin ng Medi-Cal para sa Mga Bata at Teenager ay siguraduhin na nakukuha ng bawat bata ang pangangalagang pangkalusugan na kailangan nila kapag kailangan nila ito – ang tamang pangangalaga sa tamang bata sa tamang oras sa tamang setting.

Makikipagtulungan kami sa iba pang mga programa para siguraduhin na nakukuha mo ang lahat ng mga serbisyo na kinakailangan sa paggamot, kahit na ang mga serbisyong iyon ay sakop ng ibang programa at hindi namin. Basahin ang "Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal" sa kalaunan ng kabanatang ito.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga benepisyo ng Medi-al na sakop ng Kaiser Permanente

Mga serbisyo para sa outpatient (para sa nakakalakad)

Mga pagpapabakuna ng nasa hustong gulang (mga iniksyon)

Maaari kang makakuha ng mga pagbabakuna (mga iniksyon) ng nasa hustong gulang mula sa provider na nasa network ng Medi-Cal kahit walang maagang pag-apruba (paunang pahintulot) kapag ang mga ito ay serbisyo ssa pang-iwas. Sinasakop ang mga bakuna (mga iniksyon) na inirerekomenda ng Komite para sa Pagpapayo sa Mga Pagbibigay ng Bakuna (Advisory Committee on Immunization Practices, “ACIP”) ng Sentro para sa Pagkontrol at Pag-iwas ng Sakit (Centers for Disease Control and Prevention “CDC”) bilang mga serbisyong pang-iwas kabilang ang mga bakuna (iniksyon) na kailangan mo kapag nagbiyahe ka. Para sa impormasyon sa mga pagbabakuna para sa mga bata, pumunta sa Kabanata 5, "Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan", ng Handbook ng Miyembro na ito.

Makakakuha ka rin ng ilang serbisyo sa pagbabakuna (mga iniksyon) ng nasa hustong gulang sa isang parmasya sa pamamagitan ng Medi-Cal Rx. Para alamin pa ang tungkol Medi-Cal Rx, basahin ang “Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal na hindi sakop ng Kaiser Permanente” sa kabanatang ito sa ibang pagkakataon.

Pangangalaga sa alerhiya

Sinasakop namin ang pagsusuri at paggamot ng alerhiya, kasama ang desensitisasyon (desensitization) ng alerhiya, pagbawas sa pagkasensitibo ng alerhiya (hypo-sensitization), o paggamot na tumutulong sa pagpapalakas ng resistensya (immunotherapy).

Mga serbisyo ng anesthesiologist

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng anesthesia na Kinakailangan sa Paggamot kapag natanggap mo ang pangangalaga para sa outpatient. Maaaring kasama rito ang anesthesia para sa mga procedure sa ngipin kapag ibinigay ng isang anesthesiologist na maaaring humiling nga paunang pag-apruba (paunang pahintulot).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Para sa mga procedure sa ngipin, sinasakop namin ang mga sumusunod na serbisyo kapag pahihintulutan namin ang mga ito:

- Mga serbisyo para sa IV sedation o pangkalahatang anesthesia na ibinibigay ng isang medikal na propesyonal
- Mga serbisyo ng pasilidad na may kaugnayan sa pagpapakalma o anesthesia para sa outpatient na pag-oopera, Pederal na Kwalipikadong Sentrong Pangklusugan (Federally Qualified Health Center, “FQHC”), opisina ng dentista, o sa ospital

Hindi namin sinasakop ang iba pang mga serbisyo na may kaugnayan sa pangangalaga ng ngipin, katulad ng mga serbisyo ng dentista.

Mga chiropractic na serbisyo

Sinasakop namin ang mga chiropractic na serbisyo, limitado sa paggamot ng gulugod sa pamamagitan ng manu-manong pagmamaniipula. Maaaring makakuha ang mga nasa hustong gulang na may edad 21 at mas matanda, na may pinapahintulutang diyagnosis, ng hanggang dalawang pagpapatingin kada buwan nang walang paunang pahintulot. Maaaring aprubahan ang mga karagdagang pagpapatingin kung kinakailangan sa paggamot. Hindi naaangkop ang mga limitasyon sa mga Miyembro na wala pa sa edad na 21.

Mga chiropractic na serbisyo mula sa mga provider na nasa network ng American Specialty Health

Nakikipagtulungan kami sa American Specialty Health upang ayusin ang mga chiropractic na serbisyo para sa mga miyembro na:

- Mga bata na wala pa sa edad na 21
- Mga miyembro na buntis hanggang 60 na araw pagkatapos ng pagbubuntis
- Mga residenteng nasa isang skilled nursing facility (pasilidad para sa may kasanayang pangangalaga), intermediate care facility (pasilidad para sa pangangalaga sa may kapansanan o matatandang hindi kayang alagaan ang sarili), o pasilidad para sa pangangalaga ng mga may malubhang sakit (subacute care facility)

Para sa higit pang impormasyon sa mga chiropractic na serbisyo, mangyaring tumawag sa American Specialty Health sa **1-800-678-9133 (TTY 711)**.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga serbisyo na chiropractic mula sa mga pasilidad ng county, Pederal na Kwalipikadong Sentro ng Kalusugan ("FQHC"), o Mga Panlalawigang Klinikang Pangkalusugan ("RHC").

Maaaring sakupin ng Medi-Cal ang mga serbisyong pang-chiropractic para sa lahat ng edad na Mga Miyembro kapag natanggap sa mga departamento ng outpatient ng ospital, mga klinikang pang-outpatient ng county, mga FQHC, o mga Mga Panlalawigang Klinikang Pangkalusugan (Rural Health Clinic, RHC) na nasa network ng Kaiser Permanente. Maaaring mangailangan ng referral ang mga FQHC at RHC para makakuha ng mga serbisyo. Hindi lahat ng pasilidad ng county, mga FQHC o mga RHC ay nagbibigay ng mga chiropractic na serbisyo para sa outpatient. Para makakuha ng higit pang impormasyon, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Mga pagsusuri ng kalusugan ng pag-iisip

Sinasakop namin ang taunang pagsusuri ng kalusugan ng pag-iisip para sa mga miyembrong 65 taong gulang o mas matanda na hindi kwalipikado para sa katulad na pagsusuri bilang bahagi ng taunang pagpapatingin ng walang sakit sa ilalim ng programa ng Medicare. Ang pagsusuri ng kalusugan ng pag-iisip ay tinitingnan ang mga palatandaan ng sakit na Alzheimer's o dementia.

Mga serbisyo ng Health Worker ng Komunidad (CHW)

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng Health Worker sa Komunidad (Community Health Worker, CHW) para sa mga indibidwal kapag inirekomenda na isang doktor o iba pang lisensyadong praktisyoner para maiwasan ang sakit, kapansanan, at iba pang mga kondisyon sa kalusugan o ang paglubha ng mga tio; pahabain ang buhay; itaguyod ang pisikal at pangkaisipang kalusugan at kahusayan. Ang mga serbisyo ng CHW ay walang limitasyon sa lugar ng serbisyo, at ang mga miyembro ay makakatanggap ng mga serbisyo sa mga settings, tulad ng mga serbisyo sa emergency room na maaaring kasama ang:

- Edukasyon sa kalusugan at suporta at pagtataguyod sa indibidwal, kabilang ang pag-kontrol at pag-iwas sa talamak at nakakahawang mga sakit; mga kondisyon sa kalusugan ng pag-uugali, perinatal, at oral; at pag-iwas sa karahasan o pinsala.
- Pagtataguyod at pagtuturo para sa kalusugan, kasama ang pagtatakda ng layunin at paggawa ng mga plano ng aksyon para matugunan ang pag-iwas at pamamahala ng sakit.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Pagsisiyasat sa kalusugan, kasama ang pagbibigay ng impormasyon, pagsasanay, at suporta para makakuha ng pangangalagang pangkalusugan at mga mapagkukunan sa komunidad
- Mga serbisyo ng screening at pagtatasa na hindi nangangailangan ng lisensya, at tulong sa pagkonekta ng miyembro sa mga serbisyo para pabutihin ang kanilang kalusugan

Makakuha ng mga serbisyo ng CHW sa pag-iwas sa karahasan ang mga miyembro na matutugunan ang mga sumusunod na pangyayari na tinukoy ng isang lisensyadong praktisyoner:

- Ang isang miyembro ay marahas na napinsala bilang resulta ng karahasan sa komunidad.
- Ang isang miyembro ay nasa malaking panganib na makaranas ng marahas na pinsala bilang resulta ng karahasan sa komunidad.
- Ang miyembro ay nakaranas ng talamak na pagkakalantad sa karahasan sa komunidad.

Ang mga serbisyo ng CHW para sa pag-iwas sa karahasan ay partikular sa karahasan sa komunidad (hal., karahasan ng gang). Ang mga serbisyo ng CHW ay maaaring ibigay sa mga miyembro para sa karahasan sa pakikipagkapwa-tao/domestiko sa pamamagitan ng ibang mga landas na may kasanayan/karanasan na partikular sa mga ganung pangangailangan.

Mga serbisyo para sa dialysis at hemodialysis

Sinasakop namin ang mga medikal na kinakailangang paggamot ng dialysis. Sinasakop din namin ang mga serbisyo para sa hemodialysis (pangmatagalang dialysis) at peritoneal na dialysis. Dapat mong matugunan ang lahat ng medikal na pamantayan na ginawa namin at ng pasilidad na nagbibigay ng dialysis.

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang:

- Kaginhawaan,
- Kumbinyente, o marangyang kagamitan, mga supply, at mga katangian
- Mga hindi pangmedikal na item na tulad ng mga generator o mga accessory upang gawing maaaring dalhin sa biyahe ang kagamitan para sa pag-dialysis sa tahanan



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Outpatient na pag-oopera at iba pang mga procedure para sa outpatient

Sinasakop namin ang pag-oopera para sa outpatient na kinakailangan sa Paggamot at iba pang mga procedure para sa outpatient.

Mga serbisyo ng doktor

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng doktor na kinakailangan sa paggamot. Ang ilang mga serbisyo ay maaaring ibigay bilang panggrupong appointment.

Mga serbisyo para sa (foot) pangangalaga ng paa

Sinasakop namin ang mga serbisyo sa pangangalaga ng paa ayon sa kinakailangan na paggamot para sa diagnosis at para sa medikal, pag-oopera, mekanikal, pagmamanipula, at elektrikal na paggamot ng paa ng tao. Kasama sa paggamot na ito ang para sa bukong-bukong at para sa litid na konektado sa paa. Kasama rin ang paggamot na hindi kailangang ng pag-opera ng mga kalamnan at litid ng binti na kinokontrol ang mga paggana ng paa.

Mga therapy na paggamot

Sinasakop namin ang mga iba't-ibang therapy ng paggamot, kabilang ang:

- Chemotherapy
- Radiation therapy

Pangangalaga sa ina at bagong panganak na sanggol

Sinasakop namin itong mga serbisyo sa pangangalaga ng ina at kasisilang na sanggol na ito:

Mga serbisyo ng mga birthing center

Sinasakop namin ang mga serbisyo sa mga birthing center na provider ng Comprehensive Perinatal Services Program (“CPSP”) na aprubado ng Medi-Cal. Ang mga serbisyo sa birthing center ay alternatibo sa pangangalaga sa ina sa isang ospital para sa mga babaeng mababa ang panganib ng mga pagbubuntis. Kung gusto mong isilang ang iyong sanggol sa isa sa mga center na ito at upang malaman kung kwalipikado ka, magtanong sa iyong doktor.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga breast pump at mga supply

Magbibigay kami ng isang pang-retail na breast pump bawat pagbubuntis at isang set ng mga supply upang isama sa pump. Kung kinakailangan sa paggamot na ikaw ay gumamit ng pang-ospital na grado ng breast pump, sasakupin namin ito. Ang mga pang-ospital na breast pump ay Matibay na Kagamitang Medikal (“Durable Medical Equipment, DME”) at dapat aprubahan nang maaga para sa iyo. Pipiliin namin ang vendor, at dapat mong isauli ang pang-ospital na breast pump kapag hindi mo na ito kailangan.

Edukasyon sa pagpapasuso at mga pantulong

Sinasakop namin ang komprehensibong suporta sa pagpapalabas ng gatas ng ina.

Pangangasiwa ng pangangalaga

Nagbibigay kami ng mga serbisyo sa pangangasiwa ng pangangalaga sa panahon ng pagbubuntis at bagong silang na sanggol.

Pagpapayo

Nagbibigay kami ng mga serbisyo sa pagpapayo sa mga taong buntis at pagkatapos manganak bago, sa panahon ng, at pagkatapos ng panganganak sa pamamagitan ng mga sertipikadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan.

Pangangalaga sa panganganak at pagkatapos manganak

Sinasakop namin ang mga serbisyo sa ospital at pangangalaga pagkatapos manganak.

Diyagnosis at pagpapayo para sa mga sakit ng sanggol na may kaugnayan sa genes

Sinasakop namin ang mga diagnostic test at pagpapayo na may kaugnayan sa mga sakit sa genes ng sanggol

Mga serbisyo ng Doula

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng doula na ibinibigay ng mga provider ng network ng doula ng Medi-Cal sa panahon ng pagbubuntis ng miyembro, sa panahon ng labor at panganganak, kasama ang stillbirth, nakunan, at aborsyon; sa loob ng isang taon ng



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

pagtatapos ng pagbunbuntis ng miyembro. Hindi sinasakop ng Medi-Cal ang lahat ng serbisyo ng doula.

Hindi kasama sa mga serbisyo ng doula ang pagtukoy ng mga kondisyong medikal, pagbibigay ng pagpapayong medikal, o anumang uri ng pagsusuring klinikal, pagsusulit, o pamamaraan.

Ang sumusunod na mga serbisyo ng Medi-Cal ay hindi kasama sa benepisyo ng doula:

- Mga serbisyo sa kalusugang nauugnay sa pag-uugali
- Pagbigkis ng tiyan pagkatapos ng cesarean seksyon sa pamamagitan ng isang klinisyan
- Koordinasyon ng klinikal na kaso
- Mga grupo ng pag-aaral sa edukasyon ng panganganak
- Komprehensibong edukasyon sa kalusugan, kasama ang oryentasyon, pagtatasa, ag pagpapalano (Mga serbisyo sa programa ng Komprehensibong Perinatal)
- Mga serbisyo ng pangangalagang pangkalusugan na kaugnay ng pagbubuntis, panganganak, at ang panahon pagkatapos ng pagbubuntis
- Hypnotherapy (serbisyo sa kalusugan ng isip na hindi espesyalidad [non-specialty mental health service, "NSMHS"])
- Pagkonsulta, grupo ng mga klase, at mga supply sa pagpapasuso
- Mga serbisyo sa Komunidad na Kinakailangang Paggamot
- Mga serbisyo sa nutrisyon (pag-assess, pagpapayo, at pagbuo ng plano sa pangangalaga)
- Transportasyon

Kung kailangan o gusto ng isang miyembro ang mga serbisyo ng doula o kaugnay sa pagbubuntis na **hindi** sakop, maaaring humiling ang miyembro o doula ng pangangalaga. Tumawag sa PCP ng miyembro o sa aming Mga Serbisyo ng Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ang mga provider ng doula ay mga birth worker na nagbibigay ng edukasyong pangkalusugan, pagtataguyod, at pisikal, emosyonal, at hindi medikal na suporta para sa mga taong buntis at pagkatapos manganak bago, sa panahon ng, at pagkatapos manganak, kasama ang suporta sa panahon ng stillbirth, pagkalaglag, at aborsyon.

Ang miyembro na buntis o pagkatapos manganak ay maaaring timanggap ng mga sumusunod na serbisyo mula sa provider ng doula sa network ng Medi-Cal:

- Isang inisyal na pagpapatingin
- Hanggang sa walong karagdagang pagpapatingin na maaaring magkahalong mga pagpapatingin bago manganak at pagkatapos manganak.
- Suporta sa panahon ng labor at panganganak (kasama ang labor at panganganak na nagreresulta sa isang stillbirth). aborsyon, o nakunan
- Hanggang sa tatlong oras na pinalawig na pagpapatingin pagkatapos manganak matapos ang pagbubuntis
- Maaaring makatanggap ang mga miyembro ng hanggang siyam na karagdagang pagpapatingin pagkatapos manganak na may karagdagang nakasulat na rekomendasyon mula sa isang doktor o iba pang lisensyadong practitioner.

Ang sinumang miyembro na buntis o pagkatapos manganak na gusto ng mga serbisyo ng doula ay makakahanap ng doula sa pamamagitan ng pagtawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY**711**).

Dapat kaming makipagtulunga para sa access sa wala sa network sa mga serbisyo ng doula para sa mga miyembro kung ang provider ng doula na nasa network ng Medi-Cal ay hindi available.

Pinalawig na coverage pagkatapos ng panganganak

Sinasakop namin ang buong saklaw ng coverage para sa hanggang 12 buwan pagkatapos ng pagbubuntis, anuman ang pagbabago sa kita, o kung paano matatapos ang pagbubuntis.

Mga serbisyo sa kalusugan ng isip ng ina

Kung magkaroon ka ng kondisyon sa kalusugan ng isip sa iyong pagbubuntis o pagkatapos manganak, sasakupin namin ang mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan, gaya ng inilarawan sa seksyong “Mga serbisyo sa kalusugan ng isip” sa kabanatang ito.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Pangangalaga sa bagong panganak

Mga bagong panganak na sanggol mula 0 hanggang 2 buwang gulang. Kung miyembro ng Medi-Cal ang ina kapag siya ay nanganak, sasakupin namin ang mga serbisyo na Kinakailangan sa Paggamot sa ilalim ng coverage sa Medi-Cal ng ina para sa mga bagong panganak na sanggol. Mahalagang i-enroll ang iyong bagong panganak na sanggol sa Medi-Cal para magkaroon ang iyong bagong panganak na sanggol ng sarili niyang coverage sa Medi-Cal. Para sa higit pang impormasyon sa kung paano ie-enroll ang iyong bagong panganak na sanggol sa Medi-Cal, tumawag sa tanggapan ng iyong county.

Edukasyon sa nutrisyon

Nagbibigay kami ng edukasyon sa nutrisyon sa mga ina mula sa mga sertipikadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan.

Pangangalaga bago ang panganganak, panganganak at pagkatapos ng panganganak

Sinasakop namin ang serye ng mga eksaminasyon sa pangangalaga bago manganak mula sa isang sertipikadong nurse midwife (certified nurse midwife, "CNM"), lisensyadong komadrona (licensed midwife, "LM"), o doktor, batay sa kagustuhan ng miyembro at kung ano ang pinakamahusay na medikal na aspeto para sa kanila.

Mga assessment at referral para sa kalusugan kaugnay sa pakikisalamuha at kalusugan ng isip

Nagbibigay kami ng mga assessment na kaugnay sa pakikisalamuha at kalusugan ng isip nang hindi kailangan ng paunang pag-apruba. Para alamin pa ang tungkol sa mga serbisyo sa kalusugan ng isip, basahin ang "Mga Serbisyo sa Kalusugan ng Isip" sa Kabanata 4, "Mga benepisyo at Serbisyo", sa Handbook ng Miyembro na ito.

Bitamina at mga suplementong mineral

Ang mga inireresetang gamot, supply, at mga suplemento para sa outpatient na may kaugnayan sa mga serbisyo sa pabubuntis at pangangalaga sa bagong silang ay sinasakop sa ilalim ng Medi-Cal Rx. Para sa higit pang impormasyon sa Medi-Cal Rx, pumunta sa heading ng "Medi-Cal Rx" sa heading ng seksyong "Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal na hindi sakop ng Kaiser Permanente" sa Kabanata 4, "Mga benepisyo at serbisyo", Handbook ng miyembro na ito.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga serbisyo sa kalusugan ng isip

Mga pagsusuri ng kalusugan ng isip

Hindi mo kailangan ng referral o maagang pag-apruba upang makakuha ng inisyal na pagsusuri ng kalusugan ng isip mula sa isang Provider na Nasa Network ng Medi-Cal o mula sa provider ng plano sa kalusugan ng isip ng county. Maaari kang makakuha ng pagsusuri ng kalusugan ng isip anumang oras mula sa isang lisensyadong provider ng kalusugan ng isip na isang kwalipikadong Provider ng Medi-Cal. Maaari kang tumingin sa aming online na mga listahan ng provider sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles) para maghanap ng provider sa kalusugan ng isip sa aming network o tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Sasakupin namin ang mga serbisyo para sa pag-iwas, screening, pagsusuri, at paggamot para sa hindi malubha hanggang sa katamtamang mga kondisyon sa kalusugan ng isip na maaaring ibigay sa iyo bago ka makatanggap ng pormal na diyagnosis na may kaugnayan sa iyong kalusugan ng isip.

Mga serbisyo sa kalusugan ng isip para sa outpatient para sa hindi malubha hanggang sa katamtamang mga kondisyon

Sinasakop namin ang inisyal na pagtatasa ng kalusugan ng isip na hindi nangangailangan ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot). Maaari kang makakuha ng pagtatasa sa kalusugan ng isip anumang oras mula sa isang lisensyadong provider ng kalusugan ng isip sa provider na nasa network ng Medi-Cal na walang referral.

Ang iyong PCP o provider ng kalusugan sa isip ay maaaring gumawa ng isang referral para sa karagdagang screening sa kalusugan ng isip sa isang espesyalista sa network ng provider ng Medi-Cal para desisyunan ang antas ng pangangalaga na kailangan mo. Kung ang mga resulta ng iyong screening ay makita ng ikaw ay may banayad o katamtamang kapansanan dahil sa isang kondisyon sa kalusugan ng isip, maaari kaming magbigay ng mga serbisyo sa kalusugan ng isip para sa iyo.

Sinasakop namin ang mga serbisyo sa kalusugan ng isip tulad ng:

- Pang-indibiduwal at panggrupong pagsusuri at paggamot sa kalusugan ng isip (psychotherapy)
- Pangkaisipang pagsusuri, kapag klinikal na ipinahiwatig, para suriin ang kondisyon ng kalusugan ng isip



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Pagkakaroon ng mga kakayahan sa pag-iisip upang pabutihin ang pagtuon ng pansin, memorya at paglutas ng problema
- Mga serbisyo para sa outpatient para sa mga layunin ng pagsubaybay sa drug therapy.

Mga gamot ng outpatient na hindi na sinasakop ng Listahan ng mga Gamot na may Kontrata sa Medi-Cal Rx (<https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home> [sa Ingles]), mga supply, at mga suplement ng pagkonsultang pangkaisipan

Therapy ng pamilya kapag Kinakailangan sa Paggamot at may kasamang hindi bababa sa dalawang miyembro ng pamilya. Kasama sa mga halimbawa ng therapy ng pamilya ang, ngunit hindi limitado sa:

- Psychotherapy ng bata at magulang (edad na 0 hanggang 5)
- Interactive na therapy ng magulang at bata (edad na 2 hanggang 12)
- Therapy ng mag-asawa tungkol sa pag-iisip at pag-uugali (mga nasa hustong gulang)

Kung ang paggamot na kailangan mo para sa sakit sa kalusugan ng isip ay hindi available sa aming network ng provider ng Medi-Cal o ang iyong PCP o provider ng kalusugan ng isip ay hindi maaaring magbigay ng pangangalang kailangan mo sa nakalistang panahon sa itaas sa "napapanahong pag -access sa pangangalaga," sasakupin namin at tutulungan ka na makakuha ng mga serbisyo na wala sa network.

Kung ipinapakita ng iyong screening sa kalusugan ng isip na maaaring mayroon kang mataas na antas ng kapansanan at kailangan ng mga serbisyo na may espesyalidad sa kalusugan ng isip (specialty mental health services, "SMHS"), maaari kang i-refer ng iyong PCP o provider ng kalusugan sa isip sa plano ng kalusugan sa isip ng county para makakuha ng pangangalaga na kailangan mo. Tutulungan ka naming makipag-koordinang sa iyong unang appointment sa provider ng plano ng kalusugan sa isip ng county para makapili ng tamang pangangalaga para sa iyo. Para alamin pa, basahin ang "Ibang mga programa at serbisyo sa Medi-Cal" sa Kabanata 4, "Mga benepisyo at serbisyo", ng handbook ng Miyembro na ito.

Ang mga inireresetang gamot, supply, at mga suplemento para sa outpatient na may kaugnayan sa mga serbisyo sa kalusugan ng isip ay sinasakop sa ilalim ng Medi-Cal Rx. Para sa higit pang impormasyon sa Medi-Cal Rx, pumunta sa may pamagat na "Medi-Cal Rx" sa seksyong "Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal na hindi



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

sakop ng Kaiser Permanente" sa Kabanata 4, "Mga benepisyo at serbisyo", sa handbook ng Miyembro na ito.

Kung ikaw o isang tao na kilala mo ay nasa isang krisis, tumawag sa **988** Suicide at Crisis Lifeline. **Tawagan o mag-text sa 988 o mag-chat sa online sa 988lifeline.org/chat.** Ang **988** Suicide at Crisis Lifeline ay nagbibigay ng libre at pribadong tulong. Ang sinuman ay makakakuha ng tulong, kasama ang mga taong nasa emosyonal na pagkabalisa at iyong nangangailangan ng suporta para sa pagpapakamatay, kalusugan sa isip, at/o krisis sa paggamit ng droga.

Mga serbisyo para magkasamang gamutin ang sanggol o batang anak at magulang (dyadic)

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng kinakailangang paggamot na pangangalaga sa Dyadic Behavioral Health ("DBH") para sa mga miyembro at ang kanilang mga tagapag-alaga. Ang dyad ay isang bata na nasa edad na 0 hanggang 20 at ang kanilang mga magulang o tagapag-alaga. Pinaglilingkuran nang magkasama ang pangangalaga ng dyadic ang mga magulang o caregiver at ang anak. Tina-target nito ang kapakanan ng pamilya para suportahan ang magandang paglaki ng anak at kalusugan ng isip.

Kasama sa mga serbisyo ng pangangalaga ng dyadic ang:

- Mga pagpapatingin ng walang sakit na bata ng DBH
- Mga komprehensibong serbisyo ng mga Suporta ng Komunidad ng dyadic
- Mga serbisyo sa pang-edukasyon para sa isip ng dyadic
- Mga serbisyo sa magulang o caregiver ng dyadic
- Pagsasanay ng pamilya ng dyadic, at
- Pagpayo para sa paglaki ng bata, at mga serbisyo para sa kalusugan ng isip ng ina



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga serbisyo sa pangangalagang pang-emergency

Ang mga serbisyo para sa inpatient at outpatient na kailangan upang magamot ang isang medikal na emergency

Sinasakop namin ang lahat ng serbisyo na kailangan para gamutin ang medikal na emerhensiya na nangyayari sa Estados Unidos (kasama ang mga teritoryo tulad ng American Samoa, Guam, Northern Mariana Islands, Puerto Rico, o United States Virgin Islands. Sinasakop din namin ang pangangalagang pang-emergency na kakailanganing maospital sa Canada o Mexico.

Ang medikal na emergency ay isang medikal na kondisyon na may matinding pananakit o malubhang pinsala. Ang kondisyon ay napakalubha, kung ito ay hindi makakakuha kaagad ng medikal na atensyon, ang isang matalino (may katwiran) na karaniwang tao (hindi propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan) ay makakaasa na ito ay magreresulta sa alinman sa mga sumusunod:

- Malubhang panganib sa iyong kalusugan
- Malubhang pinsala sa mga paggana ng katawan
- atinding pagpalya ng anumang organo o bahagi ng katawan

Ang mga malubhang panganib sa mga kaso ng isang taong buntis na nasa aktibong paghilab, na ang ibig sabihin ay paghilab sa oras kung kailan ang aliman sa mga sumusunod ay mangyayari:

- Walang sapat na panahon upang ligtas na ilipat ka sa ibang ospital bago ang panganganak
- Ang paglipat ay maaaring maging banta sa kalusugan o kaligtasan mo o sa iyong hindi pa naisisilang na anak

Kung ang isang provider sa emergency room ng ospital sa Estados Unidos ay nagbibigay sa iyo ng hanggang sa 72-oras na supply ng inireresetang gamot sa outpatient para sa iyong paggamot, sasakupin namin ang inireresetang gamot bilang bahagi ng iyong sakop na pangangalagang pang-emerhensiya.

Kung bibigyan ka ng reseta ng provider ng emergency room sa ospital na kailangan mong dahil sa parmasya ng outpatient para mapunan, sasakupin ng Medi-Cal Rx ang reseta.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kung ang parmasyotika sa isang parmasya ng outpatient ay nagbibigay sa iyo ng emergency supply ng gamot mula sa parmasya ng outpatient habang nagbibiyahe, responsable ang Medi-Cal na sakupin ang gamot, at hindi kami. Kung kailangan ng parmasya ng tulong sa pagbibigay ng supply ng pang-emerhensiyang gamot, patawagin sila sa Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Mga serbisyo sa pang-emergency na transportasyon

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng ambulansiya upang matulungan kang makarating sa pinakamalapit na lugar ng pangangalaga sa isang emergency. Ibig sabihin nito ang iyong kondisyon ay sapat na malubha na ang ibang mga paraan ng pagpunta sa lugar ng pangangalaga ay maaaring maging mapanganib sa iyong kalusugan o buhay. Walang serbisyo ang sinasakop sa labas ng Estados Unidos maliban para sa pangangalagang pang-emerhensiya na kakailanganin ng pagpapa-ospital sa Canada o Mexico. Kung makakakuha ka ng mga serbisyo ng ambulansiya para sa emergency sa Canada o Mexico at hindi ka maoospital sa episode ng pangangalaga na iyon, hindi namin sasakupin ang iyong mga serbisyo ng ambulansiya.

Edukasyong pangkalusugan

Sinasakop namin ang iba't ibang pagpapayo, mga programa at mga materyal para sa edukasyong pangkalusugan na ibinibigay ng iyong PCP o iba pang mga provider sa appointment o pagbisita.

Sinasakop din namin ang iba't ibang pagpapayo, mga programa at mga materyal para sa edukasyong pangkalusugan upang tulungan kang magkaroon ng aktibong tungkulin sa pagprotekta at pagpapabuti ng iyong kalusugan, kabilang ang mga programa para sa pagtigil sa pananabako, pamamahala ng stress at hindi gumagaling na mga kondisyon (tulad ng diyabetis at hika).

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa aming pagpapayo, mga programa at mga materyal para sa edukasyong pangkalusugan, mangyaring makipag-ugnayan sa departamento ng edukasyong pangkalusugan sa iyong lokal na Pasilidad ng Plano. Maaari ka ring tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)** o pumunta sa aming website sa **kp.org** (sa Ingles).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng pananakit

Sinasakop namin ang pangangalaga ng hospisyo at pampakalma para sa mga bata at nasa hustong gulang, kung saan tumutulong na bawasan ang pisikal, emosyonal, panlipunan, at isipirituwal na kawalan ng ginhawa. Ang mga nasa hustong gulang na edad 21 o mas matanda ay maaaring hindi makakuha ng pangangalaga ng hospisyo at pangangalaga para sa paglunas (pagpapagaling) nang magkasabay. Kung nakakatanggap ka ng pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit at natutugnan mo ang pagiging nararapat para sa pangangalaga sa hospice, maaari mong hilinging lumipat sa pangangalaga sa hospice anumang oras.

Pangangalaga ng hospice

Ang pangangalaga ng hospice ay isang benepisyo na naglilingkod sa mga miyembrong may wala nang lunas na karamdaman. Isa itong interbensyon na pangunahing nakatuon sa pamamahala ng pananakit at sintomas sa halip na sa paglunas upang mapahaba ang buhay.

Sinasakop lang namin ang pangangalaga ng Hospice kung ang lahat ng sumusunod na kinakailangan ay matutugunan:

- Na-diagnose ka ng doktor sa aming network ng provider ng Medi-Cal na mayroon kang walang lunas na karamdaman at natukoy na ang inaasahang itatagal ng iyong buhay ay 6 na uwan o mas maikli.
- Ang mga serbisyo ay ibinibigay sa iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon. Ang mga serbisyo ay ibinibigay ng isang lisensyadong ahensya ng hospisyo na Provider na Nasa Network ng Medi-Cal.
- Natukoy ng doktor na nasa network na ang mga serbisyo ay kinakailangan para sa pagpapaginhawa ng sakit at pamamahala ng iyong wala nang lunas na karamdaman at mga nauugnay na kondisyon

Sa pangangalaga ng hospice:

- Ang mga nasa hustong gulang na nasa edad na 21 taon o mas matanda ay maaaring makatanggap pangangalaga upang mapaginhawa ang pananakit at ang iba pang mga sintomas ng kanilang wala nang lunas na karamdaman, ngunit hindi



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

para mapagaling ang karamdaman. Hindi maaaring sabay na tumanggap ng pangangalaga para sa pagpapaghawa ng sakit at pangangalaga ng hospice ang mga nasa hustong gulang

- Ang mga batang wala pa sa edad na 21 ay tatanggap ng pangangalaga upang mapaghawa ang pananakit at ang iba pang mga sintomas ng kanilang walang lunas na karamdaman, at maaari nilang piliin na ipagpatuloy ang pagpapagamot para sa kanilang karamdaman.

Maaari mong baguhin anumang oras ang iyong napili upang tumanggap ng pangangalaga ng hospice. Ang iyong desisyon na umpisahan o itigil ang pangangalaga ng hospice ay dapat nakasulat at dapat sumusunod sa mga panuntunan ng Medi-Cal.

Kung matutugunan ang lahat ng kinakailangan na nasa itaas, sasakupin namin ang mga sumusunod na serbisyo ng hospice:

- Mga medikal na serbisyong panlipunan
- Mga serbisyo ng home health aide at homemaker
- Mga medikal na supply at mga appliance
- Ilang mga serbisyo ng gamot at biyolohikal (ang ilan ay maaaring makuha sa pamamagitan ng Medi-Cal Rx)
- Mga serbisyo sa pagpapayo
- Patuloy na mga serbisyo ng pag-aalaga sa 24-oras na basihan habang sa panahon ng krisis at habang kailangan para mapanatili ang miyembro na may sakit na walang lunas sa tahanan
- Pangangalaga sa inpatient na pagpapahinga hanggang sa bawat limang magkakasunod na oras sa ospital, pasilidad ng skilled nursing, o pasilidad ng hospisyo
- Maigsing pangangalaga na inpatient para sa pagkontrol ng pananakit o pamamahala sa sintomas sa isang ospital, pasilidad ng skilled nursing, o pasilidad ng hospice
- Mga Serbisyo ng mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- May kasanayang pangangalaga, na kinabibilangan ng pagsusuri at pamamahala ng kaso ng mga kinakailangang pag-aalaga, paggamot para sa pananakit at pagkontrol ng sintomas, emosyonal na suporta para sa iyo at sa iyong pamilya, at mga instruksiyon para sa mga caregiver
- Therapy ng katawan, therapy para makabalik sa trabaho at therapy sa pagsasalita para sa pagkontrol ng sintomas o upang tumulong na mapanatili ang mga aktibidad ng pang-araw-araw na pamumuhay
- Respiratory therapy
- Mga gamot para sa pagkontrol ng pananakit at upang tulungan ang iba pang sintomas ng iyong wala nang lunas na karamdaman.
- Matibay na kagamitang medikal
- Magpahinga mula sa pangangalaga ng inpatient kapag kinakailangan para makapagpahinga ang iyong mga caregiver. Ang respite na pangangalaga ay paminsa-minsan, panandaliang pangangalaga sa inpatient na limitado sa hindi lalampas sa limang magkakasunod na araw sa isang pagkakataon
- Payo upang makatulong sa namatayan
- Payo tungkol sa pagkain

Sinasakop din namin ang mga sumusunod na serbisyo ng hospice sa mga panahon lang ng krisis kapag Kinakailangan sa Paggamot ang mga ito upang mapaginhawa ang sakit o pamahalaan ang malubhang mga medikal na sintomas:

- Tuloy-tuloy na pangangalaga ng nars ng hanggang sa 24 na oras sa isang araw, gaya ng kinakailangan para mapanatili ka sa iyong tahanan
- Panandaliang pangangalaga sa inpatient na kinakailangan sa antas na hindi maibibigay sa tahanan.

Maaaring kailanganin namin na kumuha ka ng pangangalaga sa hospisy mula sa isang provider na nasa in-network maliban kung ang mga serbisyong kinakailangan sa paggamot ay hindi makukuha sa in-network



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit

Ang pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit ay pangangalaga na nakatuon sa pamilya na pinapapaganda ang kalidad ng buhay sa pamamagitan ng pag-anticipate, pagpigil, at paggamot ng paghihirap. Ang pangangalagang pagpapaginhawa ay available sa mga bata at mga nasa hustong gulang na may malubhang o nakakamatay na karamdaman. Hindi kinakailangang ang miyembro ay mabubuhay nang anim na buwan o mas maikli. Maaaring ibigay ang pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit kasabay ng pangangalagang panlunas ng sakit.

Kasama sa pangangalagang pagpapaginhawa ang:

- Maagang pagpapalano ng pangangalaga
- Pagsusuri at pagkonsulta kaugnay sa pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit
- Isang plano ng pangangalaga, kabilang ang lahat ng pinahihintulatang pangangalaga sa pagpapaginhawa at panlunas na pangangalaga
- Pangkat ng pangangalaga sa pagpapaginhawa, kasama ang, ngunit hindi limitado sa:
 - Doktor ng medisina o osteopathy
 - Assistant ng Doktor
 - Rehistradong nurse
 - Lisensyadong vocational nurse o nurse practitioner
 - Social worker
 - Chaplain
- Pangangasiwa ng pangangalaga
- Pamamahala ng pananakit at sintomas
- Mga serbisyo sa kalusugan ng isip at panlipunan kaugnay sa sakit



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Pagkakaospital

Mga serbisyo ng anesthesiologist

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng anesthesiologist na kinakailangan sa paggamot sa panahon ng sakop na pamamalagi sa ospital. Ang anesthesiologist ay isang provider na espesyalista sa pagbibigay ng anesthesia sa pasyente. Ang anesthesia ay isang uri ng gamot na ginagamit sa panahon ng ilang procedure na medikal o sa ngipin.

Mga serbisyo ng ospital para sa inpatient

Sinasakop namin ang pangangalaga ng ospital para sa inpatient na kinakailangan sa paggamot kapag ipinasok ka sa ospital sa isang ospital na nasa network. Kabilang sa mga serbisyo ang kuwarta at pagtuloy, mga gamot, kagamitan, mga serbisyo sa pagkuha ng imahe at pagsusuri sa laboratoryo, at iba pang mga serbisyo na karaniwang ibinibigay ng ospital. Kung ipapasok ka sa isang ospital na wala sa network, kailangan mong humingi ng pag-apruba mula sa amin para sa pangangalagang matatanggap mo pagkatapos na maging maayos ang iyong kondisyon. Kung hindi ka makakakuha ng pag-apruba mula sa amin, hindi masasakop ang iyong pamamalagi sa ospital.

Rapid Whole Genome Sequencing

Ang Rapid Whole Genome Sequencing ("RWGS") ay sakop na benepisyo para sa sinumang miyembro ng Medi-Cal na isang taong gulang o mas bata at nakakatanggap ng mga serbisyo ng ospital sa inpatient sa isang yunit ng masuging pangangalagan (intensive care unit, "ICU"). Kasama rito ang individual sequencing, trio sequencing para sa magulang o mga magulang at kanilang sanggol, at ultra-rapid sequencing.

Ang RWGS ay isang bagong paraan para ma-diagnose ang mga kondisyon sa oras para maimpluwensiyahan ang pangangalaga ng Yunit ng Masusing Pangangalaga ("ICU") sa mga batang isang taong gulang o mas bata.

- Coverage sa mga County na may Whole Child Model (Mariposa, Marin, Napa, Orange, Placer, San Mateo, Santa Cruz, Solano, Sonoma, Sutter, Yolo, at Yuba)
 - Kung kwalipikado ang iyong anak para sa California Children's Services ("CCS"), sasakupin namin ang pananatili sa ospital at ang RWGS sa ilalim ng Whole Child Model Program.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Coverage sa mga County na may California Children's Services (lahat ng iba pang county sa Pinaglilingkurang Lugar ng Medi-Cal Plan)
 - Kung karapat-dapat ang iyong anak para California Children's Services ("CCS"), maaaring sakupin ng CCS ang pananatili sa ospital at ang RWGS.

Mga serbisyo sa pag-oopera

Sinasakop namin ang mga pag-oopera na kinakailangan sa paggamot.

Mga serbisyo at kagamitan para sa rehabilitasyon at para pahusayin ang mga kakayahan sa paggana (therapy)

Kasama sa benepisyong ito ang mga serbisyo at kagamitan para tulungan ang mga tao na may pinsala, kapansanan, o hindi gumagaling na mga kondisyon upang makakuha o maibalik ang mga kakayahan ng isip at katawan.

Sinasakop namin ang mga serbisyo para sa rehabilitasyon at para pahusayin ang mga kakayahan sa paggana na inilalarawan sa seksyong ito kung natugunan ang lahat ng sumusunod na kinakailangan:

- Ang mga serbisyo ay kailangan sa paggamot
- Nilalayon ng mga serbisyo na tugunan ang isang kondisyon ng kalusugan
- Ang mga serbisyo ay tutulong sa iyong mapanatili, matutunan, o pahusayin ang mga kakayahan at paggana para sa pang-araw-araw na pamumuhay
- Nakukuha mo ang mga serbisyo sa pasilidad ng Plano, maliban kung ang doktor na nasa network ng Medi-Cal ay makitang kinakailangan sa paggamot para makuha mo ang mga serbisyo sa ibang lugar o ang pasilidad ng Plano ay hindi available para gamutin ang iyong kondisyon ng kalusugan.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Sinasakop ng Kaiser Permanente ang mga serbisyo para sa rehabilitasyon/para pahusayin ang mga kakayahan sa paggana:

Acupuncture

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng acupuncture na kinakailangan sa paggamot upang iwasan, baguhin o paginhawahin ang pagdama ng matindi, patuloy na hindi gumagaling na pananakit na nagreresulta mula sa pangkalahatang kinikilalang medikal na kondisyon. Ang mga serbisyo ng acupuncture para sa outpatient ay hindi nangangailangan ng referral o paunang pag-apruba.

Ang mga serbisyo ng acupuncture para sa outpatient, na may o walang electric stimulation ng mga karayon, ay nakukuha sa pamamagitan ng aming Mga Provider na nasa Network ng Medi-Cal o sa mga Provider na Nasa Network ng American Specialty Health. Para sa higit pang impormasyon sa mga serbisyo ng acupuncture, pakitawagan ang American Specialty Health sa **1-800-678-9133 (TTY 711)**.

Audiology (pandinig)

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng audiology na kinakailangan sa paggamot.

Mga paggamot sa kalusugan ng pag-uugali

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng paggamot sa kalusugan ng pag-uugali (behavioral health treatment, "BHT") para sa mga miyembro na wala pang 21 taong gulang sa pamamagitan ng benepisyo ng Medi-Cal para sa Mga Bata at Tinedyer Kasama sa BHT ang mga serbisyo at mga programa ng paggamot tulad ng applied na pag-aanalisa ng pag-uugali at mga programang pang-interbensyon sa pag-uugali na batay sa katibayan, na nagbubuo o nagpapanumbalik, sa pinakamalawak na praktikal na magagawa sa paggana ng isang miyembro na wala pang 21 taong gulang.

Ang mga serbisyong BHT ay nagtuturo ng mga kakayahan gamit ang pag-oobserba sa pag-uugali at pagpapatibay ng magagandang pag-uugali o sa pamamagitan ng pag-udyok upang maituro ang bawat hakbang ng isang inaasahang makamit na pag-uugali. Ang mga serbisyo ng BHT ay batay sa maaasahang ebidensiya. Ang mga ito ay hindi eksperimento. Kasama sa mga halimbawa ng mga serbisyong BHT ang mga pamamagitan sa pag-uugali, mga package ng pamamagitan sa pag-uugali gamit ang ukol sa pag-iisip na pamamaraan, komprehensibong paggamot, sa pag-uugali at applied na pag-aanalisa ng pag-uugali.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ang mga serbisyo ng BHT ay dapat na kinakailangan sa paggamot, inireseta ng isang lisensyadong doktor o psychologist, aprubado namin, at ibinigay sa paraang sumusunod sa aprubadong plano ng paggamot.

Ang plano sa paggamot ng kalusugan ng pag-uugali ay dapat natutugunan ang mga sumusunod na pamantayan:

- Kailangang binuo ng isang Provider na Nasa Network ng Medi-Cal na kwalipikadong provider ng BHT at maaaring ibigay ng isang kwalipikadong provider ng BHT, kwalipikadong propesyonal para sa serbisyo ng BHT, o kwalipikadong paraprofessional para sa serbisyong BHT
- May nasusukat na mga pang-indibidwal na layunin sa loob ng isang partikular na haba ng panahon na binuo at inaprubahan ng kwalipikadong provider ng serbisyong pang-autism para sa Miyembrong ginagamot
- Sinusuri ng kwalipikadong provider ng serbisyong pang-autism nang hindi bababa sa isang beses bawat anim na buwan at binabago kapag naaangkop
- Tinitiyak na ang mga pamamagitan ay naaayon sa mga BHT na pamamaraang batay sa katibayan
- May koordinasyon ng pangangalaga na kinabibilangan ng mga magulang o (mga) caregiver, paaralan, mga programa ng estado para sa kapansanan, at iba pang naaayon sa naaangkop
- Kasama ang pagsasanay, suporta, at paglahok ng magulang/caregiver
- Inilalarawan ang mga kahinaan sa kalusugan ng pag-uugali ng Miyembro na dapat gamutin at ang mga pamantayan para sa pag-assess ng pagsukat ng mga kalalabasan na ginagamit upang masukat ang pagkamit ng mga layunin sa pag-uugali
- Kinabibilangan ng uri ng serbisyo, bilang ng mga oras, at paglahok ng magulang na kailangan upang makamit ang hangarin at mga layunin ng plan, at ang dalas ng pagsusuri at pag-uulat sa progreso ng Miyembro
- Gumagamit ng mga pamamaraang batay sa ebidensiya, nang may naipapakitang klinikal na bisa sa paggamot ng pervasive developmental disorder o autism



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang:

- Ang BHT ay ibinibigay kung ang patuloy na klinikal na benepisyo ay hindi inaasahan, maliban kung ang mga serbisyo ay natukoy na kinakailangan sa paggamot.
- Mga serbisyo na pangunahing pagpapaginahawa, daycare, panglibangan o edukasyonal
- Pagsasauli ng gastos para sa pakikilahok ng magulang sa isang programa sa paggamot
- Paggamot kapag ang layunin nito ay pang-bokasyonal o panlibangan
- Pangangalaga para tulungan ang pang-araw-araw na gawain na pangunahing ibinibigay para panatilihin ang kaligtasan ng Miyembro o iba pa, at maaaring ibigay ng mga tao na walang propesyonal na kakayahan o pagsasanay
- Mga serbisyo, supply o pamamaraang isinasagawa sa isang di-karaniwang setting kabilang ang, ngunit hindi limitado sa mga resort, spa at camp
- Mga serbisyong ibinibigay ng isang magulang, legal na tagapag-alaga, o taong may legal na pananagutan
- Mga serbisyo na hindi nakabatay sa may ebidensyang mga kasanayan sa interbensyon sa pag-uugali

Kung mayroon kang anumang tumawag sa Mga Serbisyo ng Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Rehabilitasyon ng puso

Sinasakop namin ang mga serbisyo na kinakailangan sa paggamot ng rehabilitasyon ng puso para sa inpatient at outpatient .

Matibay na kagamitang medikal (“DME”)

Kabilang sa matibay na kagamitang pangmedikal (“DME”) ang mga item na nakakatugon sa mga sumusunod na pamantayan:

- Ang item ay inilalaan para sa paulit-ulit na paggamit
- Ang item ay pangunahin at karaniwang ginagamit para sa medikal na layunin



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Ang item ay karaniwang kapaki-pakinabang lang sa taong may karamdaman o pinsala
- Ang item ay naaangkop para sa paggamit sa loob o labas ng bahay
- Ang item ay kinakailangan para tulungan ka sa mga aktibidad sa pang-araw-araw na pamumuhay (activities of daily living, "ADL"), o Mga Instrumental na Aktibidad para sa Pang-araw-araw na Pamumuhay (Instrumental Activities of Daily Living, "IADL")

Ang matibay na kagamitang medikal ay nangangailangan ng paunang pag-apruba. Sinasakop namin ang pagbili o pag-upa ng mga medikal na supply, kagamitan, at iba pang mga serbisyo na may reseta mula sa isang lisensyadong provider kung ang item ay Kinakailangan sa Paggamot at naaprubahan na para sa iyo. Ang coverage ay limitado sa pinakamurang item na sapat na nakakatugon sa iyong mga medikal na pangangailangan. Kami ang pipili ng vendor. Dapat mong ibalik ang kagamitan sa amin o bayaran kami sa halagang karaniwang sinisingil para sa kagamitan kapag hindi na namin sinasakop ang mga ito.

Sa pangkalahatan, hindi namin sinasakop ang:

- Kagamitan, mga katangian, at mga supply sa kaginhawaan, kombinyente, o karangyaan, maliban sa mga pang-retail na breast pump na inilarawan sa unang bahagi ng kabanatang ito sa ilalim ng "Breast pumps at supplies" sa "Pangangalaga sa ina at bagong panganak"
- Ang mga item na hindi para sa pagpapanatili ng mga normal na aktibidad na pang-araw-araw na pamumuhay, tulad ng kagamitan sa pag-eehersisyo, kasama ang mga kagamitan para sa pagbibigay ng karagdagang suporta sa mga aktibidad sa paglilibang o sport
- Kagamitan para sa kalinisan, maliban kapag Kinakailangan sa Paggamot para sa Miyembro na wala pang edad na 21
- Hindi pangmedikal na mga item tulad ng mga sauna bath o elevator
- Mga pagbabago sa iyong tahanan (maliban kung available at ibinibigay sa pamamagitan ng Mga Suporta sa Komunidad) o kotse, maliban sa mga lift sa hagdan na hindi nangangailangan ng permanenteng pagbabago sa iyong tahanan. Para sa impormasyon sa mga pagbabago na maaaring masakop sa ilalim ng Community Supports, pumunta sa heading na iyon sa ibang pagkakataon sa kabanata 4, "Mga benepisyo at serbisyo", ng Handbook ng Miyembro na ito.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Mga de-kuryenteng monitor ng puso o baga maliban sa mga monitor para sa apnea sa sanggol
- Pag-aayos o pagpapalit ng kagamitan dahil sa pagkawala, pagnakaw, o paggamit ng mali, maliban kung kinakailangan sa paggamot para sa miyembro na wala pang edad na 21
- Iba pang mga item na hindi karaniwang ginagamit para sa pangangalagang pangkalusugan

Sa ilang pagkakataon, ang mga item na ito ay maaaring aprubahan kapag nagsumite ang iyong doktor ng kahilingan para sa maagang pag-apruba (paunang pahintulot) at ang mga item ay kinakailangan sa paggamot at tumutugon sa kahulugan ng DME.

Nutrisyon na ipinapasok sa bituka at nutrisyon na ipinapasok sa ibang bahagi ng katawan

Ginagamit ang mga pamamaraang ito ng pagbibigay ng nutrisyon sa katawan kapag pinipigilan ka ng mga medikal na kondisyon mula sa normal na pagkain. Ang mga formulang nutrisyon na ipinapasok sa bituka (enteral) at mga produkto ng nutrisyon na ipinapasok sa ibang bahagi ng katawan (parenteral) ay maaaring masakop sa pamamagitan ng Medi-Cal Rx, kung kinakailangan sa paggamot. Sinasakop namin ang mga pumps at tubing na enteral at parenteral, kung kinakailangan sa paggamot.

Coverage para sa mga hearing aid sa mga County na may Whole Child Model

Ang Whole Child Model Program ay programa ng Medi-Cal sa mga sumusunod na county: Mga County ng Marin, Mariposa, Napa, Orange, Placer, San Mateo, Santa Cruz, Solano, Sonoma, Sutter, Yolo, at Yuba. Sa mga county na ito, sinasakop namin ang mga hearing aid para sa lahat ng Miyembro kung:

- Masusuri kang humina o nawalan ng pandinig
- Ang mga hearing aid ay Kinakailangan sa Paggamot
- Nakatanggap ka ng reseta mula sa iyong doktor

Ang coverage ay limitado sa pinakamurang hearing aid na tumutugon sa iyong mga medikal na pangangailangan. Kami ang pipili kung sino ang magbibigay ng hearing aid. Sasakupin namin ang isang hearing aid maliban na lang kung kinakailangan ang isang hearing aid para sa bawat tainga para sa mga magandang resulta kaysa sa maaaring makuha mo sa isang hearing aid.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ilalim ng Medi-Cal, sinasakop namin ang mga sumusunod para sa bawat sakop na hearing aid:

- Mga mold ng tainga para isukat
- Isang karaniwang ng pack ng baterya
- Mga pagpapatingin para matiyak na gumagana nang tama ang hearing aid
- Mga pagpapatingin para sa paglilinis at pagsusukat ng iyong hearing aid
- Pag-aayos ng iyong hearing aid
- Mga accessory at paupahan ng hearing aid

Sa ilalim ng Medi-Cal, sinasakop namin ang pamalit sa hearing aid kung:

- Ang iyong pagkawala ng pandinig ay masyadong malubha at hindi ito maaayos ng kasalukuyan mong hearing aid
- Kung ang iyong hearing aid ay nawala, ninakaw, o nasira at hindi maaaring maayos at hindi mo ito kasalanan. Dapat mo kaming bigyan ng tala na nagsasabi sa amin kung paano ito nangyari

Para sa mga nasa hustong gulang na may edad na 21 at mas matanda, **hindi** sinasakop ng Medi-Cal ang:

- Mga kapalit na baterya ng hearing aid

Coverage sa hearing aid sa mga County na may California Children's Services

- ***Mga hearing aid para sa mga Miyembro na wala pang edad na 21***

Hinihiling ng batas ng estado na ang mga batang kailangan ng mga hearing aid ay ire-refer sa programang California Children's Services ("CCS") upang malaman kung kwalipikado ang bata para sa CCS. Kung kwalipikado ang bata para sa CCS, sasakupin ng CCS ang mga gastos para sa mga hearing aid na Kinakailangan sa Paggamot. Kung hindi kwalipikado ang bata para sa CCS, sasakupin namin ang mga hearing aid na Kinakailangan sa Paggamot bilang bahagi ng coverage ng Medi-Cal.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- ***Mga hearing aid para sa mga Miyembro na may edad na 21 at mas matanda***
 - Sa ilalim ng Medi-Cal, sinasakop namin ang mga sumusunod para sa bawat sakop na hearing aid:
 - Mga mold ng tainga para isukat
 - Isang karaniwang package ng baterya
 - Mga pagpapatingin para matiyak na gumagana nang tama ang aid
 - Mga pagpapatingin para sa paglilinis at pagsusukat ng iyong hearing aid
 - Pag-aayos ng iyong hearing aid.
 - Sa ilalim ng Medi-Cal, sasakupin namin ang pamalit na hearing aid kung:
 - Ang iyong pagkawala ng pandinig ay masyadong malubha at hindi ito maaayos ng kasalukuyan mong hearing aid
 - Ang iyong hearing aid ay nawala, ninakaw, o nasira (at hindi na maaayos), at hindi mo ito kasalanan. Dapat mo kaming bigyan ng tala na nagsasabi sa amin kung paano ito nangyari
 - Para sa mga nasa hustong gulang na may edad 21 at mas matanda, hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang:
 - Mga kapalit na baterya ng hearing aid

Mga serbisyo sa kalusugan sa tahanan

Sinasakop namin ang mga serbisyong pangkalusugan na kinakailangan sa paggamot na ibinigay sa iyong tahanan, inireseta ng isang kwalipikadong provider na nasa network ng Medi-Cal, kung tama ang lahat ng sumusunod:

- Ikaw ay nasa bahay lang (nasa tahanan mo lang sa karamihan ng pagkakataon o nasa tahanan ng isang kaibigan o miyembro ng pamilya)
- Dala ng iyong kondisyon, kinakailangan ang mga serbisyo ng isang nurse, physical therapist, occupational therapist, o speech therapist
- Nalaman ng isang doktor na nasa network na posibleng subaybayan at kontrolin ang pangangalaga sa iyo sa tahanan mo



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Nalaman ng isang doktor na nasa network na ang mga serbisyo ay maaaring ibigay sa isang ligtas at mabisang paraan sa iyong tahanan
- Natatanggap mo ang mga serbisyo mula sa mga provider na nasa network ng Medi-Cal

Ang mga serbisyo sa kalusugan sa tahanan ay limitado sa mga serbisyo na sinasaakop ng Medi-Cal, kasama ang:

- Pang-part time na skilled nursing care
- Pang-part time na tagatulong para sa pantahanang pangangalaga ng kalusugan
- Skilled physical, occupational, at speech therapy
- Mga medikal na serbisyong panlipunan
- Mga medikal na supply

Mga medikal na supply, kagamitan, at mga appliance

Sinasakop namin ang mga kinakailangan sa paggamot na mga kagamitang medikal, mga appliance, at mga supply na inireseta ng isang provider na nasa network ng Medi-Cal, kasama ang mga naka-implant na hearing device. Ang ilang mga medikal na supply at sakop sa pamamagitan ng Medi-Cal Rx, bahagi ng May Bayad na Serbisyo (Fee-for-Service, FFS) ng Medi-Cal, at hindi namin.

Maaari kang humingi sa iyong parmasya ng higit pang impormasyon tungkol sa kung anong mga supply ang sinasakop ng Medi-Cal Rx. Para malaman pa ang tungkol sa Medi-Cal Rx, tingnan ang may pamagat na Medi-Cal Rx sa ilalim ng "Iba pang mga benepisyo at programa na hindi sakop ng Kaiser Permanente", sa kasunod na Kabanata 4, "Mga benepisyo at serbisyo", ng handbook ng Miyembro na ito.

Tandaan: ang mga supply ng hindi mapigilang pag-ihi ay sinasakop lang gaya ng tinutukoy sa DHCS Provider Manual

Hindi sinasakop ng Medi-Cal:

- Mga karaniwang gamit sa sambahayan kabilang ang ngunit hindi limitado sa:
 - May dikit na tape (lahat ng uri)
 - Rubbing alcohol



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Kosmetiko
- Mga bola ng bulak at swab
- Mga Q-tip, mga dusting powder
- Tissue wipes
- Witch hazel
- Mga karaniwang panglunas sa sambahayan, kasama ang, ngunit hindi limitado sa:
 - White petrolatum
 - Mga oil at lotion para sa nanunuyong balat
 - Talc at mga produktong kombinasyon ng talc
 - Mga oxidizing agent tulad ng hydrogen peroxide
 - Carbamide peroxide at sodium perborate
 - Mga hindi iniresetang shampoo
 - Mga ipinapahid na gamot na may benzoic at salicylic acid ointment, salicylic acid cream, ointment o likido, at zinc oxide na paste
 - Iba pang mga item na hindi karaniwang pangunahing ginagamit para sa pangangalagang pangkalusugan, at na regular at pangunahing ginagamit ng mga tao na walang partikular na medikal na pangangailangan para sa mga ito

Therapy para maibalik ang dating paggana ng katawan

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng occupational therapy na kinakailangan sa paggamot kasama ang pagsusuri ng occupational therapy, pagpapalano sa paggamot, paggamot, pagtuturo, at mga serbisyo sa pagpapayo.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga artipisyal na gamit/artipisyal na bahagi ng katawan

Sinasakop namin ang mga artipisyal na bahagi ng katawan at artipisyal na gamit kung natutugunan ang lahat ng mga sumusunod na kondisyon:

- Ang item ay kailangan para sa paggamot upang maibalik ang paggana ng bahagi ng katawan (para sa artipisyal na bahagi ng katawan lang)
- Ang item ay iniresata para sa iyo.
- Ang item ay Kinakailangan sa Paggamot upang suportahan ang bahagi ng katawan (para sa artipisyal na gamit lang)
- Ang item ay Kinakailangan sa Paggamot upang magawa mo ang mga aktibidad sa pang-araw-araw na pamumuhay
- Ang item ay makabuluhan para sa iyong pangkalahatang medikal na kondisyon
- Dapat aprubahan nang maaga ang mga item para sa iyo. Kasama rito ang mga ipinapasok na mga device para sa pandinig, mga artipisyal na suso/mga bra matapos maoperahan sa suso, mga isinusuot para magbigay ng presyon para sa pagpapagaling ng sunog, at mga artipisyal na bahagi ng katawan upang ibalik ang paggana o palitan ang bahagi ng katawan, o upang suportahan ang humina o nasirang hugis ng bahagi ng katawan. Ang coverage ay limitado sa pinakamurang item ng kagamitan na sapat na nakakatugon sa iyong mga medikal na pangangailangan. Kami ang pipili ng vendor.

Mga supply para sa ostomy at may kaugnayan sa pag-ihi

Ang mga supply para sa ostomy at ukol sa pag-ihi ay dapat maagang naaprubahan para sa iyo. Sinasakop namin ang mga ostomy bag, mga catheter para sa ihi, mga bag para sa pangongolekta ng ihi, mga supply at pandikit para sa paghuhugas. Hindi kasama rito ang mga supply na para sa kaginhawaan o kumbinyete, o marangyang kagamitan o mga feature.

Physical therapy

Sinasakop namin ang mga serisyo ng physial therapy na kinakailangan sa paggamot kung inireseta ng doktor, dentista, o podiatrist. Mga serbisyong kasama ang pagsusuri ng physical therapy, pagpapalano ng paggamot, paggamot, pagtuturo, mga serbisyo ng pagpapalano, at paglalagay ng mga ipinapahid na gamot. Ang mga reseta ay limitado sa anim na buwan at maaaring i-renew para sa kinakailangang paggamot.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Rehabilitasyon ng бага

Sinasakop namin ang rehabilitasyon ng бага na kinakailangan sa paggamot at inireseta ng provider na nasa network ng Medi-Cal.

Mga serbisyo ng skilled nursing facility

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng skilled nursing facility na kinakailangang sa paggamot kung ikaw ay may kapansanan at kailangan ng mataas na antas ng pangangalaga. Kasama sa mga serbisyong ito ang silid at pagtuloy sa isang lisensyadong pasilidad na may kasanayang pangangalaga sa isang 24 na oras bawat araw.

Therapy sa pagsasalita

Sinasakop namin ang therapy sa pagsasalita na Kinakailangan sa Paggamot.

Mga serbisyo para sa transgender

Sinasakop namin ang mga serbisyo para sa transgender (mga serbisyong kumikilala sa kasarian) kapag kinakailangan sa paggamot o kapag ang mga serbisyo ay tumutugon sa mga panuntunan para sa pag-ooopera upang ibalik ang dating hitsura ng paggana.

Mga klinikal na pagsubok

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng karaniwang pangangalaga na natatanggap mo kaugnay sa klinikal na pagsubok kung natutugunan ang lahat ng sumusunod:

- Sasakupin namin ang mga serbisyo kung hindi nauugnay ang mga ito sa isang klinikal na pagsubok
- Kwalipikado kang makilahok sa klinikal na pagsubok alinsunod sa protokol ng pagsubok kaugnay ng paggamot sa kanser o iba pang nakakamatay na kondisyon (isang kondisyong may posibilidad na humantong sa kamatayan maliban na lang kung naantala ang haba ng kondisyon), gaya ng tinutukoy sa isa sa mga sumusunod na paraan:
 - Ginawa ng isang Provider na Nasa Network ng Kaiser Permanente Medi-Cal ang pagtukoy na ito
 - Bibigyan mo kami ng medikal at siyentipikong impormasyon na susuporta sa pagtukoy na ito



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Kung lalahok ang sinumang Provider na Nasa Network ng Kaiser Permanente ng Medi-Cal sa klinikal na pagsubok at tatanggapin ka bilang kalahok sa klinikal na pagsubok, kailangan mong lumahok sa klinikal na pagsubok sa pamamagitan ng isang Provider na Nasa Network ng Kaiser Permanente Medi-Cal, maliban na lang kung ang klinikal na pagsubok ay nasa labas ng estado kung saan ka nakatira

Ang klinikal na pagsubok ay Inaprubahang Klinikal na Pagsubok. Ang “Inaprubahang Klinikal na Pagsubok” ay nangangahulugan sa yugto I, yugto II, yugto III, o yugto IV na klinikal na pagsubok na may kaugnayan sa pag-iwas, pagtuklas o paggamot ng kondisyong nakamamatay. Dapat matugunan ng klinikal na pagsubok ang isa sa mga sumusunod na kinakailangan:

- Ang pag-aaral o pagsisiyasat ay isinasagawa sa ilalim ng paggamit ng sinisiyasat pa lang na bagong gamot na sinuri ng Pangasiwaan ng Pagkain at Gamot ng Estados Unidos
- Ang pag-aaral o pagsisiyasat ay isang pagsubok sa gamot na hindi isinasama sa paggamit ng sinisiyasat pa lang na bagong gamot
- Ang pag-aaral o pagsisiyasat ay inaprubahan o pinondohan ng kahit isa sa mga sumusunod:
 - Ang National Institutes of Health
 - Ang Mga Center para sa Pagkontrol at Pag-iwas sa Sakit
 - Ang Ahensya para sa Pananaliksik at Kalidad ng Pangangalagang Pangkalusugan
 - Ang Mga Center para sa Mga Serbisyo ng Medicare at Medicaid
 - Isang kooperatibang grupo o center ng alinman sa mga entity na binanggit sa itaas o ng Kagawaran ng Depensa o ng Kagawaran ng Mga Kaugnayan tungkol sa mga Beterano
 - Isang kuwalipikadong entity ng pananaliksik na hindi pinangangasiwaan ng pamahalaan na tinukoy sa mga alituntuning ibinigay ng Pambansang Mga Institusyong Pangkalusugan para sa mga tulong na salapi sa center bilang suporta
- Ang Kagawaran ng mga Kaugnayan ng mga Beterano (Department of Veterans Affairs) o ang Kagawaran ng Tanggulan (Department of Defense) o ang



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kagawaran ng Enerhiya (Department of Energy), pero kung ang pag-aaral o imbestigasyon ay nasuri at inaprubahan sa pamamagitan ng sistema ng peer review na tinukoy ng Kalihim ng Mga Serbisyo sa Kalusugan at Tao ng U.S. bilang nakakatugon sa lahat ng sumusunod na kinakailangan:

- Nakukumpara sa National Institutes of Health system ng pagsusuri ng peer ng mga pag-aaral at imbestigasyon at
- Tinitiyak nito ang walang kinikilingang pagsusuri ng pinakamataas na mga pamantayang siyentipiko ng mga kwalipikadong tao na walang interes sa kahihinatnan ng pagsusuri.

Hindi namin sinasakop ang mga serbisyong ibinibigay para lang sa pagkolekta at pag-analisa ng mga datos.

Kung ang serbisyong may kaugnayan sa klinikal na pagsubok ay kinabibilangan ng inireresetang gamot, supply, o suplemento para sa outpatient na masasakop ng Medi-Cal Rx, hindi namin ito sasakupin. Kakailanganin mo o ng iyong provider na humiling ng coverage para sa iniresetang item mula sa Medi-Cal Rx.

Mga serbisyo ng laboratoryo at radiology

Sinasakop namin mga serbisyo ng laboratoryo at X-ray para sa outpatient at inpatient kapag kinakailangan sa paggamot. Ang mga advanced na pamamaraan ng imaging tulad ng mga CT scan, MRI, at PET scan ay sinasakop batay sa medikal na pangangailangan.

Mga serbisyong pang-iwas sa sakit at para maging mabuti ang kalusugan at pamamahala ng hindi gumagaling na sakit

Mga serbisyong pang-iwas sa sakit

Sinasakop namin ang mga serbisyong pang-iwas, ngunit hindi limitado sa:

- Mga inirerekomendang bakuna ng Komite na Nagpapayo sa mga Kasanayan sa Pagbabakuna (Advisory Committee for Immunization Practices, “ACIP”)



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya
- Mga rekomendasyon ng American Academy of Pediatrics Bright Futures (https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity_schedule.pdf [sa Ingles])
- Screening para sa mga hindi magandang karanasan sa pagkabata (Adverse childhood experiences, “ACE”)
- Mga serbisyong pang-iwas sa Hika
- Mga serbisyong pang-iwas sa sakit para sa mga babae na inirerekomenda ng American College of Obstetrics and Gynecologists
- Tulong para tumigil sa paninigarilyo, tinatawag ding mga serbisyo sa pagtigil sa paninigarilyo
- Mga inirerekomendang serbisyo na pang-iwas sa sakit ng Task Force A at B ng Mga Serbisyong Pang-iwas sa Sakit ng Estados Unidos

Mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya

Ang mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya ay ibinibigay sa mga miyembro na nasa edad na maaari ng mag-anak para payagan silang piliin ang bilang at pagitan ng mga bata. Kabilang sa mga serbisyong ito ang lahat ng paraan sa pagpigil sa pagbubuntis na aprubado ng Pangasiwaan ng Pagkain at Gamot (Food and Drug Administration, “FDA”). Ang mga PCP at mga espesyalistang OB/GYN ng Kaiser Permanente ay available para sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya.

Para sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya, maaari kang pumili ng doktor o klinika ng Medi-Cal na hindi in-network sa Kaiser Permanente nang hindi kumukuha ng referral o maagang pag-apruba (paunang pahintulot) mula sa amin. Babayaran namin ang doktor o klinika na iyon para sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya na iyong makukuha. Kung nakakakuha ka ng mga serbisyo na hindi kaugnay sa pagpapalano ng pamilya mula sa isang provider na wala sa network ng Medi-Cal, maaaring hindi masakop ang mga serbisyong iyon. Para alamin pa, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Pamamahala ng hindi gumagaling na sakit

Sinasakop namin ang mga programa sa pamamahala ng hindi gumagaling na sakit na nakatuon sa mga sumusunod na kondisyon:

- Diyabetis
- Sakit na hinggil sa puso at ugat
- Hika
- Depresyon

Para sa impormasyon sa pangangalaga sa pag-iwas para sa mga miyembro na wala pang edad na 21, basahin ang Kabanata 5, "Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan", ng handbook ng Miyembro na ito.

Diabetes Prevention Program

Ang Diabetes Prevention Program ("DPP") ay programa sa pagbabago ng pamumuhay batay sa ebidensya. Nakatuon ang 12 buwan na programang ito sa mga pagbabago sa pamumuhay. Ginawa ito upang maiwasan o maantala ang pagsisimula ng Type 2 na diyabetis sa mga indibiduwal na nasuring may prediabetes (bahagyang mataas ang asukal sa dugo). Mga miyembro na natutugunan ang pamantayan na maaaring maging kwalipikado para sa pangalawang taon. Ang programang ito ay nagbibigay ng edukasyon at suporta ng grupo. Kasama sa mga pamamaraan ang, ngunit hindi limitado sa:

- Pagbibigay ng pagtuturo sa mga katulad
- Pagtuturo sa pagsubaybay sa sarili at paglutas ng problema
- Pagbibigay ng lakas ng loob at feedback
- Pagbibigay ng mga materyal na may impormasyon upang suportahan ang mga layunin
- Pagsubaybay sa mga karaniwang pagkuha ng timbang upang tulungang makamit ang mga layunin

Dapat matugunan ng mga miyembro ang ilang panuntunan para sumali sa DPP. Tumawag sa amin para malaman kung ikaw ay kwalipikado para sa programa.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Pag-oopera upang ibalik ang dating hitsura o paggana

Sinasakop namin ang:

- Ang pag-oopera ay ginagawa kung mayroong problema sa isang bahagi ng iyong katawan. Ang problemang ito ay maaaring dulot ng mga depekto sa pagkapanganak, abnormalidad sa paglaki, trauma, impeksyon, mga bukol, sakit, o pinsala. Sinasakop din namin ang pag-oopera kung ang paggamot ng sakit ay nagreresulta sa isang pagkawala ng istruktura ng katawan, tulad ng mastectomy (pag-alis ng suso ng babae). Sinasakop namin ang pag-oopera upang itama o ayusin ang hindi normal na mga istruktura ng katawan upang gumawa ng normal na hitsura sa lawak na maaari.
- Pagkatapos ng pagtanggali ng lahat o bahagi ng suso na kailangan para sa paggamot, sinasakop namin ang pag-oopera upang ibalik ang dating hitsura ng suso at ang pag-oopera upang ibalik ang dating hitsura ng kabilang suso para sa mas magkatulad na hitsura. Sinasakop namin ang mga serbisyo para sa pamamaga pagkatapos tanggalin ang mga lymph node.

Hindi namin sinasakop ang pag-oopera na nagreresulta lamang ssa kaunting pagbabago sa iyong hitsura.

Mga serbisyo para sa screening ngsakit sa paggamit ng droga (“SUD”) o pag-inom ng alak

Sinasakop namin ang Screening para sa Alak at Droga, Pagtatasa, Mga Maikling Interbensyon, at Referral sa Paggamot (Screening, Assessment, Brief Interventions, and Referral to Treatment, "SABIRT")

Para sa coverage ng paggamot sa pamamagitan ng county, basahin ang "Mga serbisyo sa paggamot sa karamdaman sa paggamit ng droga Substance use disorder ("SUD") sa ibang pagkakataon sa kabanatang ito.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga benepisyo sa paningin

Mga karaniwang eksaminasyon ng mata

Sinasakop namin ang:

- Sinasakop namin ang karaniwang eksaminasyon ng mata isang beses kada 24 na buwan; ang mas madalas na eksaminasyon ng mata ay sakop kung kinakailangan sa paggamot para sa mga miyembro, tulad ng para sa mga miyembro na may diabetes.

Mga salamin sa mata

Sinasakop namin ang mga sumusunod:

Kumpletong salamin sa mata (frame at mga lens)

- Sinasakop namin ang isang kumpletong pares ng salamin sa mata (mga frame at lense) isang beses kada 24 na buwan na may bisang reseta nang hindi bababa sa 0.75 na diopter.

Mga lens ng salamin sa mata

- Mag-oorder kami ng bago o kapalit na salamin sa mata para sa iyo mula sa vendor ng DHCS para sa lens ng salamin sa mata. Kung hindi ka mabibigyan ng vendor ng DHCS ng mga lens na kailangan mo, ipapagawa namin ang iyong mga lens sa ibang laboratoryo ng mga salamin sa mata. Hindi mo kakailanganing magbayad ng karagdagan kung kailangan naming gumawa ng mga pagsasaayos dahil hindi magagawa ng vendor ng DHCS ang iyong mga lens sa salamin sa mata.
- Kung gusto mo ng mga lens ng salamin o mga feature na hindi sinasakop ng Medi-Cal, maaaring kailangan mong magbayad ng karagdagan para sa mga upgrade na iyon.

Mga Frame ng Salamin sa Mata

- Sinasakop namin ang bago o kapalit na mga frame na nagkakahalaga ng \$80 o mas mababa. Kung pipili ka ng mga frame na nagkakahalaga ng higit sa \$80, kailangang bayaran mo ang diperensiya sa pagitan ng halaga ng mga frame at \$80.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga kapalit na salamin sa mata sa loob ng 24 na oras

- Sinasakop namin ang kapalit na mga salamin sa mata kung may nagbago sa iyong reseta na hindi bababa sa 0.50 diopter o kung nawala, ninakaw, o nasira (at hindi na maaayos) ang iyong salamin sa mata, at hindi mo ito kasalanan. Dapat mo kaming bigyan ng isang tala na nagsasabi kung paano nawala, ninakaw, o nasira ang iyong salamin sa mata. Magiging kaparehong istilo ng iyong lumang mga frame ang kapalit na mga frame (hanggang \$80) kung wala pang 24 na buwan ang lumipas mula nang nakuha mo ang iyong salamin sa mata

Mga device para sa mahina ang paningin

Sinasakop namin ang mga device para sa mahina ang paningin sa ilalim ng Medi-Cal kapag natugunan ang sumusunod na kondisyon:

- Ang pinakamainam na naiwawastong visual acuity ay 20/60 o mas malala sa mas mainam na mata, o may field restriction ng alinmang mata sa 10 degrees o mas mababa mula sa fixation point.
- Hindi maitatama ang kondisyon ng mga karaniwang salamin sa mata, mga contact lens, gamot, o pag-oopera
- Humahadlang ang kondisyon sa kakayahang isagawa ang mga araw-araw na aktibidad ng isang tao, gaya ng kaso ng macular degeneration.
- Ang pisikal at pangkaisipang kondisyon ng tatanggap ng serbisyo may makatwirang inaasahan na gagamitin ang tulong upang mapaganda ang paggana ng tatanggap ng serbisyo araw-araw.

Ang coverage ay limitado sa pinakamurang halaga na device na tumutugon sa pangangailangan ng Miyembro. Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga device para sa elektronikong pag-magnify at mga device na hindi isinasama ang lens para gamitin sa mata.

Kinakailangan sa Paggamot na Mga Contact Lens

Kung mayroon kang medikal na kondisyon kung saan magpapasiya ang doktor o optometrist na nasa network na Kinakailangan sa Paggamot sa iyo na magsuot ng mga contact lens, sasakupin namin ang mga contact lens. Kabilang sa mga medikal na kondisyon na kwalipikado para sa mga espesyal na contact lens ang ngunit hindi limitado sa, aniridia, aphakia, keratoconus



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Papalitan namin ang iyong contact lens na Kinakailangan sa Paggamot kung nawala o ninakaw ang iyong contact lens. Dapat mo kaming bigyan ng tala na nagsasabi kung paano nawala o ninakaw ang iyong contact lens.

Mga benepisyo sa transportasyon

Mga transportasyong pang-medikal para sa mga sitwasyon na hindi mga pang-emerhensiya

Para sa impormasyon sa mga serbisyo ng pang-emerhensiyang transportasyon, tingnan ang may pamagat na "Pangangalagang Pang-emerhensiya" sa unang bahagi ng Kabanata 4, "Mga benepisyo at serbisyo", ng handbook ng Miyembro na ito.

Ang pang-medikal na transportasyon para sa mga sitwasyon na hindi mga emergency

Maaari kang makakuha ng pang-medikal na transportasyo sa mga sitwasyon ng hindi emergency kung mayroon kang mga medikal na pangangailangan na hindi pinapayagang gumamit ka ng kotse, bus, tren, taxi, o iba pang uri ng pampubliko o pribadong transportasyon para makapunta ka sa iyong mga appointment para sa pangangalagang pangkalusugan. Maaari kang makakuha ng pang-medikal na transportasyon para sa mga sakop na serbisyo at mga sakop na appointment sa parmasya ng Medi-Cal. Maaari kang humiling ng pangmedikal na transportasyon sa pamamagitan ng paghiling nito sa iyong provider. Kasama rito ang iyong doktor, dentista, prodiatrist, physical therapist, speech therapist, occupational therapist, provider ng kalusugan sa isip o karamdaman sa paggamit ng droga ("SUD"), physician assistant, nurse practitioner, o sertipikadong nurse midwife. Pagpapasyahan ng iyong provider ang tamang uri ng transportasyong na natutugunan ang iyong mga pangangailangan.

Ang pangmedikal na transportasyon ay transportasyon sa ambulansiya, litter van, wheelchair van o transportasyong panghimpapawid.

Dapat gamitin ang Pangmedikal na Transportasyon kapag:

- Hindi ka makakagamit ng bus, taxi, tren, o iba pang pampubliko o pribadong transportasyon para makapunta sa iyong appointment dahil sa problemang pisikal o medikal.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Kailangan mo ng tulong mula sa tagapagmaneho patungo sa at mula sa iyong tinitirhan, sasakyan, o lugar ng paggamot dahil sa isang pisikal o pangkaisipang kapansanan.
- Hiniling ito ng isang doktor na nasa network at maagang pinahintulutan

Kung magpapasiya ang iyong doktor na kailangan mo ng Medikal na Transportasyon, irereseta niya ito sa iyo. Tatawagan ka namin para ipaiskedyul ang iyong Medikal na Transportasyon.

Mga limitasyon ng pangmedikal na transportasyon

Para sa hindi emergency, sinasakop namin ang may pinakamababang halaga ng pangmedikal na transportasyon na tutugon sa iyong mga pangangailangang medikal sa pinakamalapit na provider kung saan mayroong appointment. Ang ibig sabihin, halimbawa, kung ikaw ay pisikal o medikal na maisasakay sa isang wheelchair van, hindi kami magbabayad para sa isang ambulansiya. Sinasakop ka para sa sasakyang panghimpapawid lang kung ang iyong medikal na kondisyon ay hindi magagawa ng anumang paraan ng transportasyon na panlupa. Hindi ka makakakuha ng medikal na transportasyon kung hindi sinasakop ng Medi-Cal ang serbisyo na natatanggap mo, o hindi ito appointment sa parmasya na sinasakop ng Medi-Cal.

Kung sinasakop ng Medi-Cal ang uri ng appointment pero hindi sa pamamagitan ng planong pangkalusugan, hindi namin sasakupin ang medikal na transportasyon. Gayunpaman, maaari ka naming tulungan na mamg-iskedyul ng transportasyong kailangan mo. Kung kailangan mo ng medikal na transportasyon sa labas ng pinaglilingkurang lugar ng iyong Tinitirhang Rehiyon o para pumunta sa provider na wala sa network, sasakupin lang namin ang medikal na transportasyon kung pinahintulutan ka namin.

Ang gastos sa miyembro ng medikal na transportasyon

Walang gastos sa iyo kung kami ang nag-ayos ng medikal na transportasyon.

Paano makakakuha ng hindi pang-medikal na transportasyon

Kasama sa iyong mga benepisyo sa Medi-Cal ang pagkuha ng masasakyan sa iyong mga appointment o sa parmasya para sa mga sakop na serbisyo ng Medi-Cal kung wala kang access sa transportasyon. Makakakuha ka ng masasakyan, nang libre, kapag sinubukan mo ang lahat ng iba pang paraan para makakuha ng transportasyon at ay:

- Nagbibiyahe patungo sa at mula sa isang appointment para sa isang sakop na serbisyo ng Medi-Cal



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Kumukuha ng mga gamot at medikal na supply
- Sa loob ng iyong pinaglilingkurang lugar ng Tinitirhang Rehiyon
 - Sa labas ng iyong pinaglilingkurang lugar ng Tinitirhang rehiyon, ang hindi pangmedikal na transportasyon ay sakop lamang kung maagang inaprubahan namin, maliban kung ito ay para sa Agarang Pangangalaga

Pinapahintulutan ka ng Kaiser Permanente na gumamit ng kotse, taxi, bus, o iba pang pampubliko o pribadong paraan ng pagpunta sa iyong medikal na appointment para sa mga sakop na serbisyo ng Medi-Cal. Sasakupin namin ang pinakamababang gastos ng uri ng hindi pang-medikal na transportasyon na tutugon sa iyong mga pangangailangan.

Minsan, maaari naming isauli ang iyong ginastos (bayaran ka) para sa mga pagsakay sa pribadong sasakyan na inayos mo. Dapat namin itong aprubahan bago mo makuha ang masasakyan.

Dapat mong sabihin sa min kung bakit hindi ka makakuha ng masasakyan sa iba pang mga paraan, tulad ng sa pamamagitan ng bus. Hindi namin isasauli ang ginastos para sa paggamit ng broker sa transportasyon, mga bus pass, taxi voucher, o mga ticket sa tren. Upang humiling ng pahintulot at ang pamantayang ginamit para gumawa ng mga desisyon sa pagpapahintulot, tumawag sa aming provider ng transportasyon sa **1-844-299-6230 (TTY 711)**. Maaari ring sagutin ng kinatawan ang anumang tanong tungkol sa pagsasauli ng gastos sa itinakbong milya.

Parahumiling ng masasakyan para sa mga serbisyo, tawagan ang provider ng transportasyon ng Kaiser Permanente sa **1-844-299-6230 (TTY 711)** nang hindi bababa sa tatlong araw ng negosyo (Lunes-Biyernes) bago ang iyong appointment, o sa lalong madaling panahon na magagawa mo kung mayroon kang agarang appointment. Mangyaring ihanda ang lahat ng sumusunod kapag tumawag ka:

- Ang iyong ID card ng Kaiser Permanente
- Ang petsa at oras ng iyong mga medikal na appointment
- Ang address kung saan ka susunduin at ang address na pupuntahan mo
- Kung kailangan mo ng sakay pauwi
- Kung may kasama kang magbibiyahe (halimbawa, isang magulang/legal na tagapag-alaga o caregiver)



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Tandaan: Ang mga American Indian ay maaari ring makipag-ugnayan sa kanilang lokal na Provider ng Pangangalagang Pangkalusugan ng Indian para humiling ng hindi pang-medikal na transportasyon.

Mga limitasyon ng hindi pang-medikal na transportasyon

Sinasakop namin ang pinakamababang gastos ng hindi pang-medikal na transportasyon na tutugon sa iyong mga pangangailangan para sa pinakamalapit na provider mula sa iyong tahanan kung saan mayroon appointment. Hindi maaaring magmaneho ang mga miyembro para sa kanilang sarili o direktang maibalik ang nagastos para sa hindi pang-medikal na transportasyon. Para alamin pa, tumawag sa aming mga serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**

Hindi naaangkop ang hindi medikal na transportasyon

- Ang ambulansya, litter van, wheelchair van, o iba pangparaan ng hindi pang-medikal na transportasyon ay kinakailangan sa paggamot para makakuha ng sakopt na serbisyo ng Medi-Cal.
- Kailangan mo ng tulong mula sa tagapagmaneho para pumunta sa at mula sa tirahan, sasayan, o lugar ng paggamot dahil sa iyong pisikal o medikal na kondisyon.
- Ikaw ay nasa wheelchair at hindi makasakay at makababa ng sasayan kung walang tulong mula sa tagapagmaneho.
- Hindi sinasakop ng Medi-Cal ang serbisyo.
- Ikaw ay nasa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon

Ang gastos sa miyembro ng hindi pang-medikal na transportasyon

Walang gastos kung kami ang nag-ayos ng hindi pang-medikal na transportasyon.

Mga gastos sa pagbibiyahe para sa mga Sakop na serbisyo

Sa ilang sitwasyon, kung kailangan mong magbiyahe para sa mga appointment sa doktor na hindi available nang malapit sa iyong bahay, maaari naming sakupin ang mga gastos sa pagbibiyahe tulad ng mga pagkain, mga pananatili sa hotel, at iba pang kaugnay na mga gastos tulad ng parking, mga toll, atbp. Maaari ring masakop ang mga gastos sa pagbibiyahe para sa isang taong nagbibiyahe na kasama mo para tulungan ka sa iyong appointment o isang taong nagdo-donate ng organ sa iyo para sa organ transplant. Kailangan mong humiling ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) para sa mga



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

serbisyonang ito. Humiling ng higit pang impormasyon sa iyong provider na nasa network ng Medi-Cal tungkol sa mga sakop na gastos sa pagbibiyaha.

Iba pang mga benepisyo at programa na sakop ng Kaiser Permanente

Mga pangmatagalang serbisyo at suporta (“LTSS”)

Sinasakop namin , para sa mga kwalipikadong miyembro, ang mga pangmatagalang serbisyo at suporta na ibinibigay sa mga sumusunod na uri ng pasilidad o tirahan ng pamatagalang pangangalaga:

- Mga skilled nursing facility
- Mga pasilidad ng subacute na pangangalaga
- Mga pasilidad ng intermediate na pangangalaga, kabilang ang:
 - Mga pasilidad ng intermediate na pangangalaga/para sa may kapansanan sa paglaki (Intermediate care facilities/developmentally disabled, "ICF/DD")
 - Mga pasilidad ng intermediate na pangangalaga/developmentally disabled-habilitative (Intermediate care facilities/developmentally disabled-habilitative, "ICF/DD-H)
 - Mga pasilidad ng intermediate na pangangalaga/pag-aalaga sa may kapansanan sa pag-unlad (Intermediate care facilities/developmentally disabled-nursing, "ICF/DD-N")

Kung kwalipikado ka para sa mga serbisyo sa pangmatagalang pangangalaga, sisiguraduhin naming ilalagay ka sa isang pasilidad o tahanan ng pangangalagang pangkalusugan na nagbibigay ng antas ng pangangalaga na pinakaangkop sa iyong mga medikal na pangangailangan. Makikipagtulungan kami sa iyong lokal na Sentro ng Rehiyon upang matukoy kung kwalipikado ka para sa mga serbisyo ng ICF/DD-H, o sa ICF/DD-N



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Tinitirhang rehiyon	Numero ng Mga Serbisyo sa Miyembro
<i>Rehiyon ng Katimugang California</i>	Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa mga serbisyo sa pangmatagalang pangangalaga, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-833-721-6012 (TTY 711), Lunes hanggang Biyernes, 8:30 a.m. hanggang 1 p.m. at 2 p.m. hanggang 5 p.m.
<i>Rehiyon ng Katimugang California</i>	Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa mga serbisyo ng pangmatagalang pangangalaga, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-855-839-7613 (TTY 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggp.

Pangangasiwa ng Pangangalaga

Pamamahala ng pangunahing pangangalaga

Mapanghamon ang pagkuha ng pangangalaga mula sa maraming iba't ibang provider o sa mga sistema para sa kalusugan. Gusto naming siguruhin na ang mga miyembro ay makakakuha ng mga serbisyonang kinakailangan sa paggamot, inireresetang mga gamot, at mga serbisyo sa kalusugan ng pag-uugali (mga serbisyo sa kalusugan ng isip at/o karamdaman sa paggamit ng droga) Maaari kaming makatulong na i-koordina at pamahalaan ang iyong mga pangangailangan sa kalusugan nang libre. Makukuha ang tulong na ito kahit sakupin ng isa pang programa ang mga serbisyo.

Tinitirhang rehiyon	Numero ng Mga Serbisyo sa Miyembro
<i>Rehiyon ng Katimugang California</i>	Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa mga serbisyo sa pangmatagalang pangangalaga, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-833-721-6012 (TTY 711), Lunes hanggang Biyernes,



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

	8:30 a.m. hanggang 1 p.m. at 2 p.m. hanggang 5 p.m.
Rehiyon ng Katimugang California	Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa mga serbisyo ng pangmatagalang pangangalaga, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-855-839-7613 (TTY 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggp.

Pamamahala ng Masalimuot na Pangangalaga (“CCM”)

Ang mga miyembro na may mas masalimuot na mga pangangailangan sa kalusugan ay maaaring maging kwalipikado para sa dagdag na mga serbisyo na nakatuon sa pangangasiwa ng pangangalaga. Nagbibigay kami ng mga serbisyo ng Mas Kumplikadong Pamamahala ng Pangangalaga (Complex Care Management, CCM) doon sa mga nasa mataas na panganib, tinukoy bilang pagkakaroon ng mga medikal na kondisyon na masalimuot o mga miyembro na may mga kondisyong medikal at masalimuot na sitwasyong panlipunan na nakakaapekto sa medikal na pamamahala ng pangangalaga ng miyembro at nangangailangan ng malawakang paggamit ng mga mapagkukunan.

Kung nakapagpatala ka sa CCM o Pinahusay na Pamamahala ng Pangangalaga (Enhanced Care Management, “ECM”), (basahin sa ibaba), titiyakin ng Kaiser Permanente na mayroonkang nakatalagang tagapamahala ng pangangalaga na hindi lamang tutulong sa pamamahala ng pangunahing pangangalaga na inilarawan sa itaas, kundi pati ang pinalawak na set ng suporta sa pangangalaga sa paglipat na makukuha kapag ikaw ay lumabas sa ospital, skilled nursing facility, psychiatric na ospital, o paggamot sa bahay.

Pinahusay na Pamamahala ng Pangangalaga (“ECM”)

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng ECM para sa mga miyembrong may lubhang masalimuot na mga pangangailangan. Ang ECM ay may dagdag na mga serbisyo para tulungan kang makuha ang pangangalagang kailangan mo para manatiling malusog. Pinangangasiwaan nito ang iyong pangangalaga mula sa mga doktor at iba pang mga provider. Tumutulong ang ECM na ikoordina ang pangunahing pangangalaga, mga serbisyo sa pag-iwas, pangangalaga sa malubhang sakit, kalusugan ng pag-uugalit (mga serbisyo sa kalusugan ng isip at/o sakit sa paggamit ng droga), paglaki, kalusugan ng



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

bibig, mga serbisyong pangmatagalan na nakabase sa komunidad at mga suporta (“LTSS”), at mga referral sa mga mapagkukunan sa komunidad.

Kung magiging kwalipikado ka, posibleng may makipag-ugnayan sa iyo tungkol sa mga serbisyo ng ECM. Matatawagan mo rin kami para malaman kung at kailan ka makakatanggap ng ECM, o makipag-usap sa iyong provider ng pangangalagang pangkalusugan. Malalaman nila kung kwalipikado ka para sa ECM o ire-refer ka para sa mga serbisyo sa pamamahala ng pangangalaga.

Mga sakop na serbisyo ng ECM

Kung kwalipikado ka para sa ECM, magkakaroon ka ng sarili mong team sa pangangalaga, kasama ang lead care manager. Makikipag-usap sila sa iyo at sa iyong mga doktor, espesyalista, parmasyotika, tagapamahala ng kaso, provider ng mga serbisyong panglipunan, at iba pa. Sinisiguro nila na nagtutulungan ang lahat para makuha mo ang pangangalagang kailangan mo. Matutulungan ka rin ng lead care manager na maghanap at mag-apply para sa iba pang mga serbisyo sa iyong komunidad. Kasama sa ECM ang:

- Pagbibigay ng serbisyo at pakikipag-ugnayan
- Komprehensibong pagsusuri at pamamahala ng pangangalaga
- Pinahusay na pangangasiwa ng pangangalaga
- Pagpapaganda ng kalusugan
- Komprehensibong pangangalaga para sa paglipat
- Mga serbisyo ng suporta sa miyembro at pamilya
- Pangangasiwa at referral sa mga suportang pangkomunidad at panlipunan

Para alamin kung maaaring akma para sa iyo ang ECM, makipag-usap sa iyong provider na pangangalagang pangkalusugan o tumawag sa aming Mga Serbisyo ng Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Magkano ang babayaran ng miyembro

Wala kang babayaran para sa mga serbisyo ng ECM.

Maaari kang tumanggi o tapusin ang ECM sa unang pakikipag-ugnayan at pakikipagtipan, o sa anumang ibang oras.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga serbisyo ng transisyonal na pangangalaga

Maaari kaming tumulong sa pamamahala ng iyong mga pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan kapag umuwi ka sa bahay mula sa pagtigil sa ospital o nursing home. Gusto naming suportahan ang iyong kalusugan at paggaling. Maaaring mayroon kang mga bagong gamot at appointment. Maaari kang makakuha ng suporta na magkaroon ng ligtas na paglipat. Maaari ka naming tulungan sa mga serbisyo ng paglipat na ito:

- Pag-iskedyul ng follow-up na appointment
- Pagkuha ng mga gamot
- Makakuha ng mga libreng transportasyon sa personal na appointment

Mayroong nakalaang numero ng telepono ang Kaiser Permanente na para lamang sa pagtulong sa mga miyembro sa panahon ng mga paglipat sa pangangalaga. Mayroon din kaming tagapamahala ng pangangalaga na para lamang sa may mataas na panganib na mga miyembro, kasama iyong mga buntis o pagkatapos ng panganganak, o iyong mga napasok sa o nailabas mula sa isang nursing home. Ang tagapamahala ng pangangalaga ay siyang kinokontak ng miyembro para sa tulong ng pag-aayos ng mga serbisyo na maaaring maka-apekto sa kanilang kalusugan, kasama ang mga serbisyo sa pabahay at pagkain.

Para humiling ng mga serbisyo sa pangangalaga sa paglipat, kontakin ang iyong kinatawan ng Kaiser Permanente. Tutulungan ka nila sa mga programa, provider, at iba pang suporta sa iyong wika. Maaari kang makipag-ugnayan sa mga team ng mga serbisyo sa pangangalaga sa paglipat sa:

Tinitirhang rehiyon	Numero ng Mga Serbisyo sa Miyembro
<i>Rehiyon ng Katimugang California</i>	Para sa mga tanong tungkol sa mga serbisyo sa pangmatagalang pangangalaga, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-510-864-5601 (TTY 711) , 9 am - 5 pm, 7 araw sa isang linggo



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Tinitirhang rehiyon	Numero ng Mga Serbisyo sa Miyembro
Rehiyon ng Katimugang California	Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa mga serbisyo sa pangmatagalang pangangalaga, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-855-327-5508 (TTY 711) , 8 am - 4:30 pm, Lunes hanggang Sabado.

Mga Suporta sa Komunidad

Maaari mong makuha ang ilang serbisyo ng Mga Suporta sa Komunidad sa iyong pang-indibidwal na plano sa pangangalaga. Ang Mga Suporta sa Komunidad ay naaangkop at murang alternatibong mga serbisyo o setting sa mga sakop sa ilalim ng Medi-Cal State Plan. Ang mga serbisyonang ito ay opsyonal para sa mga miyembro. Hindi mo kailangang tanggapin ang Community Supports. Kung kwalipikado ka para sa at sasang-ayon para tumanggap ng mga serbisyonang ito, maaaring matulungan ka ng Community supports na mamuhay nang mas malaya. Hindi pinapalitan ng mga serbisyonang ito ang mga benepisyong nakukuha mo na sa ilalim ng Medi-Cal.

Nagbibigay kami ng Upa sa Paglipat sa mga limitadong mga pagkakataon at dinisenyo ito para suportahan ang katatagan ng pabahay para sa mga karapat-dapat na miyembro. Kung kailangan mo ng tulong o gusto mong malaman kung ano ang available na Community Support para sa iyo, tumawag sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. O tawagan ang iyong provider ng pangangalagang pangkalusugan.

Kasama sa Mga Suporta sa Komunidad ang mga sumusunod na serbisyo. Hindi available ang mga ito sa lahat ng area. Hindi lahat ng Miyembro ay kwalipikadong makatanggap ng Community Supports. Para maging kwalipikado, dapat mong matugunan ang mga partikular na pamantayan.

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring maging karapat-dapat
Pagiginhawain ang Hika	Kasama ang mga pisikal na pagbabago sa kondisyon sa tahanan na kinakailangan para matiyak ang	Mga miyembro na: mayroon mahinang kontrol



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring maging karapat-dapat
	kalusugan, kapakanan, at kaligtasan ng indibiduwal, o ma-enable ang indibiduwal na kumilos sa tahanan at nang walang mga pag-atake ng hika na maaaring magresulta sa pangangailangan para sa mga serbisyong pang-emergency at pagkakaospital.	ng hika kung kanino nadokumento ng lisensyadong provider ng pangangalagang pangkalusugan na malamang na iwasan ang mga pagkakaospital na may kaugnayan sa hika, mga pagpapatingin sa departamento na pang-emergency, o iba pang mahal na mga serbisyo.
Mga Serbisyo ng Paglipat sa Komunidad/Paglipat sa Bahay mula sa Nursing Facility	Kasama dito ang mga hindi umuulit na set-up ng mga gastos para sa mga indibiduwal na lumilipat mula sa lisensyadong pasilidad papunta sa paninirahan sa pribadong tirahan kung saan direktang responsable ang tao para sa kanyang sariling gastos sa pamumuhay.	Mga miyembro na: kasalukuyang tumatanggap ng antas ng pasilidad ng nursing o pangangalaga at tumira ng 60+ araw sa isang nursing facility at handang tumira sa komunidad at maaaring tumira nang ligtas sa komunidad na may naaangkop at matipid na mga suporta.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring magiging karapat-dapat
Habilitasyon sa Araw	Ibinibigay ang mga serbisyong ito sa tahanan o wala sa tahanan ng mga indibiduwal, setting na wala sa pasilidad. Ginawa ang mga programang ito para tulungan ang indibiduwal sa pagkuha, pagpapanatili, at pagpapaganda ng tulong sa sarili, socialization, at adaptive na mga kakayahan na kinakailangan para matagumpay na tumira sa natural na kapaligiran ng tao.	Mga miyembro na: nakakaranas ng walang tirahan umalis sa pagiging walang tirahan at pumasok sa pabahay sa nakalipas na 24 na buwan ay nasa panganib ng pagkawala ng tirahan o mailagay sa institusyon, na ang katatagan ng pabahay ay maaaring bumuti sa pamamagitan ng paglahok sa isang programa ng habilitasyon sa araw
Environmental Accessibility Adaptations (Mga Pagbabago sa Tahanan)	Kasama sa mga serbisyong ito ang mga pisikal na adaptation sa isang tahanan na kinakailangan para masiguro ang kalusugan, kapakanan at kaligtasan ng indibiduwal, o ma-enable ang indibiduwal na kumilos na mas malaya sa tahanan, nang hindi nangangailangan ang kalahok ng ilagay sa institusyon.	Ang mga miyembro na nasa panganib na ilagay sa isang nursing facility.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring karapat-dapat
Mga Deposito sa Pabahay	Tumutulong ang mga serbisyong ito sa pagtukoy, pangangasiwa, pag-secure, o pagpopondo ng isang beses na serbisyo at amga pagbabago na kailangan para i-enable ang tao na gumawa ng pangunahing sambahayanan na hindi bumubuo sa silid at pagtuloy.	Mga miyembro na: natutugunan ang depinasyon ng Pabahay at Pagpapaunlad ng Lungsod (Housing and Urban Development, HUD) sa walang tirahan o panganib ng pagiging walang tirahan at iba pang pamantayan sa pagiging karapat-dapat nakatanggap ng mga serbisyo sa paglipat o pag-navigate ng pabahay. Ang mga miyembro na inuuna para sa permanenteng sumusuportang unit ng bahay o mapagkukunan na subsidy sa upa sa pamamagitan ng lokal na Coordinated Entry System ng walang tirahan ay karapat-dapat din



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring karapat-dapat
		para sa mga serbisyo sa pagbahay.
Mga Serbisyo sa Pangungupahan ng Bahay at Pananatili	Ang mga serbisyong ito ay nagbibigay ng mga serbisyo para sa pangungupahan at pananatili, na may layunin ng pagpapanatili ng ligtas at matatag na pangungupahan kapag nakakuha ng pabahay.	Mga miyembro na: natutugunan ang depinasyon ng HUD sa walang tirahan o panganib ng pagiging walang tirahan at iba pang pamantayan sa pagiging karapat-dapat nakatanggap ng mga serbisyo sa paglipat o pag-navigate ng pabahay. Ang mga miyembro na inuuna para sa permanenteng sumusuportang unit ng bahay o mapagkukunan na subsidy sa upa sa pamamagitan ng loka na Coordinated Entry System ng walang tirahan ay karapat-dapat din para sa mga



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring karapat-dapat
		serbisyo sa pagbahay.
Mga Serbisyo sa Paglipat ng Bahay/Pag-navigate ng Pabahay	Tinutulungan ng mga serbisyonang ito ang mga benepisyaryo sa pagkuha ng pabahay at kasama ang pagsagawa ng pag-screen ng tenant at pag-assess ng pabahay, mga indibiduwal na plano ng suporta sa pabahay, at pagkuha ng pabahay.	Mga miyembro na: natutulungan ang depinisyong ng HUD sa walang tirahan o panganib ng pagiging walang tirahan at iba pang pamantayan sa pagiging karapat-dapat Ang mga miyembro na inuuna para sa permanenteng sumusuportang unit ng bahay o mapagkukunan na subsidy sa upa sa pamamagitan ng lokal na Coordinated Entry System ng walang tirahan ay karapat-dapat din para sa mga serbisyo sa pagbahay.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring maging karapat-dapat
Mga Pagkain/Mga Pagkain na Inakma para sa Kondisyon	Kasama sa mga serbisyong ito ang 1) Mga Pagkain na Inakma para sa Kondisyon na ibinibigay sa miyembro sa tahanan na natutugunan ang natatanging pangangailangan na may kaugnayan sa pagkain ng may mga sakit na hindi gumagaling, na ginawa ng sertipikadong propesyonal sa nutrisyon; at/o 2) mga serbisyo na pansuporta sa pagkain dahil sa kondisyon at nutrisyon.	Mga miyembro na: mayroon malubhang hindi gumagaling na kondisyon lumabas mula sa ospital o skilled nursing facility mataas ang panganib na maospital o mailagay sa nursing facility mayroong mga pangangailangan sa malawak na pag-coordinate ng pangangalaga.
Paglipat sa Nursing Facility/Pag-divert sa mga Assisted Living Facility	Tinutulungan ng mga serbisyong ito ang mga indibiduwal na tumira sa komunidad at/o para iwasang mailagay sa isang institusyon, kapag maaari, para mapadali ang paglipat pabalik sa mala-bahay mula sa nursing facility, na setting ng komunidad at/o pigilan ang maipasok sa skilled nursing para sa mga benepisyaryo na may napipintong pangangailangan para sa pangangalaga na nasa antas ng nursing facility.	Para sa Paglipat sa Nursing Facility, mga Miyembro na: tumira ng 60+ araw sa isang nursing facility; pumapayag na tumira sa setting na assisted living bilang alternatibo sa Nursing Facility; maaaring tumira nang ligtas sa assisted living facility na may



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring karapat-dapat
		naaangkop at sulit na mga suporta. Para sa Pag-divert sa Nursing Facility, mga Miyembro na: interesadong manatili sa komunidad; pumapayag at maaaring tumira nang ligtas sa assisted living facility nang may naaangkop at sulit na mga suporta at serbisyo; at kasalukuyang tumatanggap ng kinakakailangan sa paggamot na antas ng pangangalaga ng nursing facility o natutugunan ang pangangailangan ng pangangalaga na nasa antas ng nursing facility Pinipili ng miyembro na manatili sa komunidad at patuloy na makakatanggap ng mga serbisyo



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring maging karapat-dapat
		sa antas na pangangalaga na kinakailangan sa paggamot na mula nursing facility sa Assisted Living Facility.
Mga Serbisyo para sa Personal na Pangangalaga at Nangangalaga ng Bahay	Ang mga serbisyong ito ay nagbibigay ng tulong sa Mga Aktibidad ng Araw-araw na Pamumuhay (“ADL”) at tulong sa mga Aktibidad na Pinapayagan ang isang Indibiduwal na malayang tumira sa isang komunidad (“IADL”).	Mga miyembro na: nasa panganib maospital, o mailagay sa institusyon sa isang nursing facility mayroong limitasyon o kahinaan ng pisikal na kakayahan at walang sapat na support system aprubado para sa mga Mga Pansuportang Serbisyo sa Tahanan.
Pangangalaga sa Pagpapagaling (Medical Respite)	Kasama sa mga serbisyong ito ang residensyal na panandaliang pangangalaga para sa mga taong walang tirahan na hindi na nangangailangang maospital, ngunit kailangan pa ring gumaling mula sa	Mga miyembro na: namumuhay nang walang mga pormal na suporta nasa panganib



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring magiging karapat-dapat
	isang pinsala o karamdaman at na ang kondisyon ay mapapalubha ng isang hindi matatag na kondisyon ng pamumuhay.	na maospital o pagkatapos maospital nakakaranas ng insecurity sa pabahay natutugunan ang depinasyon ng HUD sa walang tirahan o panganib ng pagiging walang tirahan
Mga Serbisyo sa Pagpapahinga ng Nag-aalaga	Ibinibigay ang mga serbisyong ito sa panandaliang basehan dahil sa kawalan o pangangailangan ng ginhawa ng mga taong karaniwang nangangalaga sa at/o sumusubaybay sa kanila at hindi medikal. Ang serbisyong ito ay iba sa medical respite/pangangalaga sa pagpapagaling at pahinga para sa caregiver lang.	Mga miyembro na: nakatira sa komunidad at nakakompromiso sa kanilang Aktibidad ng Araw-araw na Pamumuhay (Activities of Daily Living, "ADL") Mga miyembro na umaasa sa kwalipikadong caregiver na nagbibigay ng suporta at kailangan ng tulong ng caregiver para panatilihin ang Miyembro mula sa



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring maging karapat-dapat
		institutional placement Mga miyembro (mga bata) na dating sakop para sa Respite na Serbisyo sa ilalim ng Pediatrics Palliative Care Waiver; mga benepisyaryo ng programang foster care; Mga miyembro na naka-enroll sa Mga Serbisyo para sa mga Bata ng CA o Genetically Handicapped Person Program; Mga miyembro na may kumplikadong pangangalaga na pangangailangan
Panandaliang Pabahay Pagkatapos Maospital	Ibinibigay ang mga serbisyong ito sa mga benepisyaryo na walang tirahan at mayroong mataas na pangangailangan na medikal o sa kalusugan ng pag-uugali na may oportunidad na ipagpatuloy ang kanilang paglabas pagkatapos ng IP na pangmedikal/pangkaisipan/pagpapagali	Mga miyembro na: natutugunan ang depinisyon ng HUD sa walang tirahan o panganib ng pagiging walang tirahan at umalis sa



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring maging karapat-dapat
	ng mula sa sakit sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak o iba pang setting (paggaling, bilanguan, pangangalaga sa pagpapagaling, atbp.).	pangangalaga sa pagpapagaling o pananatili bilang inpatient
Mga Sobering Center	Ang Mga Sobering Center ay mga alternatibong destinasyon para sa mga indibidwal na napatunayang lasing sa publiko at kung hindi man ay dadalhin sa emergency department o kulungan. Ang Mga Sobering Center ay nagbibigay sa mga indibidwal na ito, lalo na sa mga walang tirahan o sa mga may hindi matatag na sitwasyon sa pamumuhay, ng isang ligtas, at sumusuportang kapaligiran upang maging matino.	Mga miyembro na: edad 18 o mas matanda lasing pero may kamalayan, nakikipagtulungan, nakakalakad, hindi marahas, at walang anumang medikal na pagkabalisa dadalhin sa emergency department o kulungan pumunta sa emergency department at naaangkop na i-divert sa Sobering Center.
Pansamantalang Upa	Hanggang sa 6 na buwan ng tulong sa pagrenta sa pansamantala o permanenting mga setting	Mga miyembro na: ▪ mayroong isa o higit pang mga kwalipikadong



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

4 | Mga benepisyo at serbisyo

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring maging karapat-dapat
		klinikal na salk sa panganib tutugon sa pangkahulugan ng HUD sa kawalan ng tirahan o nasa panganib ng kawalan ng tirahan sa paglilipat mula sa isang kwalipikadong mga setting

Tinitirhang rehiyon	Numero ng Mga Serbisyo sa Miyembro
<i>Rehiyon ng Katimugang California</i>	Kung mayroon kang mga tunong tungkol sa mga serbisyo sa pangmatagalang pangangalaga, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-833-721-6012 (TTY 711) , Lunes hanggang Biyernes, 8:30 a.m. hanggang 1 p.m. at 2 p.m. hanggang 5 p.m.
<i>Rehiyon ng Katimugang California</i>	Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa mga serbisyo ng pangmatagalang pangangalaga, tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-855-839-7613



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Tinitirhang rehiyon	Numero ng Mga Serbisyo sa Miyembro
	(TTY 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggp.

Major Organ Transplant

Para sa mga detalye sa kung aling mga county ang mayroong Whole Child Model Program, pumunta sa seksyong “California Children’s Services at ang Whole Child Model Program” sa ibang pagkakataon sa kabanatang ito.

Mga transplant para sa mga bata sa mga county na may Whole Child Model

Ire-refer namin ang isang bata na wala pang edad na 21 na kwalipikado para sa CCS sa Center para sa May Espesyalidad na Pangangalaga (Speciality Care Center, SCC) na aprubado ng CCS para sa pagsusuri sa loob ng 72 oras kapag natukoy ng doktor na posibleng candidate ang bata para sa transplant. Kung kumpirmahin ng SCC na kinakailangan ang transplant at magiging ligtas para sa bata, sasakupin namin ang transplant at mga kaugnay na serbisyo, basta nananatiling naka-enroll ang bata sa aming Medi-Cal Plan.

Mga transplant para sa mga bata sa lahat ng iba pang mga county

Kinakailanganng batas ng estado na ang mga bata na wala pang edad na 21 na nangangailangan ng mga transplant na mai-refer sa programa ng California Children's Services ("CCS") para magdesisyon kung ang bata ay kwalipikado para sa CCS. Kung kwalipikado ang bata para sa CCS, sasakupin ng programa ang mga gastos para sa transplant at mga kaugnay na serbisyo.

Kung hindi kwalipikado ang bata sa CSS, ire-refer namin ang bata sa isang kwalipikadong transplant center para masuri. Kung makukumpirma ng transplant center na kailangan ang transplant at ligtas ito para sa medikal na kondisyon ng bata, sasakupin namin ang transplant at iba pang mga kaugnay na serbisyo.

Mga transplant para sa mga nasa hustong gulang na nasa edad na 21 at mas matanda

Kung magpapasiya ang iyong doktor na maaaring kailangan mo ng organ at/o bone marrow transplant, ire-refer ka namin sa isang kwalipikadong sentro ng transplant para masuri. Kung makukumpirma ng sentro ng transplant na kailangan ang transplant at ligtas



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

para sa iyong medikal na kondisyon, sasakupin namin ang transplant at iba pang mga kaugnay na serbisyo.

Mga transplant na sinasakop ng Medi-Cal

Ang mga organ at bone marrow transplant ay sinasakop namin kasama ang, ngunit hindi limitado sa:

- | | |
|---------------|-------------------------|
| ▪ Bone marrow | ▪ Atay |
| ▪ Puso | ▪ Atay/maliit na bituka |
| ▪ Puso/baga | ▪ Baga |
| ▪ Bato | ▪ Maliit na bituka |
| ▪ Bato/lapay | |

California Children’s Services (“CCS”) at Whole Child Model Program (“WCM”)

Ang California Children’s Services (“CCS”) ay isang programa ng estado na gumagamot sa mga bata na wala pang edad 21 taong gulang na may partikular na mga kondisyon sa kalusugan, o hindi gumagaling na mga problema sa kalusugan at nakakatugon sa mga panuntunan ng CSS program. Kung naniniwala ang iyong doktor na maaaring kang maging kwalipikado para sa CCS, ire-refer ka sa iyong CCS program ng county para sa pag-assess sa pagiging karapat-dapat.

Sa ilalim ng Whole Child Model (“WCM”) program, sinasakop namin ang mga serbisyo ng CCS para sa mga Miyembro na kwalipikado. Ang Whole Child Model program ay available lang sa ilang county. Maaari mong tingnan ang talahayanan sa ibaba para malaman kung nasa iyong county ang Whole Child Model.

Pagiging Karapat-dapat para sa CCS o Whole Child Model

Magpapasya ang kawani ng CCS program ng county kung kwalipikado ka para sa CCS o WCM. Hindi kami nagpapasiya sa pagiging kwalipikado sa CCS. Kung kwalipikado ang iyong anak na makakuha ng ganitong uri ng pangangalaga, gagamutin ng mga provider ng CCS ang iyong anak para sa kondisyon na ayon sa CCS.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

4 | Mga benepisyo at serbisyo

Hindi sinasakop ng CCS ang lahat ng mga kondisyon sa kalusugan. Sinasakop ng CCS ang halos karamihan sa mga kondisyon sa kalusugan na nagdudulot ng pisikal na kapansanan o kailangang gamutin gamit ang mga gamot, pag-oopera o rehabilitasyon (rehab). Kasama sa mga halimbawa ng mga kondisyon na karapat-dapat sa CCS ang, ngunit hindi limitado sa mga sumusunod:

- Sakit sa puso na nakuha sa pagkapanganak pa lamang
- Mga kanser
- Mga tumor
- Hemophilia (kawalan ng kakayahang mamuo ang dugo)
- Sickle cell anemia
- Mga problema sa thyroid
- Diyabetis
- Malubhang hindi gumagaling na mga problema sa bato
- Sakit sa atay
- Sakit sa bituka
- Cleft lip/palate
- Spina bifida
- Pagkawala ng pandinig
- Mga katarata
- Cerebral palsy
- Mga transplant, kasama ang cornea
- Mga seizure sa ilalim ng mga partikular na sitwasyon
- Rheumatoid arthritis
- Muscular dystrophy
- AIDS
- Malubhang mga pinsala sa ulo, utak, o gulugod
- Matitinding pagkasunog
- Matinding sungki ng mga ngipin

Kung nakatira ka sa isang county na may CCS

Kung kwalipikado ka para sa ganitong uri ng pangangalaga, nagtatalaga ang mga provider ng CCS na nakikipagtulungan sa Kaiser Permanente ng personal na nangangasiwa ng pangangalaga para tumulong na i-coordinate ang paggamot para sa kondisyon na karapat-dapat sa CCS gamit ang team sa pangangalaga at plano ng pangangalaga. Hindi sinasakop ng Kaiser Permanente ang mga serbisyo na ibinibigay



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

ng programang CCS. Para masakop ng CCS ang mga serbisyong ito, dapat aprubahan ng CCS ang provider, mga serbisyo, at kagamitan.

Kung hindi ka kwalipikado para sa mga serbisyo ng programang CCS, patuloy ka pa ring tatanggap ng pangangalaga na Kinakailangan sa Paggamot mula sa Kaiser Permanente. Para alamin pa ang tungkol sa CCS, maaari mong bisitahin ang web page CCS sa **www.dhcs.ca.gov/services/ccs** (sa Ingles) o tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Kung nakatira ka sa County na may Whole Child Model program

Isinasama ng Whole Child Model (“WCM”) Program ang California Children’s Services (“CCS”) program para sa mga bata at kabataan na may CCS na karapat-dapat sa Medi-Cal sa Pinamamahalaang Pangangalaga ng Medi-Cal. Sa ilaim ng WCM Program, responsable ang Kaiser Permanente sa pagsakop ng mga serbisyo para sa mga kondisyon na karapat-dapat sa CCS.

Mga gastos sa pagbibiyahe para sa mga serbisyo ng CCS at WCM

Maaaring makakuha ka ng tulong sa mga gastos sa pagbibiyahe, tulad ng transportasyon, mga pagkain, lodging parking, at mga toll, kung wala kang paraan para makapunta sa iyong medikal na appointment na kwalipikado sa CCS. Kailangan mong tumawag sa amin bago ka magbayad ng transportasyon mula sa sarili mong bulsa dahil sinasakop namin ang hindi medikal at hindi medikal na pang-emergency na transportasyon gaya ng nabanggit sa mga benepisyo at serbisyo. Gayupaman, kung magbabayad ka sa sarili mong bulsa maaari kang makatanggap ng reimbursement mula sa amin kung magbabayad ka para sa kinakailangang gastos sa transportasyon nang maaga. Kung matukoy na kinakailangan ang iyong transportasyon, dapat naming aprubahan at i-reimburse ka sa loob ng 60 araw ng kalendaryo ng pagsumite mo ng kailangang mga resibo at dokumentasyon para sa mga gastos sa transportasyon.

Mga Serbisyo sa Tahanan at Komunidad sa labas ng mga serbisyo ng WCM

Kung karapat-dapat kang mag-enroll sa 1915(c) waiver, maaari kang makatanggap ng mga serbisyo sa tahanan at komunidad na walang kaugnayan sa kondisyon na karapat-dapat sa CCS pero kinakailangan para manatili ka sa setting ng komunidad, sa halip sa isang institusyon. Halimbawa, kung kailangan mong mga pagbabago sa tahanan para matugunan ang iyong mga pangangailangan sa setting na batay sa komunidad, hindi naming mababayaran ang mga gastos na iyon bilang kondisyon na kaugnay sa CCS; gayunpaman, kung naka-enroll ka 1915(c) waiver, maaaring sakupin ang mga



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

pagbabago sa tahanan kung kinakailangan sa paggamot ang mga ito para mapigilan ng paglalagay sa institusyon.

Mga county na may mga Whole Child Model program at CCS

Nakalista sa talahayanan sa ibaba kung aling mga county ang lumalahok sa Whole Child Model Program at aling mga county ang lumalahok sa California Children's Services.

County	Whole Child Model – nagbabayad kami para sa mga serbisyo para sa mga kondisyon na karapat-dapat sa CCS	CCS –binabayaran ng CCS program ang mga serbisyo na kaugnay sa mga kondisyon na karapat-dapat sa CCS
Alameda		X
Amador		X
Contra Costa		X
El Dorado		X
Fresno		X
Imperial		X
Kern		X
Kings		X
Los Angeles		X
Madera		X
Marin	X	



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

County	Whole Child Model – nagbabayad kami para sa mga serbisyo para sa mga kondisyon na karapat-dapat sa CCS	CCS –binabayaran ng CCS program ang mga serbisyo na kaugnay sa mga kondisyon na karapat-dapat sa CCS
Mariposa	X	
Napa	X	
Orange	X	
Placer	X	
Riverside		X
Sacramento		X
San Bernardino		X
San Diego		X
San Francisco		X
San Mateo	X	
Santa Cruz	X	
Solano	X	
Sonoma	X	
Stanislaus		X



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

County	Whole Child Model – nagbabayad kami para sa mga serbisyo para sa mga kondisyon na karapat-dapat sa CCS	CCS –binabayaran ng CCS program ang mga serbisyo na kaugnay sa mga kondisyon na karapat-dapat sa CCS
Sutter	X	
Tulare		X
Ventura		X
Yolo	X	
Yuba	X	

Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente

Hindi sinasakop ng Kaiser Permanent ang ilang serbisyo, ngunit makukuha mo pa rin ang mga ito sa pamamagitan ng FFS Medi-Cal o ng iba pang mga programa ng Medi-Cal. Makikipagtulungan sa iba pang mga programa para siguraduhin na nakukuha mo lahat ang mga serbisyo na kinakailangan sa paggamot, kasama ang mga sakop ng ibang programa at hindi namin. Inilista ng seksyong ito ang ilan sa serbisyong ito. Para alamin pa, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Pinamamahalaang Pangangalaga sa Ngipin sa mga County ng Sacramento at Los Angeles

Ang Programa ng Pinamamahalaang Pangangalaga sa Ngipin ng Medi-Cal ay gumagamit ng mga plano sa pinamamahalaang pangangalaga para magbigay sa iyo ng



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

mga serbisyo sa ngipin. Dapat mag-enroll ka sa Pinamamahalaang Pangangalaga sa Ngipin. Sa ilang sitwasyon, maaari kang maging kwalipikado para sa exemption sa pag-enroll sa Pinamamahalaang Pangangalaga sa Ngipin. Para alamin pa, pumunta sa Health Care Options sa: <http://dhcs.ca.gov/mymedi-cal>. Maaari mo ring tawagan ang Health Care Options sa **1-800-430-4263**.

Tandaan: Ang mga serbisyo para sa anesthesia para sa ilang procedure sa ngipin ay sinasakop sa ilalim ng mga tuntunin ng Handbook ng Miyembro na ito. Tingnan ang heading na “Mga serbisyo ng anesthesiologist” sa ilalim ng “Pangangalaga para sa Outpatient” sa Kabanata 4, “Mga benepisyo at serbisyo”, ng Handbook ng Miyembro na ito para sa higit pang impormasyon.

Mga serbisyo sa ngipin sa iba pang county

Ang Medi-Cal Dental Program ay pareho sa Fee-for-Service na Medi-Cal para sa iyong mga serbisyo sa ngipin. Bago ka kumuha ng mga serbisyo sa ngipin, dapat mong ipakita ang iyong ID Card ng Mga Benepisyo (Benefits Identification Card, BIC) sa provider sa ngipin at siguraduhin na tumatanggap ang provider sa ngipin ng FFS Dental.

Sinasakop ng Medi-Cal ang ilang mga serbisyo sa ngipin, kasama ang:

- Diyagnostiko at pang-iwas sa sakit na kalinisan ng ngipin (tulad ng mga ekaminasyon, X-ray at paglilinis ng mga ngipin)
- Mga serbisyong pang-emergency para sa pagkontrol ng pananakit
- Mga pagbunot ng ngipin
- Mga filling
- Mga paggamot sa pamamagitan ng root canal (harap/likod)
- Mga crown (ginawa/laboratoryo)
- Scaling at root planning
- Kumpleto at hindi kumpletong pustiso
- Pagtutuwid ng mga ngipin ng mga batang kwalipikado
- Topical fluoride



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kung mayroon kang mga tanong o kung gusto mong malaman pa ang tungkol sa mga serbisyo sa ngipin, tumawag sa Medi-Cal Dental Program sa **1-800-322-6384** (TTY **1-800-735-2922** o **711**). Maaari mo ring bisitahin ang website ng Medi-Cal Dental Program sa <https://www.dental.dhcs.ca.gov> (sa Ingles) o <https://smilecalifornia.org/> (sa Ingles).

Mga inireresetang gamot ng outpatient

Mga inireresetang gamot na sakop ng Medi-Cal Rx

Ang mga inireresetang gamot na ibinigay ng parmasya para sa outpatient ay sinasakop ng Medi-Cal Rx, na bahagi ng FFS Medi-Cal. Kung nagrereseta ng mga gamot ang iyong provider na ibinigay sa tanggapan ng doktor, infusion center, maaaring ituring ang mga ito bilang mga gamot na ibinigay ng doktor.

Listahan ng Mga Gamot sa Kontrata ng Medi-Cal Rx (“CDL”)

Ang listahan ng gamot sa kontrata ng Medi-Cal ay listahan ng mga gamot, kasama ang mga gamot na kailangan ng maagang pag-apruba mula sa Medi-Cal Rx. Mairereseta ng iyong provider ang iyong mga gamot na nasa Listahan ng Gamot sa Kontrata ng Medi-Cal. Upang masakop ng Medi-Cal Rx, dapat nasa Listahan ng Mga Gamot sa Kontrata ng Medi-Cal (Contract Drugs List, “CDL”) o dapat maagang naaprubahan ng Medi-Cal Rx para sa iyo. Masasabi sa iyo ng iyong provider kung nasa CDL ng Medi-Cal Rx ang isang gamot.

Minsan, maaring kailangan mo ng gamot na wala sa Listahan ng Mga Gamot sa Kontrata. Kailangan ng pag-apruba ang mga gamot na ito bago mo maaaring papunan ang reseta sa parmasya. Susuriin ng Medi-Cal Rx at pagpapasyahan ang mga kahilingan na ito sa loob ng 24 na oras.

Maaari kang bigyan ng iyong pharmacist sa parmasya para sa outpatient ng 14 na araw na pang-emergency na supply kung sa tingin nila ay kailangan mo ito. Babayaran ng Medi-Cal ang gamot na pang-emerhensiya na ibinibigay ng parmasya para sa outpatient.

Maaaring tangihan ng Medi-Cal Rx ang isang kahilingan na hindi pang-emergency. Kung tatangi sila, padadalhan ka nila ng sulat upang sabihin sa iyo kung bakit. Sasabihin nila sa iyo ang iyong mga pagpipilian. Para alamin pa, basahin ang “Mga reklamo” sa Kabanata 6, “Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan”, ng handbook ng Miyembro na ito.

Para malaman kung ang isang gamot ay nasa Listahan ng Mga Gamot sa Kontrata o para makakuha ng kopya ng Listahan ng Mga Gamot sa Kontrata, tumawag sa serbisyo



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

sa customer ng Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273** (TTY **1-800-977-2273** at pinduting ang **7** o **711**. O pumunta sa website ng Medi-Cal Rx sa "<https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/> (sa Ingles).

Mga Parmasya ng Medi-Cal Rx

Kung papupunan mo o muling papunan ng gamot ang isang reseta, dapat mong kunin ang iyong mga inireresetang gamot mula sa isang parmasya na nakikipagtulungan sa Medi-Cal Rx. Ang lahat ng parmasya ng Kaiser Permanente para sa outpatient sa California ay nakikipagtulungan sa Medi-Cal Rx. Mahahanap mo ang listahan ng mga parmasya na nakikipagtulungan sa Medi-Cal Rx sa Direktoryo ng Parmasya ng Medi-Cal Rx sa: <https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/> (sa Ingles).

Maaari mo ring makita ang parmasya na malapit sa iyo o isang parmasya na maaaring ipadala sa koreo ang iyong reseta sa pamamagitan ng pagtawag sa serbisyo sa customer ng Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273** (TTY **1-800-977-2273** at pindutin ang **7** o **711**).

Kapag nakapili ka ng parmasya, maipapadala ng iyong provider ang reseta sa iyong parmasya sa elektronikong paraan. Maaari ring bigyan ka ng iyong provider ng nakasulat na reseta para dalhin sa iyong parmasya. Ibigay sa parmasya ang iyong reseta kasama ang Identification Card ng Mga Benepisyo sa Medi-Cal (Benefits Identification Card, "BIC"). Siguraduhing alam ng parmasya ang lahat ng gamot na iyong iniinom at anumang alerhiya na mayroon ka. Kung mayroon kang anumang tanong tungkol sa iyong reseta, tanungin ang pharmacist.

Ang mga miyembro ay maaari ring makakuha ng mga serbisyo sa transportasyon mula sa amin para makapunta sa mga parmasya. Para mas alamin pa ang tungkol sa mga serbisyo sa transportasyon, basahin ang "Mga benepisyo sa transportasyon para sa mga sitwasyon na hindi pang-emerhensiya" sa Kabanata 4, "Mga benepisyo at serbisyo" sa handbook ng Miyembro na ito.

Mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad ("SMHS")

Ang ilang mga serbisyo sa kalusugan ng isip ay sinasakop sa pamamagitan ng mga plano ng county sa kalusugan ng isip sa halip na sa amin. Kasama rito ang SMHS para sa mga miyembro ng Medi-Cal na natutugunan ang mga panuntunan para as SMHS. Maaaring kasama sa SMHS ang sumusunod:

Mga serbisyo para sa outpatient

- Mga serbisyo sa kalusugan ng isip
- Mga serbisyo ng suporta sa gamot



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa kp.org (sa Ingles).

4 | Mga benepisyo at serbisyo

- Mga masusing serbisyo para sa paggamot sa araw
- Day rehabilitation services
- Mga serbisyo para sa pamamagitan sa krisis
- Mga serbisyo sa pagpapatatag sa krisis
- Pamamahala ng partikular na kaso
- Mga serbisyo para gamutin ang pag-uugali na sakop para sa mga miyembro na wala pang 21 taon
- Pangangasiwa ng masusing pangangalaga (intensive care coordination, "ICC") ay sinasakop para sa mga miyembro na wala pang edad na 21 taon
- Mga intensive na serbisyo sa bahay
- (Intensive home-based services, "IHBA") na sinasakop para sa mga miyembro na wala pang edad na 21 taon
- Pangangalaga sa paggamot sa bahay ampuhan (Therapeutic foster care, "TFC") na sinasakop para sa mga miyembro na wala pang edad na 21 taon
- Mga serbisyo ng mobile crisis
- Mga Serbisyo para sa Peer Support (Peer Support Services, "PSS") (opsyonal)

Mga serbisyong pantahanan

- Mga pantahanang serbisyo ng paggamot sa nasa hustong gulang
- Mga serbisyong pantahanan para sa paggamot sa krisis

Mga serbisyong para sa inpatient

- Mga serbisyo ng ospital sa inpatient para sa sakit sa isip
- Mga serbisyo ng pasilidad para sa sakit sa isip

Para alamin pa ang tungkol sa SMHS, ang ibinibigay ng plano ng county para sa kalusugan sa isip, maaari mong tawagan ang plano ng county para sa kalusugan sa isip.

Para mahanap ang lahat ng libreng numero ng telepono ng mga county sa online, pumunta sa: dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx (sa Ingles). Kung malaman namin na kailangan mo ng mga serbisyo mula sa plano ng county para sa kalusugan ng isip, tutulungan ka namin na kumonekta sa mga serbisyo ng plano para sa kalusugan ng isip ng county.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga serbisyo sa paggamot ng sakit sa paggamit ng droga ("SUD")

hinihikayat namin ang mga miyembro na gustong matulungan tungkol sa paggamit ng alak o iba pang paggamit ng droga na kumuha ng pangangalaga. Ang mga serbisyo para sa paggamit ng droga ay makukuha mula sa mga provider tulad ng pangunahing pangangalaga, mga ospital na inpatient, mga emergency room, at mga provider ng serbisyo sa paggamit ng droga. Ang mga SUD na serbisyo ay ibinibigay sa pamamagitan ng mga county. Depende kung saan ka nakatira, ang ibang mga county ay nag-aalok ng mas maraming mga opsyon sa paggamot at mga serbisyo sa paggaling.

Ang mga miyembro ng Kaiser Permanente ay maaaring magkaroon ng assessment para itugma ang mga ito sa mga serbisyo na pinakaakma sa kanilang mga pangangailangan at kagustuhan sa kalusugan. Maaaring humiling ang isang miyembro ng mga serbisyo sa kalusugan ng pag-uugali, kasama ang mga pagtatasa ng SUD, sa pamamagitan ng pakikipag-ugnayan sa amin. Maaari ring magpatingin ang mga miyembro sa kanilang PCP, na magre-refer sa kanila sa isang provider ng SUD para sa pagtatasa. Kung kinakailangan sa paggamot, kasama sa mga available na serbisyo ang paggamot sa outpatient at mga gamot para sa SUD (tinatawag ring Mga Gamot para sa Paggamot ng Adiksiyon [Medications for Addiction Treatment, "MAT"]) tulad ng buprenorphine, methadone, at naltrexone. Magbibigay o mag-aayos kami para ibigay ang MAT sa pangunahing pangangalaga, mga ospital para sa inpatient, pang-emergency na mga departamento, at iba pang mga medikal na setting.

Ang mga miyembrong natukoy para sa mga serbisyo sa paggamot ng SUD ay ire-refer sa kanilang programa ng county sa paggamot ng paggamit ng droga. Magre-refer ng kanilang PCP ang mga miyembro o mag-refer ng sarili sa pamamagitan ng direktang pagkontak sa provider ng SUD. Kung ang miyembro ay mag-refer ng sarili, magsasagawa ang provider ng inisyal na screening at pagtatasa para magdesisyon kung kwalipikado sila at ang antas ng pangangalaga na kailangan nila. Para sa listahan ng numero ng telepono ng ahat ng mga county, umunta sa: https://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/SUD_County_Access_Lines.aspx (sa Ingles).

1915(c) Mga Serbisyo ng waivers sa Bahay at Komunidad

Ang anim na waiver ng Medi-Cal 1915(c) (espesyal na mga programa ng gobyerno) ay nagpapahintulot sa estado na magbigay ng pangmatagalang serbisyo at suporta ("LTSS") sa mga tao sa community-based setting na kanilang pinili, sa halip na kumuha



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

ng pangangalaga sa isang nursing facility o sa ospital. Ang Medi-Cal ay mayroong kasunduan sa Pederal na Gobyerno na pinapayagan ang mga serbisyo ng waiver na i-offer sa pribadong tahanan o setting sa komunidad na parang tahanan.

Ang mga ibinibigay na serbisyo sa ilalim ng mga waiver ay hindi dapat na gumastos ng mas malaki kaysa sa pagkuha ng kaparehong pangangalaga sa isang institusyonal na setting. Ang mga tumatanggap ng HCBS Waiver ay dapat maging kwalipikado para sa buong saklaw ng Medi-Cal.

Ang ilang 1915(c) waiver ay mayroong limitadong availability sa Estado ng California at/o maaaring may waitlist. Ang anim na waiver ng Medi-Cal 1915(c) ay:

- Assisted Living Waiver ("ALW")
- Self-Determination Program ("SDP") Waiver para sa mga indibidwal na mayroong mga Kapansanan sa Paglaki
- HCBS Waiver for Californians with Developmental Disabilities ("HCBS-DD")
- Home and Community-Based Alternatives ("HCBA") Waiver
- Medi-Cal Waiver Program (MCWP), dating tinatawag na Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immune Deficiency Syndrome (HIV/AIDS) Waiver
- Multipurpose Senior Services Program ("MSSP")

Para alamin pa ang tungkol sa mga waiver ng Medi-Cal, pumunta sa:

<https://www.dhcs.ca.gov/serbis/Pages/Medi-CalWaivers.aspx> (sa Ingles). O tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

In-Home Supportive Services ("IHSS")

Ang In-Home Supportive Services ("IHSS") program ay nagbibigay ng sa tahanan, tulong sa personal na pangangalaga bilang alternatibong sa pangangalaga sa labas ng tahanan sa mga kwalipikadong tao ng Medi-Cal, kasama ang mga matatanda, bula, at/o may kapansanan. Pinapahintulutan ng IHSS ang mga tumatanggap na manatiling ligtas sa kanilang mga sariling tahanan. Dapat sumang-ayon ang iyong provider ng pangangalagang pangkalusugan na kailangan mo ng tulong sa personal na pangangalaga sa tahanan at ikaw ay nasa panganib ng paglalagay sa pangangalaga sa



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

labas ng tahanan kung hindi ka nakakuha ng mga serbisyo ng IHSS. Ang IHSS program ay magsasagawa rin ng pag-assess ng mga pangangailangan.

Para alamin pa ang tungkol sa IHSS na makukuha sa iyong county, pumunta sa <https://www.cdss.ca.gov/in-home-supportive-services> (sa Ingles). O tawagan ang iyong lokal na ahensiya ng mga serbisyong panlipunan ng county.

Mga serbisyo ng pagtata ng Lokal na Ahensya sa Edukasyon ("LEA")

Hindi responsable ang Planong Pangkalusugan para sa coverage para sa mga serbisyo ng pagsusuri gaya ng tinukoy sa Titulo 22 CCR Seksyong 51360(b) kapag ibinibigay sa Miyembrong kwalipikado na para sa mga serbisyo ng LEA batay sa Titulo 22 CCR Seksyong 51190.1.

Mga serbisyo ng LEA kaugnay sa mga IEP at IFSP

Hindi responsable ang Planong Pangkalusugan sa coverage para sa mga serbisyo ng LEA na ibinibigay alinsunod sa Individualized Education Plan ("IEP") gaya ng nakasaad sa Seksyon 56340 at mga kasunod ng Kodigo ng Edukasyon o Individualized Family Service Plan ("IFSP") gaya ng nakasaad sa 95020 ng Kodigo ng Pamahalaan, o mga serbisyo ng LEA sa ilalim ng Individualized Health and Support Plan (IHSP), gaya ng inilarawan sa Titulo 22 CCR Seksyon 51360.

Mga serbisyo ng laboratoryo na ibinibigay sa ilalim ng serum alpha-fetoprotein testing program ng Estado

Ang coverage para sa mga serbisyo sa ilalim ng serum alpha-fetoprotein testing program ng Estado ay sa pamamagitan ng FFS na Medi-Cal.

Pang-umagang Pangangalagang Pangkalusugan sa Mga Bata

Ang coverage para sa mga serbisyo sa pang-umagang pangangalagang pangkalusugan sa mga bata ay sa pamamagitan ng FFS na Medi-Cal. Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong county para sa higit pang impormasyon sa kung paano ma-access ang mga serbisyong ito.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Dasal o ispirituwal na pagpapagaling

Ang mga serbisyo ng dasal o ispirituwal na pagpapagaling gaya ng tinukoy sa Titulo 22 Seksyon 51312 ng CCR ay makukuha sa pamamagitan ng FFS Medi-Cal. Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong county para sa higit pang impormasyon sa kung paano ma-access ang mga serbisyong ito.

Mga serbisyo sa pamamahala ng partikular na kaso

Naka-target na mga serbisyo sa pamamahala ng kaso, na tinukoy sa Titulo 22 Mga Seksyon 51185 at 51351 ng CCR, ay sa pamamagitan ng FFS Medi-Cal. Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong county para sa higit pang impormasyon sa kung paano ma-access ang mga serbisyong ito.

Mga serbisyo na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente o ng Medi-Cal

Inilalarawan ng seksyon na ito ang mga serbisyo na hindi namin sasakupin o ng Medi-Cal. Basahin ang bawat seksyong nasa ibaba para malaman pa o tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Mga partikular na eksaminasyon at mga serbisyo

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga eksaminasyon at serbisyo na kinakailangan upang:

- Makakuha o pumirmi sa isang trabaho
- Makakuha ng insurance
- Para makakuha ng anumang uri ng lisensya
- Sa pamamagitan ng utos ng hukuman, o kung para sa parole o probation

Hindi naaangkop ang pagbubukod na ito kung malalaman ng doktor na nasa network na ang mga serbisyo ay Kinakailangan sa Paggamot.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga item na para sa kaginhawaan o kombinyente

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga kagamitan o feature na para sa kaginhawaan, kombinyente o karangyaan. Kasama rito ang mga item na para lamang sa kaginhawaan o kombinyente ng isang Miyembro, a miyembro ng pamilya ng Miyembro, o provider ng pangangalagang pangkalusugan ng Miyembro. Hindi naaangkop ang hindi pagsasama na ito sa mga retail-grade na breast pump na ibinibigay sa mga babae pagkatapos ng pagbubuntis. Hindi naaangkop ang hindi pagsasama na ito sa mga item na inaprubahan ng Mga Suporta sa Komunidad para sa iyo. Para sa impormasyon sa Community Support, pumunta sa heading na iyon sa unang bahagi ng kabanata 4, “Mga benepisyo at serbisyo”, ng Handbook ng Miyembro na ito.

Mga serbisyong pangkosmetiko

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga serbisyo upang baguhin ang iyong hitsura (kabilang ang pag-oopera sa mga normal na bahagi ng iyong katawan upang baguhin ang hitsura mo). Hindi naaangkop ang hindi pagsasamang ito sa mga sinasakop na artipisyal na kagamitan:

- Mga testicular implant na ikinabit bilang bahagi ng sinasakop na pag-oopera para ibalik sa dating hitsura
- Mga prosthesis para sa suso na kinakailangan pagkatapos ng mastectomy (pag-alis ng suso) o lumpectomy (pag-alis ng bukol sa suso)
- Mga prosthesis para palitan ang lahat o bahagi ng panlabas na bahagi ng mukha

Mga disposable na supply

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga sumusunod na disposable na supply para gamitin sa tahanan: mga bendahe, gasa, tape, mga antiseptiko, pantakip sa sugat, at mga Ace-type na bendahe. Hindi naaangkop ang hindi pagsasamang ito sa mga disposable na supply na ibinibigay bilang bahagi ng mga sumusunod na benepisyo na inilarawan sa Kabanata 4, “Mga benepisyo at serbisyo”, ng Handbook ng Miyembro na ito:

- Paggamot gamit ang dialysis/hemodialysis
- Matibay na kagamitang medikal



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Pangangalagang pangkalusugan sa bahay
- Pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng pananakit
- Mga medikal na supply, kagamitan, at mga appliance
- Mga inireresetang gamot

Mga serbisyong sinusubukan pa lang

Ang mga serbisyong sinusubukan pa lang ay mga gamot, kagamitan, pamamaraan o serbisyo na sinusubukan sa isang laboratoryo o sa mga hayop, ngunit hindi pa handang subukan ang mga ito sa mga tao. Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga serbisyo na sinusubukan pa lang.

Mga serbisyo sa kakayahang magkaanak

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga serbisyo upang tulungan ang isang tao na mabuntis, kasama ang mga serbisyo sa kakayahang magkaanak, artificial insemination, at mga serbisyo ng assisted reproductive technology. Hindi sinasakop ng Medi-Cal ang mga serbisyo sa pagpapanatili ng kakayahang magkaanak.

Paggamot para sa pagkalagas o pagpapatubo ng buhok

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga item at serbisyo para sa pagpapatubo, pag-iwas, o iba pang paggamot ng pagkalagas ng buhok o pagpapatubo ng buhok.

Mga item at serbisyo na hindi mga item at serbisyo na para sa pangangalagang pangkalusugan

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga item na hindi mga item o mga serbisyo para sa pangangalagang pangkalusugan maliban kung inaprubahan ang mga ito para sa iyo ng Mga Suporta ng Komunidad o inaprubahan para sa iyo ng Matibay na Kagamitang Medikal. Halimbawa, hindi na sinasakop ang:

- Pagtuturo ng wastong asal at gawi
- Pagtuturo at pansuportang serbisyo upang makabuo ng mga kasanayan sa pagpapalano gaya ng pagpapalano ng pang-araw-araw na aktibidad at pagpapalano ng gawain



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Mga item at serbisyo para sa layunin na dagdagan ang pang-akademikong kaalaman o kasanayan
- Pagtuturo at pansuportang serbisyo upang madagdagan ang talino
- Pang-akademikong pagtuturo para sa mga kasanayan katulad ng gramatika, matematika at pangangasiwa ng oras
- Pagtuturo sa iyong magbasa, ikaw man ay mayroong dyslexia o wala
- Pang-edukasyon na pagsusuri
- Pagtuturo ng sining, pagsasayaw, pagsakay ng kabayo, musika, dula o paglangoy, maliban na lang kung ang pagbubukod na ito para sa “pagtuturo ng dula” ay hindi naaangkop sa mga serbisyo na bahagi ng isang plano sa paggamot sa pamamagitan ng therapy ng pag-uugali at sinasakop sa ilalim ng “Paggamot sa Kalusugan ng Pag-uugali” sa Kabanata 4, “Mga benepisyo at serbisyo”, ng Handbook ng Miyembro na ito
- Pagtuturo ng mga kakayahan para sa trabaho o bokasyonal na layunin
- Bokasyonal na pagsasanay o pagtuturo ng mga bokasyonal na kakayahan
- Mga kurso sa propesyonal na pag-unlad
- Pagsasanay para sa isang partikular na trabaho o pagpapayo sa trabaho
- Mga pagbabago sa iyong tahanan o kotse, maliban kung ang mga ito ay mga pansamantalang pagbabago na tinutukoy bilang Kinakailangan sa Paggamot o inaprubahan ng Mga Suporta ng Komunidad para sa iyo
- Therapy na nangangailangan ng pagbababad sa tubig at iba pang therapy na gumagamit ng tubig. Ang pagbubukod na ito para sa therapy na nangangailangan ng pagbababad sa tubig at iba pang therapy na gumagamit ng tubig ay hindi naaangkop sa mga serbisyo ng therapy na bahagi ng isang plano sa paggamot sa pamamagitan ng physical therapy at sinasakop bilang bahagi ng mga sumusunod na benepisyo sa Kabanata 4, “Mga benepisyo at serbisyo”, ng Handbook ng Miyembro na ito
 - Pangangalagang pangkalusugan sa bahay
 - Pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng pananakit



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Mga serbisyo para sa rehabilitasyon at para pahasayin ang mga kakayahan sa paggana
- Mga serbisyo ng skilled nursing facility

Therapy na masahe

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang therapy na masahe. Hindi naaangkop ang pagbubukod na ito sa mga serbisyo ng therapy na bahagi ng plano ng paggamot gamit ang physical therapy at sakop bilang bahagi ng mga sumusunod na benepisyo sa Kabanata 4, “Mga benepisyo at serbisyo”, ng Handbook ng Miyembro na ito:

- Pangangalagang pangkalusugan sa bahay
- Pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng pananakit
- Mga serbisyo para sa rehabilitasyon at para pahasayin ang mga kakayahan sa paggana

Mga serbisyo sa personal na pangangalaga

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga serbisyo na hindi Kinakailangan sa Paggamot, tulad ng tulong sa mga aktibidad ng pang-araw-araw na pamumuhay (halimbawa: paglalakad, paghiga at pagbangon ng kama, paliligo, pagbibihis, pagkain, paggamit ng banyo, at pag-inom ng gamot). Hindi naaangkop ang pagbubukod na ito sa tulong sa mga aktibidad ng pang-araw-araw na pamumuhay na ibinibigay bilang bahagi ng coverage na inilalarawan sa ilalim ng mga sumusunod na seksyon:

- Pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng pananakit
- Mga pangmatagalang serbisyo at suporta
- Pangangalaga sa skilled nursing/intermediate/subacute facility
- Mga Suporta sa Komunidad

Pagbabalik ng kakayahang magkaanak

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga serbisyo upang baliktarin ang boluntaryong pag-oopera para sa pagpigil sa pagbubuntis.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga item at serbisyo para sa regular na pangangalaga ng paa

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga item at serbisyo para sa pangangalaga ng paa na hindi kinakailangan sa Paggamot..

Mga serbisyong hindi inaprubahan ng pederal na Pangasiwaan ng Pagkain at Gamot

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga gamot, suplemento, pagsusuri, bakuna, kagamitan, radioactive na materyal at anumang iba pang mga serbisyo na ayon sa batas ay nangangailangan ng pag-apruba mula sa pederal na Pangasiwaan ng Pagkain at Gamot (“FDA”) upang maibenta sa Estados Unidos ngunit hindi inaprubahan ng FDA. Hindi naaangkop ang hindi pagsasamang ito sa mga sumusunod na sitwasyon:

- Sinasakop na Pangangalagang Pang-emergency na natanggap sa Canada o Mexico
- Mga serbisyong sinasakop sa “Mga Klinikal na Pagsubok” sa Kabanata 4, “Mga benepisyo at serbisyo”, ng Handbook ng Miyembro na ito
- Mga serbisyong ibinibigay bilang bahagi ng mga sakop na serbisyong sinisiyasat pa lang gaya ng inilarawan sa Kabanata 4, “Mga benepisyo at serbisyo”, ng Handbook ng Miyembro na ito

Mga serbisyong isinasagawa ng mga hindi lisensyadong tao

Pangkalahatang hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga serbisyo na isinasagawa nang ligtas at mahusay ng mga taong hindi kailangan ng mga lisensya o sertipiko mula sa estado upang magbigay ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan at kung saan ang kondisyon ng Miyembro ay hindi nangangailangan ng mga serbisyong ibinibigay ng isang lisensyadong provider ng pangangalagang pangkalusugan.

Hindi naaangkop ang hindi pagsasama na ito sa mga sumusunod:

- Mga serbisyong sinasakop ilalim ng heading na “Mga paggamot ng kalusugan ng pag-uugali” sa “Mga serbisyo para sa rehabilitasyon at pahasayin ang mga kakayahan sa paggana” sa Kabanata 4, “Mga benepisyo at serbisyo”, ng Handbook ng Miyembro na ito.
- Mga sakop na Suporta ng Komunidad na inaprubahan para sa iyo.
- Mga sakop na serbisyo ng doula



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Mga sakop na Suporta ng Komunidad na inaprubahan para sa iyo.

Mga serbisyo na kaugnay sa hindi mga sakop na serbisyo

Kapag hindi sinasakop ang isang serbisyo, hindi isinasama ang lahat ng serbisyong may kaugnayan sa mga serbisyong hindi sinasakop. Hindi naaangkop ang hindi pagsasama na ito sa paggamot ng mga komplikasyon na nagreresulta sa mga hindi Sakop na Serbisyo kung hindi masasakop ang mga komplikasyon na iyon ng Medi-Cal. Halimbawa, kung mayroon kang pangkosmetikong pag-oopera na hindi sinasakop, hindi namin sasakupin ang mga serbisyong nakukuha mo para maghanda para sa pag-oopera o para sa follow-up na pangangalaga. Kung sa kalaunan ay makakaranas ka ng komplikasyon na nakamamatay tulad ng malubhang impeksiyon, hindi maaangkop ang hindi pagsasamang ito at sasakupin namin ang mga serbisyong kailangan upang gamutin ang komplikasyon, basta't ang mga serbisyo ay sinasakop ng Medi-Cal.

Pamamahala ng kaso tungkol sa pagkalason sa tingga ng mga kagawaran ng kalusugan ng county

Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong county para sa higit pang impormasyon sa mga serbisyo para sa pamamahala ng kaso tungkol sa pagkalason sa tingga.

Pagsusuri ng mga bago at dati nang teknolohiya

Ang Kaiser Permanente ay may mahigpit na proseso para sa pagsubaybay at pagsusuri ng pangklinikang ebidensiya para sa bagong mga teknolohiyang medikal na mga paggamot at mga pagsubok. Nagpapasya ang mga doktor na nasa network kung ang mga bagong teknolohiyang pangmedikal na sinasabing ligtas at mabisa sa naka-publish na mga klinikal na pag-aaral na sinuri ng mga kasamahan ay naaangkop sa paggamot ng kanilang mga pasyente.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

5. Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan

Ang mga bata at kabataang miyembro na wala pa sa edad na 21 taong gulang ay maaaring makakuha ng kinakailangang mga serbisyo ng pangangalagang pangkalusugan sa sandaling sila ay makapagpatala. Tinitiyak nito na nakukuha nila ang mga tamang serbisyo para sa pag-iwas sa sakit, ngipin, at pangangalaga sa kalusugan ng isip, kasama ang paglaki at mga serbisyo na kailangan ng espesyalidad. Ipinapaliwanag ng kabanatang ito ang mga serbisyong ito.

Medi-Cal para sa Mga Bata at Teenager

Sinasakop sa mga serbisyong kinakailangan para sa pangangalaga ng kalusugan at libre para sa mga miyembro na wala pang 21 taong gulang. Ang listahan sa ibaba ay kasama ang mga sebisiyong karaniwang kinakailangan sa paggamot para gamutin o alagaan ang anumang mga depekto at mga diagnosis na pisikal o pangkaisipan. Kasama sa mga sakop na serbisyo ang, ngunit hindi limitado sa mga sumusunod:

- Mga pagpapatingin ng walang sakit na bata at mga check-up ng teenager (mga mahalagang pagpapatingin na kailangan ng mga bata)
- Mga pagbabakuna (mga iniksyon)
- Ang pagtatasa at paggamot sa kalusugan sa pag-uugali (kalusugan ng isip at/o sakit sa paggamit ng droga)
- Pag-evaluate at paggamot ng kalusugan ng isip, kasama ang psychotherapy na pang-indibiduwal, panggrupo at pampamilya (sinasakop ng county ang serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad (specialty mental health services, “SMHS”))



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

5 | Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan

- Screening para sa mga hindi magandang karanasan sa pagkabata (Adverse childhood experiences, "ACE")
- Enhanced Care Management ("ECM") para sa populasyon ng Mga Bata at Kabataan na Natukoy (Populations of Focus, "POF") (isang benepisyo sa plano sa pinapamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal (managed care plan, "MCP"))
- Mga pagsusuri ng laboratoryo, kasama ang screening ng dugo para sa pagkalason sa tingga
- Edukasyong pangkalusugan at para sa pag-iwas sa sakit
- Mga serbisyo para sa paningin
- Mga serbisyo sa ngipin (sinasakop sa ilalim ng FFS Medi-Cal o pinamamahalaang pangangalaga sa Ngipin)
- Mga serbisyo sa pandinig (sinasakop ng Whole Child model para sa mga kwalipikadong bata. Sasakupin naminang mga serbisyo na kinakailangang sa paggamot na hindi sakop ng Whole Child model o CCS)
- Mga Serbisyo sa Kalusugan sa Tahanan, tulad ng private duty nursing ("PDN"), occupational therapy, physical therapy, at medikal na kagamitan at mga suppl

Ang mga serbisyong ito ay tinatawag na Medi-Cal para sa Mga Bata at Teenager (kilala rin bilang mga serbisyo ng Maaga at Pana-panahong Screening, Diyagnostiko at Paggamot [Early and Periodic Screening, Diagnostic and Treatment, "EPSDT"]).

Karagdagang impormasyon para sa mga miembro tungkol sa Medi-Cal para sa Mga Bata at Mga Tinedyer ay makikita sa: <https://www.dhcs.ca.gov/services/Medi-Cal-For-Kids-and-Teens/Pages/Member-Information.aspx> (sa Ingles).

Sinasakop nang libre ang mga serbisyo ng Medi-Cal para sa Mga Bata at Teenager na inirerekomenda ng mga alituntunin ng Bright Futures ng mga pediatrician upang tulungan ka, o ang iyong anak, na manatiling malusog. Para basahin ang mga alituntunin ng Bright Futures, pumunta sa:

https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity_schedule.pdf (sa Ingles).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Pinahusay na Pamamahala ng Pangangalaga ("ECM")

Ang Pinahusay na Pamamahala ng Pangangalaga (Enhanced Care Management, ECM) ay isang benepisyo ng plano ng pinamamahalaang pangangalaga (MCP) ng Medi-cal na makukuha sa lahat ng county ng California para suportahan ang komprehensibong pamamahala sa pangangalaga para sa mga miyembro ng MCP na may kumplikadong pangangailangan. Dahil ang mga bata at kabataan na may mga kumplikadong pangangailangan ay madalas na pinagseserbisuhan ng isa o mahigit na case manager o iba pang mga provider sa loob ng fragmented delivery system, nagbibigay ang ECM ng pangangasiwa sa pagitan ng mga system. Kasama sa mga populasyon ng bata at kabataan ng focus na karapat-dapat para sa benepisyong ito:

- Mga bata at kabataan na nakakaranas ng kawalan ng tirahan
- Mga bata at kabataan na may panganib para sa maiiwasang pagpapa-ospital o paggamit ng emergency room
- Mga bata at kabataan na may pangangailangan para sa seryosong kalusugan sa isip at/o sakit sa paggamit ng droga (substance use disorder, "SUD")
- Mga bata at kabataan na nakatala sa California Children's Services ("CCS") o CCS Whole Child Model ("WCM") na may karagdagang pangangailangan na lampas sa kondisyon ng CCS
- Mga bata at kabataan na kabilang sa kapakanan ng bata
- Mga bata at kabataan na lumilipat mula sa isang youth correctional facility

Ang karagdagang impormasyon sa ECM ay makikita sa:

<https://www.dhcs.ca.gov/CalAIM/ECM?Documents/ECM-Children-And-Youth-POFs-Spotlight.pdf> (sa Ingles).

Dagdag pa rito, ang mga ECM Lead Care Managers ay mahigpit na hinihikayat na i-screen ang mga miyembro ng ECM para sa mga pangangailangan para sa mga serbisyo ng Community Supports na ibinibigay ng mga MCP bilang sulit na mga epektibong alternatibo sa tradisyonal na mga serbisyong medikal o setting at i-refer sa mga community support kung karapat-dapat at makukuha. Ang mga bata at kabataan ay maaaring magbenepisyo mula sa maraming serbisyo ng Community Supports, kasama ang remedyo sa hika, pag-navigate ng pabahay, medikal na respite, at mga sobering center.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ang Community Supports ay mga serbisyo na ibinibigay ng plano sa pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal ("MCP") at available sa mga karapatdapat na miyembro ng Medi-Cal anuman kung kwalipikado sila para sa mga serbisyo ng ECM.

Ang higit pang impormasyon sa Community Supports ay makikita sa: <https://www.dhcs.ca.gov/CalAIM/Documents/DHCS-Medi-Cal-Community-Supports-Supplemental-Fact-Sheet.pdf> (sa Ingles).

Ang ilang available na serbisyo sa pamamagitan ng Medi-Cal para sa Mga Bata at Kabataan, tulad ng PDN, ay itinuturing mga karagdagang serbisyo. Hindi available ang mga ito sa mga miyembro ng Medi-Cal na edad 21 at mas matanda. Para manatiling libre ang pagkuha ng mga serbisyong ito, ikaw at ang iyong anak ay maaaring kailangang magpatala sa 1915(c) Home and Community-Based Services ("HCBS") na waiver o iba pang pangmatagalang mga serbisyo at suporta ("LTSS") sa o bago mag-edad ng 21.

Kung ikaw o ang iyong anak ay nakakakuha ng karagdagang mga serbisyo sa pamamagitan ng Medi-Cal for Kids and Teens at malapit ng maging 21 taong gulang, kontakin kami para pag-usapan ang mga pagpipilian para sa patuloy na pangangalaga.

Mga check-up ng kalusugan ng anak na walang sakit at pangangalaga na pang-iwas sa sakit

Kasama sa mga pang-iwas na pangangalaga ang regular na mga check-up sa kalusugan, mga screening para tulungan ang iyong doktor na maagang makita ang mga problema, at mga serbisyo sa pagpapayo para makita ang karamdaman, mga sakit, o mga medikal na kondisyon bago magdulot ng mga problema ang mga ito. Ang mga regular na check-up ay tinutulungan ka o ang doktor ng iyong anak na makita ang anumang problema. Maaaring kasama sa mga problema ang mga pangmedikal, pangngipin, para sa paningin, pandinig, kalusugan ng isip, at anumang karamdaman mula sa pang-aabuso sa paggamit ng (alak o droga). Sinasakop namin ang mga check up apra ma-screen ang mga problema (kasama ang mga pagtatasa ng lebel ng tingga sa dugo) anumang oras na kailangan ng mga ito, kahit na hindi sa oras ng regular na check-up mo o ng iyong anak.

Kasama rin sa pangangalaga na pang-iwas sa sakit ang mga bakuna (mga iniksyon) na kailangan mo o ng iyong anak Dapat naming tiyakin na lahat ng nakatalang mga bata ay bago sa lahat ng pagbabakuna (mga iniksyon) na kailangan nila kapag sila ay nagpapatingin sa kanilang doktor. Makukuha ang mga serbisyo ng pang-iwas sa sakit at mga screening nang libre at walang paunang pag-apruba (paunang pahintulot).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

5 | Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan

Dapat magpa-check up ang iyong anak sa mga edad na ito:

- 2-4 na araw matapos maipanganak
- 1 buwan
- 2 buwan
- 4 na buwan
- 6 na buwan
- 9 na buwan
- 12 buwan
- 15 buwan
- 18 buwan
- 24 na buwan
- 30 buwan
- Isang beses sa isang taon mula 3 hanggang 20 taong gulang

Kasama sa mga check-up ng kalusugan ng walang sakit na bata ang:

- Kumpletong kasaysayan at pisikal na eksaminasyon mula ulo hanggang paa
- Mga bakuna para sa naaangkop sa edad (mga iniksyon) (Sinusunod ng California ang iskedyul ng American Academy of Pediatrics Bright Futures: https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity_schedule.pdf [sa Ingles])
- Mga pagsusuri sa laboratoryo, kasama ang screening ng dugo sa pagkalason sa tingga, kung nararapat o kailangan sa edad
- Edukasyong pangkalusugan
- Screening ng paningin at pandinig
- Screening ng kalusugan ng bibig
- Pagsusuri ng kalusugan ng pag-uugali

Kung may makitang problema ang provider sa pangangalagang pangkalusugan sa pisikal o kalusugan ng isip mo o ng iyong anak sa check-up o screening, maaaring ikaw o ang iyong anak ay mangailangan ng medikal na pangangalaga. Sasakupin namin ang pangangalagang iyong nang libre, kasama ang:

- Pangangalaga ng doktor, nurse practitioner at ospital
- Mga bakuna (mga iniksyon) upang panatilihin kang malusog



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Mga therapy para sa katawan pagsasalita at para maibalik ang dating paggana ng katawan
- Mga serbisyo sa kalusugan sa tahanan, kasama ang medikal na kagamitan, mga supply, at appliance
- Paggamot para sa mga problema sa paningin, kasama ang mga salamin sa mata
- Paggamot para sa mga problema sa padinig, kasama ang mga hearing aid kung hindi sila sinasakop ng California Children's Services ("CCS")
- Paggamot sa Kalusugan ng Pag-uugali para sa mga kondisyon ng kalusugan tulad ng karamdaman sa autism spectrum at iba pang mga kapansanan sa paglaki
- Pamamahala ng kaso at edukasyong pangkalusugan
- Pag-oopera upang ibalik ang dating hitsura o paggana, na pag-oopera para itama o ayusin ang mga hindi normal na istraktura ng katawan na dulot ng mga depekto pagkapanganak, mga abnormalidad sa paglaki, trauma, impeksiyon, mga bukol o sakit para pahasayin ang paggana o para gumawa ng normal na hitsura

Screening ng dugo para sa pagkalason sa tingga

Ang lahat ng bata na nakapatala sa Kaiser Permanente ay dapat na makakuha ng screening para sa pagkalason ng dugo sa tingga sa 12 at 24 na buwan ng edad, o sa pagitan ng 24 at 72 na buwan ng edad kung hindi sila nasuri nang mas maaga. Ang mga bata ay maaaring makakuha ng screening para sa pagkalason ng dugo sa tingga kung humiling ang magulang o tagapag-alaga. Kailangang ma-screen ang mga bata kapag naniniwala ang doktor na nailagay sa panganib ng pagbabago sa buhay ang bata.

Tulong para makakuha ng mga serbisyo ng pangangalaga para sa walang sakit na anak at kabataan

Tutulungan namin ang mga miyembro na wala pang 21 taong gulang at ang kanilang mga pamilya na makuha ang mga serbisyong kailangan.

Ang mga tagapangasiwa ng pag-aalaga ng Kaiser Permanente ay maaaring:

- Sabihin sa iyo ang mga serbisyo na maaaring makuha



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

5 | Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan

- Tulong sa paghahanap ng nga provider na nasa network o wala sa network, kung kailangan
- Tulong para magpa-appointment
- Kumuha ng medikal na transportasyon at Hindi Medikal na Transportasyon para makapunta ang mga bata sa kanilang mga appointment
- Tulong para pangasiwaan ang pangangalaga para sa mga serisyo na hindi sakop ng [MCP] pero maaaring hindi available sa pamamagitan ng May Bayad na Serbisyo (Fee-for-Service, FFS) ng Medi-Cal, tulad ng, pero hindi limitado sa:
 - Paggamot at mga serbisyong pang-rehabilitasyon para sa kalusugan ng isip at mga karamdaman sa paggamit ng droga ("SUD")
 - Paggamot para sa mga problema sa ngipin, kasama ang pagtutuwid ng mga ngipin

Iba pang mga serbisyo na maaaring makuha ng mga bata sa pamamagitan ng May Bayad na Serbisyo ("FFS") na Medi-Cal o iba pang mga programa

Mga check-up sa ngipin

Panatilihin ang malinis ang gilagid ng iyong sanggol sa pamamagitan ng dahan-dahang pagpunas sa gilagid gamit ang bimpaw araw-araw. Sa mga 4 hanggang 6 na buwan, mag-uumpisa ang "pagngingipin" dahil magsisimulang lumabas ang mga ngipin ng sanggol. Dapat kang magpa-appointment para sa unang pagpapatingin sa dentista ng iyong anak kapag lumabas na ang kanyang unang ngipin o sa kanyang unang kaarawan, alinman ang mauuna.

Ang mga serbisyo sa ngipin ng Medi-Cal ay libre para sa:



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga sanggol na edad 0-3

- Unang pagpapatingin ng sanggol sa dentista
- Unang eksaminasyon ng ngipin ng sanggol
- Mga eksaminasyon ng ngipin (kada 6 na buwan, at minsan ay higit pa)
- Mga X-ray
- Paglilinis ng ngipin (kada anim na buwan, at minsan ay higit pa)
- Paglalagay ng flouride (kada anim na buwan, at minsan ay higit pa)
- Mga filling
- Mga pagbunot (patanggal ng ngipin)
- Mga pang-emergency na serbisyo sa ngipin
- *Pagpapatulog (kung kinakailangan sa paggamot)

Mga bata na may edad 4-12

- Mga eksaminasyon ng ngipin (kada 6 na buwan, at minsan ay higit pa)
- Mga X-ray
- Paglalagay ng flouride (kada anim na buwan, at minsan ay higit pa)
- Paglilinis ng ngipin (kada anim na buwan, at minsan ay higit pa)
- Mga sealant sa bagang
- Mga filling
- Mga root canal
- Mga pagbunot (patanggal ng ngipin)
- Mga pang-emergency na serbisyo sa ngipin
- *Pagpapatulog (kung kinakailangan sa paggamot)

Mga kabataan na may edad na 13-20

- Mga eksaminasyon ng ngipin (kada 6 na buwan, at minsan ay higit pa)
- Mga X-ray
- Paglalagay ng flouride (kada anim na buwan, at minsan ay higit pa)
- Paglilinis ng ngipin (kada anim na buwan, at minsan ay higit pa)
- Pagtutuwid ng mga ngipin (mga brace) para sa mga kwalipikado
- Mga filling
- Mga crown



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

5 | Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan

- Mga root canal
- Hindi kumpleto at kumpletong pustiso
- Scaling at root planning
- Mga pagbunot (patanggal ng ngipin)
- Mga pang-emergency na serbisyo sa ngipin
- *Pagpapatulog (kung kinakailangan sa paggamot)

*Dapat isaalang-alang ng mga provider na pagpapatulog at general anesthesia kapag matukoy nila at idokumento ang dahilan na ang local anesthesia ay hindi medikal na naaangkop, at ang paggamot ng ngipin ay maagang naaprubahan o hindi kailangang paunang pag-apruba (paunang pahintulot).

Ito ay ilang dahilan na hindi maaaring gamitin ang local anesthesia, at sa halip maaaring gamitin ang pagpapatulog o general anesthesia:

- Kondisyon sa katawan, pag-uugali, paglaki, o emosyonal na humahadlang sa pasyente na tumugon sa mga pagsubok ng provider na gawin ang paggamot
- Malaking mga procedure para sa pagbabalik sa dating ayos o kaugnay sa operasyon
- Bata na hindi nakikipagtulungan
- Malubhang impeksiyon sa lugar na pinag-iniksyunan
- Hindi nakontrol ng lokal na anesthesia ang pananakit

Kung mayroon kang mga tanong o gustong malaman pa ang tungkol sa mga serbisyo sa ngipin, tumawag sa Linya ng Customer Service sa Medi-Cal Dental sa **1-800-322-6384** (TTY **1-800-735-2922** o **711**), o pumunta sa: <https://smilecalifornia.org/> (sa Ingles).

Mga karagdagang serbisyo para sa referral tungkol sa edukasyon para makaiwas sa sakit

Kung nag-aalala kang na hindi nakikilahok at hindi natututo nang mabuti ang iyong anak sa paaralan, kausapin ang doktor, mga guro o mga administrator sa paaralan ng iyong anak. Dagdag pa sa iyong mga pangmedikal na benepisyo na sinasakop namin, may mga serbisyo na dapat ibigay ng paaralan upang tulungang matuto at hindi



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

5 | Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan

mapag-iwanan ang iyong anak. Mga serbisyo na maaaring makatulong sa pagkatuto ng iyong anak ang:

- Mga serbisyo sa pagsasalita at wika
- Mga serbisyo para sa isip
- Physical therapy
- Therapy para maibalik ang dating paggana ng katawan
- Pantulong na teknolohiya
- Mga serbisyo sa Social Work
- Mga serbisyo sa pagpapayo
- Mga serbisyo ng nurse sa paaralan
- Transportasyon patungo at mula sa paaralan

Ang Kagawaran ng Edukasyon ng California ay nagbibigay at nagbabayad para sa mga serbisyong ito Kasama ng mga doktor at guro ng iyong anak, makakagawa ka ng custom na plano na pinakamakakatulong sa iyong anak.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

6. Pag-uulat at paglutas ng mga problema

Mayroong dalawang paraan para mag-ulat at maglutas ng mga problema:

- Gumamit ng **reklamo** (karaingan kung mayroon kang problema o hindi nasisiyahan sa Kaiser Permanente o isang provider, o sa pangangalagang pangkalusugan o sa paggamot na nakuha mo sa isang provider.
- Gumamit ng **apela** kapag hindi ka sumasang-ayon sa aming desisyon para baguhin ang iyong mga serbisyo o hindi sakupin ang mga ito.

May karapatan kang magsumite ng mga karaingan at apela sa Kaiser Permanente upang sabihin sa amin ang iyong problema. Hindi nito inaalís ang alinman sa iyong mga legal na karapatan at mga remedyo. Hindikami nandidiskrimina o maghihiganti laban sa iyo sa paghahain mo ng isang reklamo sa amin o sa pag-uulat ng mga isyu. Ang pagsasabi sa amin ng tungkol sa iyong problema ay makakatulong sa aming mapahusay ang pangangalaga para sa lahat ng miyembro

Maari mong kontakin muna ang Kaiser Permanente para ipaalam sa amin ang tungkol sa iyong problema. Tawagin kami sa pagitan ng 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga saradong holiday) sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Sabihin sa amin ang tungkol sa iyong problema. Maaari mong sabihin sa amin online sa **kp.org** (sa Ingles) o sa personal sa tanggapan ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa iyong lokal na Pasilidad ng Plano.

Kung hindi pa rin malulutas ang iyong karaingan o apela pagkatapos ng 30 araw, o kung hindi ka masaya sa resulta, maaari mong tawagan ang Kagawaran ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ng California (Department of Managed Health Care, “DMHC”). Hilingin sa DMHC na suriin ang iyong reklamo o magsagawa ng Malayang Pagsusuring Medikal (Independent Medical Review, “IMR”). Kung apurahan ang iyong problema, kabilang ang mga tulad na seryosong pagbabanta sa iyong kalusugan, maaari mong tawagan agad ang DMHC nang hindi muna magsumite ng karaingan o apela sa amin. Maaari mong tawagan nang libre ang DMHC sa **1-888-466-2219 (TTY 1-877-688-9891 o 711)**, o pumunta sa **<https://www.dmhca.gov>** (sa Ingles).



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ang Ombudsman ng Pinamamahalaang Pangangalaga ng Medi-Cal ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan (Department of Health Care Services, “DHCS”) ng California ay maaari ring makatulong. Makakatulong sila kung may mga problema ka sa pagsali, pagbabago, o pag-alis sa planong pangkalusugan. Makakatulong rin sila kung lumipat ka at nagkakaroon ng problema sa paglipat ng iyong Medi-Cal sa iyong bagong county. Maaari mong tawagan ang Ombudsman Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. sa **1-888-452-8609**. Libre ang tawag.

Maaari ka ring magsumite ng karaingan sa tanggapan ng iyong county para sa pagiging karapat-dapat tungkol sa iyong pagiging karapat-dapat para sa Medi-Cal. Kung hindi ka sigurado kung kanino ka magsusumite ng iyong karaingan, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Para mag-ulat ng maling impormasyon tungkol sa iyong insurance sa kalusugan, tumawag sa Medi-Cal sa **1-800-541-5555**, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m.

Mga reklamo

Ang reklamo (karaingan) ay kapag may problema ka o kapag hindi ka masaya sa mga serbisyong natatanggap mo mula sa Kaiser Permanente o sa isang provider. Walang limitasyon sa panahon na maaaring magsumite ng reklamo.

Kung may reklamo ka sa mga inireresetang gamot para sa outpatient na nakuha mo sa pamamagitan ng Medi-Cal Rx, isumite ang iyong reklamo sa Medi-Cal Rx. Maaari mong isumite ang reklamo sa pamamagitan ng sulat o telepono sa pamamagitan ng pagpunta sa **www.Medi-CalRx.dhcs.ca.gov** (sa Ingles) o pagtawag sa Customer Service ng Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Maaaring tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa **711**, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m.

Para sa lahat ng iba pang isyu, maaari kang maghain ng reklamo sa amin anumang oras sa pamamagitan ng telepono, koreo, nang personal, o online. Maaari ring magsumite ng reklamo para sa iyo ang iyong may pahintulot na kinatawan o provider na may pahintulot mo.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Karaniwang Pamamaraan

- **Sa pamamagitan ng telepono:** Tumawag sa aming Mga serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**) sa pagintan ng 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Ibigay ang numero ng medikal na rekord ng iyong planong pangkalusugan, iyong pangalan, at ang dahilan ng iyong reklamo.
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Para maghain ng karaingan sa sulat, mangyaring gamitin ang aming form para sa karaingan, na available sa **kp.org** (sa Ingles) sa ilalim ng “Forms & Publications (Mga Form at Paglalathala)” Maaari ka ring makakuha ng form mula sa alinmang opisina ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa Pasilidad ng Plano o mula sa Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal. Siguruhing isama ang iyong pangalan, numero ng medikal na rekord, at ang dahilan para sa iyong reklamo. Sabihin sa amin kung ano ang nangyari at kung paano kami makakatulong sa iyo.

Ipadala sa koreo ang form sa:

Member Case Resolution Center (para sa karaniwang mga karaingan)
P.O. Box 939001
San Diego, CA 92193-9001

- **Sa online:** Punan ang form ng karaingan sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kung kailangan mo ng tulong sa paghahain ng iyong reklamo, makakatulong kami sa iyo. Makakapagbigay kami ng mga libreng serbisyo sa wika. Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Sa loob ng limang araw sa kalendaryo ng pagtanggap ng iyong reklamo, magpapadala kami sa iyo ng sulat na nagsasabing natanggap namin ito. Sa loob ng 30 araw, magpapadala kami ng isa pang sulat upang sabihin sa iyo kung paano namin nilutas ang iyong problema. Kung tatawag ka sa amin tungkol sa isang karaingan na hindi tungkol sa coverage ng pangangalagang pangkalusugan, pangangailangang medikal, o paggamot na sinusubukan o sinisiyasat pa lang, at ang iyong karaingan ay nalutas bago matapos ang susunod na araw ng negosyo, maaaring hindi ka makatanggap ng sulat.

Apurahang Pamamaraan

Kung mayroon kang apurahang problema na kinabibilangan ng seryosong alalahanin sa kalusugan, sisimulan namin ang pinabilis (mabilis) na pagsusuri at bibigyan ka ng desisyon sa loob ng 72 oras. Kung gusto mong isaalang-alang namin ang iyong karaingan sa agarang basehan, mangyaring sabihin ito sa amin kapag maghain ka ng iyong karaingan.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Tandaan: Minsan ang apurahan ay tinutukoy bilang “kailangan.” Kung may umiiral na mga kailangang sitwasyon, maaaring suriin ang iyong karaingan gamit ang apurahang pamamaraan na inilarawan sa seksyong ito.

Dapat mong isumite ang iyong apurahang karaingan sa isa sa mga sumusunod na paraan:

- **Sa pamamagitan ng telepono:** Tawagan ang aming Expedited Review Unit sa **1-888-987-7247 (TTY 711)**
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Magpadala ng nakasulat na kahilingan sa:
Kaiser Foundation Health Plan, Inc.
Expedited Review Unit
P.O. Box 1809
Pleasanton, CA 94566
- **Sa pamamagitan ng fax:** I-fax ang iyong nakasulat na kahilingan sa aming Expedited Review Unit sa **1-888-987-2252**
- **Nang personal:** Bisitahin ang tanggapan ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa Pasilidad ng Plano (para sa mga address, i-refer sa iyong Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal o tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro)
- **Online:** Punan ang online form sa karaingan sa **kp.org** (sa Ingles)

Kung kailangan mo ng tulong sa pagsusumite ng iyong apurahang karaingan, makakatulong kami sa iyo. Makakapagbigay kami sa iyo ng mga serbisyo sa wika na walang bayad. Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Sa loob ng 72 oras sa pagkuha ng iyong reklamo, magpapasya kami kung paano namin pamamahalaan ang iyong reklamo at kung pabibilisin namin ito. Kung malaman namin na hindi namin pabibilisng ang iyong reklamo, sasabihin namin sa iyo na lulutasin namin ang iyong reklamo sa loob ng 30 araw. Maaari mong kontaking direkta ang DMHC para sa anumang dahilan, kasama ang kung naniniwala ka na ang iyong alalahanin ay kwalipikado para sa pinabilis na pagsusuri, kung hindi kami tumugon sa iyo sa loob ng 72 oras, o kung hindi ka nasisiyahan sa aming desisyon.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ang mga reklamo na kaugnay sa mga benepisyo ng parmasya na hindi sumasailalim sa Medi-Cal Rx ay maaaring karapat-dapat para suriin sa pamamagitan ng proseso ng karaingan at pag-apela ng Kaiser Permanente at ng Independyenteng Medikal na Pagsusuri sa DMHC. Ang walang bayad na numero ng telepono ng DMHC ay **1-888-466-2219** (TTY **1-877-688-9891**). Makikita mo sa form at mga instruksyon ng Independyenteng Medikal na Pagsusuri/Reklamo sa online sa <https://www.dmhc.ca.gov/> (sa Ingles).

Mga Apela

Ang apela ay iba sa isang reklamo. Ang apela ay isang kahilingan para suriin at baguhin ng Kaiser Permanente ang isang desisyon na ginawa namin tungkol sa iyong mga serbisyo. Kung nagpadala kami sa iyo ng sulat ng Abiso ng Aksyon (Notice of Action, "NOA") na nagsasabi sa iyo na tinatanggihan, inaantala, binabago, o winawakasan ang isang serbisyo, at hindi ka sumasang-ayon sa aming desisyon, maaari kang maghain ng isang apela. Maaari ring humingi sa amin ng apela para sa iyo ang iyong awtorisadong kinatawan o provider na may nakasulat na pahintulot mo.

Kailangan mong maghain ng apela sa loob ng 60 araw sa kalendaryo mula sa petsa na nasa NOA na iyong nakuha mula sa Kaiser Permanente. Kung magpapasiya kaming bawasan, suspindihin, o itigil ang serbisyong natatanggap mo ngayon, maaari mong patuloy na matanggap ang serbisyong iyon habang hinihintay mong mapagpasiyahan ang iyong apela. Tinatawag itong Binabayarang Tulong Habang Naghihintay. Upang makatanggap ng Nakabinbin na Bayad na Tulong, dapat kang humiling sa amin ng apela sa loob ng 10 araw mula sa petsa na nasa NOA o bago ang petsa na sinabi namin sa iyong ititigil ang serbisyo, alinman ang mas huli. Kapag humiling ka ng apela sa ilalim ng mga sitwasyong ito, magpapatuloy ang iyong serbisyo habang naghihintay ka sa desisyon ng iyong apela.

Kung gusto mong iapela ang desisyon na ginawa ng Medi-Cal Rx, maaari kang humiling ng Pagdinig ng Estado. Ang Kagawaran ng Mga Serbisyong Panlipunan ng California ay mayroong proseso sa Pagdinig ng Estado kung gusto mong iapela ang desisyon ng Medi-Cal Rx. Ang prosesong ito ay iba sa proseso ng mga apela na ginagamit mo para sa iyong iba pang mga benepisyo. Sa isang Pagdinig ng Estado, susuriin ng hukom ang iyong kahilingan kasama ng klinikal na mungkahi mula sa mga pharmacist ng DHCS upang masigurong sumusunod ang desisyon sa patakaran ng parmasya ng Medi-Cal.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Para sa lahat ng iba pang isyu, maaari kang maghain ng apela sa telepono, koreo, sa personal, o online:

- **Sa pamamagitan ng telepono:** Tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-800-464-4000 (TTY 711)** 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Ibigay ang iyong pangalan, numero ng medikal na rekord, iyong pangalan at ang dahilan ng iyong reklamo.
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Para maghain ng apela sa sulat, mangyaring gamitin ang aming form para sa karaingan, na available sa **kp.org** (sa Ingles) sa ilalim ng “Forms & Publications (Mga Form at Paglalathala)” Maaari mo ring makuha ang form mula sa alinmang tanggapan ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa Pasilidad ng Plano, o mula sa Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal. Siguruhing isama ang iyong pangalan, numero ng medikal na rekord, at ang dahilan para sa iyong apela. Sabihin sa amin kung ano ang nangyari at kung paano kami makakatulong sa iyo.

Ipadala sa koreo ang form sa:

Member Case Resolution Center (para sa karaniwang apela)
P.O. Box 9390011
San Diego, CA 92193-90011

- **Sa online:** Punan sa online ang form ng karaingan sa **kp.org** (sa Ingles).

Kung kailangan mo ng tulong sa paghiling ng apela o sa Aid Paid Pending, makakatulong kami sa iyo. Makakapagbigay kami ng mga libreng serbisyo sa wika. Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Sa loob ng limang araw ng kalendaryo ng pagtanggap ng iyong apela, magpapadala kami ng sulat upang ipaalam sa iyo na natanggap namin ito. Sa loob ng 30 araw, sasabihin namin sa iyo ang aming desisyon sa apela at padadalhan ka ng sulat na Abiso ng Resolusyon sa Apela (Notice of Appeal Resolution, “NAR”). Kung hindi namin ibibigay sa iyo ang aming desisyon sa apela sa loob ng 30 araw, makakahiling ka ng Pagdinig ng Estado mula sa Departamento ng Serbisyon ng Panlipunan ng California (California Department of Social Services, “CDSS”) at isang Independyenteng Medikal na Pagsusuri mula sa Departamento ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan (Department of Managed Health Care, “DHMC”).

Ngunit kung humiling ka muna ng Pagdinig ng Estado, ang pagdinig para tugunan ang ioyong mga partikular na isyu ay nangyari na, hindi ka makakahiling ng isang IMR sa DMHC sa mga kaparehong isyu. Sa ganitong pagkakataon, ang Pagdinig ng Estado ang



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

masusunod. Ngunit maaari ka pa ring maghain ng reklamo sa DMHC kung ang iyong mga isyu ay hindi kwalipikado para sa IMR, kahit nangyari na ang Pagdinig ng Estado.

Apurahang pamamaraan ng apela

Kung gusto mo o ng iyong doktor na gumawa kami ng mabilis na desisyon dahil ang oras na kinakailangan upang pagdesisyunan ang iyong apela ay maglalagay sa iyong buhay, kalusugan o kakayahang gumana sa panganib, maaari kang humiling ng isang pinabilis (mabilis) na pagsusuri. Magpapasya kami sa loob ng 72 oras para sa pagkuha ng iyong apela.

Maaari kang humiling ng pinabilis na pagsusuri sa isa sa mga sumusunod na paraan:

- **Sa pamamagitan ng telepono:** tumawag sa aming Expedited Review Unit **1-888-987-7247 (TTY 711)**.
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Magpadala ng nakasulat na kahilingan sa:

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.
Expedited Review Unit
P.O. Box 1809
Pleasanton, CA 94566

- **Sa pamamagitan ng fax:** I-fax ang iyong nakasulat na kahilingan sa aming Expedited Review Unit sa **1-888-987-2252**
- **Nang personal:** Bisitahin ang tanggapan ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa Pasilidad ng Plano (para sa mga address, i-refer sa iyong Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal o tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro)
- **Online:** Punan ang online form sa karaingan sa **kp.org** (sa Ingles)

Ano ang gagawin kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon ng apela

Kung nagsumite ka ng apela at nakakuha ng sulat ng Abiso ng Mga Karapatan para sa Mga Apela (“NAR”) mula sa amin na nagsasabi sa iyo na hindi namin binago ang aming desisyon, o hindi kailanman nakatanggap ng sulat ng NAR at lampas na sa 30 araw, maaari kang:



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Humingi ng **Pagdinig ng Estado** mula sa Departamento ng Mga Serbisyon Panlipunan ng California (California Department of Social Services, CDSS) at isang hukom ang susuri ng iyong kaso. Ang libreng numero ng telepono ng CDSS ay **1-800-743-8525** (TTY **1-800-952-8349**). Maaari ka ring humingi ng Pandinig ng Estado sa online sa **<https://www.cdss.ca.gov>** (sa Ingles). Maraming paraan ng paghingi ng Pagdinig ng Estado ay makikiita sa “Mga pagdinig ng estado” sa ibang pagkakataon sa kabanata na ito.
- Magsumite ng form para sa Malayang Pagsusuring Medikal/Reklamo sa Kagawaran ng Pinamamahalaang Pangkalusugan (“DMHC”) para suriin ang aming desisyon. Kung kwalipikado ang iyong reklamo para proseso ng Malayang Pagsusuring Medikal (Independent Medical Review, “IMR”) ng DMHC, susuriin ang iyong kaso ng isang doktor mula labas na hindi bahagi ng Kaiser Permanente at gagawa ng desisyon na dapat namin sundin.

Ang libreng numero ng telepono ng DMHC ay **1-888-466-2219** (TTY **1-877-688-9891**). Makikita mo ang form at mga instruksyon ng IMR/Reklamo sa online sa **<https://www.dmhc.ca.gov>** (sa Ingles).

Hindi mo kailangang magbayad para sa isang Pagdinig ng Estado o IMR.

Mayroon kang karapatan sa parehong Pagdinig ng Estado at IMR. Ngunit kung hihiling ka muna ng Pagdinig ng Estado at nangyari na ang pagdinig para tugunan ang iyong mga partikular na isyu, hindi ka makakahiling ng isang IMR mula sa DMHC sa mga parehong isyu. Sa ganitong pagkakataon, ang Pagdinig ng Estado ang masusunod. Ngunit maaari ka pa ring maghain ng reklamo sa DMHC kung ang iyong mga isyu ay hindi kwalipikado para sa IMR, kahit nangyari na ang Pagdinig ng Estado.

Ang mga seksyon sa ibaba ay mayroong higit pang impormasyon tungkol sa kung paano humiling ng Pagdinig ng Estado o isang IMR.

Ang mga reklamo at apelang nauugnay sa mga benepisyo ng parmasya ng Medi-Cal Rx ay hindi pinapangasiwaan ng Kaiser Permanente. Maaari kang magsumite ng mga reklamo at mga apela tungkol sa mga benepisyo sa parmasya ng Medi-Cal Rx, tumawag sa **1-800-977-2273** (TTY **1-800-977-2273**) o pindutin ang **7** o **711**. Ang mga reklamo at mga apela na kaugany ng mga benepisyo sa parmasya na hind sumasailalim sa Medi-Cal Rx ay maaaring karapat-dapat para sa isang Independyenteng Medikal na Pagsusuri (“IMR”) sa DMHC.

Kung hindi kayo sumasang-ayon sa isang desisyong nauugnay sa iyong benepisyo ng parmasya ng Medi-Cal Rx, maaari kang humiling ng isang Pagdinig ng Estado. Hindi sumasailalim sa proseso ng DMHC ang mga desisyon sa benepisyo ng parmasya ng Medi-Cal Rx.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Reklamo at Malayang Pagsusuring Medikal (“IMR”) sa Departamento ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan (“DMHC”)

Ang IMR ay kapag susuriin ng nasa labas na doktor na walang kaugnayan sa planong kalusugan ang iyong kaso. Kung gusto mo ng isang IMR, dapat ka munang magsumite sa amin ng isang apela sa amin para sa mga hindi agarang alalahanin. Kung wala kang matanggap na sagot sa amin sa loob ng 30 araw ng kalendaryo, o kung hindi ka masaya sa desisyon namin, maaari kang humiling ng isang IMR. Kailangan mong humiling ng isang IMR sa loob ng anim na buwan mula sa petsa na nasa abiso na nagsasabi sa iyo ng desisyon ng apela, ngunit mayroon ka lamang na 120 na araw para humiling ng Pagdinig ng Estado. Kaya, kung gusto mo ng IMR at Pagdinig ng Estado, maghain ng reklamo sa madaling panahon na magagawa mo.

Tandaan, kung hihiling ka muna ng Pagdinig ng Estado, at nangyari na ang pagdinig para tugunan ang iyong mga partikular na isyu, hindi ka makakahiling ng isang IMR mula sa DMHC sa mga parehong isyu. Sa ganitong pagkakataon, ang Pagdinig ng Estado ang masusunod. Ngunit maaari ka pa ring maghain ng reklamo sa DMHC kung ang iyong mga isyu ay hindi kwalipikado para sa IMR, kahit nangyari na ang Pagdinig ng Estado.

Maaari kang makakuha kaagad ng IMR nang hindi muna naghahain ng apela sa amin. Ito ay sa mga sitwasyon kung saan ay apurahan ang iyong kalusugan, tulad ng mga bagay na kinabibilangan ng seryosong banta sa iyong kalusugan o kung tinanggihan ka ng serbisyo sa basehan na sinusubukan o sinisiyasat pa lang.

Kung hindi kwalipikado para sa isang IMR ang iyong reklamo sa DMHC, susuriin pa rin ng DMHC ang reklamo mo upang matiyak na tama ang ginawa naming desisyon noong inapela mo ang pagtanggihan ng mga serbisyo. Kailangan naming sumunod sa mga desisyon sa IMR at pagsusuri ng DMHC.

Narito kung paano humingi ng isang IMR.

Responsable ang Departamento ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ng California na pangasiwaan ang mga plano ng serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan. Kung mayroon kang karaingan laban sa iyong planong pangkalusugan, dapat mo munang tawagan ang iyong planong pangkalusugan sa **1-855-839-7613 (TTY 711)** at gamitin ang proseso ng karaingan ng iyong planong



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

pangkalusugan bago makipag-ugnayan sa departamento. Ang paggamit sa pamamaraan sa karaingan na ito ay hindi nagbabawal sa anumang posibleng legal na karapatan o remedyo na maaari mong magamit. Kung kailangan mo ng tulong sa isang karaingang nauugnay sa emergency, karaingang hindi kasiya-siyang nalutas ng iyong planong pangkalusugan, o karaingang mahigit 30 araw nang hindi nalulutas, puwede kang tumawag sa departamento para sa tulong. Maaari ka ring maging karapat-dapat para sa isang Malayang Pagsusuring Medikal (“IMR”). Kung ikaw ay kwalipikado para sa IMR, ang proseso ng IMR ay magbibigay ng walang kinikilingang pagsusuri ng mga desisyong medikal na ginawa ng isang planong pangkalusugan na may kaugnayan sa medikal na pangangailangan ng isang iminungkahing serbisyo o panggagamot, mga desisyon sa saklaw sa mga paggamot na sinusubukan o sinisiyasat pa lang at mga hindi pagkakasundo sa pagbabayad para sa emergency o mga agarang serbisyong medikal. Mayroon ding toll-free na numero ng telepono ang departamento (**1-888-466-2219**) at isang linya ng TDD (**1-877-688-9891**) para sa mga may kapansanan sa pandinig at pagsasalita. Ang internet website ng departamento na **www.dmhca.gov** (sa Ingles) ay may mga form para sa reklamo, form para sa aplikasyon sa IMR at mga instruksyon sa online.”

Mga Pagdinig ng Estado

Ang Pagdinig ng Estado ay isang pagpupulong sa amin at judge na mula sa Kagawaran ng Mga Serbisyong Panlipunan (“CDSS”). Tutulong ang judge para lutasin ang iyong problema at magdedesisyon kung ginawa namin ang tamang desisyon o hindi. May karapatan kang humiling ng Pagdinig ng Estado kung nagsampa ka na ng apela sa Kaiser Permanente at hindi ka masaya sa aming desisyon, o kung hindi ka nakakuha ng desisyon sa iyong apela pagkatapos ng 30 araw ng kalendaryo.

Dapat kang humingi ng Pagdinig ng Estado sa loob ng 120 na araw ng kalendaryo mula sa petsa ng aming sulat ng Abiso ng Mga Karapatan sa Pag-apela (“NAR”). Kung binigyan ka namin ng Aid Paid Pending sa panahon ng iyong apela, at gusto mong magpatuloy hanggang sa magkaroon ng desisyon sa iyong Pagdinig ng Estado, dapat kang humingi ng Pagdinig ng Estado sa loob ng 10 araw ng kalendaryo mula sa aming sulat ng NAR o bago ang petsa na sinabi naming ititigil ang iyong mga serbisyo, alinman ang mas huli.

Kung kailangan mo ng tulong sa pagtitiyak na ang Aid Paid Pending ay magpapatuloy hanggang sa magkaroon ng huling desisyon sa iyong Pagdinig ng Estado, tumawag sa



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**) 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Maaari ring humingi ng Pagdinig ng Estado para sa iyo ang iyong may pahintulot na kinatawan o provider na may nakasulat na pahintulot mo.

Minsan maaari kang humingi ng Pagdinig ng Estado nang hindi kinukumpleto ang aming proseso sa apela.

Halimbawa, maaari kang humiling ng Pagdinig ng Estado nang hindi kinukumpleto ang aming proseso sa apela, kung hindi ka namin inabisuhan nang tama o nang nasa oras tungkol sa iyong serbisyo. Tinatawag itong Deemed Exhaustion. Narito ang ilang halimbawa ng Deemed Exhaustion:

- Hindi kami gumawa ng sulat ng NOA o NAR na available sa iyo sa iyong ginustong wika.
- Nagkamali kami na nakakaapekto sa alinman sa iyong mga karapatan
- Hindi ka namin binigyan ng sulat na NOA.
- Hindi ka namin binigyan ng sulat na NAR.
- Nagkamali kami sa aming sulat na NAR
- Hindi namin napagpasiyahan ang iyong apela sa loob ng 30 araw
- Pinagpasiyahan naming apurahan ang iyong kaso ngunit hindi tumugon sa iyong apela sa loob ng 72 oras.

Maaari kang humiling ng isang Pagdinig ng Estado sa mga paraang ito:

- **Sa pamamagitan ng telepono:** Tumawag sa Sangay ng Pagdinig ng Estado ng CDSS sa **1-800-743-8525** (TTY **1-800-952-8349** o **711**)
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Punan ang form na ibinigay kasama ng iyong abiso ng resolusyon ng mga apela at ipadala ito sa:

California Department of Social Services
State Hearings Division
744 P Street, MS 9-17-433
Sacramento, Ca 95814

- **Sa online:** Humiling ng pagdinig sa online sa **www.cdss.ca.gov** (sa Ingles)
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Punan ang form na dumating kasama ang iyong abiso ng resolusyon ng mga apela at i-email ito sa **Scopeofbenefits@dss.ca.gov**



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Tandaan: Kung ipadadala mo ito sa email, may panganib na mabasa ng ibang tao bukod sa Sangay ng Mga Pandinig ng Estado ang iyong email. Pag-isipang gumamit ng mas ligtas na paraan para ipadala ang iyong kahilingan.
- **Sa pamamagitan ng Fax:** Punan ang form na kasama ng iyong abiso ng resolusyon ng mga apela at i-fax ito sa Dibisyon ng Mga Pagdinig ng Estado nang libre sa **1-833-281-0903**

Kung kailangan mo ng tulong upang humiling ng Pagdinig ng Estado, makakatulong kami sa iyo. Makakapagbigay kami ng mga libreng serbisyo sa wika. Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Sa pagdinig, sasabihin mo sa judge kung bakit hindi ka sang-ayon sa aming desisyon. Sasabihin namin sa judge kung paano namin ginawa ang desisyon. Maaaring magtatagal ng hanggang 90 araw para magpasya ang hukom sa iyong kaso. Kailangan nating sundin kung ano man ang pasiya ng hukom.

Kung gusto mong gumawa ang CDSS ng mabilis na desisyon dahil ang oras na kinakailangan upang magkaroon ng Pagdinig ng Estado ay maglalagay sa iyong buhay, kalusugan o kakayahang gumana sa panganib, ikaw, o ang iyong may pahintulot na kinatawan, o ang iyong provider ay maaaring makipag-ugnayan sa CDSS at humingi ng isang pinabilis (mabilis) na Pagdinig ng Estado. Dapat magpasiya ang CDSS nang hindi lalampas sa tatlong araw ng negosyo pagkatapos nitong matanggap ang iyong kumpletong file ng kaso mula sa amin.

Pandaraya, pag-aaksaya at pang-aabuso

Kung naghihinala ka na ang provider o isang tao na nakakakuha ng Medi-Cal ay gumawa ng pandaraya, pag-aaksaya, o pang-aabuso, responsibilidad mong iulat ito sa pamamagitan ng pagtawag sa kumpidensyal at walang bayad na numerong **1-800-822-6222** o sa pagsusumite ng isang reklamo sa online sa **<https://www.dhcs.ca.gov/>** (sa Ingles).

Kasama sa pandaraya, pag-aaksaya, at pang-aabuso ng provider ang:

- Pagsisinungaling sa mga medikal na rekord
- Pagrereseta ng mas maraming gamot kaysa sa kinakailangang sa paggamot



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **[kp.org](https://www.kp.org)** (sa Ingles).

- Pagbibigay ng mas maraming mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan kaysa sa kinakailangang sa paggamot
- Pagsingil para sa mga serbisyong hindi ibinigay
- Pagsingil para sa mga propesyonal na serbisyo kung hindi isinagawa ng propesyonal ang serbisyo
- Pagbibigay ng libre o may diskwentong mga item at serbisyo sa mga miyembro para maimpluwensiyahan kung sinong provider ang pipiliin ng miyembro
- Pagpapalit ng provider ng pangunahing pangangalaga nang hindi alam ng miyembro

Kasama sa pandaraya, pag-aaksaya, at pang-aabuso ng isang taong tumatanggap ng mga benepisyo ang, ngunit hindi limitado sa:

- Pagpapahiram, pagbebenta o pagbibigay, ng ID card ng plano sa kalusugan o ng ID Card para sa mga Benepisyo (Benefits Identification Card, BIC) na mula sa Medi-Cal sa ibang tao
- Pagkuha ng katulad o parehong mga paggamot o gamot mula sa mahigit sa isang provider
- Pagpunta sa emergency room kahit na hindi ito isang emergency
- Paggamit ng numero ng Social Security o numero ng ID ng planong pangkalusugan ng ibang tao
- Paggamit ng mga sasakyan ng pang-medikal na transportasyon at hindi medikal na transportasyon na kaugnay sa mga serbisyo, para sa mga serbisyong hindi sakop ng Medi-Cal, o kung walang medikal na appointment o mga reseta na dapat kunin

Upang iulat ang pandaraya, pag-aaksaya, at pang-aabuso, isulat ang pangalan, address, at numero ng ID ng taong gumawa ng pandaraya, pag-aaksaya, o pang-aabuso. Magbigay ng maraming impormasyon na magagawa mo tungkol sa tao, katulad ng numero ng telepono o espesyalidad kung provider siya. Magbigay ng mga petsa ng mga pangyayari at isang buod ng eksaktong nangyari.

Kung may mapapansin kang mga posibleng palatandaan ng maling gawi, kontakin ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839- 7613 (TTY 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (sarado kapag may mga holiday). Maaari mo ring isumite



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

ang iyong ulat sulat sa tanggapan ng Mga Serbisyo sa Miyembro. Makikita mo ang mga lokasyon ng aming mga tanggapan ng aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa iyong Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal.

Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan

Kapag piliin mong mag-enroll sa Kaiser Foundation Health Plan, Inc. bilang iyong planong kalusugan ng Medi-Cal, sumasang-ayon kang gamitin ang arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan para ayusin ang mga hindi pagkakasundo. Ito ay kinakailangang hakbang bago ka makapag-enroll sa aming Medi-Cal Plan.

Sa arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan, tatalikuran ng magkabilang panig ang karapatan sa isang paglilitis ng hurado o korte. Ang arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan ay isang paraan upang lutasin ang mga problema gamit ang isang walang kinikilingang ikatlong partido. Pakikinggan ng ikatlong partido na ito ang magkabilang panig ng isyu at gagawa ito ng desisyon na dapat sundin ng magkabilang panig.

Ano ang mga panuntunan para sa Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan?

Mayroong mga panuntunang na binuo ng Arbitration Oversight Board sa konsultasyon sa Opisina ng Nagsasariling Tagapangasiwa (Office of Independent Administrator, OIA) ang Kaiser Permanente, at iba pang interesadong partido na inilalarawan kung paano pinangangasiwaan ang mga kaso ng arbitrasyon. Ang mga panuntunang ito ay ang Mga Panuntunan para sa Mga Arbitrasyon ng Miyembro ng Kaiser Permanente na Pinamamahalaan ng Opisina ng Nagsasariling Tagapangasiwa. Ang mga panuntunang ito ay tinatawag ding Ang Mga Panuntunan ng Pamamaraan. Ang OIA walang kinikilingan, malayang tanggapan na responsable sa pagbibigay ng mga arbitrasyon sa pagitan ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc. at mga miyembro ng planong pangkalusugan ng California. Ang OIA ay hindi bahagi ng Kaiser Permanente. Maaari mong tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro para humingi ng Ang Mga Panuntunan ng Pamamaraan.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Sakop ng Arbitrasyon

Ang Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan ay gagamitin sa anumang hindi pagkakasundo kung natutugunan ang lahat ng sumusunod na kinakailangan:

Ang claim ay para sa:

- Kapabayaang (isang claim na ang mga medikal na serbisyo o item ay hindi kailangan o hindi pinahintulutan o ibinigay nang hindi tama, nang may pagpapabaya, o nang kulang sa kahusayan); o
- Paghahatid ng mga serbisyo o item; o
- Mga pananagutan ng lugar
- Ang claim ay isinumite:
 - Ikaw laban sa amin; o
 - Kami laban sa iyo

Hindi pinagbabawalan ng umiiral na batas ang paggamit ng arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan upang malutas ang claim

Tandaan:

- Ang mga claim na maaaring ayusin sa pamamagitan ng korte ng Small Claims na hindi dumaan sa Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan.
- Hindi mo kinakailangang gamitin ang arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan para sa mga claim na maaaring malutas sa pamamagitan ng Pagdinig ng Estado
- Hindi mo magagamit ang mandatoryong arbitrasyon kung nakakuha ka ng desisyon sa claim sa pamamagitan ng Pagdinig ng Estado

Sa seksyong “Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan” lang, “ikaw” ay ibig sabihin kung:

- Ikaw (isang Miyembro)
- Ang iyong tagapagmana, kamag-anak o isang taong pinili mong kumilos para sa iyo



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Isang taong nagki-claims na tungkulin sa kanila na umiiral dahil sa kaugnyan mo sa amin

Sa seksyong “Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan” lang, “amin” at “namin” ay ibig sabihin:

- Kaiser Foundation Health Plan, Inc. (“KFHP”)
- Kaiser Foundation Hospitals (“KFH”)
- Southern California Permanente Medical Group (“SCPMG”)
- The Permanente Medical Group, Inc. (“TPMG”)
- The Permanente Federation, LLC
- The Permanente Company, LLC
- Sinumang doktor ng SCPMG o TPMG
- Sinumang tao o alinmang organisasyong nakipagkontrata sa alinman sa mga partidong ito na nangangailangan ng paggamit ng arbitrasyon na pagpapasiyahan ng tagapamagitan
- Sinumang empleyado o ahente ng alinman sa mga partidong ito

Mga Panuntunan ng Pamamaraan

Isinasagawa ang mga arbitrasyon na pagpapasiyahan ng tagapamagitan gamit ang Mga Panuntunan ng Pamamaraan:

Ang Mga Panuntunan ng Pamamaraan ay binuo ng Lupon ng Nangangasiwa sa Arbitrasyon na kumokonsulta sa Opisina ng Nagsasariling Tagapangasiwa Kaiser Permanente, at iba pang mga interesadong partido.

Makakakuha ka ng kopya ng Mga Panuntunan ng Pamamaraan mula sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**)



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Paano Humingi ng Arbitrasyon

Para humingi ng arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan, dapat gumawa ka ng pormal na kahilingan. Tinatawag itong Paghingi ng Arbitrasyon, kung saan kasama ang:

- Iyong paglalarawan ng claim laban sa amin
- Ang halaga ng mga danyos o resolusyon na hinihingi mo
- Ang mga pangalan, address, at numero ng telepono ng lahat ng partidong nagsumite ng claim na ito. Kung ang alinmang mga partido ay may abogado, kasama ang pangalan, address, at numero ng telepono ng abogado
- Ang mga pangalan ng mga partidong ito na dahilan kung bakit ka nagsusumite ng claim

Ang lahat ng claim na nagmumula sa parehong insidente ay dapat isama sa isang kahilingan.

Kung magsusumite kami ng claim sa iyo, dapat naming sundin ang parehong mga hakbang na nakabalangkas sa itaas sa paggawa ng pormal na kahilingan.

Saan ipapadala ang Paghingi ng Arbitrasyon

Kung magsusumite ka ng claim laban sa KFHP, KFH, SCPMG, TPMG, The Permanente Federation, LLC, o The Permanente Company, LLC, ipadala sa koreo ang Paghingi ng Arbitrasyon sa:

Kaiser Permanente
Legal Department
1950 Franklin St., 17th Floor
Oakland, CA 94612

Kung magsusumite ka ng claim laban sa alinmang iba pang partido, dapat bigyan mo sila ng abiso ayon sa hinihiling ng Kodigo Sibil na Pamamaraan ng California para sa sibil na aksyon.

Ituturing namin na naabisuhan na kami kapag natanggap namin iyong Paghingi ng Arbitrasyon.

Kung kami ng magsusumite ka ng claim laban sa iyo, ipapadala namin sa koreo ang Paghingi ng Arbitrasyon sa iyong address na nasa file.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga gastos kaugnay sa Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan

Singil sa pagsusumite

Mayroong singil sa pagsusumite na \$150 para sa bawat Paghingi ng Arbitrasyon na hinihiling mo, babayaran sa “Arbitration Account,” at parehong ang halaga, kahit ialng claim ang iyong hihilingin o ang bilang ng partido na iyong papangalanan. Hindi mare-refund ang singil sa pagsusumite.

Kung hindi mababayaran ang singil sa pagsusumite o ang iyong bahagi sa halaga ng Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan, maaari kang humingi sa Opisina ng Nagsasariling Tagapangasiwa para hindi singilin ng bayad. Para gawin ito, dapat mong kumpletuhin at ipadala ang Form para Hindi Singilin ng Bayad sa:

- Ang Opisina ng Nagsasariling Tagapangasiwa; at
- Ang mga partido kung bakit ka naghahain ng claim

Ang Form para Hindi Singilin ng Bayad ay:

- Sasabihin sa iyo kung paano pagpapasiyahan ng Independent Administrator kung aalisin ang mga fee
- Sasabihin sa iyo na maaaring hindi singilin ang mga fee

Makakakuha ka ng kopya ng Form para sa Hindi Singilin ng Bayad sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Mga Singil at Gastos ng Arbitrator

May ilang mga kaso kung saan babayaran namin ang mga fee para sa walang kinikilingang arbitrator. Para malaman kung kailan namin babayaran ang mga fee, tingnan ang Mga Panuntunan ng Pamamaraan. Makakakuha ka ng kopya ng Mga Panuntunan ng Pamamaraan mula sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Sa lahat ng iba pang kaso, pinaghahatian ng magkabilang panig ang halaga ng gastos na ito. Kung ang mga partido ay pipili ng mga arbitrator ng partido, babayaran ng bawat partido ang mga fee ng kanilang tagapamagitan ng partido.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga Gastos

Karaniwan, ang bawat partido ay dapat magbayad ng kanilang sariling mga gastos para sa arbitrasyon na pagpapasiyahan ng tagapamagitan, anuman ang kalalabasan, tulad ng mga fee ng abogado, mga testigo, at ibang mga gastos.

Bilang ng Arbitrator

Ang ilang kaso ay pinapakinggan ng isang arbitrator na pinagkasunduan ng pagkabilang panig sa (isang walang kinikilingang arbitrator). Sa ilang kaso, maaaring may isang walang kinikilingang arbitrator at arbitrator na pinili ng bawat panig, kilala bilang mga arbitrator ng partido.

Ang mga kaso na humihiling nang hanggang \$200,000 na danyos ay dapat humarap sa isang walang kinikilingang arbitrator, na dapat manatiling walang kinikilingan. Sa mga kasong iyon, maaaring sumang-ayon ang parehong panig para magdagdag ng dalawang arbitrator ng partido, para sa kabuuang tatlong arbitrator. Ang kasunduan ng pagkakaroon ng mahigit sa isang arbitrator ay dapat gawin pagkatapos maisumite ang Paghingi ng Arbitrasyon. Kapag mayroong tatlong tagapamagitan, ang isa ay kumakatawan sa bawat panig at ang pangatlo ay walang kinikilingan. Ang (mga) arbitrator ay hindi maaaring maggawad ng mahigit sa \$200,000.

Ang mga kaso na humihiling nang mahigit sa \$200,000 na danyos ay maaari pumunta bago ang tatlong arbitrator, isang walang kinikilingan at dalawang partido na arbitrator, ang isa na pinili ng bawat panig. Ang bawat panig ay maaaring i-waive ang kanilang karapatan para magkaroon ng mga arbitrator ng partido. Ang bawat panig sa isang hindi pagkakasundo ay maaaring magkasundo na ipadinig ang kaso sa isang walang kinikilingang arbitrator. Ang kasunduan ng pagkakaroon ng isang walang kinikilingang arbitrator ay dapat gawin pagkatapos maisumite ang Paghingi ng Arbitrasyon.

Mga Pangkalahatang Probisyon

Hindi ka maaaring humiling ng arbitrasyon na pagpapasiyahan ng tagapamagitan kung hindi matutugunan ng claim ang tuntunin ng mga limitasyon para sa claim na iyon sa isang sibil na aksyon.

Ipawawalang-saysay ang iyong claim kung mangyayari ang alinman sa mga sumusunod:

- Hindi mo sinunod ang Mga Panuntunan ng Pamamaraan



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Hindi naisagawa ang paglilitis, at mahigit sa limang taon na ang nakalipas mula nang mangyari ang mas maaga sa:
 - Ang petsa nang ipinadala mo ang Paghingi ng Arbitrasyon; o
 - Ang petsa ng iyong pagsumite ng sibil na aksyon na batay sa parehong insidente

Ang isang claim ay maaaring ipawalang-saysay ng walang kinikilingang arbitrator dahil sa iba pang mga dahilan. Dapat magpakita ng mabuting dahilan upang mangyari ito.

Kung hindi pupunta sa pagdinig ang isa sa mga partido, maaaring pagpasiyahan ng walang kinikilingang arbitrator ang kaso nang wala ang partidong iyon.

Ang Batas ng California sa Reporma para sa Pagbabayad-pinsala sa Pinsalang Matatamo sa Paggamot (at anumang mga pagbabago) ay naaangkop sa mga claim na pinahihintulutan ng batas, tulad ng:

- Ang karapatang magpakita ng katibayan ng anumang pagbabayad sa iyo para sa benepisyo ng insurance o ng kapansanan
- Mga limitasyon sa halaga ng pera mababawi mo para sa danyos na hindi babayaran
- Ang karapatang magkatanggap ng gawad para sa mga matatamong pinsala na babayaran sa pana-panahong paraan

Ang mga arbitrasyon ay pinamamahalaan nitong seksyon ng "Arbitrasyon na Pagpapasiyahan ng Tagapamagitan". Ginagamit din ang mga pamantayang ito basta't ang mga ito ay hindi salungat sa seksyong ito:

- Seksyon 2 Pederal na Batas para sa Arbitrasyon
- Ang Kodigo ng California para sa Sibil na Pamamaraan
- Mga Panuntunan ng Pamamaraan



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

7. Mga karapatan at responsibilidad

Bilang miyembro ng Kaiser Permanente, mayroon kang mga partikular na karapatan at responsibilidad. Ipinapaliwanag ng kabanatang ito ang mga karapatan at reponsibilidad na ito. Kasama sa kabanatang ito ang mga ligal na abiso na mayroon kang karapatan bilang miyembro ng Kaiser Permanente.

Ang iyong mga karapatan

Ito ang iyong mga karapatan bilang miyembro ng Kaiser Permanente.

- Para tratuhin nang may paggalang at dignidad, pagbibigay ng pagsasa-alang-alang sa iyong karapatan sa privacy at sa pangangailangan na mapanatili ang pagiging kumpidensyal ng iyong medikal na impormasyon, tulad ng kasaysayang medikal, kondisyon ng isip at pisikal, o paggamot, at kalusugan sa pag-aanak o sekswal
- Para mabigyan ng impormasyon tungkol sa planong pangkalusugan at mga serbisyong ito, kasama ang mga sakop na serbisyo, mga provider, praktisyoner, at mga karapatan at responsibilidad ng miyembro
- Para makakuha ng buong isinaling-wika na nakasulat ng impormasyong ng miyembro sa iyong mas gustong wika, kasama ang lahat ng abiso sa karaingan at mga apela
- Gumawa ng mga rekomendasyon tungkol sa aming patakaran sa mga karapatan at responsibilidad ng miyembro
- Pumili ng provider ng pangunahing pangangalaga na nasa network ng Provider ng Medi-Cal
- Magkaroon ng napapanahong pag-access sa mga provider na nasa network



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Lumahok sa paggawa ng desisyon sa mga provider tungkol sa iyong sariling pangangalagang pangkalusugan, kasama ang karapatang tumanggi sa paggamot
- Sabihin ang mga karaingan, alinman sa pagsasabi o pagsusulat, tungkol sa organisasyon o sa pangangalagang natanggap mo
- Malaman ang medikal na dahilan para sa aming desisyon na tumanggi, iantala, o tapusin (wakasan), o baguhin ang kahilingang para sa pangangalagang medikal
- Makakuha ng pangangasiwa ng pangangalaga
- Humiling ng apela sa mga desisyon na tanggihan, ipagpaliban, o limitahan ang mga serbisyo o benepisyo
- Makakuha ng libreng mga serbisyo ng interpreter at pagsasaling-wika sa iyong wika
- Makakuha ng libreng ligal na tulong sa iyong lokal na tanggapan ng leigal na tulong o iba pang mga grupo
- Gumawa ng mga paunang direktiba
- Humingi na Pagdinig ng Estado kung ang serbisyo o benepisyo ay tinanggihan at nakapagsumite ka na ng apela sa amin at hindi pa rin masaya sa desisyon, o kung hindi ka nakatanggap ng desisyon sa iyong apela pagkatapos ng 30 araw ng kalendaryo, kasama ang impormasyon sa mga pangyayari kung saan posible ang isang pinabilis na pagdinig
- Umalis sa pagkakapatala (umalis) mula sa Kaiser Permanente at baguhin sa ibang plano ng pinamamahalaang pangangalaga sa county kapag hiniling
- Ma-access ang mga serbisyo na nangangailangan ng pagpapahintulot ng menor de edad
- Makakuha ng libreng nakasulat na impormasyon ng miyembro sa iba pang mga format tulad ng braille, malalaking titik, audio, at naa-access na mga elektronikong format kapag hiniling at nang nasa oras na naaangkop sa format na hinihiling at nang ayon sa seksyon 14182 (b)(12) ng Kodigo sa Kapakanan at Mga Institusyon (Welfare and Institutions, “W&I”)
- Upang maging malaya mula sa anumang anyo ng pagpipigil o paghihiwalay na ginagamit bilang paraan pamimilit, disiplina, kaginhawaan, o paghihiganti



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- Talakayin nang totoo ang tungkol sa impormasyon sa mga magagamit na opsyon at alternatibo sa paggamot, na ipinapakita sa paraang naaangkop sa iyong kondisyon at kakayahang makaunawa, anuman ang halaga o coverage
- Magkaroon ng access sa at makakuha ng kopya ng iyong mga medikal na rekord, at hilingin na baguhin ang mga ito o itama, gaya ng nakasaad sa mga seksyong 164.524 at 164.526 ng 45 Kodigo ng Pederal na Regulasyon (Code of Federal Regulations, CFR)
- Kalayaan upang gamitin ang mga karapatan na ito nang walang masamang epekto sa kung paano ka tatratin ng Kaiser Permanente, iyong mga provider, o ng Estado
- Magkaroon ng access sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya, Mga Nagsasariling Sentro ng Paananan, Mga Pederal na Kwalipikadong Sentro ng Kalusugan, Mga Provider sa Pangangalagang Pangkalusugan ng Indian, mga serbisyo ng kumadrona, Panlalawigang Mga Sentro ng Kalusugan, mga serbisyo sa impeksyong nakakahawa sa pamamagitan ng pakikipagtalik, at mga pangangalagang pang-emerhensiya sa labas ng aming network alingsunod sa batas pederal
- Malaman ang mga pangalan ng mga taong nagbibigay sa iyo ng pangangalaga at kung anong uri ng pagsasanay ang mayroon sila.
- Tumanggap ng pangangalaga sa isang lugar na ligtas, protektado, malinis at madaling makuha
- Kumuha ng pangalawang opinyon mula sa isang provider na nasa network ng Medi-Cal sa anumang oras

Ang iyong mga responsibilidad

Ang mga miyembro ng Kaiser Permanente ay mayroong mga responsibilidad na ito:

- Basahin ang Handbook ng Miyembro na ito upang malaman kung anong coverage ang mayroon ka at kung paano ka makakakuha ng mga serbisyo
- Gamitin nang wasto ang iyong mga ID card. Dalhin ang iyong ID card ng Kaiser Permanente, isang ID



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- na may litrato, at iyong ID card ng Medi-Cal kapag pumunta ka para sa pangangalaga
- Papunta sa mga appointment
- Ipaalam sa iyong provider ang tungkol sa iyong kalusugan at nakaraan at kasalukuyang kalusugan
- Sundin ang plano ng pangangalaga na pinagkasunduan ninyo ng iyong provider
- Kilalanin ang epekto ng iyong pamumuhay sa iyong kalusugan
- Maging maunawain sa mga doktor na nasa network, iba pang mga tauhan sa pangangalagang pangkalusugan, at mga Miyembro
- Bayaran ang mga serbisyo na hindi sinasakop ng Medi-Cal
- Lutasin ang mga problema gamit ang mga pamamaraang inilalarawan sa Handbook ng Miyembro na ito
- Sabihin sa amin kung ipinasok ka sa isang ospital na wala sa network
- Pag-uunawa ng iyong mga problema sa kalusugan at paglahok sa pagbuo ng napagkasunduang mga layunin sa paggamot, sa lawak na posible

Abiso ng Hindi Pagdidiskrimina

Sa dokumentong ito, "kami", "amin", o "ang aming" ay nangangahulugan ng Kaiser Permanente (Kaiser Permanente Health Plan, Inc., Kaiser Foundation Hospitals, The Permanente Medical Group, Inc., at ang Southern California Medical Group). Ang abisong ito ay makikita sa aming website sa **kp.org**.

Labag sa batas ang diskriminasyon. Sinusunod namin ang mga batas ng estado at pederal tungkol sa mga karapatang sibil.

Hindi kami nandidiskrimina, hindi isinasama ang mga tao, o tinatrato ang mga ito nang iba dahil sa edad, lahi, kinikilalang grupo ng etniko, kulay, pinagmulang bansa, pinagmulang kultura, ninuno, relihiyon, kasarian, kinikilalang kasarian, pagpapahayag ng kasarian, sekswal na oryentasyon, marital status, pisikal o pangkaisipan na kapansanan, medikal na kondisyon, pinanggagalingan ng bayad, impormasyong henetiko, pagkamamamayan, pangunahing wika, o estado sa imigrasyon.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ibinibigay ng Kaiser Permanente ang mga sumusunod na serbisyo sa napapanahong paraan:

- Ang walang bayad na mga tulong at serbisyo sa mga taong may mga kapansanan para tulungan silang makipag-usap nang mas maganda sa amin, tulad ng:
 - ♦ Mga kwalipikadong interpreter para sa sign language
 - ♦ Mga nakasulat na impormasyon sa ibang mga format (braille, malalaking titik, audio, mga naa-access na elektronikong format, at iba pang mga format)
- Ang walang bayad na mga serbisyo sa wika sa mga tao na ang pangunahing wika ay hindi Ingles, tulad ng:
 - ♦ Mga kwalipikadong interpreter
 - ♦ Impormasyong nakasulat sa ibang mga wika

Kung kailangan mo ng mga serbisyong ito, tawagan ang aming departamento ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa mga numerong nasa ibaba. Libre ang tawag. Ang mga serbisyo sa miyembro ay sarado sa mga pangunahing holiday.

- Medicare, kasama ang D-SNP: **1-800-443-0815 (TTY 711)**, 8 a.m. hanggang 8 p.m., 7 araw sa isang linggo.
- Medi-Cal: **1-855-839-7613 (TTY 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.
- Lahat ng iba pa: **1-800-464-4000 (TTY 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Kapag hiniling, makukuha ang dokumentong ito sa braille, malalaking letra, audio, o sa mga elektronikong format. Para makakuha ng isang kopya sa isa sa mga alternatibong format na ito, o ibang format, tawagan ang aming departamento para sa Serbisyo sa Miyembro at hilingin ang kailangan ninyong format.

Paano maghain ng karaingan sa Kaiser Permanente

Maaari kayong maghain ng karaingan sa diskriminasyon sa amin kung naniniwala kayo na hindi namin naibigay ang mga serbisyong ito o labag sa batas na nandiskrimina sa ibang paraan. Maaari kayong maghain ng karaingan sa telepono, sa koreo, nang personal, o sa online. Mangyaring sumangguni sa iyong Katunayan ng Coverage (Evidence of Coverage) o Sertipiko ng Insurance (Certificate of Insurance) para sa mga detalye. Maaari ninyong tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro para sa higit pang impormasyon sa mga opsyon na naaangkop sa inyo, o para sa tulong sa paghain ng



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

karaingan. Maaari kang maghain ng karaingan sa pagdidiskrimina sa mga sumusunod na paraan:

- **Sa pamamagitan ng telepono:** Tawagan ang aming departamento ng Mga Serbisyo sa Miyembro. Ang mga numero ng telepono ay nakalista sa itaas.
- **Sa pamamagitan ng koreo:** I-download ang form sa **kp.org** o tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro at hilingin sa kanila na padalhan kayo ng form na maaari ninyong ipadala pabalik.
- **Sa personal:** Punan ang Form para sa Reklamo o Paghahabol/Kahilingan para sa Benepisyo sa opisina ng mga serbisyo sa miyembro na matatagpuan sa isang Pasilidad ng Plano (pumunta sa direktoryo ng inyong provider sa **kp.org/facilities** para sa mga address)
- **Sa online:** Gamitin ang online form sa aming website sa **kp.org**

Maaari ka ring makipag-ugnayan ng direkta sa Tagapag-ugnay ng mga Karapatang Sibil ng Kaiser Permanente sa mga address sa ibaba:

Attn: Kaiser Permanente Civil Rights Coordinator

Member Relations Grievance Operations

P.O. Box 939001

San Diego, CA 92193

Paano maghain ng karaingan sa Opisina para sa mga Karapatang Sibil (Office for Civil Rights) ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan (California Department of Health Care Services) (Para sa mga Benepisyaryo ng Medi-Cal Lang)

Maaari ka ring maghain ng reklamo sa mga karapatang sibil sa Opisina para sa mga Karapatang Sibil ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan ng California sa pagsulat, sa pamamagitan ng telepono o sa pamamagitan ng email:

- **Sa pamamagitan ng telepono:** Tawagan ang DHCS Opisina ng Mga Karapatang Sibil sa **916-440-7370 (TTY 711)**
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Punan ang form para sa reklamo o magpadala ng sulat sa:

Office of Civil Rights

Department of Health Care Services

P.O. Box 997413, MS 0009

Sacramento, CA 95899-7413



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ang mga forms sa Reklamo sa Opisina ng Mga Karapatang Sibil ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan ng California ay makukuha sa:

http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx

- **Sa Online:** Magpadala ng email sa **CivilRights@dhcs.ca.gov**

Paano maghain ng karaingan sa Opisina para sa mga Karapatang Sibil ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Kalusugan at Pantao ng Estados Unidos (U.S. Department of Health and Human Services)

Maaari kayong maghain ng reklamo sa diskriminasyon sa Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Kalusugan at Pantao ng Estados Unidos Opisina para sa Mga Karapatang Sibil. Maaari kayong maghain ng reklamo sa pamamagitan ng sulat, sa telepono, o sa online:

- **Sa pamamagitan ng telepono:** Tumawag sa **1-800-368-1019** (TTY **711** o **1-800-537-7697**)
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Punan ang form para sa reklamo o magpadala ng sulat sa:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

Ang mga form sa Reklamo ay makukuha sa Opisina ng Mga Karapatang Sibil ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Kalusugan at Pantao ng Estados Unidos sa: <https://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

- **Sa online:** Bumisita sa **Portal Reklamo ng Opisina ng Mga Karapatang Sibil** sa: **<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>**

Mga paraan upang makibahagi bilang miyembro

Gusto naming may malaman mula sa iyo. Kada quarter, nagkakaroon kami ng mga pagpupulong upang pag-usapan kung ano ang mahusay na gumagana at kung paano kami huhusay. Inaanyayahang dumalo ang mga miyembro. Pumunta sa pagpupulong!



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Komite sa Pagpapayo sa Komunidad ng Medi-Cal

Ang Komite ng Pagpapayo sa Komunidad (Community Advisory Committee, "CAC") ng Medi-Cal ay binubuo ng mga miyembro ng Medi-Cal, at mga organisasyong nakabase sa komunidad. Maaari kang mag-apply para sumali dito bilang miyembro ng CA o dumalo sa mga pagpupulong bilang bisita ng publiko. Ang CAC ay nagbibigay ng mga mungkahi at rekomendasyon sa Kaiser Foundation Health Plan, Inc. para pahusayin ang mga serbisyo sa mga Miyembro ng Medi-Cal. Mayroong siyam na mga komite sa kabuuan ng California.

Para alamin pa ang tungkol sa Komite ng Pagpapayo sa Komunidad ng Medi-Cal sa iyong Tinitirhang Rehiyon, maaari mong kontakin ang Team ng Paghahatid at Operasyon ng Pangangalaga ng Medi-Cal o bumisita sa website:

- **Sa email:** MediCalCommunity@kp.org

- **Sa website:**

Hilagang Rehiyon ng California: kp.org/cac/ncal (sa Ingles)

Katimugang Rehiyon ng California: kp.org/cac/scal (sa Ingles)

- **Sa koreo:**

ATTN: Medi-Cal Care Delivery and Operations Team 5th floor/CAC
Kaiser Permanente
393 E. Walnut St.
Pasadena, CA 91188

Abiso ng mga kasanayan sa privacy

Ang pahayag a naglalarawan sa mga patakaran at pamamaraan ng Kaiser Permanente para sa pagpapanatili ng pagiging kompidensiyal ng mga rekord ng medikal ay makukuha at ibibigay sa iyo kung hilingin mo.

Kung ikaw ay nasa edad at kapasidad na magbigay ng pahintulot sa mga maselang serbisyo, hindi mo kailangang kumuha ng pahintulot ng sinumang iba pang miyembro para makakuha ng mga maselang serbisyo o magsumite ng claim para sa mga maselang serbisyo. Para high pang alamin ang tungkol sa mga maselang mga serbisyo, basahin ang "Maselang pangangalaga" sa kabanata 3, "Paano makakuha ng pangangalaga", sa handbook na ito.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa kp.org (sa Ingles).

Maaari mong hilingin sa amin na magpadala ng komunikasyon tungkol sa mga maselang serbisyo sa ibang mailing address, email address, o numero ng telepono na pipiliin mo. Ito ay tinatawag na “kahilingan para sa mga kumpidensyal na komunikasyon.” Kung pahihintulutan mo ang pangangalaga, hindi kami ng magbibigay ng impormasyon sa iyong mga serbisyo ng maselang pangangalaga sa kahit sino nang walang nakasulat na pahintulot mo. Kung hindi ka magbibigay ng mailing address, email address, o numero ng telepono, magpapadala kami ng mga komunikasyon sa pangalan mo sa address o numero ng telepono na nasa file.

Tatanggapin namin ang iyong mga kahilingan para makakuha ng kumpidensyal na komunikasyon sa form at format na hinihingi mo. O sisiguraduhin namin na ang iyong komunikasyon ay madaling ilagay sa form at format na hinihingi mo. Ipapadala namin ang mga ito sa ibang lokasyon na pipiliin mo. Ang iyong kahilingan para sa kumpidensyal na komunikasyon ay tatagal hanggang kanselahin mo ito o magsumite ng bagong kahilingan para sa mga kumpidensyal na komunikasyon.

Maaari kang humiling ng pagpapadala ng kumpidensyal na komunikasyon sa isang lokasyon na iba sa iyong karaniwang address o sa pamamagitan ng pagpapadala na iba sa karaniwang paraan. Maaari kang humiling ng kumpidensyal na komunikasyon sa pamamagitan ng pagkumpleto sa Form para sa Paghiling ng Kumpidensyal na Komunikasyon. Makukuha ang form sa **kp.org** (sa Ingles) sa “Request for confidential communications forms” (Humiling ng mga form para sa kumpidensyal na mga komunikasyon). Ang iyong kahilingan para sa kumpidensyal na komunikasyon ay magiging valid hanggang sa sabihin mo sa aming itigil ang paggamit sa form o kapag nagpadala ka ng bagong kahilingan para sa kumpidensyal na komunikasyon. Kung mayroon kang mga tanong, pakitawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro.

Poprotektahan ng Kaiser Permanente ang privacy ng iyong pinoprotektahang impormasyon ng kalusugan (protected health information, “PHI”). Hinihiling din namin sa lahat ng kinokontratang provider na protektahan ang privacy ng iyong PHI. Ang iyong PHI ay impormasyong makakatukoy ng indibidwal (sinasabi, nakasulat, o elektroniko) tungkol sa iyong kalusugan, mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan na natanggap mo, o bayad para sa iyong pangangalagang pangkalusugan.

Karaniwang magagawa mong makita o kumuha ng kopya ng iyong PHI, ayusin ang mga o magdagdag ng pinakabagong impormasyon sa iyong PHI, at humingi sa amin ng listahan ng mga partikular na pagsisiwalat ng iyong PHI. Maaari kang humiling ng



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

pagpapadala ng kumpidensyal na komunikasyon sa isang lokasyon na iba sa iyong karaniwang address o sa pamamagitan ng pagpapadala na iba sa karaniwang paraan.

Maaari naming gamitin o payagan ang ibang tao na makita ang iyong PHI para sa pangangalaga, pagsasaliksik sa kalusugan, pagbabayad, o mga pagpapalakad sa pangangalagang pangkalusugan, tulad ng para sa pagsasaliksik o pagsukat ng kalidad ng pangangalaga at mga serbisyo. At, ayon sa batas maaari rin namin ibigay ang iyong PHI sa gobyerno o ibigay ito para sa mga legal na aksyon.

Hindi namin gagamitin o isisiwalat ang iyong PHI para sa anumang iba pang dahilan nang walang nakasulat na pahintulot mula sa iyo (o ng isang taong itinakda mo na kumilos para sa iyo), maliban sa nakalarawan sa aming Abiso ng Mga Kasanayan sa Privacy (tingnan sa ibaba) at mga patakaran sa privacy ng Medi-Cal. Hindi mo kailangang pahintulutan itong ibang paggamit ng iyong PHI.

Kung mayroon kang makikitang ibang tao na gumagamit ng iyong impormasyon sa maling paraan, kontakin ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)** o sa Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan ng California, Opisyal sa Privacy, sa **1-866-866-0602 Opsyon 1 (TTY 1-877-735-2929)**. Maaari ka ring magpadala ng e-mail sa Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan ng California sa **privacyofficer@dhcs.ca.gov**.

Ito ay isang maikling buod lamang ng ilan sa aming mga mahalagang kasanayan sa privacy. ANG AMING ABISO SA MGA KASANAYAN SA PRIVACY, NA NAGBIBIGAY NG KARAGDAGANG IMPORMASYON TUNGKOL SA AMING MGA KASANAYAN SA PRIVACY AT SA IYONG MGA KARAPATAN KAUGNAY SA IYONG PHI, AY MAKUKUHA AT IBIBIGAY SA IYO KAPAG HINILING MO. Para makakuha ng kopya, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Makikita mo rin ang abisong ito sa isang pasilidad ng Kaiser Permanente o sa pamamagitan ng pagpunta online sa **kp.org** (sa Ingles).

Abiso tungkol sa mga batas

Maraming batas na ginagamit sa Handbook ng Miyembro na ito Ang mga batas na ito na nag-aaply sa handbook ng Miyembro na ito ay mga batas ng estado at pederal tungkol sa programa ng Medi-Cal. Angmga pangunahing batas na ginagamit sa handbook ng



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Miyembro ay mga batas ng estado at pederal tungkol sa programa ng Medi-Cal. Maaari ring naaangkop ang iba pang batas ng pederal at estado.

Abiso tungkol sa Medi-Cal bilang huling tagapagbayad, iba pang coverage sa kalusugan ("OHC"), at pagbabalik ng nawala dahil sa nagawang mali.

Sumusunod ang programa ng Medi-Cal sa mga batas at regulasyon ng estado at pederal na nauugnay sa legal na pananagutan ng mga ikatlong partido para sa mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan sa mga miyembro. Magsasagawa ng lahat ng makatwirang hakbang ang Kaiser Permanente upang masiguro na ang programa ng Medi-Cal ay ang huling tagapagbayad

Ang mga miyembro ng Medi-Cal ay maaari ring magkaroon ng iba pang coverage sa kalusugan (other health coverage, "OHC"), tinatawag din bilang pribadong insurance sa kalusugan. Ang mga miyembro ng Medi-Cal na may OHC ay dapat gamitin ang kanilang OHC para sa mga sakop na serbisyo bago gumamit ng kanilang mga benepisyo ng Medi-Cal. Bilang kondisyon ng pagiging karapat-dapat sa Medi-Cal, dapat kang mag-apply para sa o panatilihin ang anumang available na OHC kapag magagamit ito nang walang gastos sa iyo.

Hinihiling nga mga batas na Pederal at ng estado sa mga miyembro ng Medi-Cal na iulat ang OHC at anumang pagbabago sa umiiral na OHC. Maaari kang magbayad muli sa DHCS para sa anumang benepisyo na nagkamaling bayaran kung hindi mo iniulat kaagad sa OHC. Isumite ang iyong OHC sa online sa <http://dhcs.ca.gov/OHC> (sa Ingles).

Kung wala kang access sa internet, maaari mng iulat ang OHC sa amin sa pamamagitan ng pagtawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). O maaari kang tumawag sa Sentro ng Pagpoproseso sa OHC ng DHCS sa **1-800-541-5555** (TTY **1-800-430-7077** o **711** sa loob ng California o **1-916-636-1980** (sa labas ng California)).

Ang sumusunod ay bahagi ng listahan ng insurance na **hindi** itinuturing na OHC:

- Personal na pinsala at/o coverage ng bayad sa medikal sa ilalim ng insurance sa sasakyan. Tandaan: Basahin ang tungkol sa mga kailangan sa pag-abiso para sa personal na pinsala at mga programa ng pagbabayad sa manggagawa sa ibaba.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa kp.org (sa Ingles).

- Insurance sa buhay
- Kompensasyon sa mga manggagawa
- Insurance sa may-ari ng bahay
- Umbrella insurance
- Insurance sa aksidente
- Insurance sa kapalit ng kita

May karapatan at responsibilidad ang DHCS na mabayaranang muli para sa mga sakop na mga serbisyo ng Medi-Cal kung saan hindi unang tagabayad ang Medi-Cal. Halimbawa, kung ikaw ay napinsala sa isang aksidente sa sasakyan o sa trabaho, maaaring ang insurance sa sasakyan o kompensasyon sa mga manggagawa ang unang magbabayad ng iyong pangangalagang pangkalusugan o bayarang muli ang Medi-Cal kung nagbayad ang Medi-Cal para sa mga serbisyo.

Kung ikaw ay masasaktan, at ibang partido ang mananagot para sa iyong pinsala, ikaw o ang iyong legal na kinatawan ay dapat abisuhan ang DHCS sa loob ng 30 araw mula sa pagsusumite ng legal na aksyon o claim. Isumite ang iyong abiso sa online sa:

- Programa sa personal na pinsala sa **<https://dhcs.ca.gov/PIForms>** (sa Ingles).
- Programa sa Pagbawi ng Kompensasyon sa Mga Manggagawa sa **<https://dhcs.ca.gov/WC>** (sa Ingles).

Para alamin pa, pumunta sa website ng DHCS Third Party Liability and Recovery Division sa: **<https://dhcs.ca.gov/tplrd>** (sa Ingles) o tumawag sa **1-916-445-9891**.

Abiso tungkol sa pagbawi ng ari-arian

Ang programa ng Medi-Cal ay dapat humingi ng muling pagbabayad mula sa mga probated estate ng ilang namatay na miyembro para sa mga benepisyo ng Medi-Cal na natanggap sa o pagkatapos ng kanilang ika-55 kaarawan. Kasama sa pagbabayad muli ang May Bayad na Serbisyo (Fee-for-Service, FFS) at mga bayad sa premium capitation ng pinamamahalaang pangangalaga para sa mga serbisyo sa nursing facility, mga serbisyong nakabase sa tirahan at komunidad, at kaugnay na mga serbisyo sa ospital at inireresetang gamot na natanggap nang ang miyembro ay nasa inpatient na nursiong



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **[kp.org](https://www.kp.org)** (sa Ingles).

facility o noong tumatanggap ng mga serbisyon nakabase sa tirahan at komunidad. Ang muling pagbabayad ay hindi puwedeng lumampas sa halaga ng probated estate ng isang miyembro.

Para alamin pa, pumunta sa programa ng DHCS Estate Recovery sa <https://dhcs.ca.gov/er> (sa Ingles) o tumawag sa **1-916-650-0590**.

Abiso ng Aksyon

Padadalhan ka ng sulat ng Abiso ng Aksyon ng Kaiser Permanente sa anumang oras na tinanggihan, inantala, tinapos, o binago ng Kaiser Permanente ang isang kahilingan para sa mgaserbisyo sa pangangalagang pangkalusugan. Kung hindi ka sumasang-ayon sa aming desisyon, maaari kang maghain ng apela sa amin. Pumunta sa seksyon ng "Mga Apela" sa Kabanata 6 ng handbook ng Miyembro na ito para sa mahalagang impormasyon sa paghahain ng iyong apela. Kapag ipinadala namin sa iyo ang NOA, sasabihin nito sa iyo ang mga karapatan na mayroon ka kung hindi ka sumasang-ayon sa aming ginawang desisyon.

Mga nilalaman ng mga abiso

Kapag ibinase namin ang mga pagtangga, pag-antala, pagbabago, pagtatapos, pagsuspende, o pagbawas ng iyong mga serbisyo sa kabuuan o sa bahagi ng kinakailangang paggamot, ang iyong NOA ay kailangang maglaman ng sumusunod:

- Pahayag ng aksyon na gusto naming gawin.
- Malinaw at maikling paliwanag ng mga dahilan para sa aming desisyon
- Paano kami nagdesisyon, kasama ang mga patakaran na ginamit namin
- Ang mga medikal na dahilan para sa desisyon. Dapat malinaw naming sabihin kung paano hindi natutugunan ng iyong kondisyon ang mga panuntunan o alituntunin.

Mga Pagsasalin-wika

Kailangan naming ganap na isalin-wika at ibigay ang nakasulat na impormasyon ng miyembro sa mga karaniwang mas gustong wika, kasama ang lahat ng abiso sa karaingan at mga apela.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ang buong isinalin na abiso ay dapat isama ang medikal na dahilan para sa aming desisyon na tanggihan, iantala, baguhin, tapusin, isuspinde, o bawasan ang kahilingan para sa mga serbisyo ng pangangalagang pangkalusugan.

Kung hindi available ang pagsasaling-wika sa iyong mas gustong wika, magbibigay ng berbal na tulong na nasa iyong mas gustong wika para maunawaan mo ang impormasyong natatanggap mo.

Abiso tungkol sa mga hindi pangkaraniwang pangyayari

Kung may mangyayari na maglilimita sa aming kakayahang magbigay at asikasuhin ang pangangalaga, tulad ng malaking kalamidad, gagawa kami ng pagsusumikap na may mabuting hangarin naming bigyan ka ng pangangalaga na kailangan mo sa Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal at mga pasilidad na nasa network na maaaring gamitin. Kung mayroon kang pang-emergency na medikal na kondisyon, pumunta sa pinakamalapit na ospital. Mayroon kang coverage para sa mga Pangangalagang Pang-emergency tulad ng inilalarawan sa seksyong "Pangangalgang Pang-emergency" ng handbook na ito.

Abiso tungkol sa pangangasiwa sa iyong mga benepisyo

Dapat mong kumpletuhin ang anumang mga form na hinihiling namin sa aming karaniwang pagpapalakad ng negosyo. Maaari rin kaming gumawa ng mga pamantayan (mga patakaran at pamamaraan) upang mas mahusay na makapagbigay sa iyo ng mga serbisyo.

Kung gagawa kami ng exception sa mga tuntunin ng Handbook ng Miyembro na ito para sa iyo o sa iba, hindi namin kailangang gawin muli ito para sa iyo o sa iba sa hinaharap.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Abiso tungkol sa mga pagbabago sa Handbook ng Miyembro na ito

Kami, nang may pag-apruba ng DHCS, ay maaaring gumawa ng mga pagbabago sa Handbook ng Miyembro na ito anumang oras. Sasabihin namin sa iyo sa sulat ang anumang pagbabago sa loob ng 30 araw bago mangyari ang mga ito.

Abiso tungkol sa mga bayad at mga gastos sa abogado at tagapagtaguyod

Sa anumang pagtatalo sa pagintan mo at namin, ang Permanente Medical Groups, o Kaiser Foundatio Hospitals, bawat partido ay magbabayad ng kanilang sariling mga bayarin at gastos. Kasama rito ang mga bayad sa abogado at tagapagtaguyod.

Abiso na ang Handbook ng Miyembro ay mandatoryo sa mga Miyembro

Ang mga tuntunin ng Handbook ng Miyembro na ito ay mandatoryo sa iyo kapag pinili mong mag-enroll sa Kaiser Permanente Medi-Cal Plan.

Mga abiso tungkol sa iyong coverage

Maaaring padalhan ka namin ng mga update tungkol sa iyong coverage sa pangangalagang pangkalusugan. Ipapadala namin ito sa pinakabagong address mo na nasa amin. Kung lumipat ka o may bagong address, sabihin sa amin ang iyong agong address sa lalong madaling panahon sa pamamagitan ng pagtawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Sabihin din sa iyong Manggagawa ng County para sa Pagiging Karapat-dapat ang iyong bagong address.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

8. Mga mahalagang numero at salita na dapat malaman

Mga mahalagang numero ng telepono

Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente:

- Ingles **1-855-839-7613**
(at mahigit sa 150 wikang gumagamit ng mga serbisyo ng interpreter)
- Espanyol **1-800-788-0616**
- Mga Chinese na diyalekto **1-800-757-7585**
- TTY **711**
- Pahintulot para sa pangangalaga pagkatapos maging maayos ang kondisyon
1-800-225-8883 (TTY 711)
- Mga appointment at Linya para sa Payo ng Kaiser Permanente
 - Hilagang California **1-866-454-8855 (TTY 711)**
 - Katimugang California **1-833-574-2273 (TTY 711)**
- Health Care Options **1-800-430-4263**
(TTY 1-800-430-7077)
- Medi-Cal Rx **1-800-977-2273**
(TTY 711)



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga salitang dapat malaman

Active labor: Ang panahon kapag ang buntis na miyembro ay nasa tatlong yugto ng panganganak at hindi ligtas na maililipat sa ibang ospital bago manganak o maaaring makasama ang paglipat sa kalusugan at kaligtasan ng miyembro o hindi pa naipapanganak na sanggol.

Acute: Ang maikli, bigla na medikal kondisyon na nangangailangan ng mabilis na medikal na atensyon.

American Indian: Mga indibiduwal na natutugunan ang kahulugan ng “Indian” sa batas pederal sa 42 Kodigo ng Mga Pederal na Regulasyon (Code of Federal Regulations, CFR) seksyon 438.14, na tinutukoy ang isang tao bilang “Indian” kung natutugunan ng isang tao ang anuman sa sumusunod:

- Ay miyembro ng pederal na kinikilalang Indian tribe
- Nakatira sa urban center at natutugunan ang isa o mahigit pa sa mga sumusunod:
 - Ay miyembro ng tribe, band, o inorganisang grupo ng mga Indian, kabilang ang mga tribe, band o mga grupong tinapos simula 1940 at ang mga kilala ngayon o sa hinaharap ng estado kung saan nakatira sila, o isang descendant sa first o second degree ng alimang nasabing miyembro
 - Ay isang Eskimo or Aleut o iba pang Katutubo ng Alaska
 - Ay itinuturing ng Secretary of the Interior na isang Indian para sa anumang layunin
 - Ay natukoy na isang Indian sa ilalim ng mga regulasyon na inisyu ng Secretary ng Mga Serbisyo sa Kalusugan at Tao
 - Ay itinuturing ng Secretary of the Interior na isang Indian para sa anumang layunin
 - Ay itinuturing ng Kalihim ng Mga Serbisyo sa Tao at Kalusugan na isang Indian para sa mga layunin ng pagiging karapat-dapat para sa mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan, kasama ang California Indian, Eskimo, Aleut, o iba pang Katutubo ng Alaska.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Ang maagang pag-apruba (paunang pahintulot): ang proseso kung saan ang miyembro o ang kanilang provider ay kailangang humiling ng pag-apruba mula sa Kaiser Permanente para sa ilang mga serbisyo para siguraduhin na sasakupin namin ang mga ito. Ang referral ay hindi pag-apruba. Paunang pag-apruba ay pareho ng paunang pahintulot

Ang pasilidad o tahanan ng Intermediate care: Ibinibigay na pangangalaga sa isang pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga na nagbibigay ng 24 na oras na mga serbisyong pantahanan. Mga uri ng pasilidad o tahanan ng intermediate care kasama ang pasilidad/may kapansanan sa paglaki (intermediate care facility/developmentally-disabled, “ICF/DD”), intermediate care facility/developmentally disabled-habilitative (“ICF/DD-H”), at intermediate care facility/developmentally disabled-nursing (“ICF/DD-N”).

Apela: Ang kahilingan ng miyembro para suriin at baguhin ng Kaiser Permanente ang desisyon na ginawa tungkol sa coverage para sa hiniling na serbisyo.

Apurahang Pangangalaga (o mga apurahang serbisyo): Mga serbisyong ibinibigay upang gamutin ang hindi emergency na karamdaman, pinsala o kondisyon na nangangailangan ng medikal na pangangalaga. Makakakuha ang mga miyembro ng agarang pangangalaga mula sa provider na wala sa network ng Medi-Cal kung ang mga provider na nasa network ay pangsamantalang hindi available o maaa-access.

Arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan: Isang paraan para lutasin ang mga problema gamit ang walang kinikilingang partido. Para sa mga problema na lulutasin sa pamamagitan ng arbitrasyon na pagpapasiyahan ng tagapamagitan, pakikinggan ng ikatlong partido ang magkabilang panig ng isyu at gagawa ito ng desisyon na dapat tanggapin ng magkabilang panig. Tatalikuran ng magkabilang panig ang karapatan sa isang paglilitis ng hurado o korte.

Artipisyal na gamit: isang kagamitan na ginagamit sa labas ng katawan para suportahan o itama ang isang malubhang pinsala o may sakit na bahagi ng katawan, na kinakailangan sa paggamot para sa gumaling ang miyembro.

Artipisyal na kagamitan: Isang artipisyal na kagamitang ikinakabit sa katawan upang palitan ang nawawalang bahagi ng katawan.

California Children’s Services (“CCS”): Isang programa ng Medi-Cal na nagbibigay ng mga serbisyo para sa mga bata na hanggang edad na 21 na may partikular na kondisyon, mga sakit, o hindi gumagaling na mga problema sa kalusugan.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Case manager: Mga rehistradong nurse, lisensyadong vocational nurse, social worker o iba pang itinalagang kawani na makakatulong sa iyong maunawaan ang mga malaking problema sa kalusugan at pangasiwaan ang pangangalaga kasama ng iyong mga provider ng miyembro.

Chiropractor: Isang provider na gumagamot sa gulugod sa pamamagitan ng manu-manong pagmamaniipula.

Community Supports: Ang Community Supports ay ga serbisyo na tumutulong na pahusayin ang kabuuang kalusugan ng mga miyembro. Nagbibigay sila ng mga serbisyo para sa kaugnay sa kalusugan na pangangailangang panlipunan tulad na pabahay, mga pagkain, at personal na pangangalaga. Tinutulungan nila ang miyembro sa comunidad, na may tutok sa pagtataguyod na kalusugan, katatagan, at independensya.

Copayment (copay): isang bayad na ginagawa ng miyembro, karaniwang sa oras ng serbisyo, na dagdag pa sa bayad ng Plano.

Coverage ng inireresetang gamot: Coverage para sa mga gamot na inireseta ng provider.

Dati nang pasyente: Isang pasyente na mayroon nang dating kaugnayan sa isang provider at nagpatingin na sa provider na iyon sa partikular na panahon na itinakda ng planong pangkalusugan.

Departamento ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan (Department of Health Care Services, DHCS): Ang Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan. Ito ang tanggapan ng estado na namamahala sa programa ng Medi-Cal.

Direktoryo ng Provider: Ang listahan ng mga provider sa sa network ng Provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal.

Departamento ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ng California (California Department of Managed Health Care, DMHC): Ang Departamento ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ng California Ito ang tanggapan ng estado na namamahala sa mga plan ng pinamamahalaang pangangalagang pangkalusugan.

Doktor ng Plano: Sinumang lisensiyadong doktor na empleyado ng Ang Permanente Medical Group, o sinumang lisensiyadong doktor na nakikipagkontrata upang magbigay ng mga Sakop na Serbisyo sa mga Miyembro. Ang mga doktor na nakikipagkontrata lang



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

sa amin upang magbigay ng mga serbisyo ng referral ay hindi itinuturing na mga Doktor ng Plano.

Pinahusay na Pamamahala ng Pangangalaga (Enhanced Care Management, ECM):

Ang ECM ay isang kabuuang-tao na interdisiplinaryong pamamaraan sa pangangalaga na tinutugunan ang mga pangangailangan na klinikal at hindi klinikal ng Mga Miyembro na may pinakamaraming kumplikadong medikal at panglipunang pangangailangan.

Espesyalidad sa mga serbisyo sa kalusugan ng isip (Specialty mental health services, "SMHS"): Mga serbisyo para sa mga miyembro na may pangangailangan ng mga serbisyo sa kalusugan ng isip na mas mataas sa banayad hanggang katamtamang antas ng kapansanan.

Espesyalista (o espesyalidad na doktor): Isang doktor na gumagamot ng mga ilang uri ng mga problema sa pangangalagang pangkalusugan. Halimbawa, isang orthopedic na siruhano na gumagamot ng mga baling buto; isang allergist na gumagamot ng mga alerhiya; at isang cardiologist na gumagamot ng mga problema sa puso. Sa karamihan ng kaso, kailangan ng miyembro ang referral mula sa iyong Provider ng Pangunahing Pangangalaga (Primary Care Provider, PCP) upang magpatingin sa isang espesyalista.

Follow-up na pangangalaga: Regular na pangangalaga ng doktor upang tingnan ang pagbuti ng miyembro pagkatapos maospital o sa haba ng paggamot.

Hindi gumagaling na kondisyon: Isang sakit o iba pang medikal na problema na hindi ganap na malulunasan o na lalala sa katagalan o na dapat gamutin para hindi lumala ang miyembro.

Hindi lumalahok na provider: Isang provider na wala sa network ng Kaiser Permanente.

Hindi Pangmedikal na transportasyon: Transportasyon habang nagbibiyahe patungo at mula sa appointment para sa isang sakop na serbisyo ng Medi-Cal na awtorisado ng provider ng isang miyembro at kapag kumukuha ng mga reseta at medikal na supply.

Hindi sakop na serbisyo: Isang serbisyo na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente.

Hospice: Pangangalaga para bawasan ang pisikal, emosyonal, panlipunan, at ispirituwal na kawalan ng ginhawa para sa miyembro na may taning na karamdaman. Ang pangangalaga ng hospisy ay makukuha kung ang miyembro ay may inaasahang magtatagal ang buhay ng anim na buwan o mas maikli.

Iba pang coverage sa kalusugan (Other health coverage, "OHC"): Iba pang coverage sa kalusugan ("OHC") ay tumutukooy sa pribadong insurance ng kalusugan at mga tagabayad ng serbisyo maliban sa Medi-Cal. Mga serbisyo na kasama ang medikal, sa



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

ngipin, paningin, parmasya, mga plano ng Medical Advantage ("Part C"), mga plano ng Medicare drug ("Part D"), o Medicare supplemental plan ("Medigap").

Insurance sa kalusugan: Coverage ng insurance na nagbabayad para sa mga gastos na pangmedikal at para sa pag-oopera sa pamamagitan ng pagbabayad sa naka-insured para sa mga gastos mula sa mga karamdaman o pinsala o direktang pagbabayad sa provider ng pangangalaga.

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.: Isang nonprofit na korporasyon sa California. Sa Handbook ng Miyembro na ito, "kami", "namin", o "amin" ay nangangahulugan sa Kaiser Foundation Health Plan, Inc.

Kaiser Permanente Medi-Cal Plan: Ang iyong planong pangkalusugan sa pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal.

Kaiser Permanente: Kaiser Foundation Health Plan, Inc., Kaiser Foundation Hospitals (isang nonprofit na korporasyon sa California), at Ang Permanente Medical Group.

Kalahok na ospital: Isang lisensyadong ospital na may kontrata sa Kaiser Permanente para magbigay ng mga serbisyo sa mga miyembro sa oras na tumanggap ng pangangalaga ang miyembro. Ang mga sakop na serbisyo na maaaring ibigay ng ilang kalahok na ospital ay iniaalok sa mga miyembro na limitado sa aming pagsusuri ng paggamit at mga patakarán sa pagtiyak ng kalidad o sa kontrata sa ospital.

Kalahok na provider (o kalahok na doktor): Isang doktor, ospital o iba pang lisensyadong propesyonal ng pangangalagang pangkalusugan o lisensyadong pasilidad ng kalusugan, kasama ang mga pasilidad para sa mga may malubhang sakit na may kontrata sa Kaiser Permanente na magbigay ng sakop mga sakop na serbisyo sa mga miyembro sa oras na makakuha ng pangangalaga ang miyembro.

Karaingan: Ang berbal o nakasulat na pagpapahayag ng miyembro ng hindi kasiyahan tungkol sa isang serbisyo, na maaaring kasama, ngunit hindi limitado sa:

- Kalidad ng pangangalaga o mga serbisyong ibinigay;
- Mga interaksyon sa provider o empleyado;
- Ang karapatan ng miyembro na makipagtalo sa pagpapalawig ng oras naiminungkahi ng Kaiser Permanente, isang programa ng county sa kalusugan sa isip o sakit sa paggamit ng droga, o isang provider ng Medi-Cal.

Ang reklamo ay pareho sa karaingan.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Karaniwang pangangalaga: Mga serbisyo at pangangalaga na pang-iwas sa sakit na kinakailangan sa paggamot, mga pagpapatingin ng walang sakit na bata, o pangangalaga tulad ng karaniwang follow-up na pangangalaga. Ang layunin ng karaniwang pangangalaga ay upang maiwasan ang mga problema sa kalusugan.

Kinakailangang paggamot (o pangangailangang medikal): Ang mga serbisyong kinakailangan sa paggamot ay mahalagang mga serbisyo na makatwiran at pumoprotekta sa buhay. Ang Pangangalaga ay kailangan upang panatilihin ang mga pasyente mula sa pagkakaroon ng malubhang gamot o kapansanan. Binabawasan ng pangangalagang ito ang matinding pananakit sa pamamagitan ng pag-diagnose o paggamot ng sakit, karamdaman, o pinsala. Para sa mga miyembro na wala pa sa edad na 21, ang mga serbisyong kinakailangang sa paggamot ng Medi-Cal ay kasama ang pangangalaga na kinakailangan upang maayos o matulungan ang karamdaman o kondisyon sa katawan o isip, kasama ang mga sakit sa paggamit ng droga (substance use disorders, "SUD").

Klinika: Isang pasilidad na maaaring piliin ng mga miyembro bilang provider ng pangunahing pangangalaga ("PCP"). Ito ay maaaring alinman sa Pederal na Kwalipikadong Sentrong Pangkalusugan (Federally Qualified Health Center, "FQHC"), klinika sa komunidad, Mga Panlalawigang Klinikang Pangkalusugan (Rural Health Clinic, "RHC"), Mga Klinikang Pangkalusugan ng Indian (Indian Health Clinic, "IHCP"), o iba pang pasilidad ng pangunahing pangangalaga.

Kwalipikadong provider: Doktor na kwalipikado sa larangan ng paggamot na naaangkop upang gamutin ang kondisyon ng miyembro.

Listahan ng Mga Gamot na may Kontrata (Contract Drugs List, CDL): Ang inaprubahang listahan ng gamot para sa Medi-Cal Rx mula kung saan maaaring mag-order ang iyong provider ng mga sakop na gamot na kailangan ng isang miyembro.

Maaga at pana-panahon na screening, diagnostik, at paggamot (Early and periodic screening, diagnostic, and treatment, EPSDT): Pumunta sa "Medi-Cal para sa Mga Bata at Tinedyer." Ang mga serbisyo ng EPSDT ay benepisyo para sa mga Miyembro ng Medi-Cal na wala pang edad na 21. Ang mga Miyembro ay dapat makakuha ng mga nararapat na pagpapatingin ng kalusugan para sa kanilang edad at naaangkop na mga screening upang malaman ang mga problema sa kalusugan at maagang magamot ang mga sakit pati rin ang anumang paggamot upang pangalagaan o tulungan ang mga kondisyon na maaaring makita sa mga check-up.

Maagang pag-apruba (paunang pahintulot): Ang proseso kung saan ang miyembro o ang kanilang provider ay dapat humiling ng pag-apruba mula sa Kaiser Permanente para



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

sa ilang mga serbisyo para siguraduhing sasakupin naming ang mga ito. Ang referral ay hindi pag-apruba. Ang maagang pag-apruba ay pareho ng paunang pahintulot.

Malubhang karamdaman: Isang sakit o kondisyon na dapat gamutin at maaaring magresulta sa kamatayan.

Maselang Pangangalaga: Ang mga serbisyong kinakailangan sa paggamot na nauugnay sa isip, sekswal at pag-aanak na kalusugan, pagpapalano ng pamilya, mga impeksyon na naipapasa sa pakikipagtalik (sexually transmitted infections, "STI"), HIV/AIDS, sekswal na pananalakay at pagpapalaglag ng sanggol, sakit sa paggamit ng droga ("SUD"), pangangalaga para sa paghahayag ng kasarian, at karahasan ng karelasyon.

Matibay na Kagamitang Pangmedikal (Durable Medical Equipment, DME): Kagamitang pangmedikal na kinakailangan sa paggamot at inroder ng doktor ng miyembro o iba pang provider na ginagamit ng miyembro sa tahanan, komunidad, o sa pasilidad na ginagamit bilang tahanan.

May Bayad na Serbisyo (Fee-for-Service, FFS) ng Medi-Cal: Kung minsan hindi sinasakop ang mga serbisyo ng iyong plano ng Medi-Cal, ngunit maaari pa ring makuha ng miyembro ang mga ito sa pamamagitan FFS Medi-Cal, tulad ng maraming serbisyo ng parmasya sa pamamagitan ng Medi-Cal Rx.

May kasanayang pangangalaga: Mga sakop na serbisyo na ibinibigay ng mga lisensyadong nurse, technician, mga therapist sa panahon ng isang pananatili sa isang skilled nursing facility o sa tahanan ng miyembro.

Medical home: Ang modelo ng pangangalaga na ibinibigay ang mga pangunahing tungkulin ng pangunahing pangangalagang pangkalusugan. Kasama rito ang komprehensibong pangangalaga, para sa pasyente, pinangasiwaang pangangalaga, naa-access na mga serbisyo, at kalidad at kaligtasan.

Medi-Cal para sa Mga Bata at Teenager: Ang benepisyo para sa mga miyembro ng Medi-Cal na wala pang edad na 21 para tulungan silang manatiling malusog. Ang mga Miyembro ay dapat makakuha ng mga nararapat na pagpapatingin ng kalusugan para sa kanilang edad at naaangkop na mga screening upang malaman ang mga problema sa kalusugan at maagang magamot ang mga sakit. Dapat silang makakuha ng paggamot para pangalagaan o tulungan ang mga kondisyon na maaaring malaman sa mga check-up. Ang benepisyong ito ay kilala rin bilang ang Maaga at Pana-panahong Screening, Diyagnostiko at Paggamot ("EPSDT") na benepisyo sa ilalim ng pederal na batas.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Medi-Cal Rx: Isang serbisyo ng benepisyo ng parmasya na bahagi ng FFS Medi-Cal at kilala bilang "Medi-Cal Rx" na nagbibigay ng mga benepisyo at serbisyo ng parmasya, kasama ang mga inireresetang gamot at ibang mga medikal na supply, sa lahat ng mga benepisaryo ng Medi-Cal.

Medicare: Ang pederal na programa ng insurance sa kalusugan para sa mga taong 65 taong gulang o mas matanda, partikular na mas batang mga tao na may mga kapansanan, at mga taong may end-stage renal disease (permanenteng hindi paggana ng bato na nangangailangan ng dialysis o transplant, tinatawag minsan na Huling Yugto ng Sakit sa Bato (End Stage Renal Disease, ESRD).

Medikal na transportasyon: Ang transportasyon na inirereseta ng provider para sa miyembro na kapag ang miyembro ay hindi pisikal o medikal na kayang gumamit ng kotse, bus, tren, taxi, o iba pang uri ng pampubliko o pribadong transportasyon para makapunta sa isang sakop na medikal na appointment o para kunin ang mga gamot. Binabayaran ng Kaiser Permanente ang pinakamurang gastos ng transportasyon para sa iyong mga pangangailangang medikal kapag kailangan mo ng masasakyan papunta sa iyong appointment.

Mga Benepisyo: Mga serbisyo ng pangangalagang pangkalusugan at mga gamot na sinasakop sa ilalim ng plan sa kalusugan na ito.

Mga Freestanding na Sentro para sa Panganganak (Freestanding Birth Centers, "FBC"): Mga pasilidad sa kalusugan kung saan pinaplanong mangyari ang panganganak nang wala sa tirahan ng buntis na miyembro at na lisensyado o kaya ay aprubado ng estado upang magbigay ng pangangalaga para sa paghilab ng tiyan at panganganak o pagkatapos manganak at iba pang mga serbisyo para sa nakakalakad na kasama sa plano. Ang mga pasilidad na ito ay hindi mga ospital.

Mga inireresetang gamot: Isang gamot na nangangailangan ng order mula sa isang lisensiyadong provider ayon sa batas upang ibigay, hindi katulad ng mga gamot na hindi kailangan ng reseta (over-the-counter, "OTC") na hindi nangangailangan ng reseta.

Mga Opsyon sa Pangangalagang Pangkalusugan (Health Care Options, "HCO"): Ang programa na maaaring magtala o umalis sa pagkakapatala ang isang miyembro sa plangong pangkalusugan.

Mga pagbisita gamit ang Telehealth: Mga pagbisita sa pamamagitan ng interactive na video at mga naka-iskedyul na pagbisita gamit ang telepono sa pagitan mo at ng iyong provider.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga pampublikong serbisyo sa kalusugan: Mga serbisyo sa kalusugan na nakatuon sa buong populasyon. Kabilang sa mga ito, bukod sa iba pa, ang mga pag-aanalisa sa sitwasyon ng kalusugan, pagsubaybay sa kalusugan, pagtataguyod ng kalusugan, mga serbisyo na pang-iwas sa sakit, pagkontrol sa nakakahawang sakit, proteksiyon at kalinisan ng kapaligiran, pagiging handa at pagtugon sa sakuna, at kalusugan sa trabaho.

Mga Pederal na Kwalipikadong Sentrong Pangkalusugan (Federally Qualified Health Center, "FQHC"): Isang sentrong pangkalusugan sa isang lugar na walang maraming provider. Makakakuha ka ng pangunahin at pang-iwas sa sakit na pangangalaga sa isang FQHC.

Mga Provider ng Pangangalagang Pangkalusugan ng Indian (Indian Health Care Providers, "IHCP"): Isang programa ng pangangalagang pangkalusugan na pinapatakbo ng Serbisyo ng Kalusugan sa Indian (Indian Health Service, "IHS"), isang Tribo ng Indian, programa ng Kalusugan sa Tribo, Organisasyon ng Tribo o Organisasyon ng Urban na Indian (Urban Indian Organization, "UIO"), Tribo ng Indian, Organisasyong Tribo o Organisasyon ng Urban na Indian dahil ang mga terminong ito ay binibigyang kahulugan sa Seksyon 4 ng Batas ng Pagpapabuti sa Pangangalagang Pangkalusugan ng Indian (25 Kodigo ng Estados Unidos (U.S. Code, U.S.C.) seksyon 1603).

Mga provider ng pangangalagang pangkalusugan sa tahanan: Mga provider na nagbibigay sa mga miyembro ng may kasanayang pangangalaga at iba pang mga serbisyo sa tahanan.

Mga Sakop na Serbisyo: mga serbisyo ng Medi-Cal kung saan ang Kaiser Permanente ay responsable sa pagbabayad. Ang Mga Sakop na Serbisyo ay sumasailalim sa mga tuntunin, kondisyon, limitasyon, at pagbubukod ng kontrata ng Medi-Cal, anumang pagbabago sa kontrata, at ayon sa nakalista sa Handbook ng Miyembro (na kilala rin bilang Kumbinasyong Katunayan ng Coverage (Evidence of Coverage, "EOC") at Form ng Pagsisiwalat (Disclosure Form, "DF").

Mga serbisyo at kagamitan para pahasayin ang mga kakayahan sa paggana: Mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan na tumutulong sa iyong mapanatili, matutunan, o mapahusay ang mga kakayahan at paggana para sa pang-araw-araw na pamumuhay.

Mga serbisyo na wala sa lugar: Mga serbisyo habang ang miyembro ay saan man sa labas ng pinaglilingkuran lugar ng Kaiser Permanente.

Mga serbisyo ng doktor: Mga serbisyong ibinibigay ng isang taong lisensyadong gumamot o magsagawa ng osteopathy (paggamot sa pamamagitan ng pagmamasahé)



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

nang naaayon sa batas ng estado, hindi kasama ang mga serbisyong ibinibigay ng mga doktor habang ang miyembro ay nasa isang ospital na sinisingil sa bayarin ng ospital.

Mga serbisyo ng Doula: Kasama sa mga serbisyo ng Doula ang edukasyon sa kalusugan, pagtataguyod, at suporta sa pisikal, emosyonal, at hindi pang-medikal. Ang miyembro ay makakakuha ng mga serbisyo ng doula bago, sa panahon ng, at pagkatapos ng panganganak o sa katapusan ng pagbubuntis, kasama ang panahon pagkatapos ng panganganak. Ibinibigay ang mga serbisyo ng doula bilang mga serbisyong pang-iwas at dapat na inirerekomenda ng doktor o iba pang lisensyadong practitioner.

Mga serbisyo ng kumadrona: Pangangalaga bago manganak, habang nagbubuntis at pagkatapos manganak, kasama ang pangangalaga para sa pagpapalano ng pamilya para sa ina at agarang pangangalaga para sa bagong panganak, na ibinibigay ng mga sertipikadong nurse na kumadrona ("CNM") at ng mga lisensyadong kumadrona (licensed midwives, "LM").

Mga serbisyo pagkatapos maging stable ang kondisyon: Mga sakop na serbisyo na may kaugnayan sa isang medikal na emergency na kondisyon na ibinigay pagkatapos maging stable ang miyembro para mapanatiling stable ang miyembro. Sakop at binabayaran ang mga serbisyo sa pangangalaga pagkatapos maging stable ang kondisyon. Maaring mangailangan ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot ang mga ospital na wala sa network).

Mga serbisyo sa kalusugan ng pag-uugali: kasama ang serbisyo sa kalusugan ng isip ("SMHS"), serbisyong walang espesyalidad sa kalusugan ng isip (non-specialty mental health services, "NSMHS"), at mga serbisyo sa paggamot ng karamdaman sa paggamit ng droga ("SUD") para suportahan ang kagalingan ng pag-iisip at emosyonal na kagalingan ng mga miyembro. Ibinibigay ang NSMHS sa pamamagitan ng planong pangkalusugan ng mga miyembro na nakakaranas ng banayad hanggang katamtamang mga kondisyon ng kalusugan ng isip. Ibinibigay ang SMHS sa pamamagitan ng Mga Plano sa Kalusugan ng Isip (Mental Health Plans, "MHP") para sa mga miyembro na mayroong matinding kapansanan o mataas na panganib ng pagkasira dahil sa karamdaman sa kalusugan ng isip. Ang mga serbisyo sa emerhensiyang kalusugan ng isip ay sinasakop, kasama ang pagtatasa at paggamot sa mga emergency setting. Nagbibigay rin ang iyong county ng mga serbisyo para sa alak o paggamit ng droga, tinatawag na mga serbisyo ng SUD.

Mga Serbisyo sa Komunidad para sa Nasa Hustong Gulang (Community-based adult services, "CBAS"): Outpatient, nasa pasilidad na mga serbisyo para sa may



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

kasanayang pangangalaga, mga serbisyong panlipunan, mga therapy, personal na pangangalaga, pagsasanay at suporta para sa pamilya at tagapag-alaga, mga serbisyo sa nutrisyon, transportasyon, at iba pang mga serbisyo para sa mga kwalipikadong miyembro.

Mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya: Mga serbisyo upang pigilan o antalahin ang pagbubuntis. Mga serbisyo na ibinibigay sa mga miyembro na nasa edad na maaaring mag-anak upang makaya nilang tukuyin ang bilang at pagitan ng mga bata.

Mga serbisyong pangmatagalan at suporta (Long-term services and supports, "LTSS"): Mga serbisyo na tumutulong sa mga tao na may pangmatagalang problema sa kalusugan o kapansanan na namumuhay at nagtatrabaho kng saan nila pinili. Ito ay maaaring sa tahanan, sa pinagtatrabahuhan, sa isang tahanan ng grupo, isang nursing home, o iba pang pasilidad ng pangangalaga. Kaama sa LTSS ang mga programa para sa pangmatagalang pangangalaga at mga serbisyo na ibinibigay sa tahanan o sa komunidad, tinatawag ring mga serbisyo na nakabase sa tahanan at komunidad (home and community-based services, "HCBS"). Ang ibang mga serbisyo ng LTSS ay ibinibigay ng mga planong pangkalusugan, habang ang iba ay ibinibigay nang hiwalay.

Miyembro: Sinumang karapat -dapat na miyembro ng Medi-Cal na nakapagpatala sa Kaiser Permanente na may karapatang tumanggap ng mga sakop na serbisyo.

Naka-enroll: Isang tao na Miyembro ng planong pangkalusugan at tumatanggap ng mga serbisyo sa pamamagitan ng plano.

Network: Isang grupo ng mga doktor, klinika, ospital, at iba pang mga provider na nakipag-kontrata sa Kaiser Permanente para magbigay ng mga sakop na serbisyo.

Ospital ng Plano: Anumang ospital na nakalista sa aming website sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles) na bahagi ng aming network. Ang mga Ospital ng Plano ay sasailalim sa pagbabago anumang oras nang walang abiso. Para sa mga kasalukuyang lokasyon ng mga Ospital ng Plano, mangyaring tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro.

Ospital: Isang lugar kung saan ang miyembro ay makakakuha ng inpatient at outpatient na pangangalaga mula sa mga doktor at mga nurse.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Outpatient na mga serbisyo sa kalusugan ng isip: Outpatient na mga serbisyo para sa mga miyembro na may hindi malubha hanggang sa katamtamang mga kondisyon sa kalusugan ng isip kasama ang:

- Pang-indibidwal at panggrupong pagsusuri at paggamot sa kalusugan ng isip (psychotherapy)
- Pangkaisipang pagsusuri kapag inutos ng klinika na suriin ang isang kondisyon sa kalusugan ng isip
- Mga serbisyo para sa outpatient para sa mga layunin na subaybayan ang therapy gamit ang gamot
- Pangkaisipang pagkonsulta
- Laboratoryo, mga supply, at mga suplemento para sa outpatient

Pag-alis sa Pagkakatala: Para itigil ang Kaiser Permanente bilang iyong plano sa pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal dahil sa hindi na kwalipikado ang miyembro o mga pagbabago sa bagong plano ng kalusugan. Kailangang pirmahan ng miyembro ang isang form na nagsasabing hindi na nila gustong gamitin ang planong pangkalusugan na ito o tumawag sa Health Care Options at umalis sa pagkaka-enroll sa pamamagitan ng telepono.

Pagbawi para sa natamong pinsala: Kapag ang mga benepisyo ay ibinibigay o ibibigay sa isang miyembro ng Medi-Cal dahil sa pinsala na pananagutan ng ibang partido, babawiin ng DHCS ang makatwirang halaga ng mga benepisyo na ibinigay sa miyembro para sa pinsalang iyon.

Paggamot na sinisiyasat pa lang: Isang gamot na panggamot, biyolohikal na produkto, o isang kagamitan na matagumpay na nakumpleto ang unang yugto ng klinikal na imbestigasyon na inaprubahan ng Food and Drug Administration ("FDA"), ngunit hindi pa inaprubahan para sa pangkalahatang paggamit ng FDA at nanatiling sinisiyasat sa klinikal na imbestigasyon na inaprubahan ng FDA.

Paggamot na sinusubukan pa lang: Mga gamot, kagamitan, pamamaraan, o serbisyo na sinusubukan pa lang sa laboratoryo o sa mga pag-aaral ng hayop bago ito subukan sa mga tao. Hindi sumasailalim sa klinikal na imbestigasyon ang mga serbisyong sinusubukan pa lang.

Pagkakaospital: Pagpasok sa isang ospital para gamutin bilang isang inpatient.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Pag-oopera para ibalik sa dating hitsura o paggana: Pag-oopera upang itama o ayusin ang hindi normal na mga istraktura ng katawan upang pahasayin ang paggana o gumawa ng normal na hitsura sa lawak na maaari. Ang mga hindi normal na istraktura ng katawan ay ang mga dulot ng depekto sa kapanganakan, mga abnormalidad sa paglaki, trauma, impeksiyon, bukol o sakit.

Pagpapatuloy ng pangangalaga: Ang kakayahan ng miyembro ng plano na manatiling nakakakuha ng mga serbisyo ng Medi-Cal mula sa provider na wala sa network ng Medi-Cal para sa hanggang 12 buwan na walang hinto sa serbisyo kung nagkakasundo ang provider at ang Kaiser Permanente.

Pandaraya: Sinasadyang pagkilos upang linlangin o pagsinungalingan ang isang taong alam na ang panlilinlang ay maaaring magresulta sa ilang walang pahintulot na benepisyo para sa tao o ibang tao.

Pangangalaga ng ospital para sa outpatient: Pangangalagang pangmedikal o may kaugnayan sa pag-oopera na ginagawa sa isang ospital nang hindi pinapasok bilang inpatient.

Pangangalaga para sa inpatient: Kapag hindi kailangang manatili ang miyembro nang magdamag sa isang ospital o ibang lugar para sa medikal na pangangalagang kailangan.

Pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit: Pangangalaga upang bawasan ang pisikal, emosyonal, panlipunan, at ispirituwal na mga kawalan ng kaginhawaan para sa miyembrong may malubhang karamdaman. Ang pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit ay hindi kinakailangang mabubuhay ang miyembro nang anim na buwan o mas mababa.

Pangangalagang pang-emerhensiya: Isang pagsusuri na ginagawa ng doktor o tauhan sa ilalim ng direksyon ng doktor, bilang pinahihintulutan ng batas, para malaman kung mayroong kondisyon ng medikal na emerhensiya. Ang mga serbisyong kailangan sa paggamot upang maging maayos ang iyong kondisyon na nasa mga kakayahan ng pasilidad.

Pangangalagang pangkalusugan sa tahanan: May kasanayang pangangalaga at iba pang mga serbisyong ibinibigay sa tahanan.

Pangangasiwa ng mga Benepisyo (Coordination of Benefits, “COB”): Ang proseso ng pagtukoy kung aling coverage ng insurance (Medi-Cal, Medicare, komersyal na insurance o iba pa) ang mayroong pangunahing mga responsibilidad sa paggamot at pagbabayad para sa mga miyembrong may mahigit sa isang uri ng coverage ng insurance sa kalusugan.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Pang-emergency na medikal na kondisyon: Isang pangmedikal o pangkaisipang kondisyon na may malulubhang mga sintomas, tulad ng aktibong paghilab (tingnan ang kahulugan sa itaas) o matinding pananakit, na maaaring makatwirang paniwalaan ng isang matalinong tao na may karaniwang kaalaman sa kalusugan at gamot na kapag hindi kaagad nakakuha ng agarang medikal na pangangalaga ay maaaring:

- Maglalagay sa kalusugan o sa kalusugan ng miyembro ng iyong hindi pa naipapanganak na sanggol sa malubhang panganib
- Magdulot ng pagpapahina sa paggana ng katawan
- Magdulot ng hindi tamang paggana ng bahagi o organ ng katawan
- Magreresulta sa pagkamatay

Pang-emergency na medikal transportasyon: Transportasyon sa isang ambulansiya o pang-emergency na sasakyan patungo sa isang emergency room upang makatanggap ng pang-emergency na medikal na pangangalaga.

Pangkaisipang emergency na medikal na kondisyon: Isang karamdaman sa isip na ang mga sintomas ay malubha o sapat na malubha upang magdulot ng napipintong panganib sa miyembro o sa iba o ang miyembro ay hindi kaagad makakapagbigay o makakagamit ng pagkain, tirahan o damit dahil sa karamdaman sa isip.

Pangmatagalang pangangalaga: Pangangalaga sa pasilidad para sa mas matagal sa buwan ng pagpasok at isang buwan.

Panlalawigang Klinikang Pangkalusugan (Rural Health Clinic, “RHC”): Isang sentrong pangkalusugan sa isang lugar na walang maraming provider. Makakakuha ang miyembro ng pangunahin at pang-iwas sa sakit na pangangalaga sa isang RHC.

Para sa Mga serbisyo at kagamitan para sa rehabilitasyon at para pahusayin ang mga kakayahan sa paggana: Mga serbisyo at device upang tulungan ang mga miyembro may mga pinsala, kapansanan, o hindi gumagaling na mga kondisyon upang makakuha o maibalik ang mga kakayahan ng isip at katawan.

Pasilidad ng Plano: Alinmang pasilidad na nakalista sa aming website sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles) na hindi bahagi ng aming network. Ang mga Pasilidad ng Plano ay sasailalim sa pagbabago anumang oras nang walang abiso. Para sa mga kasalukuyang lokasyon ng mga Pasilidad ng Plano, pakitawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Pangunahing pangangalaga: Pumunta sa depenisyon ng “Karaniwang pangangalaga.”

Pinaglilingkurang Lugar ng Kaiser Permanente Medi-Cal: Ang heograpikong lugar para sa Kaiser Permanente Medi-Cal Plan: Ikaw dapat ay nakatira sa lugar na ito at manatiling naka-enroll sa Kaiser Permanente Medi-Cal Plan:

Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon ng Hilagang California

- County ng Alameda (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Amador (bahagi): Mga Zip Code na 95640, 95669
- County ng Contra Costa (kumpleto): Lahat zip code
- County ng El Dorado (bahagi): Mga Zip code na 95613-14, 95619, 95623-35, 95651, 95664, 95667, 95672, 95682, 95762
- County ng Kings (bahagi): Mga Zip Code na 93230, 93232, 93242, 93631, 93656
- County ng Madera (bahagi): Mga Zip code na 93601-02, 93604, 93614, 93623, 93626, 93636-39, 93643-45, 93653, 93669, 93720
- County ng Marin (kumpleto): Lahat ng zip code
- Ang mga sumusunod na Zip code sa County ng Mariposa: 93601, 93623, 93653
- County ng Napa: (kumpleto): Lahat ng zip code
- Ang mga sumusunod na Zip code sa Placer: 95602-04, 95610, 95626, 95648, 95650, 95658, 95661, 95663, 95668, 95677-78, 95703, 95722, 95736, 95746-47, 95765
- County ng Sacramento (kumpleto): Lahat ng zip code
- San Francisco (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng San Joaquin (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng San Mateo (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Santa Clara (bahagi) Mga zip code na 94022-24, 94035, 94039-43, 94085-89, 94301-06, 94309, 94550, 95002, 95008-09, 95011, 95013-15, 95020-21, 95026, 95030-33, 95035-38, 95042, 95044, 95046, 95050-56,



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

95070-71, 95076, 95101, 95103, 95106, 95108-13, 95115-36, 95138-41, 95148, 95150-61, 95164, 95170, 95172-73, 95190-94, and 95196.

- Lahat ng ZIP code sa County ng Santa Cruz
- Solano County (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Sonoma (bahagi): Mga Zip code na 94515, 94922-23, 94926-28, 94931, 94951-55, 94972, 94975, 94999, 95401-07, 95409, 95416, 95419, 95421, 95425, 95430-31, 95433, 95436, 95439, 95441-42, 95444, 95446, 95448, 95450, 95452, 95462, 95465, 95471-73, 95476, 95486-87, 95492.
- Lahat ng ZIP code sa County ng Stanislaus
- Ang mga sumusunod na Zip code sa County ng Tulare: 93618, 93631, 93646, 93654, 93666, 93673
- County ng Yolo (bahagi): Mga Zip code na 95605, 95607, 95612, 95615-18, 95620, 95645, 95691, 95694-95, 95697-98, 95776, 95798-99.
- Ang mga sumusunod na Zip code sa County ng Yuba: 95692, 95903, 95961

Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon ng Katimugang California

- County ng Imperial (bahagi): Mga Zip code na 92274-75
- Kern (bahagi): Mga Zip code na 93203, 93205-06, 93215-16, 93220, 93222, 93224-26, 93238, 93240-41, 93243, 93249-52, 93263, 93268, 93276, 93280, 93285, 93287, 93301-09, 93311-14, 93380, 93383-90, 93501-02, 93504-05, 93518-19, 93531, 93536, 93560-61, at 93581.
- Los Angeles County (bahagi): Lahat ng zip code, 90001-84, 90086-89, 90091, 90093-96, 90099, 90134, 90140, 90189, 90201-02, 90205, 90209-13, 90220-24, 90230-32, 90239-42, 90245, 90247-51, 90254-55, 90260-67, 90270, 90272, 90274-75, 90277-78, 90280, 90290-96, 90301-12, 90401-11, 90501-10, 90601-10, 90623, 90630-31, 90637-40, 90650-52, 90660-62, 90670-71, 90701-03, 90706-07, 90710-17, 90723, 90731-34, 90744-49, 90755, 90801-10, 90813-15, 90822, 90831-33, 90840, 90842, 90844, 90846-48, 90853, 90895, 91001, 91003, 91006-12, 91016-17, 91020-21, 91023-25, 91030-31, 91040-43, 91046, 91066,



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

91077, 91101-10, 91114-18, 91121, 91123-26, 91129, 91182, 91184-85, 91188-89, 91199, 91201-10, 91214, 91221-22, 91224-26, 91301-11, 91313, 91316, 91321-22, 91324-28, 91330-31, 91333-35, 91337, 91340-46, 91350-57, 91361-62, 91364-65, 91367, 91371-72, 91376, 91380-87, 91390, 91392-96, 91401-13, 91416, 91423, 91426, 91436, 91470, 91482, 91495-96, 91499, 91501-08, 91510, 91521-23, 91526, 91601-10, 91614-18, 91702, 91706, 91711, 91714-16, 91722-24, 91731-35, 91740-41, 91744-50, 91754-56, 91759, 91765-73, 91775-76, 91778, 91780, 91788-93, 91801-04, 91896, 91899, 93243, 93510, 93532, 93534-36, 93539, 93543-44, 93550-53, 93560, 93563, 93584, 93586, 93590-91, 93599

- County ng Orange (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Riverside (bahagi): Mga zip code na: 91752, 92201-03, 92210-11, 92220, 92223, 92230, 92234-36, 92240-41, 92247-48, 92253, 92255, 92258, 92260-64, 92270, 92276, 92282, 92320, 92324, 92373, 92399, 92501-09, 92513-14, 92516-19, 92521-22, 92530-32, 92543-46, 92548, 92551-57, 92562-64, 92567, 92570-72, 92581-87, 92589-93, 92595-96, 92599, 92860, 92877-83.
- County ng San Bernardino (bahagi): Mga Zip code na 91701, 91708–10, 91729–30, 91737, 91739, 91743, 91758–59, 91761–64, 91766, 91784–86, 92305, 92307–08, 92313–18, 92321–22, 92324–25, 92329, 92331, 92333–37, 92339–41, 92344–46, 92350, 92352, 92354, 92357–59, 92369, 92371–78, 92382, 92385–86, 92391–95, 92397, 92399, 92401–08, 92410–11, 92413, 92415, 92418, 92423, 92427, at 92880.
- County ng San Diego (bahagi): Mga Zip code na 91901-03, 91908-17, 91921, 91931-33, 91935, 91941-47, 91950-51, 91962-63, 91976-80, 91987, 92003, 92007-11, 92013-14, 92018-30, 92033, 92037-40, 92046, 92049, 92051-52, 92054-61, 92064-65, 92067-69, 92071-72, 92074-75, 92078-79, 92081 86, 92088, 92091-93, 92096, 92101-24, 92126-32, 92134-40, 92142-43, 92145, 92147,



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

92149-50, 92152-55, 92158-61, 92163, 92165-79, 92182, 92184, 92186-87, 92190-93, 92195-99.

- County ng Tulare (bahagi): Mga Zip code na 93238, 93261
- County ng Ventura (bahagi): Mga Zip code na 90265, 91304, 91307, 91311, 91319-20, 91358-62, 91377, 93001-07, 93009-12, 93015-16, 93020-22, 93030-36, 93040-44, 93060-66, 93094, 93099, at 93252.

Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon: Ang heograpikong lugar na tinutukoy ang Rehiyon ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc. kung saan naka-enroll ang miyembro.

Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon ng Hilagang California

- County ng Alameda (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Contra Costa (kumpleto): Lahat zip code
- County ng El Dorado (bahagi): Mga Zip code na 95613-14, 95619, 95623-35, 95651, 95664, 95667, 95672, 95682, 95762
- County ng Fresno (bahagi): Mga Zip code na 93242, 93602, 93606-07, 93609, 93611-13, 93616, 93618-19, 93624-27, 93630-31, 93646, 93648-52, 93654, 93656-57, 93660, 93662, 93667-68, 93675, 93701-12, 93714-18, 93720-30, 93737, 93740-41, 93744-45, 93747, 93750, 93755, 93760-61, 93764-65, 93771-79, 93786, 93790-94, 93844, 93888
- County ng Kings (bahagi): Mga Zip Code na 93230, 93232, 93242, 93631, 93656
- County ng Madera (bahagi): Zip code 93601-02, 93604, 93614, 93623, 93626, 93636-39, 93643-45, 93653, 93669, 93720
- County ng Marin (kumpleto): Lahat ng zip code
- Ang mga sumusunod na Zip code sa County ng Mariposa: 93601, 93623, 93653
- County ng Napa: (kumpleto): Lahat ng zip code
- Ang mga sumusunod na Zip code sa Placer: 95602-04, 95610, 95626, 95648, 95650, 95658, 95661, 95663, 95668, 95677-78, 95703, 95722, 95736, 95746-47, 95765



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

- County ng Sacramento (kumpleto): Lahat ng zip code
- San Francisco (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng San Joaquin (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng San Mateo (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Santa Clara (bahagi) Mga zip code na 94022-24, 94035, 94039-43, 94085-89, 94301-06, 94309, 94550, 95002, 95008-09, 95011, 95013-15, 95020-21, 95026, 95030-33, 95035-38, 95042, 95044, 95046, 95050-56, 95070-71, 95076, 95101, 95103, 95106, 95108-13, 95115-36, 95138-41, 95148, 95150-61, 95164, 95170, 95172-73, 95190-94, and 95196.
- Lahat ng ZIP code sa County ng Santa Cruz
- Solano County (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Sonoma (bahagi): Mga Zip code na 94515, 94922-23, 94926-28, 94931, 94951-55, 94972, 94975, 94999, 95401-07, 95409, 95416, 95419, 95421, 95425, 95430-31, 95433, 95436, 95439, 95441-42, 95444, 95446, 95448, 95450, 95452, 95462, 95465, 95471-73, 95476, 95486-87, 95492.
- Lahat ng ZIP code sa County ng Stanislaus
- County ng Sutter (bahagi): Mga Zip code na 95626, 95645, 95659, 95668, 95674, 95676, 95692, 9583795836-7
- Ang mga sumusunod na Zip code sa County ng Tulare: 93618, 93631, 93646, 94654, 93666, 93673
- County ng Yolo (bahagi): Mga Zip code na 95605, 95607, 95612, 95615-18, 95620, 95645, 95691, 95694-95, 95697-98, 95776, 95798-99.
- Ang mga sumusunod na Zip code sa County ng Yuba: 95692, 95903, 95961

Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon ng Katimugang California

- County ng Imperial (bahagi): Mga Zip cpde ma 92274-75
- Kern (bahagi): Mga Zip code na 93203, 93205–06, 93215-16, 93220, 93222, 93224-26, 93238, 93240-41, 93243, 93249-52, 93263, 93268, 93276, 93280,



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

93285, 93287, 93301-09, 93311-14, 93380, 93383-90, 93501-02, 93504-05, 93518-19, 93531, 93536, 93560-61, at 93581.

- Los Angeles County (bahagi): Lahat ng zip code, 90001-84, 90086-89, 90091, 90093-96, 90099, 90134, 90140, 90189, 90201-02, 90205, 90209-13, 90220-24, 90230-32, 90239-42, 90245, 90247-51, 90254-55, 90260-67, 90270, 90272, 90274-75, 90277-78, 90280, 90290-96, 90301-12, 90401-11, 90501-10, 90601-10, 90623, 90630-31, 90637-40, 90650-52, 90660-62, 90670-71, 90701-03, 90706-07, 90710-17, 90723, 90731-34, 90744-49, 90755, 90801-10, 90813-15, 90822, 90831-33, 90840, 90842, 90844, 90846-48, 90853, 90895, 91001, 91003, 91006-12, 91016-17, 91020-21, 91023-25, 91030-31, 91040-43, 91046, 91066, 91077, 91101-10, 91114-18, 91121, 91123-26, 91129, 91182, 91184-85, 91188-89, 91199, 91201-10, 91214, 91221-22, 91224-26, 91301-11, 91313, 91316, 91321-22, 91324-28, 91330-31, 91333-35, 91337, 91340-46, 91350-57, 91361-62, 91364-65, 91367, 91371-72, 91376, 91380-87, 91390, 91392-96, 91401-13, 91416, 91423, 91426, 91436, 91470, 91482, 91495-96, 91499, 91501-08, 91510, 91521-23, 91526, 91601-10, 91614-18, 91702, 91706, 91711, 91714-16, 91722-24, 91731-35, 91740-41, 91744-50, 91754-56, 91759, 91765-73, 91775-76, 91778, 91780, 91788-93, 91801-04, 91896, 91899, 93243, 93510, 93532, 93534-36, 93539, 93543-44, 93550-53, 93560, 93563, 93584, 93586, 93590-91, 93599
- County ng Orange (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Riverside (bahagi): Mga zip code na: 91752, 92201-03, 92210-11, 92220, 92223, 92230, 92234-36, 92240-41, 92247-48, 92253, 92255, 92258, 92260-64, 92270, 92276, 92282, 92320, 92324, 92373, 92399, 92501-09, 92513-14, 92516-19, 92521-22, 92530-32, 92543-46, 92548, 92551-57, 92562-64, 92567, 92570-72, 92581-87, 92589-93, 92595-96, 92599, 92860, 92877-83.
- County ng San Bernardino (bahagi): Mga Zip code na 91701, 91708–10, 91729–30, 91737, 91739, 91743, 91758–59, 91761–64, 91766, 91784–86, 92305,



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

92307–08, 92313–18, 92321–22, 92324–25, 92329, 92331, 92333–37, 92339–41, 92344–46, 92350, 92352, 92354, 92357–59, 92369, 92371–78, 92382, 92385–86, 92391–95, 92397, 92399, 92401–08, 92410–11, 92413, 92415, 92418, 92423, 92427, at 92880.

- County ng San Diego (bahagi): Mga Zip code na 91901-03, 91908-17, 91921, 91931-33, 91935, 91941-47, 91950-51, 91962-63, 91976-80, 91987, 92003, 92007-11, 92013-14, 92018-30, 92033, 92037-40, 92046, 92049, 92051-52, 92054-61, 92064-65, 92067-69, 92071-72, 92074-75, 92078-79, 92081 86, 92088, 92091-93, 92096, 92101-24, 92126-32, 92134-40, 92142-43, 92145, 92147, 92149-50, 92152-55, 92158-61, 92163, 92165-79, 92182, 92184, 92186-87, 92190-93, 92195-99.
- County ng Tulare (bahagi): Mga Zip code na 93238, 93261
- County ng Ventura (bahagi): Mga Zip code na 90265, 91304, 91307, 91311, 91319-20, 91358-62, 91377, 93001-07, 93009-12, 93015-16, 93020-22, 93030-36, 93040-44, 93060-66, 93094, 93099, at 93252.

Plan: Pumunta sa depinisyon para sa “Plan ng pinamamahalaang pangangalaga.”

Plano ng pinamamahalaang pangangalaga: Isang plano ng Medi-Cal na gumagamit lang ng mga partikular na doktor, espesyalista, klinika, parmasya, at ospital para sa mga tumatanggap ng Medi-Cal na naka-enroll sa plan na iyon. Kaiser Permanente isang plano sa pinamamahalaang pangangalaga.

Provider na Nasa Network ng Medi-Cal (o provide na nasa network): tingnan ang "Lumalahok na provider" sa ibaba.

Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal: Isang provider na hindi bahagi ng network ng Kaiser Permanente, ngunit itinalaga ng DHCS bilang Medi-Cal provider. Halimbawa, isang provider na kalahok sa FFS Medi-Cal at wala sa network ng provider ng Kaiser Permanente ay Provider ng Medi-Cal na Wala sa Network.

Provider na wala sa network: Isang provider na hindi bahagi ng network ng Kaiser Permanente at maaaring hindi itinalaga ng DHS bilang provider ng Medi-Cal.

Provider ng mga serbisyo sa kalusugan ng isip: Mga propesyonal sa Pangangalagang Pangkalusugan na nagbibigay ng kalusugan sa isip sa mga pasyente.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Provider ng pangunahing pangangalaga (Primary care provider, “PCP”): Ang lisensyadong provider na mayroon ang miyembro para sa karamihan ng iyong pangangalagang pangkalusugan. Tinutulungan ng PCP ang miyembro na makuha ang pangangalagang kailangan nila.

Ang iyong PCP ay maaaring isang:

- General practitioner
- Internist
- Doktor para sa mga bata
- Doktor ng pamilya
- OB/GYN
- Indian na Provider ng Pangangalagang Pangkalusugan (“IHCP”)
- Pederal na Kwalipikadong Sentrong Pangkalusugan (“FQHC”)
- Panlalawigang Klinikang Pangkalusugan (“RHC”)
- Nurse practitioner
- Assistant ng Doktor
- Klinika

Provider ng Plano: Isang Ospital ng Plano, Doktor ng Plano, Ang Permanente Medical Group, Parmasya ng Plano, o sinumang iba pang provider ng Pangangalagang Pangkalusugan na itinatatalaga ng Planong Pangkalusugan bilang Provider ng Plano.

Referral: Kapag sinabi ng PCP ng miyembro na ang miyembro ay maaaring makakuha ng pangangalaga mula sa isa pang provider. Ang ilang sinasakop na mga serbisyo ay nangangailangan ng referral at maagang pag-apruba (paunang pahintulot). Tingnan ang Kabanata 3, Paano makakuha ng pangangalaga", para sa higit pa tungkol sa mga serbisyo na nangangailangan ng mga referral o paunang pag-apruba.

Rehiyon: Isang organisasyon o katuwang na plan ng Kaiser Foundation Health Plan na nagsasagawa ng direktang serbisyo sa programa sa pangangalagang pangkalusugan. Maaaring magbago ang mga Rehiyon sa Enero 1 ng bawat taon at sa kasalukuyan, ang



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

mga ito ay ang District of Columbia at mga bahagi ng Hilagang California, Katimugang California, Colorado, Georgia, Hawaii, Idaho, Maryland, Oregon, Virginia, at Washington.

Reklamo: Ang berbal o nakasulat na pagpapahayag ng miyembro ng hindi kasiyahan tungkol sa isang serbisyo, na maaaring kasama, ngunit hindi limitado sa:

- Kalidad ng pangangalaga o mga serbisyong ibinigay;
- Mga interaksyon sa provider o empleyado;
- Ang karapatan ng miyembro na makipagtalo sa pagpapalawig ng oras naiminungkahi ng Kaiser Permanente, isang programa ng county sa kalusugan sa isip o sakit sa paggamit ng droga, o isang provider ng Medi-Cal.

Ang reklamo ay pareho sa karaingan.

Sertipikadong nars na komadrona (Certified nurse midwife, "CNM"): isang taong lisensyado bilang rehistradong nars at sertipikado bilang nars na komadrona ng California Board of Registered Nursing. Ang isang sertipikadong nurse na kumadrona ay pinapayagang mamahala ng mga kaso ng normal na panganganak.

Skilled nursing facility: Isang lugar na nagbibigay ng 24 na oras sa isang araw na pangangalaga ng nurse na maaari lang ibigay ng mga sinanay na propesyonal sa kalusugan.

Subacute care facility (nasa hustong gulang o pangangalaga at paggamot sa bata): Isang pangmatagalang pasilidad na nagbibigay ng komprehensibong pangangalaga para sa medikal na mahihinang miyembro na kailangan ng espesyalidad, tulad ng inhalation therapy, pangangalaga para sa tracheotomy, intravenous tube feeding, at mahirap na pamamahala ng sugat mas mataas ang antas ng kahinaan

Tinitirhang Rehiyon: Ang Rehiyon ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc. kung saan naka-enroll ang miyembro. Para sa mga miyembro ng Medi-Cal, ang Tinitirhang Rehiyon ay alinman sa Rehiyon ng Hilagang California o ang Rehiyon ng Katimugang California.

Triage (or screening): Ang pagsusuri ng isang doktor o nurse sa kalusugan ng miyembro na sinanay upang sumuri para sa layunin ng pagtukoy sa pagiging agaran ng iyong pangangailangan ng pangangalaga.

Waiver ng 1915 (c) Mga Serbisyong nakabase sa Tahanan at Komunidad (Home and Community-Based Services, "HCBS"): Ito ay isang espesyal na programa ng gobyerno para sa mga taong may panganib na mailagay sa isang nursing home o institusyon. Pinapahintulutan ng programang ito ang DHCS na magbigay ng HCBS sa mga taong ito para makatigil sila sa kanilang tahanan na nakabase sa komunidad.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kasama sa HCBS ang pamamahala ng kaso, personal na pangangalaga, skilled nursing, habilitasyon, at mga serbisyo ng homemaker o ng home health aide. Kasama rin sa kanila ang mga programa sa adult day at pangangalagang respite. Ang mga miyembro ng Medi-Cal ay kailangang mag-apply at maging kwalipikado na makapagpatala sa isang waiver. Ang ibang mga waiver ay may listahan ng naghihintay.

Wala nang lunas na karamdaman: Isang medikal na kondisyon na hindi maaaring pagalingin at malamang na magdulot ng kamatayan sa loob ng isang taon o mas maaga kung susundin ng sakit ang paglala nito.



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Sinadyang iwanang blanko ang pahinang ito



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Sinadyang iwanang blanko ang pahinang ito



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Sinadyang iwanang blanko ang pahinang ito



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Sinadyang iwanang blanko ang pahinang ito



Tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kami ay naririto 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa mga sarado kapag mga holiday). Libre ang tawag. Bumisita sa online sa **kp.org** (sa Ingles).

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.
393 Walnut Street
Pasadena, Ca 91188



1790743394-TG (10/2025)